Bois, matériaux "PAL"
GAVARD LTEE
35, rue MANGIN, HULL
777-1681

• Nécessité d'un adjoint québécois p. 3
• Le Salon du commerce à Hull . . . p. 17
• Journée de Johnson à Paris . . . p. 19
• Programme de retraite de la LCF . p. 27

EXPO '67

OUVERT CE SOIR JUSQU'A 8h.P.M.
SAM. 9h. A.M. à 5h. P.M.
TELEPHONE: 236-4501
RIDEAU TRUST COMPANY

Dernière édition - 36 pages

DEMAIN: NUAGEUX

LE DROIT

55e ANNEE — No 47 OTTAWA, VENDREDI, 19 MAI 1967 Le numéro: 10 cents

Première intervention américaine dans la zone démilitarisée

SAIGON (AFP) — Une force composée de plusieurs bataillons sud-vietnamiens, des unités de Marines, de la Force d'intervention de la septième flotte, appuyée par des chasseurs bombardiers de l'armée de l'air, de l'aéronavale et du corps des Marines, par les pièces à feu de plusieurs bâtiments de la septième flotte et par des groupes d'artillerie de l'armée et des Marines américains a pénétré dans la partie sud de la zone démilitarisée jeudi matin, indique le haut commandement américain.

Le but de cette opération est d'attaquer les troupes nord-vietnamiennes qui utilisent cette zone neutre pour bombarder le territoire sud-vietnamien, amener des forces nord-vietnamiennes en territoire sud-vietnamien et harceler hameaux, villages et villes des provinces septentrionales de la République du Vietnam.

Cette nouvelle opération baptisée "Lam Son cinquante quatre" a commencé jeudi à 02.00 locale. Après une pénétration d'artillerie, l'infanterie et les parachutistes sud-vietnamiens ont traversé la limite sud de la zone et fait leur liaison avec les forces de débarquement de la septième flotte qui avaient débarqué des péniches ou avaient été héliportées juste au sud de la ligne de démarcation.

L'opération strictement américaine porte le nom de "Beau Charger".

A l'ouest, une autre opération baptisée "Hickory" et menée par plusieurs bataillons de la troisième division des Marines avait pour but de pénétrer dans la zone démilitarisée juste au nord de Con Thien et de faire la liaison avec les deux autres opérations.

Ces trois opérations devraient, dans l'esprit du haut commandement américain permettre la destruction des installations nord-vietnamiennes dans la partie sud de la zone démilitarisée et l'évacuation d'une dizaine de milliers de civils vers des camps de réfugiés prévus plus au sud, indique le communiqué américain.

C'est la première fois que les troupes américaines interviennent directement dans la zone démilitarisée ainsi que les troupes sud-vietnamiennes par des opérations terrestres. Toutes ces dernières semaines des bombardements intensifs avaient été menés jour et nuit dans les deux parties de la zone démilitarisée créée par les accords de Genève de 1954.

Les B-52 étaient même intervenus dans l'extrême ouest de la zone démilitarisée. Des batteries d'artillerie lourde vietnamienne ont même été bombardées juste au nord de la zone démilitarisée en territoire nord-vietnamien.

Dès avant le départ du général William Westmoreland aux Etats-Unis pour y souligner la gravité de la situation dans cette région, des combats très violents avaient mis aux prises les Marines américains aux unités nord-vietnamiennes.

De source américaine on apprend que de cinq à sept mille Nord-Vietnamiens se trouveraient dans la partie sud de la zone démilitarisée. Déjà près de 200 d'entre eux auraient été tués par la nouvelle force d'intervention au cours des premiers combats. Aucune indication officielle n'a encore été donnée sur les pertes causées par ceux-ci dans les rangs américains.

Selon d'autres informations, les batteries nord-vietnamiennes situées plus au nord ont tiré en direction des navires de la septième flotte, notamment contre le Princeton, chargés de protéger le débarquement des troupes amphibies.

Violent bombardement sur Hanoï

HANOI (AFP) — Un nouveau bombardement, le second de la journée, a eu lieu cet après-midi sur le centre de Hanoï. Il a duré à peine une dizaine de minutes et a atteint une rare violence. Quatre chasseurs bombardiers américains au moins ont été abattus sur la ville même par le barrage de la DCA, le plus terrible jamais enregistré.

Près de Glencairn

Deux jeunes garçons tués

Une collision entre deux voitures a fait deux jeunes victimes vers 9h. 45 vendredi matin.

Au moment de mettre sous presse, la Sûreté provinciale d'Ontario, détachement d'Ottawa, ne pouvait encore révéler les noms des victimes, les parents n'ayant pas encore été rejoints.

Selon les premiers rapports, il s'agirait de deux jeunes garçons.

La collision est survenu à l'intersection des routes 7 et 15, à environ 7 milles et demie à l'ouest d'Ottawa, près de Glencairn.

Selon la police, une des deux voitures est une perte totale.

Affaissement du marché à Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché des valeurs de Londres s'est affaissé aujourd'hui par suite de la crise qui a éclaté au Moyen-Orient, de l'augmentation du chômage sur le plan domestique et de la faiblesse du sterling. (Voir page de finances).

Dans nos pages

Annonces classées 31 à 35
Agricole ... 25
Editorial ... 6
Finance ... 16
Horoscope ... 35
Hull ... 19-20-21
Monde des jeunes ... 30
Nécrologie ... 35
Sport ... 26-27-28-29
Cinéma ... 22-23
Votre monde, Mmes 14-15

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) .. 45
MAXIMUM (demain) 55
A L'EXPO: PLUVIEUX

L'ordre de retrait des "casques bleus"

CRISE À L'ONU

L'autorité de U Thant est mise en doute

LES FORCES DE L'ONU SE RETIRENT D'EGYPTE — Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, a déclaré, jeudi soir, que les troupes d'urgence des Nations unies en Egypte, n'existaient plus. Il a ajouté que U Thant avait déclaré que les troupes de l'ONU, composées de 3,400 hommes dont 800 Canadiens seraient retirées de l'Egypte à la suite des demandes à cet effet par la République arabe unie. Dans la photo, on voit des soldats canadiens en patrouille le long de la frontière internationale entre l'Egypte et Israël, regardant passer un avion de reconnaissance.

(Téléphoto PC)

NATIONS UNIES (PC) — Certains membres des Nations unies dont le Canada qui fut à l'origine de la formation d'une force policière sous la direction de l'ONU, mettent en doute l'autorité du secrétaire général U Thant quant à savoir s'il peut ordonner le retrait de la Force d'urgence qui garde la paix le long de la frontière israélo-égyptienne.

On prévoit de l'opposition à la décision de M. Thant qui se préparait, jeudi, à en informer l'Assemblée générale qui avait créé la force, en novembre 1956, après la guerre de Suez.

Thant décidera

Les délégués des sept pays qui possèdent des troupes dans la force ont discuté de cette affaire avec U Thant, mardi soir. Ils ont rapporté que le secrétaire leur a fait savoir qu'il est le seul à pouvoir décider de cette affaire et qu'il n'avait plus le choix puisque l'Egypte avait demandé le retrait de la force.

Il est possible que M. Thant annonce, aujourd'hui, que le mandat de la Force d'urgence en Egypte est terminé, sans fixer de date.

La force, qui comprend 3,400 hommes est cantonnée le long de la frontière israélo-égyptienne depuis 1956. Les Canadiens y comptent 800 militaires et aviateurs dans la Force d'urgence.

GAZA (AFP) — Les casques bleus ont commencé à se replier de la frontière égypto-israélienne et du territoire de Gaza.

Le général Rikhye, commandant de la Force internationale d'urgence, avait transmis à ses officiers supérieurs, à 8h. les instructions de retrait données par U Thant.

NATIONS UNIES (AFP) — U Thant a déclaré que les derniers événements dans le Proche-Orient lui inspirent la "plus grande inquiétude", mais qu'il ne pouvait pas agir autrement à la suite de la demande de la RAU.

— Le secrétaire général de l'ONU, U Thant, a annoncé aujourd'hui dans un rapport écrit adressé à l'Assemblée générale des Nations unies, qu'il avait ordonné le retrait de la force d'urgence de l'ONU qui occupait la région de Gaza et du Sinaï depuis 10 ans.

On rapporte que U Thant a dit, mardi soir, à l'ambassadeur Mohammad Awad El-Kony de la République arabe unie, RAU, qu'il accepte la demande de la RAU pour le retrait de la force "le plus tôt possible."

Le secrétaire général a dit aux délégués des sept nations qui contribuent à la force "qu'il n'avait d'autre recours que d'accéder à la demande" du Caire, a dit un diplomate. Les sept pays sont le Canada, le Brésil, la Suède, le Danemark, la Norvège, la Yougoslavie et l'Inde.

Pas un ultimatum

Cependant, un autre diplomate a dit que le texte des communications entre le gouvernement de la RAU et U Thant "comporte assez de flexibilité pour pouvoir négocier". Il a fait remarquer que le mandat de la force n'a pas de date limite et que Le Caire n'a pas non plus fié de délai pour le retrait.

La réponse de M. Thant sera transmise à l'Assemblée générale.

La plus grande partie du matériel volant et autre de la force a été fournie par le Canada.

Premier commandant

La Force était commandée à l'origine par le général E.L.M. Burns du Canada. A l'heure actuelle c'est le général Indar Rikhye de l'Inde qui est en le commandant.

On s'attendait que M. Thant fasse parvenir, vendredi ou samedi, des ordres formels au commandant indien pour le retrait de la force le plus tôt possible. Des sources diplomatiques ont dit que M. Thant avait fait savoir au gouvernement de la RAU, mardi soir, que l'ONU accéderait à son désir.

M. Paul Martin

Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, a dit aux journalistes à Ottawa que la FUNU ne pouvait être démobilisée selon le seul bon vouloir de l'Egypte. M. Martin était d'opinion que la décision devait venir de l'Assemblée puisque c'est elle qui l'avait créée.

M. Martin a précisé cependant qu'il ne voulait pas dire que l'Assemblée doive passer outre à la décision de M. Thant, mais que la décision finale devrait venir de l'Assemblée — comme l'avait proposé le Canada — puisque la plupart des

(Suite à la page 2, col. 4)

Un calme irréel règne au M.-O.

LE CAIRE (AFP) — Le gouverneur militaire du territoire de Gaza a annoncé ce matin que tout le secteur qui devrait être évacué par les casques bleus allait être transformé en un camp retranché pour l'armée de libération palestinienne, appuyée par les milices populaires.

Le gouverneur a précisé que ces mesures n'avaient pas été prises en raison du départ des forces des Nations unies, car, a-t-il dit, les casques bleus n'ont jamais été considérés comme une force de défense. Des unités palestiniennes, a-t-il ajouté, ont d'ores et déjà pris position en des points stratégiques et à proximité des édifices publics.

D'autre part, l'ambassadeur de Chine populaire au Caire se trouve toujours à Gaza où il visite des camps de réfugiés avec le chef de l'organisation de libération palestinienne, M. Choukeiri. Le diplomate a déclaré une nouvelle fois, au cours d'un meeting, que son pays appuyait le peuple palestinien dans sa lutte.

Trafic interrompu

Entre la région de Gaza et le reste du territoire égyptien, tout trafic civil est maintenant interrompu. Les trains ne circulent plus, les routes sont interdites et les avions assurant une liaison régulière avec la petite localité d'El Arich ne prennent plus l'air.

Concentration

Après les démonstrations spectaculaires de ces jours derniers, les préparatifs militaires de la RAU semblent s'installer dans la crise et s'organiser pour une longue période de tension et commencent d'ailleurs à être entourés d'une certaine discrétion. La presqu'île du Sinaï va être interdite aux casques bleus qui devraient commencer leur repli. Il s'agit, a indiqué le commandement militaire égyptien, de garder le secret des mouvements de troupes égyptiennes maintenant concentrées en masse dans cette région.

Le calme règne

Au Caire, la vie suit son cours. Les populations semblent ne manifester aucune inquiétude et vivre comme à l'habitude. Hier soir encore, une foule nombreuse se pressait à l'entrée des salles de spectacles. Personne ne fait de provisions. Seuls les hommes qui encadrent les milices civiles et les responsables à divers échelons du parti, ainsi que les chefs de la sécurité, sont en état d'alerte. Un demi-million de jeunes se seraient d'autre part portés volontaires pour des missions de défense civile et de défense passive, mais personne ne les a vus. A Alexandrie, même calme, même tranquillité, si ce n'est des réunions du comité chargé d'organiser les équipes de défense passive et de secours d'urgence.

La presse du Caire consacre de gros titres à l'incident d'hier de l'avion du commandant en chef de la force d'urgence des Nations unies. D'après des renseignements recueillis sur place, de source sérieuse, les Mirages israéliens seraient intervenus à l'intérieur du territoire égyptien. Les tentatives d'interception par les Israéliens de l'avion de l'ONU auraient été suivies d'une certaine activité des avions d'observation égyptiens. Cet incident est considéré par certains observateurs comme une preuve de la nervosité qui règne de part et d'autre. On craint toujours le moindre faux pas qui entrainerait des conséquences imprévisibles. On note que les forces aériennes de la RAU ne sont pas intervenues à l'approche des Mirages israéliens.

L'affaire du retrait des casques bleus reste au centre des activités du ministère égyptien des Affaires étrangères. On parlait ce matin, dans les couloirs du ministère, "d'un possible revirement de M. Thant qui, disent les Egyptiens, est actuellement l'objet de très fortes pressions".

Le Canada tentera de renverser la décision de Thant

par Marcel PEPIN

Tout en reconnaissant que la dissolution de la force de paix de l'ONU au Moyen-Orient, légalement, n'existe plus, M. Paul Martin, secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères a révélé aux Communes que notre pays tente de convoquer une réunion d'urgence du Conseil de sécurité pour faire annuler la décision de U Thant et maintenir la force militaire de 3,400 hommes au Moyen-Orient, où des accrochages entre les armées juive et arabe sont imminents.

M. Paul Martin a réitéré ce matin aux Communes son opposition à l'interprétation juridique de U Thant voulant que les Nations unies, selon la charte, doivent retirer leurs troupes de paix en poste à la frontière israélo-égyptienne, si tel est le désir du pays où elles sont stationnées.

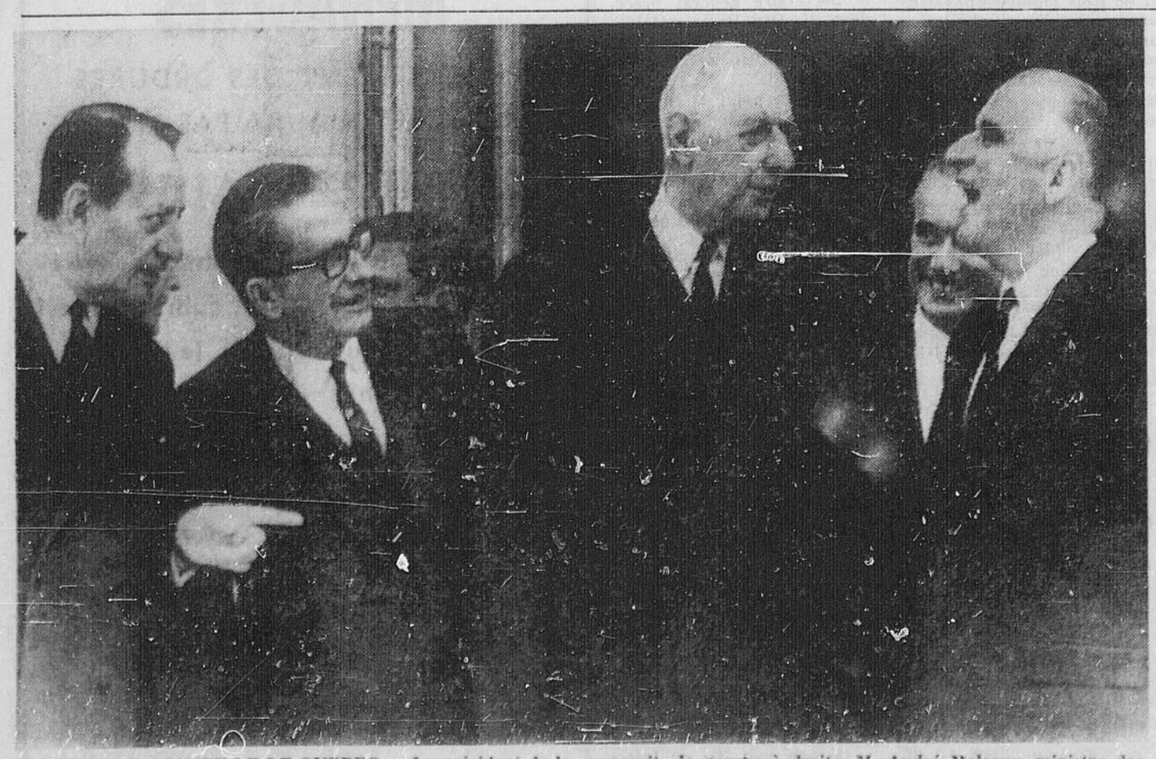
M. Martin a par contre décliné la proposition de M. Diefenbaker d'aller lui-même défendre la position du Canada à l'Assemblée générale des Nations unies, qui sera saisie du problème ce soir.

(Suite à la page 2, col. 6)

Drame crapuleux à New York

NEW YORK (AFP) — La police de New York a appréhendé jeudi soir un garçon de huit ans qui est accusé d'avoir précipité du sixième étage d'un édifice, deux enfants âgés de quatre ans: l'un des bambins a été tué sur le coup, le second a survécu à ses blessures.

Le drame qui a été révélé jeudi à la police par le frère du survivant, un adolescent de 17 ans, serait de nature crapuleuse. Aucun des garçonnets n'avait d'argent sur lui cependant lorsqu'ils ont été poussés dans le vide par leur agresseur. Détail émouvant: Le petit enfant qui devait mourir a innocemment tendu à son meurtrier une pomme-chip, son seul bien.



LA FRANCE ACCUEILLE LE QUEBEC — Le président de la République française, le général Charles de Gaulle, a reçu à déjeuner, jeudi, en l'honneur du Premier ministre de la province de Québec, M. Daniel Johnson. Dans notre photo, on voit, de gauche à droite, M. André Malraux, ministre des Affaires culturelles, M. Johnson, le général de Gaulle, M. Jacques Chaban-Delmas, président de l'Assemblée nationale, et M. Georges Pompidou, Premier ministre de la France.

(Téléphoto PC)

Entretiens Johnson-de Gaulle

Une étude complète des problèmes de la coopération franco-québécoise

par Guy RONDEAU

PARIS (PC) — Le développement des relatcons de la France avec la province canadienne du Québec est tenu, dans les milieux diplomatiques parisiens pour l'une des manifestations importantes de l'actuelle politique étrangère du gouvernement français. Pour s'en convaincre il suffit d'observer l'accueil qui a été fait à M. Daniel Johnson, Premier ministre du Québec, arrivé mercredi à Paris pour une visite officielle de cinq jours.

Déjeuner à l'Elysée

Il est évident que le général de Gaulle, qui a reçu jeudi à l'Elysée le chef du gouvernement québécois a tenu à honorer tout particulièrement son hôte: le Premier ministre français, le président de l'Assemblée nationale et toute une pléiade de ministres assistaient au déjeuner offert en l'honneur de M. Johnson. Le toast du président de la République française a été empreint à l'égard du Premier ministre québécois de la province de Québec et des Canadiens français, d'une chaleur toute particulière. Le chef de l'Etat, enfin, qui a eu déjà un entretien politique avec M. Johnson doit-fait exceptionnel-s'entretenir de nouveau avec lui samedi matin. C'est dire que rarement un hôte de la France a été traité avec autant d'égards et de considération.

Coopération grandissante

A l'issue de ce premier entretien du général de Gaulle et de M. Johnson, on indique dans les milieux bien informés que la conversation a essentiellement porté sur la coopération de la France et du Québec, que le général de Gaulle a qualifiée dans son toast "d'ensemble grandissant". Beaucoup a déjà été entrepris. Mais il reste encore à faire dans les domaines de l'éducation et de la coopération technique et administrative. On précise d'autre part dans ces mêmes milieux que les aspects politiques de la visite que le général de Gaulle effectuera à Québec à la fin du mois de juillet prochain ont été évoqués jeudi matin.

Cet entretien, celui qui se déroulera samedi et les propos échangés à l'issue du déjeuner montrent bien la place privilégiée qui est accordée au Québec, c'est-à-dire aux Canadiens français dans les préoccupations francaises.

Les problèmes de la coopération franco-québécoise ont été, bien entendu, examinés seulement dans leur ensemble au cours de la conversation de ce matin du général de Gaulle avec M. Johnson. Le Premier ministre du Québec étudiera ces problèmes séparément, chapitre par chapitre. Lors des entretiens successifs qu'il aura avec les ministres des Affaires culturelles, de la Recherche scientifique, de l'Industrie de l'Equipement et des Finances. (Avec M. Michel Debré, M. Johnson pourrait étudier la possibilité d'un prêt français au Québec).

On estime à Paris dans les milieux qui suivent de près les affaires canadiennes que ce voyage de M. Johnson pourrait ne pas être sans influence sur les relations du gouvernement fédéral d'Ottawa avec le gouvernement du Québec. Les Canadiens français souvent traités en "parents pauvres", seront, estime-t-on probablement sensibles aux assurances du général de Gaulle selon lesquelles "tous les Français, d'où qu'ils viennent et où qu'ils se trouvent se sentent maintenant assurés du grand destin qui leur est commun".

M. Johnson a eu dans l'après-midi pendant 45 minutes avec M. André Malraux, ministre d'Etat chargé des affaires culturelles, un entretien qu'il a qualifié d'"extrêmement cordial et agréable".

Il a été également question du projet d'une exposition canadienne-française à Paris.

(Lire autres nouvelles en page 19)

Les prévisions atmosphériques

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Synopsis — La dépression qui a été cause de pluie dans l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec, la nuit dernière, se déplacera graduellement vers les autres régions de la province aujourd'hui. Une nappe d'air à haute pression s'accompagne encore d'un temps généralement ensoleillé dans l'est. Il pourra cependant y avoir des averses et des orages plus tard. Les conditions météorologiques devraient s'améliorer quelque peu demain mais le temps restera incertain, avec l'arrivée d'une nappe d'air plus frais. Le vent soufflera parfois en bourrasques aujourd'hui et demain.

Régions d'Abitibi, Pontiac-Témiscamingue et St-Maurice: nuageux et averses aujourd'hui. Demain généralement nuageux avec averses dispersées se changeant en chutes de neige légère tard dans la journée. Frais. Vents légers devenant du nord-ouest à 25 milles, tard demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Val-d'Or, Rouyn-Noranda et Timiskaming 35 et 45, La Tuque 40 et 50.

Régions de Montréal et Ottawa: nuageux avec averses occasionnelles et risque d'orage dans l'après-midi. Demain, nuageux avec quelques périodes ensoleillées et quelques averses dispersées dans l'après-midi. Frais, vents du sud de 15 milles avec bourrasques venant de l'ouest. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal et Ottawa-Hull 45 et 60.

Régions des Laurentides, Québec et Cantons de l'Est: pluie cet après-midi. Nuageux et averses intermittentes ce soir. Généralement nuageux demain; quelques averses; frais. Vents de l'est de 15 milles avec bourrasques, puis vents du nord-ouest de 25 milles demain. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec 45 et 55, Ste-Agathe 40 et 55, Sherbrooke 45 et 60.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine

$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

NOUVELLE CONCEPTION de VIE

FERME KINGSBURY

"Le Plateau" (au nord du boul. Riel) est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Plateau" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000. La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées. La ferme Kingsbury n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour renseignements, communiquer avec le bureau des ventes: 771-0515... Bureau central: 771-8378.

L. D. MacLEOD CONSTRUCTION LIMITED

Sombres perspectives d'un règlement — Johnson

WASHINGTON (AFP) — Au cours d'une conférence de presse impromptue hier le président Lyndon B. Johnson a traité principalement de la guerre au Vietnam, de la non-prolifération et des relations avec la Chine.

Le président a affirmé que les Etats-Unis poursuivaient toujours les mêmes objectifs limités au Vietnam et a refusé de commenter le cri d'alarme lancé par le secrétaire général des Nations unies, U Thant.

Le chef de l'exécutif a également indiqué qu'il n'envisageait pas, du moins dans l'immédiat, d'effectuer une nouvelle tentative pour porter l'affaire vietnamienne devant l'ONU.

M. Johnson a implicitement indiqué également que les perspectives d'un règlement négocié du conflit lui paraissent sombres, sinon inexistantes, à l'heure actuelle. Soulignant en effet que les Etats-Unis ont exprimé maintes fois leur position en ce qui concerne les négociations et un règlement pacifique de la guerre, il a ajouté qu'il ne voyait pas l'utilité de la réitérer en ce moment.

Mais M. Johnson s'est refusé à tout commentaire à propos de la récente intensification des combats au Sud Vietnam et de la déclaration d'U Thant dans laquelle le secrétaire général de l'ONU exprimait la crainte que le conflit vietnamien ne constitue la première étape de la troisième guerre mondiale.

Par ailleurs, le président Johnson a affirmé qu'il ne voyait pas d'obstacle insurmontable à la conclusion d'un traité de non-prolifération nucléaire, mais a reconnu qu'il n'était pas en mesure de prédire comment les négociations à ce sujet se solderaient.

La conférence de Genève sur le désarmement a repris ses travaux hier sans que les Etats-Unis et l'Union soviétique aient soumis un projet de traité aux participants.

Interrogé à ce propos, M. Johnson a répondu:

"Nous poursuivons nos échanges de vues avec toutes les parties intéressées ainsi que nous l'avons toujours fait depuis plusieurs mois.

"Mais je crois que personne ne peut prédire quel en sera le résultat.

"Pour ma part, je préférerais que les choses se concrétisent un peu plus avant de me lancer dans des spéculations à ce sujet".

Enfin, le président n'a donné aucune indication quant à ses intentions concernant les élections présidentielles de 1968.

Deux hommes cités à leur procès pour viol

Le magistrat Joachim Sauvé, de la Cour municipale d'Ottawa, a cité, vendredi matin, Wayne Crépin etc Bruce Declare à leur procès pour viol à la prochaine Cour des sessions.

Crépin, un camionneur de 24 ans, domicilié au 393, chemin Echo, et Declare, 29 ans, 363, rue Cambridge, un garçon de table, étaient représentés par Me Ken Binks à leur enquête préliminaire.

Le duo a été appréhendé en soirée du dimanche, 19 mars dernier. Pendant les premières semaines, on leur avait refusé tout cautionnement qui fut subséquemment fixé à $2,000, dans le cas de Crépin, et de $1,000 pour Declare. Tous deux ont réussi à cumuler les sommes requises et ils conserveront leur liberté d'ici le procès.

Une jeune fille de Buckingham portée disparue

Le Bien-être social de Hull est à la recherche d'une adolescente de 15 ans, Sylvie Cadieux, disparue du domicile de ses parents, 128, rue Churchill, Buckingham, depuis le vendredi 5 mai.

La jeune fille a les cheveux bruns, les yeux bleus, mesure cinq pieds et trois pouces et pèse 115 livres. Elle a en plus une cicatrice au pouce gauche.

Au moment de sa disparition, Sylvie Cadieux portait un manteau brun et un pantalon vert pâle. Toute personne pouvant donner des renseignements au sujet des allées et venues de la jeune fille doit communiquer avec la Sûreté municipale de Buckingham ou encore avec tout détachement de la Sûreté provinciale du Québec.

COURS

DE PERFECTIONNEMENT EN CONFIANCE EN SOI!

CE COURS VA VOUS AIDER A CULTIVER:

LA VRAIE CONFIANCE EN SOI
(Pour mieux réaliser toutes vos ambitions)

L'ENTHOUSIASME
(Pour vivre pleinement votre vie)

L'ESPRIT DE DECISION
(Pour prendre plus d'initiatives, assumer plus de responsabilités et revenir meilleur chef)

L'ART DES RELATIONS HUMAINES
(Pour mieux comprendre les gens et les rendre plus heureux).

L'ART DE PERSUADER PAR LA PAROLE
(Pour mieux vendre vos idées et vos produits, dans une discussion, une vente et même devant un public)

VOUS AUSSI

Quels que soient votre âge, votre occupation ou votre degré d'instruction, vous pouvez en tirer profit

Ce n'est pas un cours théorique; mais un cours pratique de 15 semaines

UN SEUL SOIR PAR SEMAINE

Venez assister à une

DEMONSTRATION GRATUITE

MAISON DES OEUVRES
90, rue Parent, Ottawa
MARDI, 23 MAI A 7 h. 30 P.M.
RENSEIGNEMENTS: 771-3491

Ne vous demandez pas si vous avez le temps et les moyens de prendre ce cours, demandez-vous si vous avez le temps et les moyens de vous en passer.

JEAN-GUY LEBOEUF, B.A., L.Sc., président

Auteur du volume "Arrêtez d'avoir peur! et croyez au succès!"

L'INSTITUT DE PERSONNALITE

Pour devenir plus dynamique en pensée, en parole et en action

La crise au Moyen-Orient

Selon le Times, les armées israélienne et égyptienne seraient de force égale

LONDRES (AFP) — Le Times dresse ce matin le tableau des forces en présence au Moyen-Orient. Israël: armée régulière de 30,000 hommes encadrant une réserve bien entraînée de 260,000 hommes répartis en sept divisions d'infanterie et deux divisions blindées. 160 tanks moyens Centurion britanniques, Sherman américains et AMX-13 français: 1,300 pièces d'artillerie et 220 canons autotractés ainsi que 4,000 véhicules. A ce matériel viennent s'ajouter 1,500 véhicules, 250 canons, 30 tanks R-34 soviétiques et 7,000 tonnes de munitions capturées aux Egyptiens en 1956. Ils disposent, en outre, de fusées anti-chars français et Nord SS-11 et SS-22 et d'un bataillon équipé de fusées sol-air américaines Hawk.

L'armée de l'air israélienne — 14,050 hommes —, compte 72 Mirage français de vitesse mach 2, 62 Super-Mystère et Mystère supersoniques et 58 autres appareils français de divers types sub-soniques, ainsi que de 30 bombardiers américains Skyhawk.

En outre, l'armée israélienne aurait acquis en Grande-Bretagne une quantité non déterminée de gaz de combat "CS", arme tactique non mortelle du même type que le gaz lacrymogènes, mais aux effets plus sérieux et plus durables.

Egypte

L'Egypte, selon le Times dispose d'une armée de terre d'environ 120,000 hommes dont près de 55,000 stationnés au Yémen. Le matériel est surtout soviétique, notamment 50 nouveaux chars Staline et 400 T-34 ainsi que 11,500 véhicules de divers types, des fusées anti-aériennes et 1,500 canons de fabrication soviétique.

L'armée de l'air égyptienne — 22,000 hommes — est composée de 72 Mig-21 mach 2, et 150 Mig-19 et 17, 64 bombardiers et 42 hélicoptères. Elle dispose de fusées air-air et air-mer.

Arabie

La Syrie, toujours d'après le Times a une armée de terre de 48,000 hommes répartie en 7 brigades d'infanterie et deux brigades blindées ainsi que deux ou trois bataillons de surveillance du désert équipés de chameaux. La Syrie dispose de 35 chars Staline, de 220 T-34, 80 canons autotractés, 430 pièces d'artillerie et de trois batteries de fusées anti-chars soviétiques à fil.

Son aviation — 3,000 hommes — est composée de 40 Mig-21, 50 Mig-17 et 15 ainsi que de 8 hélicoptères.

Jordanie: l'armée de terre — 30,000 hommes — entraînée à l'anglaise est dotée d'un matériel périmé d'origine essentiellement anglaise et américaine, mais les troupes comptent parmi les mieux entraînées du Moyen-Orient. Elles sont réparties en 4 brigades d'infanterie, une brigade mécanisée et trois régiments d'artillerie. Les blindés, 55 Patton américains et 50 chars légers britanniques.

L'armée de l'air jordanienne compte 36 Starfighter mach 2 dont 16 auraient été fournis par Formose et 20 Hunter britanniques. Une commande de 20 bombardiers Skyhawk serait envisagée.

Liban: armée de terre de 9,700 hommes équipée de matériel américain et une force aérienne de 1,000 hommes équipée de matériel français et britannique.

Irak: armée de terre de 70,000 hommes et une force blindée de 100 T-34. L'aviation — 2,400 hommes — est dotée de 5 Mig supersonniques, de 42 Hunter achetés aux Pays-Bas et de 42 appareils du même type achetés directement à la Grande-Bretagne.

A Bagotville

Les avions ont brisé le calme champêtre

Un député québécois s'est plaint en Chambre, jeudi soir, du fait que les pilotes de l'ARC persistent à franchir la barrière du son autour de la base de Bagotville et qu'ils causent ainsi la perturbation dans les troupeaux de vaches laitières.

M. Charles - Arthur Gauthier, député créditiste de Roberval, a dit au cours des débats qu'avant l'établissement de la base de l'ARC, la région jouissait d'un calme champêtre. Puis sont venus les jets supersoniques. "J'en ai moi - même été victime . . . les carreaux de mon magasin ont été fracassés". On lui avait fait réponse que les avions ne volaient pas à des vitesses supersoniques dans la région.

Il a donné lecture de la lettre d'un cultivateur de l'endroit qui dit que les avions "font un bruit infernal" et qu'ils descendent quelquefois à 800 pieds d'altitude. Le fait est que les "pilotes s'amusent avec leurs avions".

Le ministre de la Santé nationale, M. Allan J. MacEachen, répondant au nom du gouvernement en l'absence du ministre de la Défense, M. Paul Hellyer, a dit que ni le ministère de la Défense ni les autorités de la base n'ont rapporté un accroissement des exercices aériens et "qu'ils ne sont pas au courant que des résidants aient récemment formulé des plaintes".

Il a toutefois promis de porter à l'attention de M. Hellyer les plaintes de M. Gauthier.

Air Canada rejette une proposition

SAULT SAINTE-MARIE, Ont. (PC) — Air Canada a rejeté mardi une proposition d'établir un service qui relierait directement le Sault Sainte-Marie à Montréal.

La proposition, faite par le Conseil de développement régional de l'Ontario du nord-est, demandait un service direct entre Fort William et Montréal, avec des escales au Sault Sainte-Marie, à Sudbury, North Bay et Ottawa.

M. Ted Talbot, directeur de la programmation d'Air Canada à Montréal, a déclaré, durant une entrevue téléphonique mardi, que le projet "donnerait à tous les itinéraires de la région un aspect vraiment piteux".

Selon M. Talbot, l'insuffisance de passagers empêche le rentabilité de la proposition et, de plus, Air Canada ne dispose pas d'appareils supplémentaires pour mettre le service sur pied.

Spectacle des artistes antillais à Ottawa

Les artistes qui donnent un spectacle quotidien au pavillon de Trinidad, de Tobago et de Grenade à l'EXPO passeront une journée à Ottawa, le jeudi 25 mai courant.

Les 92 chanteurs, musiciens et danseurs donneront deux représentations ce jour-là devant l'édifice de la Cour Suprême, soit à midi 30 et à 5 h. 45 de l'après-midi.

On pourra voir et entendre les orchestres aux instruments métalliques décrivant la vie vertigineuse de Trinidad et la tranquillité de Tobago; les danseurs de Limbo dont la vedette Randoph Charles peut se glisser à 6 pouces au-dessous de la barre; Young Killer chantant "Calypso EXPO 67", etc.

Le haut-commissaire de Trinidad et Tobago présentera ce spectacle gratuitement à la population d'Ottawa avec l'aide de la ville d'Ottawa, le comité du Centenaire et les Banques de Montréal, de la Nouvelle-Ecosse et Royale du Canada.

Le maire Don Reid assistera aux deux représentations.

Crise à . . .

(Suite de la première page)

membres de l'ONU dont les Etats-Unis et la Grande-Bretagne étaient aussi de cet avis. Il a dit qu'il s'employait à demander une réunion du Conseil de sécurité de l'ONU "dans le but de déterminer les conséquences possibles sur la paix que pourrait avoir le retrait de la Force d'urgence".

M. Martin a aussi proposé à l'ONU et à Israël que la Force soit transférée sur le côté israélien de la frontière.

Israël

L'ambassadeur d'Israël à Ottawa, M. Gershon Avner, a dit à la suite d'un entretien avec M. Martin qu'Israël désirait que la Force d'urgence soit maintenue.

Une source autorisée d'Israël a dit que la question devrait être débattue par l'Assemblée, qui étudie présentement en séance spéciale d'autres questions.

M. Thant a fait connaître sa décision, mardi soir, aux représentants des dix nations qui sont directement intéressées à la Force d'urgence.

Le Ceylan, la Colombie et le Pakistan ont aussi fait partie du comité consultatif de 1956 sur la Force d'urgence et leurs représentants étaient au nombre de ceux à qui M. Thant a fait part de sa décision, mardi soir.

Henry Morris écope de huit mois

Henry Morris, 27 ans, 571, rue O'Connor, Ottawa, a écopé de huit mois déterminés et de trois indéterminés dans une école de réhabilitation ontarienne lorsqu'il a comparu pour sentence devant le magistrat Joachim Sauvé, de la Cour municipale, vendredi matin.

Morris avait nié sa culpabilité le 5 mai à une accusation de tentative de vol avec effraction mais, ayant entendu les témoignages, le magistrat a décidé contre lui.

L'infraction qu'on impute à Morris a été commise le 11 mars dernier à l'épicerie Arnone, 254, rue Preston, un dépositaire de la chaîne IGA.

Nouveau chef de la sécurité soviétique

MOSCOU (Reuter) — Le Kremlin vient d'annoncer aujourd'hui le congédiement de son chef de la sécurité, M. Vladimir Semichastney. Il sera remplacé par M. Yuri Andropov, un homme clef dans l'organisation du parti et un ami intime de Leonid Breznev.

En même temps, le journal du ministère de la Défense "L'Etoile Rouge" rapporte qu'un autre haut placé dans la division de la sécurité vient de perdre la vie en service.

Il s'agit du major-général Vasily Lukshin, 55 ans, qui est mort tragiquement, selon le journal, qui ne donne d'ailleurs aucun autre détail.

L'expression "mort en devoir" peut signifier un accident, mais on l'emploi quelquefois quand il s'agit d'un meurtre.

William Anderson dans un hôpital psychiatrique

William F. Anderson, le présumé auteur de quatre vols à main armé au cours des derniers mois, séjournera pendant 30 jours dans un hôpital psychiatrique de l'Ontario avant de répondre aux accusations portées contre lui en Cour municipale cette semaine.

Le psychiatre de la Cour, le Dr John Graham, a déclaré ce matin que le prévenu, outre des maladies physiques, subissait une dépression. Il aurait en plus des problèmes d'alcoolisme.

Le médecin a de plus ajouté qu'Anderson, chômeur et père de sept enfants, pensait au suicide.

Sous la recommandation de M. Graham, le magistrat C. Edward Carter a ordonné que l'homme de 34 ans, du 10, chemin Dunvegan, soit détenu à l'hôpital psychiatrique de Penetanguishene, institution à sécurité maximum.

Ancien chauffeur d'une ambassade, Anderson a été appréhendé vers deux heures, mardi matin, dans un chalet situé près de Merrickville, à quelque 40 milles au sud d'Ottawa.

Il est accusé des vols à main armée suivants: 15 mai, somme de $420 du gérant Rodolphe Boivin de l'hôtel Dominion House, sur la place du marché; 12 mai, somme de $153.73 de la boutique des nettoyeurs à sec Parker's; 26 avril, somme de $79.94 de dame Margaret Wall, commis chez les nettoyeurs Pattones; 12 mai, somme de $49 de dame Catherine Marcotte, dans une succursale des commis nettoyeurs Vail's.

M. LORIS RACINE vient d'être nommé au poste de directeur des relations publiques de la Commission de la fonction publique. Agé de 41 ans, il était le co-directeur des services d'information de Radio-Canada, à Ottawa. Né à Détroit, aux Etats-Unis, M. Racine a obtenu sa licence en philosophie à l'Université de Montréal en 1953. Il a travaillé à l'Office national du film et au journal Le Devoir avant de se joindre, en 1955, aux services d'information de Radio-Canada.

(Photo Capital Press Service)

Un travail de compilation en droit du travail

Sous la direction du professeur G. Descôteaux, deux étudiants en droit civil de la faculté de droit de l'Université d'Ottawa compileront durant l'été quelque 15,000 décisions de la Commission des relations du travail de Québec.

Les deux étudiants sont MM. Clément Trudel et Bernard Paradis, tous deux de Hull, respectivement élèves de 4e et de 3e années de droit.

Leur tâche consiste à regrouper, sous différentes entêtes, les nombreux arrêts rendus par la Commission provinciale des relations du travail: rejet de requête en accréditation par exemple; présentation d'une nouvelle requête avant trois mois; conditions de refus ou d'acceptation d'une demande d'accréditation.

Le programme constituera, au dire du directeur, M. Gaston Descôteaux, le premier effort de ce genre dans les universités canadiennes en matière de droit du travail québécois. Le ministère fédéral du Travail a accordé une subvention de $5,000 pour financer le projet.

ORDRE DU CANADA

Résidence du Gouverneur général

OTTAWA

Son Excellence le très honorable Roland Michener, Chancelier de l'Ordre du Canada, annonce l'établissement d'un secrétariat de l'Ordre.

Les nominations à l'Ordre seront faites uniquement pour mérite éminent dans n'importe quelle sphère d'activité de la vie canadienne. Toute organisation ou toute personne peut soumettre la candidature d'un ou de plusieurs citoyens canadiens au secrétariat de l'Ordre. Les candidatures devront être soumises avec documentation pertinente à l'appui au

Secrétaire général de l'Ordre du Canada,
Résidence du Gouverneur général,
Ottawa.

On prévoit que les premières nominations à l'Ordre seront annoncées au cours de l'année du Centenaire.

Le Canada . . .

(Suite de la première page)

La décision de U Thant de retirer les casques bleus de la zone dangereuse, au Moyen-Orient, a consterné le Canada. M. Martin a rappelé que cette force avait été créée sous l'initiative du Premier ministre actuel, M. Pearson, en 1956, lors du règlement de la crise de Suez.

M. Pearson est toujours d'avis que seule l'Assemblée générale des Nations unies, qui a autorisé la formation de la force de paix, a le pouvoir de la dissoudre.

Deux pays du groupe des nations non alignées, l'Inde et la Yougoslavie proposeront ce soir à l'Assemblée générale d'endosser la décision de U Thant de retirer les casques bleus. Ils s'appuient sur une entente qu'aurait conclue le Colonel Nasser avec le Secrétaire général précédent, M. Dag Hammarsjold.

D'autre part, M. Martin a rappelé que l'ambassadeur canadien à l'ONU, M. Ignatieff exposera le point de vue officiel du Canada sur cette question. Le Canada regrette sincèrement la décision de U Thant de retirer les casques bleus qui ont rendu d'éminents services à la cause de paix dans cette région particulière du Moyen-Orient, a déclaré M. Paul Martin.

Le ministre a cependant refusé de préciser jusqu'à quel point les renseignements qui lui parviennent de cette région du monde indiquent qu'un affrontement militaire entre Juifs et Arabes est imminent. "La solution évolue très rapidement, dit-il, j'aurai de nouveaux renseignements au cours de la journée."

M. Martin a rappelé que M. Diefenbaker, alors qu'il était Premier ministre, avait adopté la même attitude que M. Pearson, à savoir que le Secrétaire général de l'ONU ne disposait pas du pouvoir de dissoudre une force de paix qui avait été créée par l'Assemblée générale ou le Conseil de sécurité.

On sait que 800 militaires canadiens font partie du contingent de paix de l'ONU à la frontière israélo-égyptienne, du côté égyptien.

ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES

L'ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES N'AURA PAS LIEU LE

LUNDI 22 MAI 1967

—L'ENLEVEMENT recommencera le mardi 23 mai 1967, et subira un retard d'un jour durant le reste de cette semaine.

—PRIERE de placer toutes les ordures ménagères au niveau du sol à temps pour l'enlèvement.

OTTAWA

SANITATION SERVICES

LIMITED

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS

À L'EXPO

LA JOURNEE DES PAYS-BAS A L'EXPO — La reine Juliana et le prince Bernhard, des Pays-Bas, discutent avec le capitaine A. Ecroyd, de Montréal, à l'intérieur du pavillon des Pays-Bas à l'EXPO. La reine a profité de la journée nationale de son pays à l'EXPO pour ouvrir le livre "Merci Canada". Derrière le prince Bernhard, on peut apercevoir M. Simon H. Visser, le commissaire général du pavillon.

(Téléphoto PC)

Souvenir et reconnaissance, thèmes de la visite de Juliana

MONTREAL (PC) — Si l'on en juge par l'enthousiasme des quelques milliers de personnes massées sur la Place des Nations pour accueillir la reine des Pays-Bas et qui l'ont patiemment attendue pendant sa longue visite au pavillon néerlandais, les Canadiens se souviennent encore du séjour de la famille royale de Hollande au Canada durant l'occupation des Pays-Bas par les troupes nazies.

Quant à eux, en tous cas, les Hollandais se souviennent de l'accueil du Canada, ils se souviennent des nôtres qui ont aidé à la libération de leur patrie.

Pendant qu'vers 10 heures hier matin le total des admissions à l'Expo 67 passait le cap des cinq millions, le commissaire général, M. Pierre Dupuy souhaitait sur la Place des Nations la bienvenue à la reine Juliana et au prince Bernhardt des Pays-Bas, à l'occasion de la journée nationale de la Hollande à l'Exposition.

La plupart des admirateurs entassés sur les gradins considéraient sans doute comme partiellement canadienne cette femme qui, alors qu'elle n'était encore que princesse — sa mère la Reine Wilhelmine étant sur le trône — vécut à Ottawa durant quelques années et y donna naissance à l'une de ses quatre filles, la princesse Margriet Francisca.

L'air du large

La journée néerlandaise à l'Expo s'était ouverte, tôt le matin, à l'église St-Jacques, par une messe concélébrée par un groupe de prêtres d'expression néerlandaise, messe chantée par la chorale royale Saint-Pancrace.

Sur la Place des Nations, quelque 300 membres de la Marine royale néerlandaise prirent place face à l'estrade d'honneur pour accueillir leur souveraine.

A l'arrivée de la reine et du prince, la garde d'honneur du Royal 22e régiment salua, le drapeau des Pays-Bas se déploya à côté du drapeau canadien et on tira une salve de 21 coups de canon pendant la revue de la garde par la reine Juliana.

Dans son allocution, M. Dupuy compara la Hollande, née de la mer, à la déesse Vénus, et associa nos deux pays dans une même passion, "celle du large, de l'espace, de l'étendue, non pas en une vague nostalgie, mais pour y établir des relations entre les hommes, des échanges nécessaire à leur vie et à leur prospérité."

Le commissaire général a ensuite rappelé la foi, la détermination, la "tranquillité sereine et l'indomptable énergie" de la reine Wilhelmine, durant les années difficles de la Deuxième guerre mondiale.

Merci, Canada

La reine Juliana, arrivée à Montréal à titre privé il y a quelques jours, ne prononça pas d'allocution. Les visiteurs royaux et leur suite se dirigèrent alors vers le pavillon de la Hollande, situé près du lac des Cygnes sur l'île Ste-Hélène.

La reine et le prince devaient s'attarder longuement à la visite de l'édifice, Juliana ouvrant notamment un immense livre qui illustre la reconnaissance que les Hollandais ne cessent d'entretenir à l'égard du Canada et des Canadiens. Ce livre, intitulé "Merci, Canada", se termine sur un poème d'un jeune Hollandais qui n'a pas connu la guerre mais qui sait néanmoins, parce qu'on le lui rappelle chaque jour, la part qu'ont jouée les Canadiens dans la libération de son pays occupé.

Accrochées à l'extrémité nord du pavillon hollandais, les cloches d'un carillon sonnent les heures: comme elles marquaient midi à l'Expo, la reine Juliana et le prince Bernhardt sortirent du pavillon aux applaudissements de la foule qui voulait entrevoir la charmante et richissime souveraine.

Le groupe s'est ensuite rendu à l'Expo-Théâtre pour la première du film "Ciels de Hollande", après quoi le commissaire général recevait à déjeuner au pavillon d'honneur Hélène-de-Champlain.

Dans l'après-midi, les visiteurs royaux devaient se rendre dans quelques pavillons, dont celui du Canada, des Nations unies et de la Belgique, puis la reine Juliana devait visiter le navire Van Galen de la Marine royale néerlandaise, bâtiment accosté au quai Mark-Drouin, près de la jetée de la Cité du Havre.

L'EXPO autorisée à demeurer ouverte deux jours de plus

MONTREAL (PC) — Le Bureau international des expositions, à Paris, autorise les autorités de l'Expo 67 à laisser les terrains ouverts aux visiteurs deux jours de plus, après les six mois réglementaires.

C'est ce que vient d'annoncer, M. Jean-Claude Delorme, secrétaire général de l'Exposition universelle de 1967 à Montréal, qui assistait à la dernière réunion à Paris. M. Delorme a ajouté que depuis l'ouverture de l'Expo, plusieurs membres du Bureau international des expositions ont visité l'Expo et en sont revenus enchantés.

"Je dois préciser", a dit M. Delorme que l'Exposition universelle de Bruxelles en 1958 avait obtenu le même privilège, mais qu'il s'agissait tout de même d'un précédent et que le bureau n'entendait pas en faire une règle générale. Cependant, par suite de la visite de ces quelques délégués à Montréal, ma requête s'en est trouvée simplifiée d'autant".

Les 28 et 29 octobre, journées durant lesquelles l'Exposition demeurera ouverte, sont un samedi et un dimache.

Jusqu'à maintenant, le bureau n'a autorisé qu'une période de 183 jours pour la tenue d'expositions universelles. Le pays où a lieu l'exposition peut choisir comme il l'entend la date d'ouverture. Mais dans le cas de l'Expo 67 qui a été ouverte officiellement vendredi le 28 avril, le jour de fermeture devait être aussi un vendredi.

Or, par suite de l'autorisation, l'Expo 67 fermera ses portes un dimanche soir et il est fort possible que ces deux jours additionnels permettent à un million de visiteurs de plus de voir l'Expo, surtout si on se base sur les records d'assistance des premiers jours.

Le sous-commissaire général de l'Expo, M. Robert Shaw, a cependant fait savoir par la suite que, bien que le bureau parisien ait autorisé la prolongation de deux jours, il faudra que cette décision soit sanctionné par le comité exécutif de la Compagnie de l'Expo.

"Enfin, il faudra probablement obtenir en dernier lieu l'autorisation du conseil d'administration de la Compagnie canadienne de l'Expo," a-t-il ajouté.

M. Shaw a déclaré que la décision du comité exécutif serait rendue publique sous peu.

Autobus de la Place d'Accueil jusqu'à l'île Notre-Dame

MONTREAL (PC) — Les dirigeants du service de transport de l'EXPO ont annoncé hier qu'un système d'autobus fonctionnera sur le terrain de l'EXPO durant les fins de semaine afin d'alléger l'Expo-Express qui est toujours bondé durant ces périodes.

On prévoit qu'il y aura un départ à toutes les cinq minutes du terminus situé à l'extrémité sud-est de la Place d'Accueil. Mais M. Gilles Sarault, ingénieur en chef de l'EXPO, nous assure que le nombre d'autobus pourra être augmenté tant que le besoin se fera sentir.

Les autobus ne s'arrêteront qu'en deux endroits, devant Habitat 67 et près de la station de l'Expo-Express dans l'île Notre-Dame. Ils n'arrêteront pas à la Place des Nations car la très grande affluence de visiteurs à cet endroit et la disposition du terrain ne permettent pas d'y établir un terminus.

Ce nouveau service entrera en vigueur à partir d'aujourd'hui jusqu'à lundi inclusivement et sera repris toutes les fins de semaine.

Lorsque ce service sera en marche, l'Expo-Express ne fera plus d'arrêt à la station Habitat 67. Il s'y arrêtera toutefois au cours des autres jours de la semaine.

Dans une élection générale

Fulton: Victoire impossible sans un adjoint québécois

QUEBEC (PC) — M. Davie Fulton, candidat à la direction du parti progressiste-conservateur, a déclaré dans une conférence de presse accordée jeudi que s'il était élu comme chef de son parti il ne pourrait remporter la victoire dans une élection générale sans l'aide d'un adjoint québécois.

Le Québec n'a été que l'un des nombreux sujets abordés au cours de cette conférence où M. Fulton, actuellement député de Kamloops, a répondu uniquement en français à des questions touchant à toute une série de problèmes allant du Vietnam au Marché commun européen.

Interrogé à savoir si dans l'éventualité d'une victoire à la convention du parti en automne il pourrait conduire les conservateurs au pouvoir sans l'aide d'un adjoint québécois, il a répondu:

"Non, je crois que ce n'est pas possible."

Il ajouta que ". . .parmi mes amis, il y en a plusieurs qui possèdent la compétence nécessaire pour devenir leader conservateur au Québec".

Parmi ses "bons amis", que M. Fulton a mentionné au cours de sa conférence de presse, il a cité les noms du maire de Montréal, M. Jean Drapeau, du directeur du journal Le Devoir, M. Claude Ryan et du financier montréalais, M. Marcel Faribeault.

Lorsqu'on a demandé à M. Fulton s'il avait l'appui de l'Union nationale, il a rappelé que M. Daniel Johnson était un ami vieux de 10 ou 12 ans.

Interrogé à savoir s'il désirait cet appui, il a déclaré: "J'aimerais avoir l'appui le plus nombreux possible. . . ."

Le ministre québécois de l'Agriculture, M. Clément Vincent, qui a milité chez les conservateurs fédéraux dans le passé, et le président de l'Assemblée législative du Québec, M. Rémi Paul, ont également été mentionnés par M. Fulton comme faisant partie de son groupe d'amis.

M. Fulton, qui est âgé de 51 ans et a été ministre de la Justice à Ottawa, n'a pas voulu nommer à ce stade de la campagne pour la direction du parti aucun politicien actif qui aurait appuyé sa candidature.

On lui a demandé si la popularité serait un facteur dominant dans le choix d'un adjoint québécois. Il a répondu:

"Je crois que ce sera l'un des points qu'il faudra considérer lorsque viendra le temps de choisir un candidat à ce poste."

Rumeur niée

Il a de nouveau nié les rumeurs voulant que pour sa campagne il soit assuré, au moins de façon tacite, de l'appui du maire Jean Drapeau et des bons voeux du Premier ministre Daniel Johnson.

Il a cependant dit qu'il avait rencontré ces deux hommes politiques et qu'il avait discuté de plusieurs sujets avec eux mais simplement comme avec de bons amis dans une atmosphère de cordialité.

Un peu plus tôt, M. Fulton avait dit: "Je désirerais que ce que les journaux ont publié soit vrai mais je crains qu'ils n'aient légèrement exagéré les implications que peuvent avoir ma rencontre avec MM. Drapeau et Johnson".

Passe d'armes aux Communes sur le "statut particulier"

La proposition selon laquelle le Québec devrait obtenir un "statut particulier" au sein de la Confédération canadienne a rebondi de nouveau jeudi alors que les Communes procédaient à la 7e journée du débat sur le discours du Trône.

Abordant le sujet de l'habitation, M. Reid Scott (NPD — Danforth) a déclaré que ce domaine soulève un problème constitutionnel mais il a accusé le gouvernement libéral d'utiliser ce problème constitutionnel pour éviter de faire face à ses responsabilités.

M. P. Elliott Trudeau

"Comment l'habitation peut-elle être une responsabilité fédérale si ce sujet ne tombe pas sous la juridiction fédérale?" a demandé M. Pierre Elliott Trudeau, ministre de la Justice, qui interrompait le député néo-démocrate de Danforth.

Le député a repoussé la question du ministre comme étant "ridicule" ajoutant qu'à l'égard de l'habitation, une "collaboration gigantesque" est requise entre tous les niveaux de gouvernement.

"Cette collaboration doit-elle inclure la province de Québec?" a demandé encore M. Trudeau.

"Oui, la province de Québec doit y être incluse, a répliqué M. Scott. "Le Québec n'est pas différent des autres provinces."

Devant les huées des députés libéraux québécois, le député néo-démocrate a continué: "Voilà bien le problème, le gouvernement a peur d'amener les difficultés à leur aboutissement. Il cherche à opposer Québec au reste du Canada et c'est par ce moyen qu'il s'est maintenu au pouvoir durant plus de 20 ans. Il est temps que ça cesse."

Dilemme?

M. Trudeau a repris disant que "si le Québec n'est pas différent des autres provinces, pourquoi les néo-démocrates avaient-ils plus tôt dans le débat présenté une motion de blâme contre le gouvernement réclamant un "statut particulier" pour le Québec?" Cette motion mise aux voix le vendredi 5 mai a été repoussée par 156 voix contre 17, les néo-démocrates étant seuls à l'appuyer.

"Le ministre cherche à m'embarquer dans un dilemme imaginaire", a répliqué M. Scott.

"Les néo-démocrates ne sont pas consistents à l'égard du statut particulier pour Québec," a lancé un député libéral non identifié qui a provoqué les applaudissements de ses collègues.

Le voyage de Johnson à Paris pique l'intérêt du fédéral

La visite de quatre jours à Paris du Premier ministre, M. Daniel Johnson, ainsi que l'accueil chaleureux que lui a réservé le gouvernement français, ont piqué l'intérêt de nos dirigeants et politiciens de la capitale fédérale.

Le Premier ministre cherchera-t-il à obtenir l'aide française pour une expansion du pouvoir nucléaire dans la province?

M. Johnson, qui est arrivé à Paris mercredi soir pour s'entretenir avec le général de Gaulle et six ministres, devait notamment discuter des affaires nucléaires.

Des rumeurs veulent que le Premier ministre soit allé chercher l'appui du gouvernement français pour l'établissement à Montréal d'un grand centre de recherche dans lequel l'investissement de fonds provinciaux aurait été prévu.

De plus, M. Johnson s'intéresserait à la technique nucléaire française et, peut-être, à un plan de production d'énergie nucléaire.

L'agence nucléaire fédérale, Atomic Energy of Canada Ltd, une société de la Couronne, poursuit actuellement l'installation de la première station de production nucléaire du Québec à Gentilly, à 80 milles au nord-est de Montréal.

Le projet, au coût de $100,000,000 et d'une puissance de 250,000 kilowatts, devait entrer en opération en 1973 lors de la préparation des plans par M. Jean Lesage, ancien Premier ministre. Les travaux ont maintenant été avancés et doivent être terminés en 1971.

On rapporte que l'administration Johnson avait discuté avec la Canadian General Electric Co., de l'installation d'une seconde station nucléaire, mais les pourparlers ont pris fin dernièrement, à cause de l'impossibilité du gouvernement d'accepter les chiffres de l'entreprise.

Sur le plan politique

Politiquement, une entente nucléaire France - Québec serait flatteuse pour M. Johnson, parce qu'elle signifierait un relâchement des liens québécois avec l'agence fédérale. Si la transaction se fait, elle se baserait probablement sur un entente d'augmentation du capital français dans la province.

Une autre agence fédérale, Atomic Energy Control Board, se doit, au point de vue sécurité, d'approuver les installations nucléaires n'importe où au Canada. Et les stations nucléaires françaises feraient sûrement leurs preuves, selon une source d'information.

Toutefois, les stations françaises opèrent selon des principes de base différents de la station de Gentilly, présentement en construction, de celle de Douglas Point, en Ontario, et de la future station de Pickering.

Difference de combustible

Les plans canadiens utilisent le combustible d'uranium naturel et l'eau pour modérer la réaction nucléaire et transmettre la chaleur aux génératrices. La France utilise le combustible d'uranium enrichi qui ne peut pratiquement être acheté qu'aux Etats-Unis ou en URSS.

L'avantage pour le Canada de l'utilisation de l'uranium naturel est d'abord sa disponibilité à un coût peu élevé, compensée d'ailleurs par l'augmentation du capital initial et de la mise en opérations d'un réacteur de style canadien.

A la conférence du Luxembourg

Une prise de position sur la question du Québec

LUXEMBOURG (AFP) — Ce qu'on a appelé la question du Québec lors des assises de l'Assemblée internationale des parlementaires de langue française, réunie pendant deux jours à Luxembourg, a fait l'objet d'une prise de position très nette dans le rapport fait par le député français Jean de Broglie, au nom de la commission des statuts de l'association nouvellement née.

Abordant le sujet des Etats fédéraux, M. de Broglie a déclaré:

"Il existe des Etats où l'action francophone ne pose pas de difficulté politique, il en existe d'autres où cette affaire se heurte à des problèmes internes, de fait ou de droit."

Le député français poursuit:

"La commission s'est émue d'un cas complexe et frappant, celui du Canada, où la province du Québec, communauté francophone de plusieurs millions d'individus est dotée d'un gouvernement et d'un Parlement provincial. Elle ne saurait à nos yeux, ni prétendre à être représentée hors de l'Etat fédéral dont elle est membre, ni accepter cependant une représentation qui n'exprime ni son importance particulière, ni sa personnalité, ni ses aspirations propres à la culture française."

"Le debat sur ce cas fut approfondi," a ajouté M. de Broglie "bien qu'il soit apparu qu'il n'était pas de la compétence normale de l'association de s'ingérer dans les affaires internes du Canada. La seule chose qui put être arrêtée, et qui le fut dans le texte, était de préciser que toute section nationale pouvait être, à son gré, unique ou multiforme, et se constituer en autant de groupes parallèles qui lui conviendrait, sous la réserve de n'apparaître ici que comme la représentation globale d'une unité étatique."

"Mais aussi, et pour être tout à fait clair, la commission a pris acte des assurances données par les délégués du Canada de contribuer aux apaisements nécessaires, et de refléter, dans la composition comme dans les structures de leur section nationale, les réalités politiques, juridiques, et affectives de la francophonie canadienne," a conclu M. de Broglie.

Le 1er avril dernier

20,334,000 habitants au Canada

Le Canada comptait 20,334,000 habitants le 1er avril dernier, estime le Bureau fédéral de la statistique. Ce chiffre est basé sur le recensement qui a été effectué au cours de l'année dernière.

Ce recensement qui s'est terminé le 1er juin, 1966, indique qu'à cette date la population du Canada était de 20,014,800 citoyens, soit un total supérieur à ce que les premiers estimés avaient prévu.

Le taux d'augmentation de la population a décliné au cours des dernières années. Ce fait est imputable, selon les démographes, à l'utilisation plus répandue des pilules contraceptives et au ralentissement de l'immigration.

Plus de 20 millions

Le BFS fait savoir qu'il est maintenant certain que la population du Canada a passé le cap de 20,000,000 au cours de mai, 1966. De précédentes prévisions avaient indiqué que ce chiffre ne devait être atteint qu'à la mi-été.

Le recensement de 1966 n'était que partiel, le dernier recensement complet ayant été effectué en 1961, alors que le prochain n'aura lieu qu'en 1971.

Le taux d'accroissement de la population a été très élevé au cours des années '50. La dernière période de cinq ans a fourni une hausse de 9.7 pour 100, comparativement à 13.4 pour 100 au cours de la période 1956-1961 et à 14.8 pour 100 pour les années 1951-1956.

Les provinces

Le Québec et l'Ontario comptent pour 70 pour 100 de l'augmentation de la population. On a enregistré 1,776,633 nouveaux citoyens pour tout le Canada entre 1961 et 1966. La Colombie-Britannique et l'Alberta y ont participé pour 21 pour 100 et les six autres provinces réunies pour les neuf pour 100 qui restent.

Voici les chiffres obtenus dans chaque province au 1er juin 1966, suivis de ceux du 1er juin 1965.

	1966	1965
T.-Neuve	493,396	457,853
I.-P.-E.	108,535	104,629
N.-E.	756,039	737,007
N.-B.	616,788	597,936
Québec	5,730,845	5,259,211
Ontario	6,960,870	6,236,092
Manitoba	936,066	921,686
Saskat.	955,344	925,181
Alberta	1,463,203	1,331,944
C.-B.	1,873,674	1,629,082
Yukon	14,382	14,628
T. N.-O.	28,738	22,993
Total	20,014,880	18,238,247

Les préparatifs militaires pris au sérieux

LE CAIRE (AFP) — Les préparatifs militaires égyptiens qui se poursuivent maintenant depuis cinq jours commencent à être pris très au sérieux par les observateurs. On était frappé, hier soir, dans la capitale égyptienne par la ferme détermination des autorités de la RAU, qui paraissent décidées, en cas d'agression israélienne, à aller jusqu'au bout. On souligne que des forces importantes sont maintenant massées dans la presqu'île du Sinai, sous les ordres du général Mortagui qui a d'ores et déjà installé un P.C opérationnel. Ce matin, encore, on a assisté, dans la périphérie du Caire, aux mouvements d'unités d'artillerie lourde et de contingents dotés de fusées soviétiques S.A-2.

Ces préparatifs, soulignent encore les observateurs, restent défensifs. Les autorités égyptiennes affirment que l'action des commandos palestiniens n'est dirigée par aucun gouvernement arabe et que leurs activités peuvent être difficilement contrôlées. Elles interprètent donc les récentes déclarations israéliennes sur d'éventuelles opérations de représailles contre la Syrie comme des menaces agressives à l'égard d'un pays arabe qui nécessitent des mesures adéquates, dans le cadre de l'accord de défense syro-égyptien.

Parallèlement aux préparatifs militaires qui continuent, une très grande activité diplomatique s'est poursuivie aujourd'hui.

M. Ibrahim Makhos, vice-président syrien et ministre des Affaires étrangères, a rendu hommage à la République arabe unie, "qui a engagé toutes ses forces dans la bataille, pour la première fois depuis 1956".

"Les mesures militaires prises dans les deux pays, a-t-il déclaré encore, ont permis d'unifier les deux armées en une seule et de mobiliser les masses dans toutes les parties du monde arabe. Ces mesures, a-t-il conclu, ont causé la confusion et la peur dans les rangs des sionistes qui avaient multiplié ces derniers temps les provocations, menaçant de nous envahir avec l'appui de la 6e flotte des Etats-Unis".

Le ministre égyptien des Affaires étrangères a, de son côté, multiplié les conversations aujourd'hui. Il a rencontré notamment M. Jacques Roux, ambassadeur de France au Caire, et l'a informé, selon une déclaration officielle égyptienne, de l'attitude de la RAU dans la crise actuelle.

Le chef de la diplomatie égyptienne a rencontré également les ambassadeurs de Yougoslavie et du Canada qui possèdent des contingents dans les Forces d'urgence des Nations unies dont la RAU a demandé le retrait du territoire égyptien et du secteur de Gaza.

L'"opinion" des cerveaux électroniques du Pentagone sur les Noirs américains engagés au Vietnam

(NAP) — Les soldats noirs américains, qui se battent au Vietnam, ne vont-ils pas poser, à leur retour aux Etats-Unis, de redoutables problèmes aux autorités américaines? Sur une population totale de 180 millions d'habitants, les Noirs représentent un peu plus de 10 p. 100. La lutte pour leur émancipation a pris, ces temps derniers, une forme parfois plus violente et plus agressive, et c'est dans ce nouveau contexte que certains observateurs s'interrogent sur les conséquences de la participation massive des Noirs américains dans la guerre au Vietnam.

Les Noirs américains ont conquis le droit de se battre comme n'importe quel autre citoyen américain. Depuis 1950, les forces armées américaines se sont largement ouvertes aux Noirs. Pour nombre de ceux-ci, l'armée de terre est même devenue une sorte de refuge et d'école, où, après des conditions de vie difficiles et injustes, ils ont trouvé un régime strict, un avancement fondé sur le mérite ou l'ancienneté, une vie, spartiate par certains côtés mais bien préférable à celle des quartiers noirs des villes américaines.

Nombreux chez les "paras"

La proportion de Noirs tués au combat par rapport à celle des Blancs américains démontre leur courage. En 1965, près de 50 p. 100 des Noirs ayant terminé leur temps se réengageaient contre seulement 13 p. 100 pour les Blancs. Les unités d'élites, parachutistes par exemple, attirent les Noirs pour des raisons de prestige et d'avantages financiers. Dans certaines divisions aéroportées, il arrive que 25 p. 100 de l'effectif soit noir.

Quelle est la proportion totale d'officiers noirs? Encore faible, puisque dans l'armême américaine au Vietnam le pourcentage s'élève seulement à 3.8 p. 100. A noter que c'est relativement une élite qui parvient à passer les tests de l'armée. Du fait de l'insuffisance d'éducation reçue, le jeune Noir a plus de difficultés aux Etats-Unis que le jeune Blanc, à franchir les barrages. Mais une fois admis dans l'armée, il est prioritairement affecté dans une unité combattante. En revanche, s'il est officier, les autorités hésitent à l'envoyer au Vietnam.

Conscients de leurs droits

Voilà ce que nous apprennent les statistiques qui sortent des machines électroniques et des cervaux électroniques du Pentagone. Mais d'autres questions doivent être posées. Les soldats noirs, à leur retour aux Etats-Unis, vont avoir de légitimes prétentions dans le domaine de l'égalité politique et sociale. Qui pourrait s'en étonner? La nation américaine tout entière devra le reconnaître et la fameuse formule lancée à propos des anciens combattants français "**Ils ont des droits sur nous**" pourra être reprise. Déjà, M. Roy Wilkins, de l'Association nationale pour le progrès des hommes de couleur — association modérée — a noté que la position des Noirs en Amérique avait accusé des progrès à la suite de chacune des guerres.

Le grand journal "Washington Post" a récemment interviewé des soldats noirs américains au Vietnam. Il en ressort que la majorité d'entre eux ne se trouvent pas exploités mais qu'ils sont très conscients de leur droit à l'égalité et sont décidés à le faire respecter. Le Dr Martin Luther King, lui, est opposé à la participation des Noirs dans cette guerre contre les Vietnamiens.

Les opinions des Noirs eux-mêmes — on le voit — sont donc partagées. Y a-t-il deux fois plus de tués parmi les Noirs que parmi les Blancs engagés au combat? Il ne semble pas, en fait pour le moment, 78 p. 100 des tués sont des Blancs.

Mais que se passera-t-il demain? Au retour des soldats américains noirs? Ils auront pris l'habitude du combat moderne et du recours à la violence.

La vie artistique canadienne

Le Conseil des arts accorde des subventions de $122,600

Le Conseil des arts du Canada annonce aujourd'hui l'octroi de subventions d'une valeur de $122,600 dans le domaine des arts. Deux institutions de Montréal sont parmi les principaux bénéficiaires. Le Festival international du film de Montréal obtient $50,000 pour son programme de 1967, qui a été amplifié pour faire face à l'affluence des visiteurs qui viendront dans la métropole à l'occasion d'EXPO 67. En outre, le Festival présentera des représentations cinématographiques dans quatre autres villes du Québec. L'Orchestre symphonique de Montréal, d'autre part, se voit accorder $30,000 pour monter l'opéra Faust, qui sera donné à l'EXPO en juillet.

Une somme de $10,000 octroyé à l'Association des universités et collèges du Canada sera affectée à l'organisation d'une conférence sur "les arts et l'université", qui aura lieu à l'université Queen's, de Kingston, au mois de juin. Cette conférence réunira des artistes de profession ainsi que des universitaires personnellement engagés dans la vie artistique. Une subvention de $2,500 accordée à l'université McMaster, de Hamilton, servira à faire venir d'Angleterre des conférenciers de marque à l'occasion du collogue de 1967 sur Shakespeare, qui aura lieu à Stratford sous les auspices des universités canadiennes.

L'Ecole des beaux-arts de Banff, qui organise pour l'été prochain une tournée d'opéra et de ballet en Alberta, en Colombie-Britannique et dans l'Etat de Washington, reçoit $10,000 pour aider à couvrir les frais d'un orchestre d'accompagnement. A Toronto, l'Ecole nationale de ballet obtient $2,100 pour faire venir Mme Kira Zatsepina, de l'Ecole de ballet Bolchoï, à Moscou. Mme Zatsepina enseignera au cours de l'été à Toronto, et des représentants d'autres compagnies canadiennes de ballet seront invités à venir travailler sous sa direction.

Le Centre du Théâtre canadien, de Toronto, se voit accorder une subvention complémentaire de $8,000 pour certains projets spéciaux, dont la préparation et la publication d'un annuaire du théâtre canadien. A London, le poète et auteur dramatique James Reaney bénéficie d'une subvention de $2,500 pour poursuivre ses expériences dans le domaine du théâtre.

De nos jours il existe un genre de femme attirée vers l'imprévu et qui se régale aussi bien d'un hamburger que d'un dîner fin en tête-à-tête. Elle aime particulièrement le goût piquant et vif du **Rosé pétillant Jordan Valley.** Essayez vous aussi le vin Rosé pétillant Jordan Valley. Vous l'adopterez.

Savourez les
VINS JORDAN
partout...en tout temps

Rosé pétillant Jordan Valley — Ravigotant, gai, légèrement mousseux
Champagne Jordan Valley — Doré, mousseux, extra sec

De "La maison que les fourrures ont édifiée"
PRIX de la MANUFACTURE SUR LES réparations de fourrure

★ Dworkin possède les plus grands ateliers de fourrure à Ottawa
★ La manufacture de fourrures Dworkin se trouve sur les lieux
★ Pas de frais dissimulés — Vous ne payez que ce que vous autorisez

Le remodelage de fourrure chez DWORKIN est accompli par des spécialistes.

L'année dernière, 1417 dames d'Ottawa ont consulté nos experts en remodelage de fourrure ! Pourquoi n'en feriez-vous pas autant ?

P.S.: L'ENTREPOSAGE DE FOURRURE CHEZ DWORKIN FURS ne coûte que 2% de la valeur équitable y compris une assurance d'un an

Téléphone : 232-4213

pour obtenir le service d'un messager assuré

DWORKIN FURS LTD.
256, rue Rideau – OTTAWA

Québec, terre des défis relevés!

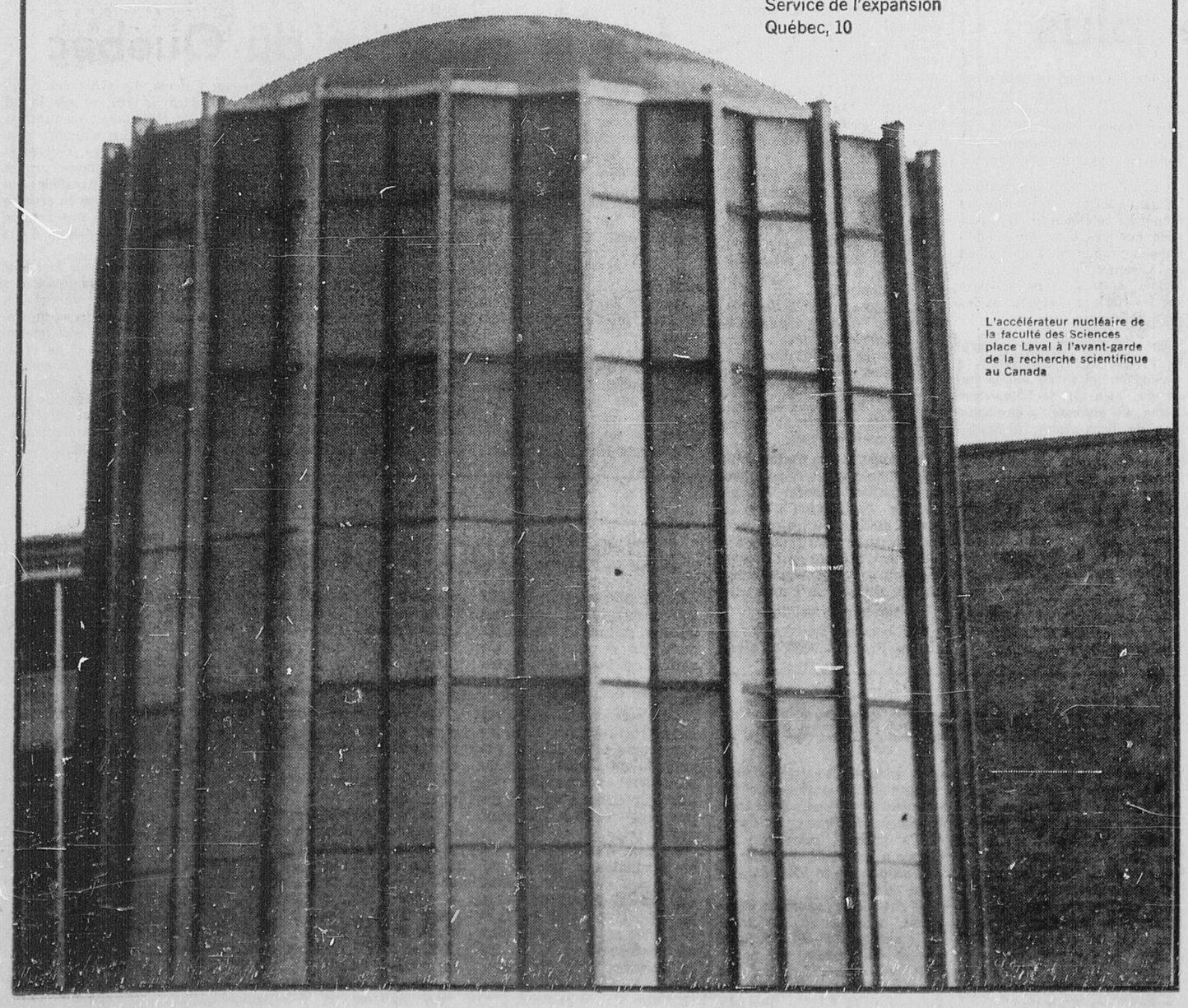
L'Université LAVAL a besoin de vous comme vos enfants ont besoin de LAVAL.

Nous étions à l'étroit avec 8,000 étudiants cette année et nous en attendons 20,000 en 1972, voici un défi que vous devez relever, avec nous.

Pour assurer à vos enfants une place et une instruction de qualité, l'Université Laval a lancé une campagne de souscription...
à l'échelle nationale...
dont l'objectif est de $35,000,000.

Quand devez-vous souscrire?
Maintenant.

Université Laval
Service de l'expansion
Québec, 10



L'accélérateur nucléaire de la faculté des Sciences place Laval à l'avant-garde de la recherche scientifique au Canada

Flexalum lance la grande croisade de ceux qui détestent peinturer.

Grimpeurs d'échelles, laveurs de pinceaux, et payeurs de factures, l'avenir s'annonce meilleur! Hunter Douglas présente un revêtement en aluminium qui n'exigera pas, pendant vingt ans, la moindre couche de peinture. Garanti—par écrit! Vous avez le choix de trois types de revêtement: Flexalum, avec ou sans panneau isolant, Flexalum Climatic, avec isolant exclusif en polyuréthane—isolant de qualité supérieure qui ne se détériore jamais—et le tout nouveau Climatic 12—le seul revêtement qui rassemble deux "planches" en une seule et offre, en même temps, l'isolant Climatic. Aux volontaires de cette croisade, il est promis qu'ils n'auront absolument pas à peinturer pendant au moins vingt ans.
Seule forme d'entretien: un lavage à l'eau, de temps à autre. Important . . . parce que l'eau coûte bien moins cher que la peinture.
A vous donc, la croisade contre la peinture! Le spécialiste des améliorations de maisons vous donnera tous les renseignements utiles sur le revêtement Flexalum.
Le choix de ceux qui détestent peinturer.

revêtement en aluminium Flexalum
un produit Hunter Douglas
2501 Route Transcanadienne, Pointe-Claire, P.Q.
Québec • Toronto • London • Winnipeg

Consultez les vendeurs Hunter Douglas suivants :

DELTA BUILDING PRODUCT
942, prom. Thorndale,
Ottawa — 234-5541

LABRA-DOOR OF OTTAWA REG'D
2590, boul. St-Joseph,
Orléans — 824-2205

783 Canadiens

L'histoire des "casques bleus" remonte au cinq novembre 1956

BEYROUTH (AFP)—La force d'urgence des Nations unies, appelée tantôt suivant ses initiales françaises, la "FUNU" ou, selon ses initiales anglaises, l' "UNEF", a été créée par l'Assemblée générale le 5 novembre 1956. Pour la première fois on établissait une force internationale pour contribuer au rétablissement de la paix dans le monde. Elle s'installa dans la zone du canal de Suez et au Sinaï égyptien, pour assurer l'arrêt des hostilités entre la France, la Grande-Bretagne et Israël d'une part, l'Egypte de l'autre.

La FUNU devait aussi contrôler l'évacuation des forces françaises, britanniques et israéliennes et restituer ensuite au gouvernement égyptien toute l'autorité civile et militaire sur la région.

Six mille hommes s'employèrent à cette tâche sous les ordres du premier commandant de l'UNEF, le général canadien E.L.M. Burns. Ils venaient de 10 pays différents: le Brésil, le Canada, la Colombie, le Danemark, la Norvège, la Finlande, l'Inde, l'Indonésie, la Suède et la Yougoslavie. Fin décembre 1956, les forces britanniques et françaises avaient quitté le territoire égyptien. Le 8 mars 1957, les derniers soldats israéliens abandonnaient Charm el Cheikh (à la pointe sud du Sinaï) et rendaient aux Egyptiens la zone de Gaza.

La FUNU, mission terminée, aurait dû, à son tour, se dissoudre. Il n'en fut rien. Plus de 10 ans après sa création, ses "casques bleus" interposent toujours leurs unites armées entre Israël et la RAU. Cette prolongation de la mission de la force internationale avait été réclamée par Israël qui souhaitait obtenir des garanties pour la libre navigation de ses navires dans le golfe d'Akaba vers le port d'Eilath.

Israël voulait aussi un barrage contre les infiltrations des commandos palestiniens arabes sur son territoire du Negev. L'Egypte ne s'opposa pas au maintien des "casques bleus". A différentes reprises durant les 10 dernières années, les Nations unies confirmèrent la mission de la force internationale.

A l'heure actuelle, elle comprend environ 3,400 hommes: 455 Brésiliens, 783 Canadiens, 998 Indiens, 562 Yougoslaves et 602 Scandinaves. Parmi ces derniers, une rotation a été organisée. Jusqu'en avril dernier, un bataillon mixte danois-norvégien était stationné au Sinaï. Il a été remplacé, il y a quelques jours, par un bataillon d'infanterie Suédois.

Au général canadien Burns, succéda le général suédois Van Horn. Il fut remplacé par le général indien Rickhye. C'est à lui que le gouvernement égyptien vient d'adresser une demande de repli des "casques bleus" sur Gaza.

Le budget de l'UNEF s'élève à environ $14,000,000. Les Etats communistes se sont toujours refusés à participer à cette dépense et 66 Etats souscrivent au fonds spécial de l'ONU pour la FUNU. Les Etats-Unis fournissent la plus grosse contribution, près de $2,000,000. La France paie $1,043,919. Il y a de nombreuses souscriptions plus modestes. Le Kenya verse $1,385 pour la paix entre Israël et la RAU, la Gambie et les îles Maldives se contentent de $211.

UNIVERSITÉ d'OTTAWA

FACULTÉ D'EDUCATION

MAITRISE EN EDUCATION

CONDITIONS D'ADMISSION :

a) Un baccalauréat ès arts ou son équivalent;
b) Une année complète de formation professionnelle pédagogique.
c) Au moins deux ans d'expérience professionnelle dans le domaine de l'éducation

PROGRAMME :

a) Un minimum de neuf cours ou de 36 crédits. (Au moins 24 de ces crédits doivent être pris en cette Faculté; des équivalences pourraient être accordées pour les 12 autres).
b) Un rapport de recherches.
c) Un examen de synthèse.

COURS OFFERTS DURANT CET ETE, 4 JUILLET AU 15 AOUT

8:00 A.M.	10:30 A.M.
* ED 351 Philosophie de l'Education	* PE 103 Statistique appliquées
* PE 119 Psychologie génétique	ED 381 Administration scolaire
PE 300 — 310 Orientation	PE 122 La mesure en éducation
ED 386 Méthodes modernes d'enseignement	PS 560 L'apprentissage
1:30 P.M.	
* PE 101 Méthodologie de la recherche	PE 409 — Mesure des aptitudes

* indique les cours que tout candidat doit prendre d'abord.

DATES FINALES :

1er juin: Demandes d'admission pour les nouveaux;
12 juin: Avis de réinscription pour les anciens;
30 juin: Inscription par courrier.

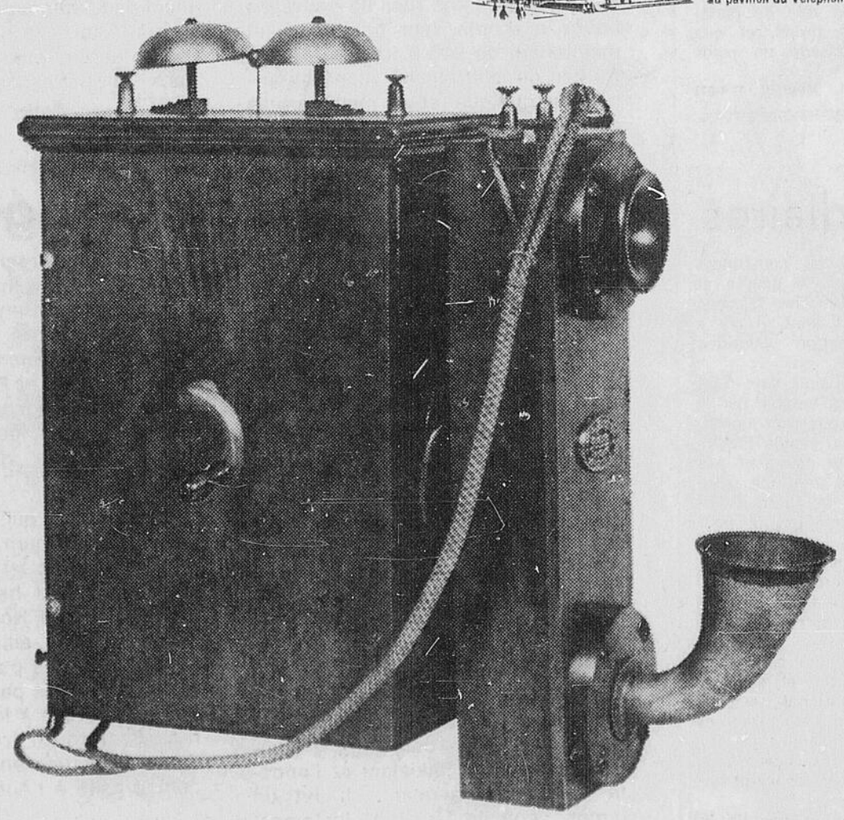
Pour tout autres renseignements, formules de demande d'admission, annuaires, avis de réinscription, s'adresser au

BUREAU DES ADMISSIONS, UNIVERSITE D'OTTAWA

550, RUE CUMBERLAND, OTTAWA (2e), CANADA

LE CIVISME NOUS ELEVE . . . — Comme le montre la photo, au moins une petite bonne femme de la capitale a compris que les "deux semaines de nettoyage de la ville durent 12 mois". A moins qu'elle ne veuille simplement étrenner les nouveaux paniers à rebuts installés dans les quatre coins d'Ottawa. Croquée sur le vif, la mignonne Janet Burns, fille de M. et Mme Peter G. Burns, coordonnateur du logement pour la capitale et directeur du comité municipal de rénovation, a néanmoins posé un beau geste qu'elle se propose d'ailleurs de répéter. Dans le but de donner suite à la campagne de nettoyage, déjà terminée, le comité de rénovation a distribué 5,000 affiches bilingues dans les écoles d'Ottawa incitant tous les jeunes étudiants à "garder notre ville propre".

expo67
Voyez "CANADA 67" un étonnant film de Walt Disney en CIRCLE-VISION 360°, au pavillon du Téléphone.



Voici un téléphone amélioré . . .

Monsieur Duquet vendit ses droits à la Bell Telephone en 1882.

Il a été conçu et réalisé en 1878, à Québec, par Cyrille Duquet, celui qui l'année précédente avait établi le premier service téléphonique privé de la ville. Ce nouveau type de téléphone présentait l'avantage de réunir le cornet et le récepteur de façon très pratique. C'est l'ancêtre du téléphone moderne.

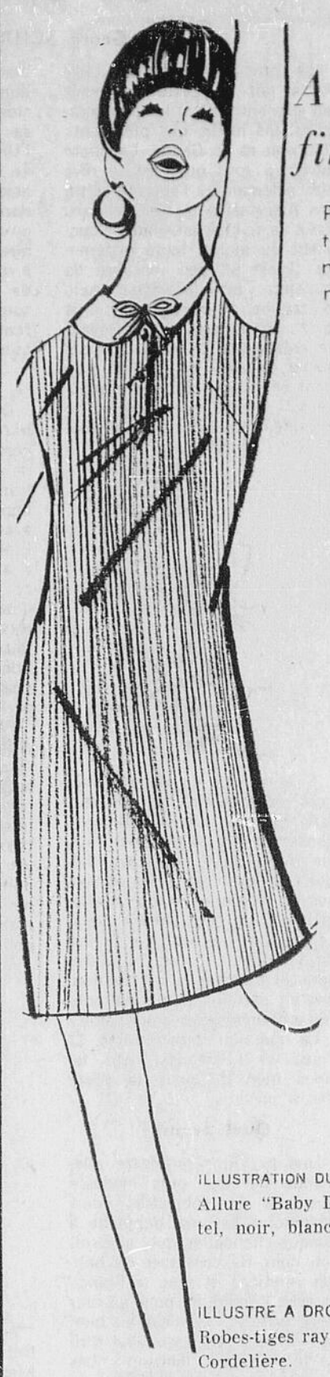
La Compagnie de Téléphone Bell du Canada cherchait déjà à améliorer son service téléphonique. Et des Canadiens comme M. Duquet jouaient déjà un rôle important dans nos progrès.

Aujourd'hui, il n'y a probablement pas une seule personne dans tout le Québec et l'Ontario qui n'utilise nos services d'une façon ou d'une autre: nous relayons des émissions de radio et de télévision par notre réseau de micro-ondes; nos installations permettent l'acheminement de communications d'affaires, de vive voix ou par téléscripteur, et transmettent des données à des machines; les gouvernements, les corps de police et les journaux communiquent grâce à nos services; il y a 4½ millions de téléphones dans les foyers et bureaux . . . Nous de Bell Canada sommes toujours à l'affût des améliorations. Et surtout, nous sommes fiers que 95% de nos actions appartiennent à des personnes qui résident au Canada.

Bell Canada

CAPLAN

TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT EN VENTE JUSQU'A 9 H. CE SOIR ET SAMEDI, DE 9 H. 30 A 6 H.!



A l'approche de la longue fin de semaine!...

Pour passer une saison estivale remplie de détente, de jeux et d'aventures de toutes sortes, ne manquez pas de voir nos nouveaux vêtements dernier cri.

Les vêtements rayés seront à la page cet été

Que vous voyagiez en ville ou sur les grandes routes . . . ces robes, de belle confection, garderont leur fraicheur, même au cours des mois d'été. Lavez et portez. En Jersey d'arnel. Tailles 5 à 17. Faites votre choix parmi l'un de ces trois modèles illustrés.

A GAUCHE.
Col Claudine en toile, ceinture facultative
12.95

ILLUSTRATION DU CENTRE
Allure "Baby Doll" avec ruché de 5". Pastel, noir, blanc. Rayures très fines.
14.95

ILLUSTRE A DROITE
Robes-tiges rayées, poches à liséré de satin. Cordelière.
12.95

REZ-DE-CHAUSSEE

Tailles mini !
Tailles jeunes filles !
Petites tailles !
Tailles cadettes !
Demi-tailles !

A l'épreuve des ondées!

MANTEAUX
beau temps
mauvais temps
19.95

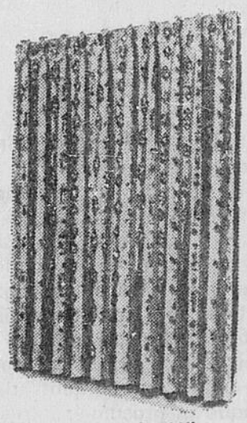
- Minis, 3 à 15
- Petites, 5 à 15
- Cadettes, 6 à 14
- Jeunes filles, 8 à 20
- Demi-tailles, 14½ à 24½

Pour égayer les jours de pluie, pour une élégance originale ! Des teintes bien agencées à la coupe ravissante et à l'ajustage proportionné ! Voilà ce qui caractérise tellement bien ces imperméables !

Teintes de banane, jade, marine, noir, brun, or, marine et blanc, beige et blanc et jade et blanc.

REZ-DE-CHAUSSEE

VENTE D'ÉLÉGANTES TENTURES "FIBERGLASS"



De jolies tentures fiberglas d'entretien facile sont actuellement en vente à prix spécial et à temps pour la décoration d'été. Elles se lavent facilement; aucun repassage nécessaire. Têtes à plis pincés. Plusieurs variétés de motifs pour assortir. Unis, modernes, floraux, à rayures arc-en-ciel, et quelques colonial.

1 lé x 54" de longueur	1 lé x 63" de longueur	1 lé x 90" de longueur
Ord. 11.98	Ord. 12.98	Ord. 15.98
6.99	7.99	8.99

TROISIEME ETAGE

Economisez au magasin du sous-sol chez Caplan

PANTOUFLES
pour dames
en similivinyle
A couleurs multiples et genre ballet à semelles minces. Etui en vinyle. Teintes assorties, pointures P. M. F.
$1
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vêtements de nuit
en coton, pour dames
d'entretien facile
2.99

- Nuisettes
- Baby Dolls
- Pyjamas courts
- Pyjamas

Choix de jolis modèles en pastel, teintes unies et à motifs fleuris.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente !

BAS DE NYLON
POUR DAMES
2 paires pour 99c
Aux teintes populaires, y compris blanc garde-malade. Teintes assorties et pointures 9½ à 11.
MAGASIN DU SOUS-SOL

CULOTTES
POUR DAMES
en tricot de rayonne
3 paires pour 99c
Modèle ajusté avec jambière élastique. Ceinture extensible. Grandeurs P. M. F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

120 seulement
Robes-tiges
pour filles
Tailles 4 à 6X
1.49
Tailles 7 à 14
2.49
Des robes-tiges imprimés aux jolies teintes estivales. Ourlet à ruché épais. Lavez comme un mouchoir. Pas tel qu'illustré.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Economies
SACS DE PLAGE
EN VINYLE, POUR DAMES
A fond blanc et motifs fleuris et rayés. Quelques-uns avec bandoulières. Non pas tel qu'illustré.
1.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

Chemises-T pour garçons
Entièrement lavables; choix de modèles assortis et teintes. Grandeurs 7 à 12.
1.99

Slacks tout-aller
Modèles à taille élastique. Vaste choix de teintes assorties et grandeurs 7 à 12 dans l'assortiment.
2.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

En ville, c'est Caplan . . . rue Rideau . . . Composez 235-3381 . . . Stationnement facile

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Quand parle M. Martin...

Ses nombreux admirateurs, ils se trouvent dans tous les partis, vont répétant que M. Paul Martin maîtrise mieux que personne depuis Mackenzie King l'art de parler pour ne rien dire. D'aucuns prétendent même qu'il dépasse l'ancien Premier ministre. C'est un don appréciable chez un ministre des Affaires étrangères, même si l'on continue à les qualifier d'extérieures sous prétexte que les pays du Commonwealth ne nous sont pas étrangers, — comme si nous avions davantage en commun avec les braves habitants du Tobago qu'avec ceux de la France et de la Belgique.

Mais voyons si M. Martin mérite le compliment qu'on lui adresse si souvent.

A Fredericton (voir LE DROIT du mardi 17 mai), le frère d'armes de M. Walter Gordon a mis *les provinces en garde contre une attitude indépendante de leur part dans le domaine international, attitude qui signifierait la fin du Canada en tant qu'Etat unifié.* Le ministre craint que le Canada ne devienne une association de pays souverains plutôt qu'une fédération. Si les provinces, dit-il, pouvaient être membres d'organismes internationaux tels que l'U.N.E.S.C.O., les Etats-Unis ne pourraient-ils y réclamer 51 sièges ?

En tout respect pour le ministre, c'est là du sophisme; c'est oublier commodément que le chantage des pouvoirs entre les Etats et le gouvernement central chez nos voisins n'est pas le même qu'entre les provinces et le gouvernement central du Canada et que l'U.N.E.S.C.O., son nom le dit, s'occupe de culture, donc d'éducation, donc d'enseignement, donc de questions qui sont au Canada de compétence provinciale. M. le ministre aurait dû choisir meilleur exemple. *Je crois,* dit-il encore, *qu'en nous tournant vers la communauté internationale, nous devons essayer d'en arriver à une unité plutôt que d'afficher simplement nos différences.* Or, ce qui fait que le Canada est distinct des Etats-Unis, ce qui lui donne son identité, ce sont précisément ces *différences* de cultures, de langues et de systèmes d'enseignement entre les provinces anglophones d'une part et, de l'autre, le Québec. C'est peut-être dommage, mais c'est comme ça.

Conciliant, en bon diplomate, M. Martin a prétendu que, cependant, *les provinces sont consultées sur les questions internationales qui tombent sous leurs juridictions ou qui requièrent leur collaboration pour être appliquées.* Tel ne fut pas le cas, l'autre jour, lors de la signature de l'accord avec la Belgique; M. le ministre est excusable de l'ignorer car il a beaucoup de chats à fouetter par le temps qui court. Au témoignage même de M. Jean Marchand, *il aurait été convenable de consulter le Québec au sujet de l'accord Canada - Belgique, signé dernièrement par le gouvernement fédéral.* C'était admettre implicitement que le Québec fut consulté trop tard si vraiment il le fut; il n'y a pas à sortir de là.

M. Marchand a bien précisé (à Radio-Canada) que pour le moment l'accord ne porte que sur des échanges à effectuer au profit de Radio-Canada, du Musée national, de l'Office national du film, mais la Société Radio-Canada et l'O.N.F. sont des instruments grâce auxquels le pouvoir central a plus d'une fois violé l'autonomie provinciale en matière d'éducation et une tentative récente de Mlle Judy LaMarsh ne le rappelle que trop.

Consignons au dossier une promesse de M. Martin : le pouvoir central, dit-il en résumé, étudie des méthodes ou des arrangements pour affermir la participation des gouvernements provinciaux au travail des délégations canadiennes aux réunions internationales. Bon ! Le plus tôt cette étude aboutira, le mieux ce sera pour la paix nationale qui est sûrement aussi chère au coeur du ministre et de son cher collègue, M. Gordon, que la paix internationale.

Willie CHEVALIER

La réciprocité

Il n'est pas nécessaire d'être autonomiste forcené pour reconnaître qu'il arrive au gouvernement fédéral de s'immiscer dans les affaires des provinces. En pareil cas, ces dernières s'insurgent, le Québec surtout, et elles ont souvent raison.

Leur indignation est discutable, toutefois, lorsque sont en jeu des questions de juridiction partagée et elle est difficilement défendable lorsque la présumée intrusion fédérale a trait aux accords internationaux. En pareil cas, cependant, — procédé de bon voisinage, — le gouvernement central pourrait informer les provinces de ses intentions, sinon les consulter. Le ministre de l'Immigration et de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, l'a lui-même reconnu, en conférence de presse, ces jours derniers, encore qu'il n'en ait pas fait une obligation au pouvoir central. Après tout, les relations internationales demeurent de juridiction fédérale et les pays étrangers verraient d'un mauvais oeil onze négociateurs du Canada autour d'une table alors qu'eux-mêmes n'en auraient qu'un seul chacun.

En dehors de cette réalité, il existe cependant un procédé élégant auquel peuvent avoir recours les provinces qui veulent jouer aux puissances internationales. Rien ne les empêche d'adopter des lois en vertu desquelles elles accorderaient la réciprocité dans un domaine donné à des Etats, pays et provinces qui feraient de même à leur égard.

Ainsi, le susceptible gouvernement du Québec pourrait adopter une loi sur la reconnaissance des diplômes universitaires, ou encore sur l'exemption de l'impôt sur le revenu à l'égard des étrangers. Dans le cas des diplômes, le Québec pourrait dire : Nous reconnaîtrons les diplômes de tous les étrangers qui s'établiront au Québec si, dans leur pays d'origine, on fait la même chose à l'égard des diplômes des Québécois.

Le gouvernement du Québec pourrait aussi dire : Nous n'exigerons pas d'impôt sur le revenu des étrangers temporairement employés dans notre province à la condition que le pays, provinces ou Etats dont ils sont ressortissants n'en exigent pas des Québécois temporairement employés chez eux.

Il n'est nul besoin d'accord international pour agir ainsi et on éviterait d'injurier Ottawa ou de crier au viol de la Constitution.

Le jour où les provinces, le Québec surtout, utiliseront à fond toutes les ressources de la Constitution, si imparfaite soit-elle, bien des conflits seront évités. Répétons une fois de plus qu'on est loin d'avoir épuisé les ressources de la Constitution, même en dedans des frontières politiques des provinces. Ainsi, jamais la Constitution n'a empêché le gouvernement du Québec de s'occuper du Pontiac et du Témiscamingue qui, à toutes fins pratiques, ont longtemps paru ontariens, tant par la langue qu'on y parlait que par le régime scolaire qui y régnait.

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

La Boutique des arts

La réussite de l'exposition de peintures, céramiques et sculptures de la Boutique des arts de Gatineau est sans doute attribuable aux professeurs, MM. Roger Larivière et Marcel Lefebvre, et à leurs élèves, mais elle l'est aussi à de nombreux commanditaires et aides bénévoles. Chez ces derniers, il convient de mentionner de façon particulière M. Jean-Jacques Valliè-ves qui a fabriqué gratuitement tous les cadres qui entourent les peintures exposées. Une telle générosité étant si rare de nos jours, il fallait en faire état et en féliciter son auteur. Félicitations également aux professeurs et à leurs élèves et, en leur nom, merci aux commanditaires.

Le journal J.M.C.

Dans sa dernière livraison, le Journal des Jeunesses musicales du Canada invite tous les jeunes... et les moins jeunes à visiter le pavillon J.M.C. à l'EXPO 67, c'est-à-dire le pavillon "L'homme et la musique". On ne peut qu'appuyer cette invitation et, du même coup, recommander à tous la lecture du Journal J.M.C. où l'on parle de tous les arts et pas uniquement de musique.

Marcel GINGRAS

Obsèques nationales et politique étrangère

Les consultations de Bonn

par Georg SCHROEDER

Le président Heinrich Lübke a fait un geste émouvant en joignant, devant les photographes, les mains des présidents Johnson et de Gaulle. La photo révèle à tous quel est le rêve des Allemands : l'entente entre les Américains et les Français. Mais la réalité est, pour le moment du moins, toute différente. Il est un peu macabre de constater que les deux chefs d'Etat ne se rencontrent plus qu'à des enterrements. Devant le catafalque de Konrad Audenauer, Johnson et de Gaulle se sont entretenus pour la première fois depuis les obsèques du président Kennedy — sans rien se dire, toutefois.

Si le silence du général a un sens quelconque, ce ne peut être que le suivant : il veut conserver ses distances vis-à-vis des Etats-Unis. L'hypothèque qui pèse depuis des années sur la politique étrangère allemande reste donc entière. Sera-ce toujours le cas ? La guerre du Vietnam une fois terminée, sera-t-il plus facile de coordonner en certains points la politique française et américaine ?

La question reste ouverte. Et nous, les Allemands, nous ferions bien de nous la poser dès à présent.

Quel avenir ?

Une politique étrangère allemande devenue plus modeste quant à ses objectifs, mais néanmoins assurée, demande à chaque chancelier, quel que soit son nom, de conserver de bonnes relations et avec la France et avec l'Amérique pour assurer la sécurité et l'avenir. Mais quel est l'avenir vers lequel se dirige le président Johnson ? Les Américains doivent se faire une raison. On n'arrête pas de leur poser des questions, en Allemagne et ailleurs. Certes, le faible est toujours méfiant, mais il ne s'agit là pas seulement de méfiance. On voudrait simplement connaître les objectifs lointains du gouvernement de Washington.

Le chancelier Kiesinger vient d'avoir l'occasion de se livrer à un entretien avec le président Johnson. Il s'agissait des problèmes cruciaux des relations germano - américaines. Kurt Georg Kiesinger a fait ressortir que les réticences allemandes n'étaient pas uniquement provoquées par la question du traité de non-dissémination, mais que les Allemands considèrent ce traité comme la partie visible d'un iceberg. Ce qu'ils veulent savoir, c'est ce qui reste immergé. Il semble que le président Johnson ait assuré que sa politique de détente avec l'Union soviétique ne devait pas se faire aux frais de l'alliance américaine avec l'Europe occidentale. On peut y croire; mais on pourrait aussi bien croire que le gouvernement américain a reconnu que pour sa politique de détente, les limites tracées sont plus étroites que l'on était tenté de la croire outre-Atlantique.

Pour l'Allemagne

Quant à l'entretien des deux ministres des Affaires étrangères, il s'agissait également de certains points de détail du traité de non-dissémination des armes nucléaires. S'il l'ignorait avant sa venue, le président des Etats-Unis sait à présent qu'il a affaire à un partenaire tenace mais compréhensif, décidé néanmoins à défendre les intérêts allemands. Cela également fait partie de la base plus solide des relations germano-américaines, base qui émerge d'une période d'intempéries politiques.

Pendant ces journées où la politique étrangère se faisait en marge d'obsèques nationales, on a fait ressortir autre chose encore. Les questions économiques et financières qui font de plus en plus figure de noyau de la politique intérieure dans les pays industriels du moins, s'imposent progressivement dans le domaine de la politique étrangère.

Au cours des multiples entretiens auxquels le chancelier Kiesinger et le ministre des Affaires étrangères Brandt n'étaient pas les seuls à participer, mais qui se sont également déroulés entre les hommes d'Etat étrangers qui s'étaient rencontrés sur les bords du Rhin, il s'agissait d'adhésion à la Communauté économique européenne ou d'association, du Kennedy round et de l'ordre monétaire international.

La foule des desiderata, des intérêts souvent contraires et incompatibles, provoque en de nombreux cas de nouvelles difficultés pour la politique étrangère allemande. Mais en même temps, on a remarqué que nous avons de nouvelles possibilités de jouer notre rôle de partenaire égal en droits, et que notre avis possède un poids certain.

(Die Welt, Munich, 27-4-67)

L'opinion des autres

Les corps intermédiaires

M. Fernand Dumont nous avait habitués à beaucoup d'intelligence et de nuances dans ses déclarations. Se muerait-il en doctrinaire ? A un colloque socialiste, tel que rapporté par "Le Devoir" (lundi, 13 février 1967, p. 9), il prend position avec une franche brutalité sur deux points essentiels :

1) "Tout faire pour que l'Etat du Québec se dégage provisoirement au milieu de toutes nos confusions, comme le pouvoir déterminant".
2) "Le socialisme québécois doit s'imposer comme tâches immédiates de barrer la voie à une nouvelle bourgeoisie canadienne-française, de démasquer la structure qui l'exprime et qu'on tend à associer de plus en plus au pouvoir, c'est-à-dire **les corps intermédiaires".**

Entre l'Etat libéral qui laissait régner l'anarchie sociale et économique par sa devise du **tout laisser faire,** et l'Etat socialiste qui implante la dictature d'un gouvernement planificateur et propriétaire de tout, il y a l'Etat démocratique moderne qui invite tout le peuple à collaborer par la participation active au moyen des corps intermédiaires. Les syndicats sont des corps intermédiaires. Il y a toujours une possibilité que les corps intermédiaires se corrompent ou constituent un écran entre le peuple et l'Etat parce que, les hommes étant ce qu'ils sont, il n'y a pas d'organisation politique parfaite.

Mais à la vision d'un Etat totalitaire tel qu'entrevu par le socialisme de quelques universitaires (et d'un timide P. Vincent Harvey qui ne paraît pas trop savoir où se dirige cette galère) ou par M. Pierre Bourgault du Rassemblement pour l'Indépendance nationale, il n'y a actuellement qu'une seule forme de gouvernement désirable : une nation forte dans un Etat fort. Si seulement l'Etat est fort (fédéral ou provincial) c'est le peuple qui est écrasé dans ses libertés et ses initiatives. La national ne peut être forte qu'en s'organisant et en se hiérarchisant : elle n'y arrive (appelez les comme vous voudrez) que par les **corps intermédiaires.**

Nous ne voulons pas de la planification de l'Etat seul. Nous voulons une **planification participée.** L'ouvrier seul et l'agriculteur seul ne peuvent rien face aux pouvoirs publics mais organisés en groupements qui les représentent, leur liberté ne s'exprimera pas en rébellions imbéciles mais en constructions pour l'avenir.

(L'Action nationale, Montréal, mai 1967)

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Awaiting customs clearance	en attente de dédouanement
Deprived people	les démunis
Desirability	intérêt (de faire telle chose)
Desired	cherché, recherché
Development(s)	développement (d'une chose déjà existante), événements, faits, suites, réalités, réalisations, conquêtes, acquisitions (de la recherche), enseignements, phénomènes, surgissements
Devotee	pratiquant (de la pêche)
Privileges (établissements)	avantages matériels
Slalom (to)	portiller
Take affect (to)	être acquis (à partir de)
This side up (sur un colis)	haut

Un "concile économique"

Sans faire un fétiche de l'entreprise privée, on voit bien, en observant le monde, qu'en effet elle est la meilleure des forces de progrès, comme l'a rappelé M. Edmond Giscard d'Estaing, son président honoraire, à la Chambre de Commerce internationale en congrès à Montréal. M. d'Estaing arrivait d'ailleurs d'un voyage aux pays de l'Est européen, ce qui lui a permis de comparer le progrès éclatant des régions où l'entreprise est libre avec la stagnation économique de plusieurs autres, pourtant de vieille civilisation, qui ont témoigné déjà de génie créateur.

Nous faisons un concile économique, de dire M. d'Estaing; *nous sommes sûrs de détenir des vérités mais nous nous demandons aussi comment les adapter à la société actuelle.* La liberté d'entreprise n'est pas une panacée, mais elle est essentielle à l'expansion d'un pays, à son progrès continu, et c'est tellement vrai que l'U.R.S.S. recourt à l'un de ses éléments, la notion de profit, pour stimuler son économie.

Au reste, le profit et l'entreprise privée ne sont pas identiques. Selon le conférencier, le profit est, bien sûr, une manifestation du succès de l'entreprise privée qui doit y conduire, mais ce n'est pas là son seul objectif. Les hommes d'affaires, dit-il, se rendent compte qu'ils ont d'autres responsabilités que le profit. Ils ont de grandes préoccupations morales et sociales, ils veulent améliorer les conditions de vie et contribuer au bien-être général (mais, au Canada, des démagogues qualifient ces préoccupations de *paternalisme* pour en détourner les patrons et réclamer ensuite plus d'intervention de l'Etat dans notre vie quotidienne).

Dans un rapport sur *l'entreprise privée dans un monde en évolution,* la C.C.I. déclare que l'Etat et l'entreprise privée jouent dans la société des rôles essentiellement complémentaires; il s'agit de trouver des formules acceptables de collaboration pour que la société tire de la liberté d'entreprise tous les avantages possibles. Partout où elle est asservie à des restrictions qui entravent sa croissance, les critiques devraient s'adresser . . . aux autorités qui freinent son efficacité. *Toute extension du secteur public pour des raisons politiques au moyen de la nationalisation non seulement ne cadre pas avec les objectifs économiques modernes mais est généralement préjudiciable à l'économie nationale.* Cela, on le constate chaque jour au Canada.

Quant au progrès technique, les fortes dépenses qu'il exige rendent essentielle la collaboration entre l'Etat et l'entreprise privée, particulièrement dans le domaine vital de la recherche.

Le rapport de la C.C.I. et les remarques de M. d'Estaing ne contredisent en rien la doctrine sociale de l'Eglise telle qu'exposée dans les encycliques de S.S. Paul VI et de ses prédécesseurs. Cette doctrine demande à tous et à chacun de se préoccuper de questions morales et sociales; à qui la faute si des socialistes conscients ou inconscients se moquent de ces préoccupations quand des industriels, des patrons, les entretiennent ?

Willie CHEVALIER

Embellissons Ottawa !

Embellissons la cité d'Ottawa, en 1967, pour qu'elle soit parée de ses plus beaux atours durant l'année du Centenaire de la Confédération canadienne.

Ce mot d'ordre, les citoyens de la capitale, jeunes et adultes, veulent le réaliser en coopérant étroitement avec les autorités municipales qui poursuivent durant tout le mois de mai une grande campagne de nettoyage des rues, des entrées et des cours des maisons.

Pour activer cette campagne, le maire Don Reid a récemment écrit à tous les surintendants des écoles publiques de la cité, leur demandant de consacrer environ cinq minutes, quelques fois au cours du mois, pour expliquer aux élèves l'importance de conserver une ville propre, au point de vue de la santé, de la beauté et du civisme.

Les autorités civiques ont aussi placé sur diverses rues 65 nouvelles boîtes à rebuts, leur nombre étant maintenant de 210 à travers la ville. Au lieu de jeter sur les rues un journal, ou quelque autre menu article dont on veut se débarrasser, pourquoi ne pas utiliser ces boîtes accueillantes ?

Les locataires et les propriétaires de maisons peuvent aussi communiquer avec le service de la rénovation urbaine pour obtenir tout renseignement supplémentaire au sujet de cette campagne de nettoyage qui devrait connaître un vif succès.

Certains règlements municipaux permettent à un contribuable de loger une plainte si une propriété n'est pas suffisamment propre ou peut être un danger d'accident, de feu, ou peut nuire à la santé publique. Si cette plainte se justifie, la ville peut obliger le délinquant à prendre les mesures qui s'imposent pour corriger la situation et nettoyer la maison et son terrain. Ou bien le service municipal concerné peut faire faire ce nettoyage, et obliger ensuite le contribuable en faute à en payer le coût. Un règlement municipal prévoit une amende maximum de $300 pour ce genre d'infraction à la loi.

Un dernier mot d'ordre: "Coopérons et nettoyons à Ottawa, en 1967".

René HOULD

Les paradis rouges

Il faudrait être inhumain pour ne pas souhaiter la fin prochaine, voire immédiate, de la guerre au Vietnam. Mais ce voeu n'équivaut pas nécessairement à désirer que les Américains abandonnent ce pays à son sort, car il faut d'abord s'interroger sur ce que serait ce sort: cela aussi est humain.

Il ne fait aucun doute que dès le départ des forces américaines, une dictature communiste s'implanterait sans délai dans tout le pays. Est-ce là ce que désirent les super-démocrates qui manifestent contre les Etats-Unis ? Dans l'affirmative, que ne le disent-ils ?

Laisser l'Asie aux Asiatiques, c'est un beau slogan; mais l'employer c'est inviter la Chine à s'emparer de tout ce continent, y compris l'Inde et le Pakistan; et l'appétit vient en mangeant. Il fut un temps, comme le fait justement observer un correspondant de la *Gazette,* où laisser l'Europe aux Européens voulait dire la donner à Hitler ou à Staline.

Le tribunal tragi-comique de Sartre et Russell n'a fait entendre aucun témoin de la défense; les *juges* ont tout à fait ignoré la terreur et les atrocités du Vietcong et, naturellement, ni Sartre ni Russell ne protestent contre l'occupation du Tibet par les Chinois, contre la colonisation soviétique d'une moitié de l'Europe.

La Chine à qui, semble-t-il, nos belles âmes voudraient donner le Vietnam, est un tel paradis que des millions de ses habitants le fuient pour s'établir à Hong-Kong, à Macao, partout ailleurs en Asie. L'U.R.S.S. et les pays qu'elle subjugue sont de tels paradis qu'en mars dernier, signale à la *Gazette* M. Horace Bedford, 87 joueurs de hockey des *républiques populaires* ont demandé asile à l'Autriche.

Il serait intéressant de connaître l'opinion de M. Walter Gordon et de quelques autres citoyens sur ces faits.

Willie CHEVALIER

D'un affrontement à l'autre

On ne badine pas avec l'autonomie!

Les militants du fédéralisme canadien à Ottawa considéreraient que Me Daniel Jornson patine sur une glace légalement très mince quand il manifeste l'intention de "contrôler" la radio-télévision au Québec.

L'ancien Premier ministre Maurice Duplessis a déjà fait adopter une loi créant Radio-Québec. Cette loi n'a pas été mise en vigueur, mais on n'a jamais vu le pouvoir fédéral s'offusquer de cette action autonomiste. Et, en 1967, en cette année du Centenaire de la Confédération qui veut montrer que l'harmonie existe au pays, voici que certains milieux fédéraux prennent la mouche pour dénoncer une nouvelle attitude autonomiste du Québec.

Encore une fois, les experts juridiques de la Constitution devront se pencher sur le texte poussiéreux de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique pour décider qui, des pouvoirs fédéral et provincial, a le contrôle exclusif de la radio-télévision au Canada.

Si l'on considère l'allure avec laquelle le gouvernement d'Ottawa se penche sur des problèmes qui, traditionnellement, relevaient des provinces, comme la formation de la main-d'oeuvre, l'aide à l'éducation, la rénovation urbaine, on ne serait pas surpris que la radio-télévision soit une autre occasion d'un affrontement fédéral-provincial.

Et d'affrontement en affrontement, on pourrait bien se réveiller bientôt dans une véritable impasse constitutionnelle, comme le soulignait récemment le Premier ministre québécois, Me Daniel Johnson.

René HOULD

— COMPETENT
— DYNAMIQUE
— SINCERE
— DEVOUE

PIERRE CARON

VOTRE CANDIDAT LIBERAL OFFICIEL

...S'ENGAGE A :

— **APPUYER** LES FONCTIONNAIRES FEDERAUX dans toutes leurs demandes syndicales pour obtenir un traitement juste et équitable.

— **POURSUIVRE** énergiquement les démarches déjà amorcées pour la construction d'édifices fédéraux dans le comté.

— **RESPECTER** le choix éclairé des citoyens du comté de Hull sur la question d'adhésion à un District fédéral.

— **HATER** la construction d'une gare ferroviaire pour desservir adéquatement Hull et la région.

— **COLLABORER** étroitement avec les gouvernements et corps publics, tout en respectant leur autonomie.

D'ABORD pour terminer un mandat bien commencé . . .
et SURTOUT se dévouer pour bien servir.

Le 29 mai, VOTEZ

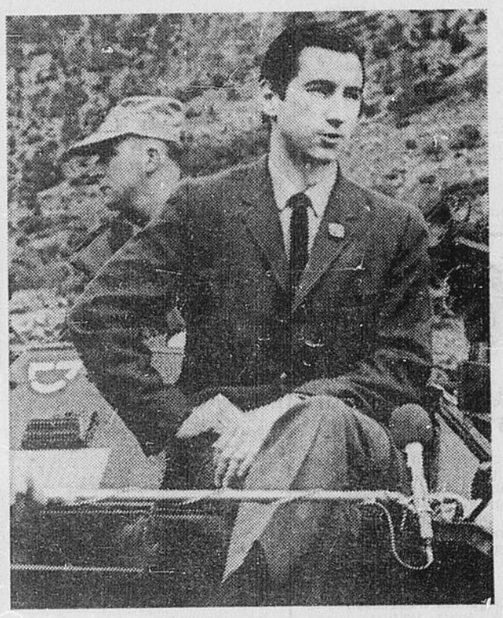
CARON PIERRE | **X**

(Publiée par le comité Pierre Caron)

LE DROIT

Du 20 au 26 mai

Horaire de TÉLÉVISION et de radio



MUSIQUE EN MARCHE — Plusieurs artistes canadiens participent à une émission d'une heure, "Allo Delhi" qui sera télédiffusée dans le cadre du programme Les Beaux Dimanches, le 21 mai, à 8 h., au réseau français de Radio-Canada. Parmi ces artistes, vous reconnaissez les Cailloux (en haut), Danièle Dorice, (à gauche) et André Hébert. (Voir article en page 21)

Offre Sensationnelle

TAPIS pour toute la MAISON

M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE
320 PI. CAR. DE PLANCHER — BONI INCLUS

10% EN BROADLOOM

INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!

1 - SALON
2 - SALLE A MANGER
3 - ESCALIER
4 - VESTIBULE
5 - CHAMBRE à coucher

★ BONI GRATUIT A PARTIR DE

$9.95

SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX

VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL! AUCUN DÉPÔT PREMIER PAIEMENT SUIVANT VOTRE CONVENANCE

Seulement $2.50 par semaine

DUPONT 501 NYLON
10 ANS DE GARANTIE CONTRE L'USURE

M. Broadloom garantit le tapis Dupont 501 Nylon jusqu'à 10 ans. Nous garantissons la qualité de la fabrication et des matériaux selon la qualité du tapis choisi.

SERVICE D'ACHAT À DOMICILE
EXAMINEZ LES ÉCHANTILLONS DANS VOTRE MAISON
Aucune obligation de votre part
SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES
APPELEZ EN TOUT TEMPS ! — le jour - le soir - en fin de semaine
232-3741

PLUS BONI GRATUIT

VOTRE BONI GRATUIT AU CHOIX

Choisissez l'un de ces magnifiques ASPIRATEURS HOOVER ou un tapis de 10" x 12", Absolument GRATIS avec l'achat. Gracieuseté de M. Broadloom.

☆ A l'exception de la taxe de vente et des frais de livraison au moment de l'achat

M. BROADLOOM

appelez en tout temps
Acceptons les frais d'interurbain
3555 est, boul. Metropolitain, Mtl

232-3741

Les Grands Romans

Tous les jours à midi, Radio-Canada présente à ses auditeurs, au cours de l'émission **les Grands Romans**, une adaptation radiophonique d'un ouvrage littéraire connu.

Cette semaine, l'œuvre en question est **Ma cousine Rachel** de Daphné du Maurier, romancière anglaise, une des plus célèbres "best-sellers" du monde.

"Il y a quelque temps, un critique littéraire bien connu m'accusa d'écrire pour des gens qui ne sont pas des intellectuels. Je lui répliquai que j'étais tout à fait d'accord et que j'en étais aussi tout à fait ravie, car comme chacun de mes ouvrages tire à cent mille exemplaires, je ne veux pas croire que tous mes lecteurs sont des imbéciles."

Mais qui est exactement cette femme romancière dont les ouvrages sont des plus traduits et dont la majorité de ses lecteurs sont des femmes (bien que le maréchal Montgomery lui ait adressé un exemplaire de ses Mémoires avec pour dédicace: "A mon auteur favori").

Daphné du Maurier est née le 11 mai 1907, à Londres. Ses ancêtres étaient d'anciens royalistes français de la région de la Sarthe, qui émigrèrent en Angleterre pendant la Révolution française, à la fin du XIXe siècle. Malgré leur titre, les du Maurier n'appartenaient pas à la noblesse. C'étaient des verriers.

Les Anglais aiment appeler Daphné du Maurier "la Rebelle". Il est vrai qu'elle a de qui tenir. Ses grands-parents et parents occupèrent toujours des fonctions un peu en marge de "l'Establishment". George, son grand-père paternel, fut un des plus célèbres caricaturistes de son époque et l'auteur de deux romans bizarres, **Peter Ibbeston et Trilby**. Son père, Gerald, fut un excellent comédien et épouse une actrice, Muriel Beaumont. Daphné serait certainement devenue une actrice si elle n'avait été aussi timide. Mais qui se plaindrait de cela quand on a lu ses romans? Que ce soit **Rebecca, le Général du roi, la Maison des tantome**, ces livres qu'on croirait des autobiographies et ne sont que le fruit de son imagination et de son inspiration, même quand un fait autobiographique sert de point de départ ou de filigrane au roman.

Au cours des premières émissions, vous vous familiariserez avec les principaux personnages de ce nouveau feuilleton radiophonique. Philippe vous racontera comment Ambroise le recueillit et l'éduqua, comment il fut amené à...

N'en disons pas plus, si ce n'est que **Ma cousine Rachel**, réalisée par Paul-Henri Chagnon, sera jouée par Gisèle Schmidt, Léo Rial, Roger Garceau, Lionel Villeneuve, Margot Campbell et Henri Norbert.

Utilisez les annonces classées du "Droit"

CKCH- 970 KC "En ondes 24 heures par jour"

SAMEDI

12.07—Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit
12.30—Manchettes
12.33—Coquetel nuit (suite)
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
6.30—Le train du bonheur
6.35—Les petits matins (suite)
8.07—Nouvelles sportives
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
10.05—Sur le chemin des écoliers
10.30—Chansons canadiennes
11.05—Bouquet de Paris
11.45—Vers demain
12.07—Météo
12.10—A la carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.30—Radio Actualité
2.05—Carrousel
6.05—Echos sportifs
6.15—Hit parade américain
6.45—Témoignage
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Refrains du Broadway
8.05—Club 970
8.30—Rien que du jazz
9.05—Club 970 (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Détente (suite et fin)
12.07Le train du bonheur
12.10—Coquetel de nuit

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DIMANCHE

6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
7.05—Prière du matin
7.10—Les petits matins (suite)
8.05—Honoraire des messes et des pharmacies
8.10—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.30—Foi vivifiante
9.45—Studio d'audition (suite et fin)
10.05—Horaire des messes et pharmacies
10.10—Intermède
10.15—Reflets du monde
10.30—Mélodies populaires
11.05—Gloire des maîtres et tableau d'opéra en alternance
12.10—A la carte
12.25—A la carte
12.30—A la carte (suite et fin)
1.10—Echos sportifs
1.15—Inermède
1.25—Cette semaine à Québec
1.30—Scène d'opérettes
2.05—Carrousel
3.05—Carrousel (suite)
4.05—Carrousel (suite)
5.05—Carrousel (suite)
5.35—Carrousel (suite et fin)
6.10—Nouvelles sportives
6.15—Menu musical
6.30— Temps nouveaux
6.35—A votre santé
7.00—Vie croissante
6.45—Musique des Pays Bas
7.15—Club des quatre
8.05—Variétés du dimanche
9.00—Nouvelles
9.05—Variétés du dimanche (suite et fin)
10.10—Détente
11.05—Echos sportifs
11.15—Microsillons à succès
12.05—Le train du bonheur
12.10—Détente (suite)
12.30—Manchettes
12.33—Détente (suite et fin)
1.05—Fin des émission

NOUVELLES A TOUTES LES HEURES

DU LUNDI AU VENDREDI

6.35—Les petits matins (suite)
7.35—Manchettes du sport
7.40—Les petits matins (suite)
7.55—Les propos de Yves Thériault
8.07—Echos sportifs
8.12—Les petits matins (suite)
8.35—Météo
8.38—Les petits matins (suite et fin)
9.05—Studio d'audition
9.25—(Mardi-Mercredi-Jeudi) Jouez au 21 chanceux
9.30—Studio d'audition (suite et fin)
9.55—Jumbo Excel
6.00—Nouvelles
6.05—Les petits matins
6.27—Manchettes et sports
10.05—Carrefour
10.25—Jouez au 21 chanceux (Mardi-Mercredi-Jeudi)
10.30—Carrefour (suite)
11.30—A la carte
11.55—Jumbo Excel
12.07—Météo
12.10—Les propos de Yves Thériault
12.15—A la carte (suite)
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la carte (suite et fin)
1.10—Intermède
1.15—Grande Allée
1.30—Carrefour des succès
2.05—Bal musette
2.15—La famille Plouffe
2.30—Reflets du jour
4.05—Spécial jeunesse
4.55—Jumbo Excel
5.05—Cotes de la bourse
5.10—Spécial jeunesse (suite)
6.10—Echos sportifs
6.15—Menu musical
6.27—Météo
6.30—Les propos de Yves Thériault
6.35—Les nouvelles du R.A. (Mercredi seulement)
6.35—Menu musical (suite et fin) lundi - Mardi - jeudi - vendredi)
6.40—Intermède (Mercredi seulement)
6.45—Témoignage
6.55—Nouvelles
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Impromptu
7.30—Arnone regala (mercredi)
7.30—Serata italiana (jeudi)
8.05—Eclairez-moi S.V.P.
8.30—Spécial jeunesse (suite)
10.30—Carrefour
11.05—Nouvelles et sports
11.15—Club 970

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE
DAY & NIGHT
JOUR NUIT
577 GLADSTONE
Spécialistes en carburateurs, allumage, freins, alignement et équilibrage de roues, soudage, transmission embrayages, ponts avant, batteries, silencieux, échappements, essence, huile.
Centre d'échange d'accessoires
Tous genres d'accessoires en stock pour voitures canadiennes, américaines, européennes. Alternateurs, régulateur, démarreurs, carburateurs, pompes à essence, essuie-glace etc.
232-9684

CBOF- 1250 KC

DU LUNDI AU VENDREDI

1.00—Radio-journal
1.15—L'Amour quotidien
1.30—Le Père Legault écoute
2.00—Mélodies françaises
2.00—Mélodies françaises (lun.) Musique de clavecin (jeu.) Faisons de la musique (mar.-ven.) musique (mar.-ven.) Images du Canada - Expo '67 (mercredi)
2.15—Un compositeur vous parle (lun.) Premiers pas (mar.-ven.)
2.30—Radio-journal
2.32—Place aux femmes
3.30—Radio-journal
3.32—L'Assiette à musique (lun.-mer.-ven.) Deux villes, une musique (mar.-jeu.)
4.00—Sur les traces des hommes (merc.)
4.30—Les deux pieds sur terre
5.00—Présent (local)
5.30—Présent "2e édition
5.55—Carnets de l'Expo
6.00—Radio-journal
6.15—Commentaires
6.20—Musique légère
6.25—Sports
6.30—Au jour le jour
6.45—Radio-transistor
7.00—Pousse-café
7.15—Le Marchand de sable
7.30—Faire sa vie
7.45—Capital et travail
8.00—Radio-journal
8.02—Orchestre de chambre (lundi) Politique (mardi) Concert du mercredi (merc.) Contes merveilleux (jeudi) Québec, berceau de la Confédération (vend.)
8.15—Fetite histoire d'un grand royaume (vendredi) Au bois du Roussignol (mar.) Enfance d'Ecrivains (jeudi)
8.30—La musique ouvre l'oeil vend.) Sur toutes les scènes du monde (lundi) Concert symphonique (mar.) La chanson de toujours (jeudi)
9.00—Documents (vendredi)
9.30—Place publique (mercredi). Des livres et des hommes (mar.) De mémoire d'homme (jeudi)
10.00—30 minutes d'informations
10.30—Jeux (lun.-mer.) Archicordes (mardi) Au Temps du 78 (jeudi)
10.30—Adultes avec réserves (ven.)
11.00—Radio-journal
11.02—Chefs-d'oeuvre de la musique (lun.-mar.-jeu.) Musiciens contemporains (mer.) Jazz en liberté (ven.)
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Montréal capitale du monde

SAMEDI

8.00—Symphonie du Matin
9.00—Radio-journal
9.05—Tante Lucille
9.30—Pipandor
10.00—Chronique du disque
11.00—La semaine des arts
11.30—Pour une chanson
12.00—Radio-journal
12.02—L'histoire... comme ils l'ont faite
12.30—Le réveil rural
12.55—Sports
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.15—A notre antenne
2.00—L'heure de l'opéra
4.00—Mythes et monstres acrés
4.30—Musique des nations
5.30—Le monde parle au Canada
6.30—Chant-Chorale
6.00—Radio-journal
6.10—Sports
6.15—Jazz-Hot
6.30—Cours Universitaires
7.00—La parole est d'or
7.30—La revue de la Semaine
8.00—Radio-journal
8.02—Salut les copains
9.00—J'ai tant dansé
10.00—Radio-journal
10.10—Le monde en marche
10.30—Visite aux chansonniers
11.00—Du blues et des hommes
12.00—Radio-journal
12.02—Recueillement
12.07—Montréal, Capitale du Monde

DIMANCHE

8.05—Le 8e jour
8.55—Méditation
9.00—Radio-journal
9.05—Petit concert
10.00—Récital du Réseau
10.30—Regard sur le Canada français
11.00—Ni ange, ni bête
11.30—Récital du dimanche
12.00—Radio-journal
12.02—Une loge à l'opéra
12.30—Match intercités
12.59—Signal-Horaire
1.10—Sports
1.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
1.30—L'Autre rive
2.00—Orchestre symphonique
3.00—Sur 4 roues
5.00—Les chansonniers à la ronde
6.00—Radio-journal
6.10—D'un océan à l'autre
6.30—Chant-chorale
7.00—Elle et lui
7.30—Bel Canto
8.30—Le cabaret du soir qui penche
9.30—Récital de CBOF
10.45—Radio-journal
10.55—Sports
10.15—Le cabaret du soir qui penche
11.00—Le cabaret du soir qui
12.00—Radio-journal
12.03—Recueillement

Gatineau Oxygen
Votre distributeur de Lincoln Electric
ligne complète d'équipement de soudure à gaz
771-3279

VERIFIEZ NOS PRIX... AVANT D'ACHETER!
"TRUNKS"
(malles)
● Meilleure qualité
● Prix les plus modiques
36" x 17" x 18" Chacune 12.95
TOUT METAL 36" x 20" x 20" 15.95
TOUT METAL 40" x 21" x 22" 19.95
WEINER'S
CLOTHING STORE
233-3186
54, rue York (angle William)

Récitals et concerts de la semaine

Le samedi 20 mai, à 11h. 30 du matin le ténor William Howieson donnera un **Récital**, à CBF.

Orchestre de chambre de Québec

L'Orchestre de chambre de Québec présentera, le lundi 22 mai à 8 heures du soir, à la radio de Radio-Canada, un programme consacré à des oeuvres de Debussy et de Maurice Ravel.

L'orchestre, sous la direction de Sylvio Lacharité, interprétera la Petite Suite (En bateau et Cortège) de Debussy. L'invité, le baryton Jules Bruyère, chantera Don Quichotte à Dulcinée, oeuvre en trois parties (la chanson romanesque, la chanson épique et la chanson à boire) de Maurice Ravel.

Jules Bruyère est né en 1928 à la Malbaie. Dès l'âge de dix-huit ans, il commence à étudier le chant. D'abord à Québec avec Louis Gravel, puis à Montréal avec Albert Cornellier et à New York avec Martial Singher. Ensuite, il va à Paris travailler pendant deux ans le jeu de scène au Conservatoire, avec Paul Cavanel. Il décroche alors le prix d'honneur international de musique, section opéra et musique de chambre et, en 1952, le prix d'excellence au 6e Concours international d'interprétation de la mélodie française. Maintenant, Jules Bruyère fait partie de la troupe du Covent Garden de Londres. Signalons aussi que Jules Bruyère reçut du ministre français de l'Education nationale la croix de Chevalier pour service rendu aux arts et qu'il est le seul Canadien à avoir cette décoration.

Concours du mercredi

A l'émission **Concert du mercredi,** Radio-Canada offrira à ses auditeurs une retransmission du concert donné à la salle Wilfrid-Pelletier dans le cadre du Festival mondial du spectacle, par l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam, sous la direction de Bernard Haitink qui prit la succession du grand maître Van Beimus à la mort de ce dernier.

L'Orchestre du Concertgebouw jouera la Symphonie no 96 en ré, dite Miracle, de Haydn et le Chant de la terre, de Mahler. Au cours de cette retransmission, vous entendrez le ténor Ernst Haefliger et le célèbre contralto canadien Maureen Forrester. Un critique musical a dit de Maureen Forrester que "c'était la plus précieuse ressource naturelle du Canada depuis l'or du Klondike". Il est incontestable qu'à l'entendre, on est singulièrement frappé par le timbre pur et plein de cette femme de trente-sept ans qui est en pase de devenir un des meilleurs contraltos du monde en dehors du domaine de l'opéra.

Le prix Citron pour . . .

(Suite de la page 20)

Je ne suis plus à l'âge où l'on caresse des rêves insensés. Vedette américaine, ce ne serait déjà pas mal. Mon seul désir, lorsque je pense à mes vieux jours, c'est de pouvoir continuer à jouer. Le plus grand moment de ma carrière: CLEREMBARD, avec le TNM, m'a laissé un très bon souvenir. J'adore ce métier; fatigant, bien sûr; quand je pense que pendant six mois, sauf le lundi, jour de relâche, je me produirai à l'EXPO avec Dominique et les deux grands comiques torontois Wayne et Shuster...

Mais Moi et l'autre alors?

Pendant l'été, on reprendra les meilleures émissions et on va même en exporter une, puisque Radio-Canada présentera au Festival de Montreux cette histoire où je fais des pieds et des mains pour séduire un bel Espagnol.

Pensez-vous que ces sketches soient tellement exportables?

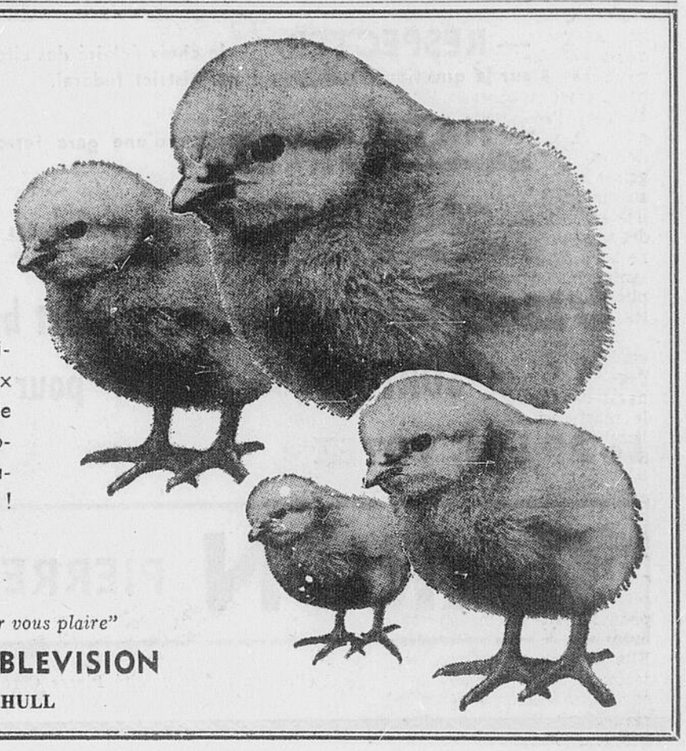
Aussi exportable que du Pagnol: d'ailleurs, nous l'avons choisi à l'unanimité.

Avez-vous des mauvais souvenirs?

Oui, cette période où je faisais du cabaret; c'était épuisant. Maintenant, je suis devenue bourgeoise! Après mon travail, il fait bon rentrer chez moi. Mais il faut que je file, car la journée n'est pas terminée!

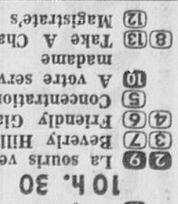
Et la voilà partie. Elle a eu le temps de me dire combien elle aimait la télévision en couleur, qui est plus difficile pour elle mais dont le résultat est meilleur. Elle sera fidèle au rendez-vous du mardi soir dans **Moi et l'autre** (prix Mandarine de l'année), jusqu'à ce que le public en ait assez et le lui dise. Pour le moment, elle a des admirateurs qui ne comprennent pas un mot de français, mais qui trouvent le spectacle d'un comique! Que serait-ce, s'ils pouvaient suivre le dialogue?

C'EST UNE AFFAIRE DE FAMILLE!
Il y a plus à voir à la télévision par câble. Huit canaux offrent un meilleur choix de films, de nouvelles, de comédies; tout cela pour seulement 15 cents par jour! Appelez demain!
771-7715
"Toujours à votre Service pour vous plaire"
LAURENTIEN CABLEVISION
192, RUE PRINCIPALE — HULL



Carling Motors (1965) Ltd.
Votre concessionnaire local des
VOLVO
Triumph-Mercedes-Benz
Vente et entretien
845, ave Carling près Preston — 236-7191
Salle de montre jusqu'à 9h. 6h. le samedi

LOCATION et VENTE
✶ MACHINES A ECRIRE
✶ MACHINES A ADDITIONNER
✶ EQUIPEMENT DE BUREAU
SERVICE — REPARATIONS
GILLES PERRON
Distributeur "ADLER" 135, rue Hôtel-de-Ville — 776-3141



Pour ENTREPOSER vos FOURRURES... confiez-les à...
FONDÉE EN 1936
Maurice Roger & CIE.
FOURRURES
175, rue Principale, Hull. Tél. 777-2707

CHARLES LANDRY
"Le salon de l'homme élégant"
173, Principale, Hull—777-2220
CREDICO
...spécialiste en vêtements pour hommes, vous invite à le consulter STYLE... QUALITE ...SERVICE.
Charles Landry Inc.

suite de mardi

Soir

5h. 30
2 9 La vie qui bat*
"Le monde des insectes"
4 6 Music Hop*
"Let's Go"
7 The Early Show
"Call To Glory"
5 Tues. Nite at the Movies. "For Love Or Money".
10 Découvertes '67
9h. 30
2 9 Moi et l'autre
4 6 The Baron —
"Farewell to Yesterday". Une hôtesse de l'air meurt subitement. En identifiant les objets qu'elle portait sur elle, on découvre qu'il existe un vaste réseau de vol d'objets d'art. Le Baron va à Rome pour aider une amie que l'on suspecte de faire partie de cette bande.
10 Maman Bagnole*
6h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Petticoat Junction*
12 Pulse*
6h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images
7h.
3 Marshall Dillon
4 Living
5 Rat Patrol
6 Seven On Six
7 Let's Go to the Races*
8 13 Take a Bow*
10 Dernière heure
12 Batman*
7h. 15
10 Télé-Métro
7h. 30
2 9 Match sur roulettes
3 Daktari*
4 Reach for the Top
5 The Girl from U.N.C.L.E.*
6 The New Generation
7 Combat
8 13 12 Star Trek*
10 Le Saint*
8h.
2 9 Sincèrement
4 6 Fernand Gignac
Red Skelton*
2 9 Batman*
3 7 Red Skelton*
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
9h.
2 9 Rue des Pignons
4 6 EXPO This Week*
Une série qui nous fera voir les faits saillants de ce qui ce passe à l'EXPO 67.
5 Tues. Nite at the Movies. "For Love Or Money".
10 Découvertes '67
9h. 30
2 9 Moi et l'autre
3 7 Petticoat Junction*
4 6 The Baron —
"Farewell to Yesterday". Une hôtesse de l'air meurt subitement. En identifiant les objets qu'elle portait sur elle, on découvre qu'il existe un vaste réseau de vol d'objets d'art. Le Baron va à Rome pour aider une amie que l'on suspecte de faire partie de cette bande.
10 Maman Bagnole*
10h. 30
2 9 Moi et l'autre —
3 Films Shorts
4 6 Newsmagazine
11h.
2 9 Téléjournal
3 Eleven O'Clock Report
4 5 6 7 8 12 13 News
10 Ronde des sports, Cinéma —
"Jack Slade, le damné". E.-U. 1950. — Western de H. Schuster avec Mark Stevens et Dorothy Malone. Un homme violent se fait redresseur de torts mais finit par devenir hors-la-loi. Adultes, des réserves.
11h. 15
3 Vermont Edition,
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
11h. 20
2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse
11h. 40
4 The Girl From U.N.C.L.E.*
"The Paradise Lost Affair". Les agents Kelly Robinson et Alexander Scott participent à un combat dont l'ampleur est telle que la sécurité du pays est en danger, afin de mettre un terme à un complot qui a pour but de saboter un des plus gros plan hydroélectrique du pays.
6 Night Cap
"Nobody Loses All" The Tune". Richard Kimble rencontre Fred Johnson, prisonnier en fuite et armé lorsque ce dernier se rend voir son amie, Maggie Tippet. Que fera Kimbly? Comprendra-t-il le cas de Fred Johnson?
12 Pajama Playhouse "Young Scarface". Suspense avec Richard Attenborough et Hermione Baddeley. — Un bandit assassine un reporter très influent et de grande réputation parce que celui-ci va faire condamner un gangster. Une fille reporter entre alors dans le bal, et elle fera régner la justice.
8 13 The Fugitive
3 Vermont Edition,
5 Weather, Sports
11h. 15
3 Vermont Edition,
5 Occasional Wife*
8 12 13 The Avengers*
10 Cre Basile
11h. 20
2 9 Nouvelles locales, sports
4 6 Viewpoint
8 13 Local News, Sports
12 Pulse
11h. 40
4 The Girl From U.N.C.L.E.*
"The Paradise Lost Affair". Les agents Kelly Robinson et Alexander Scott participent à un combat dont l'ampleur est telle que la sécurité du pays est en danger, afin de mettre un terme à un complot qui a pour but de saboter un des plus gros plan hydroélectrique du pays.
6 Night Cap
"Nobody Loses All" The Tune". Richard Kimble rencontre Fred Johnson, prisonnier en fuite et armé lorsque ce dernier se rend voir son amie, Maggie Tippet. Que fera Kimbly? Comprendra-t-il le cas de Fred Johnson?
12 Pajama Playhouse "Young Scarface". Suspense avec Richard Attenborough et Hermione Baddeley. — Un bandit assassine un reporter très influent et de grande réputation parce que celui-ci va faire condamner un gangster. Une fille reporter entre alors dans le bal, et elle fera régner la justice.
12h. 15
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-Mercredi
"Le bal des pas-santa". Fr. 1944. — Comédie dramatique de G. Radot avec Annie Ducaux et Jacques Dunesnil. — Film de propagande contre l'avortement. — Adultes.
3h.
2 4 6 9 Les voyageurs*
Dans le cadre des fêtes du Centenaire, départ de la course en canots à Rocky Mountain, en Alberta, pour une randonnée de 3,233 milles, d'une durée de 104 jours jusqu'au site de l'EXPO 67.
3 7 To Tell the Truth
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3h. 25
3 7 News*
3h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
3h. 45
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee
"Into the Blue". Comédie avec Michael Wilding et Constance Cummings. L'histoire d'un homme qui monte en cachette à bord d'un transatlantique et des aventures amoureuses que ce ratte vale se permet sur le bateau.
1h. 15
2 9 Cinéfeuilleton —
"Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents
1h. 30
2 9 Long métrage
"L'Atalante". Fr. 1934. — Drame poétique de J. Vigo avec Dita Parlo et Jean Dasté. — L'amour de deux jeunes mariés est momentanément ébranlé. — Adultes.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
2h.
3 4 6 7 Password
10 Eternel amour
"En amour, on pêche à deux".
12 Mr. and Mrs.*
2h. 30
3 7 Housepart*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-Mercredi
"Le bal des passants". Fr. 1944. — Comédie dramatique de G. Radot avec Annie Ducaux et Jacques Dunesnil. — Film de propagande contre l'avortement. — Adultes.
3h.
2 4 6 9 Les voyageurs*
Dans le cadre des fêtes du Centenaire, départ de la course en canots à Rocky Mountain, en Alberta, pour une randonnée de 3,233 milles, d'une durée de 104 jours jusqu'au site de l'EXPO 67.
3 7 To Tell the Truth
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3h. 25
3 7 News*
3h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
3h. 45
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee
"Into the Blue". Comédie avec Michael Wilding et Constance Cummings. L'histoire d'un homme qui monte en cachette à bord d'un transatlantique et des aventures amoureuses que ce ratte vale se permet sur le bateau.
1h. 15
2 9 Cinéfeuilleton —
"Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents
1h. 30
2 9 Long métrage
"L'Atalante". Fr. 1934. — Drame poétique de J. Vigo avec Dita Parlo et Jean Dasté. — L'amour de deux jeunes mariés est momentanément ébranlé. — Adultes.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
2h.
3 4 6 7 Password
10 Eternel amour
"En amour, on pêche à deux".
12 Mr. and Mrs.*
2h. 30
3 7 Housepart*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-Mercredi
"Le bal des passants". Fr. 1944. — Comédie dramatique de G. Radot avec Annie Ducaux et Jacques Dunesnil. — Film de propagande contre l'avortement. — Adultes.
3h.
2 4 6 9 Les voyageurs*
Dans le cadre des fêtes du Centenaire, départ de la course en canots à Rocky Mountain, en Alberta, pour une randonnée de 3,233 milles, d'une durée de 104 jours jusqu'au site de l'EXPO 67.
3 7 To Tell the Truth
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3h. 25
3 7 News*
3h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move
3h. 45
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee
"Into the Blue". Comédie avec Michael Wilding et Constance Cummings. L'histoire d'un homme qui monte en cachette à bord d'un transatlantique et des aventures amoureuses que ce ratte vale se permet sur le bateau.
1h. 15
2 9 Cinéfeuilleton —
"Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents
1h. 30
2 9 Long métrage
"L'Atalante". Fr. 1934. — Drame poétique de J. Vigo avec Dita Parlo et Jean Dasté. — L'amour de deux jeunes mariés est momentanément ébranlé. — Adultes.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal
2h.
3 4 6 7 Password
10 Eternel amour
"En amour, on pêche à deux".
12 Mr. and Mrs.*
2h. 30
3 7 Housepart*

MEMORANDUM

24 MAI 1967

*signifie une émission en couleur

10h.
3 7 Candid Camera
4 Ontario School
Telecast
5 Reach for the Stars*
6 Québec School Telecasts
8 12 13 The Women
10 Vedette-mystère
12 Ed Allen
10h. 20
2 Bonjour EXPO
10h. 30
2 9 La souris verte
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service madame
8 13 Take A Chance
12 Magistrate's Court

Exposition de Hull

sera une des grandes vedettes à un des Spectacles gratuits présentés par La Caisse Populaire de Hull lors de l'Exposition du Salon du Commerce de Hull du 27 mai au 4 juin.

MICHELE RICHARD

2 9 Long métrage —
"Femmes damnées" Mario avec Linda Darnell et Anthony Quinn. — Les difficultés des réadaptation de quatre pensionnaires d'une maison close. — Adultes, des réserves.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 The Bonnie Prudden Show
5 Hollywood Squares
8 13 Mr. and Mrs.
10 Dessins animés
12 I Love Lucy
11h. 40
10 Le Grand Manitou*

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
10h. 45
2 9 Piccolo
4 6 Chez Helene
11h.
2 9 Un, deux, trois
4 6 Rideau —
"Sacré printemps". Un veuf n'est pas sans ressentir l'étrange douceur du printemps. Un jour, sa nièce arrive pour purger une cure sentimentale.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
6 13 News et Ed Allen Show
10 Sager Blrgo
12 Fractured Phrases*
11h. 15
10 L'école du bonheur
11h. 30
2 9 Long métrage —
"Femmes damnées" Mario avec Linda Darnell et Anthony Quinn. — Les difficultés des réadaptation de quatre pensionnaires d'une maison close. — Adultes, des réserves.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 The Bonnie Prudden Show
5 Hollywood Squares
8 13 Mr. and Mrs.
10 Dessins animés
12 I Love Lucy
11h. 40
10 Le Grand Manitou*

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
10h. 45
2 9 Piccolo
4 6 Chez Helene
11h.
2 9 Un, deux, trois
4 6 Rideau —
"Sacré printemps". Un veuf n'est pas sans ressentir l'étrange douceur du printemps. Un jour, sa nièce arrive pour purger une cure sentimentale.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
6 13 News et Ed Allen Show
10 Sager Blrgo
12 Fractured Phrases*
11h. 15
10 L'école du bonheur
11h. 30
2 9 Long métrage —
"Femmes damnées" Mario avec Linda Darnell et Anthony Quinn. — Les difficultés des réadaptation de quatre pensionnaires d'une maison close. — Adultes, des réserves.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 The Bonnie Prudden Show
5 Hollywood Squares
8 13 Mr. and Mrs.
10 Dessins animés
12 I Love Lucy
11h. 40
10 Le Grand Manitou*

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
10h. 45
2 9 Piccolo
4 6 Chez Helene
11h.
2 9 Un, deux, trois
4 6 Rideau —
"Sacré printemps". Un veuf n'est pas sans ressentir l'étrange douceur du printemps. Un jour, sa nièce arrive pour purger une cure sentimentale.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
6 13 News et Ed Allen Show
10 Sager Blrgo
12 Fractured Phrases*
11h. 15
10 L'école du bonheur
11h. 30
2 9 La souris verte
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service madame
8 13 Take A Chance
12 Magistrate's Court

Hommage à Monteverdi

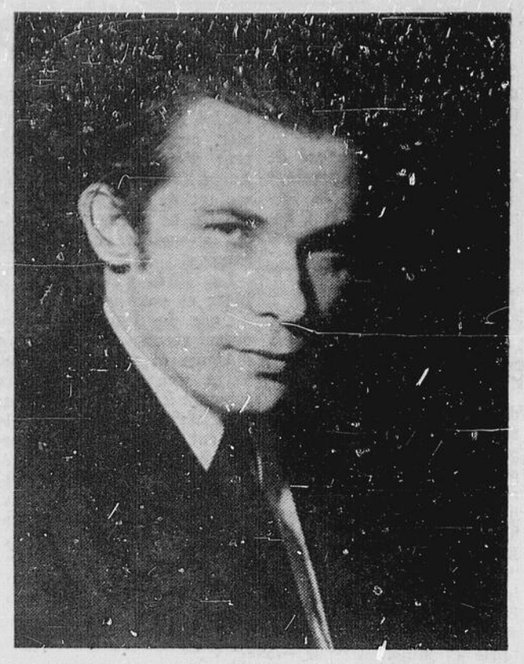
Il y a quatre siècles, naissait, à Crémone (Italie), l'un des plus grands créateurs de la musique occidentale: Claudio Monteverdi (1567-1643).

Essentiellement novateur, grand maître du madrigal, créateur de l'opéra, Monteverdi, en fait, ne fut redécouvert qu'au XXe siècle, en particulier grâce au travail admirable du compositeur italien Malipiero, qui a revisé la publication de ses oeuvres.

Il suffit de bien écouter, par exemple, le fameux **Combat de Tancrède et de Clorinde**, pour entendre déjà les accents funèbres et dramatiques du **Requiem** de Mozart Un contemporain aussi novateur que Varèse, entre autres, le considérait comme son maître. Claude Roland-Manuel, dans l'un des textes du coffret de l'enregistrement intégral du 8e livre des madrigaux de guerre et d'amour, que la firme Cynus vient de mettre sur le marché, a admirablement synthétisé le rôle et l'apport de l'illustre Italien: "Je crois que Monteverdi est un musicien d'avenir. Cela, non seulement en vertu de sa jeunesse foisonnante, mais parce que nos contemporains devraient trouver, quelque jour, en ce génie complexe, ce qu'ils cherchent d'autres façons chez Bach (l'unité donnée ou son apparence), chez Mozart (l'abondance angélique), chez Beethoven (le drame), chez Barthok (l'angoisse alliée au dynamisme), au cinéma (la sensualité alliée au rythme de succession des images), chez Boulez (la recherche), en de complaisantes chansonnettes (la simplicité et la vivacité) et chez les sauvages (l'incantation).

"Bref, l'oeuvre de Monteverdi, dont l'angélisme se dégage en ligne directe du carnaval des humains et côtoie la mort, est un univers — l'univers. Monteverdi, c'est Shakespeare: on l'a dit; on le ressent peu, — et pour cause."

Radio-Canada a demandé à Odile Vivier, musicologue attachée au Musée de l'Homme, à Paris, de préparer le scénario de l'émission radiophonique **Documents** du vendredi soir 26 mai, à 9 heures. Elle a également rédigé les textes d'enchaînement, en étroite collaboration avec le réalisateur de cette série, Fernand Ouellet.



MUSICIEN — Dans le cadre de l'émission "CBC Tuesday Night", le mardi, 23 mai, le musicien canadien Glenn Gould interprétera plusieurs compositions de Beethoven. Ce récital sera radiodiffusé à CBO, à compter de 9 h.

Pour les abonnés du télécâble

Etant donné que les canaux sur lesquels les postes de télévision émettent leurs émissions ne sont pas les mêmes que ceux sur lesquels les abonnés des services de télécâble les captent, nous publions ici les canaux correspondants des différentes compagnies de télécâble. ("Canaux" signifie le canal sur lequel le poste émet, et "Télécâble": le canal sur lequel on peut capter le poste).

LAURENTIEN CABLEVISION (Hull)

CANAUX: 4 5 7 9 10 12 11 **13**
TELECABLE: 8 5 3 7 2 6 11 **12**

SKYLINE CABLEVISION (OTTAWA-EASTVIEW)

CANAUX: 4 5 7 9 10 11 12 **13**
TELECABLE: 8 5 3 7 2 11 6 **12**

TELECABLE VIDEOTRON (Pte-Gatineau et Gatineau)

CANAUX: 2 3 5 6 7 4 9 10 9 12 **13**
TELECABLE: 2 3 5 6 7 8 9 10 11 12 **13**

OTTAWA CABLEVISION (OTTAWA-NEPEAN)

CANAUX: 4 7 9 10 12 **13**
TELECABLE: 6 7 9 10 12 **2**

CORNWALL CABLEVISION (CORNWALL)

CANAUX: 2 3 4 5 6 7 10 12 **13-8**
TELECABLE: 2 3 11 5 6 7 9 4 **13**

TAPIS

100% NYLON A FILAMENT CONTINU

OFFRE DU CENTENAIRE

4.98 la v.c.

5 magnifiques couleurs

Claude LEBLANC LTEE

tuiles - TAPIS - prélart

69, boul. St-Joseph, HULL

771-5897

CFML - 1110 KC (CORNWALL)

DU LUNDI AU VENDREDI

6.00—Coq à Nadeau
6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
8.00—"Prière du matin"
8.30—Sport à CFML mercredi seulement: "Le club du déjeuner"
9.00—De Broadway à Hollywood
9.30—Les Echos de la région
10.00—"Cherchez la femme" Madeleine Germain et Jacques Salvail
11.00—A vot bon coeur
12.00—En dînant
12.15—"Les nouvelles locales"
12.20—Les sports
12.25—"Bulletin social"
12.30—"La famille Plouffe"
1.00—Cocktail musical
1.02—"Disco-Vedettes" avec Claude Martin (lun., merc., vend.)
1.02—Les royaux aux micros (mardi, jeudi)
1.30—"Actualité"
2.00—"Cocktail musical"
3.00—"Salut les copains" avec Jacques Salvail
4.00 à 7.00—Salut les copains
5.30—Témoignage
7.00 à 8.00—Ex-Go
8.00 à 8.15—Nouvelles, témoignages et fermeture

SAMEDI

6.15—Ouverture et horaire des émissions
6.20—Sur le bon pied
9.00—De fil en aiguille
12.00—En dînant
12.15—Nouvelles locales
12.25—Bulletin social
1.00—Avis de décès
1.02—Radio St-Laurent
2.00—Route 1110 continue jusqu'à 8.15 (samedi et dimanche)
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 7h. 30 a.m., 12.20 p.m. et 5:00 p.m.

DIMANCHE

7.00—Ouverture et horaire des émissions
7.05—Album musical
11.00—La Messe
12.00—"En dînant"
1.30—Route 1110 continue jusqu'à 8.15 (samedi et dimanche)
5.30—Fermeture

Manchettes à toutes les 30 minutes, nouvelles à toutes les 55 minutes. Les sports à 8.30, 12.20 p.m. et 5:00 p.m.

SOINS D'URGENCE le soir sur rendez-vous

D. Dale McCooey, D.C.

CHIROPRATICIEN

Deux bureaux à votre service

Ottawa 13, Ont. 1755, ave Carling Tél.: 729-6405

Thurso, Qué. 413, rue Victoria Tél.: 985-2462

C'EST A NOUVEAU L'EPOQUE DU DEMENAGEMENT...

C'est donc maintenant le temps idéal pour faire nettoyer vos tapis et meubles capitonnés afin qu'ils soient tout à fait chics dans votre nouvelle demeure et aux yeux des visiteurs que vous recevrez au cours de l'année du Centenaire. Nous prendrons vos tapis et meubles à votre adresse actuelle et vous les livrerons à votre nouvelle adresse; entreposage GRATIS pendant 30 jours si désiré.

FIRME BILINGUE... au service de l'Ottawa métropolitain depuis près d'un siècle.

ETABLIE EN 1873

THERIEN Rug Cleaners Limited

1568 rue MICHAEL OTTAWA, Ont.

Téléphone 745-7124

Pour le meilleur service, appelez le meilleur nettoyeur.

FM

CFMO-FM

93.9 mc

LUNDI AU VENDREDI

PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Carte blanche
3.00—Symphonic Matinee
4.00—Jim Bristow Show
5.50—News and Weather
6.00—Sports at 6
6.10—Jim Bristow Show
7.00—Stock Market Report
7.03—Jim Bristow Show
7.30—Portrait in black and white (merc. seul.)
8.00—Jim Bristow Show
8.30—Percy Faith (merc.)
8.30—Invitation to Europe (mar.-jeu.)
9.00—News and Weather
9.10—Concert Hall
11.00—News and Weather
11.10—Night Sounds (lun.-mar.-jeu.)
11.10—Centennial Lecture Series (mer.)
11.00—Jazz Mosiacs (vendredi)

SAMEDI

AM
12.00—Just Music
7.00—Preview
8.00—News and Weather
8.10—Sports
8.15—Preview
10.00—European Review
10.15—Preview
11.00—Patterns
PM
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Stéréo Test
1.17—Patterns
2.00—Broadway Spectacular
3.00—Folk Music
4.00—Carousel
5.50—News and Weather
6.00—Sports
6.10—Carousel
8.30—Vintage Series
9.00—News and Weather
9.10—Sound of Music
10.00—Stereo Dance Party avec Jim Bristow
11.00—News and Weather
11.10—Stereo Dance Party

DIMANCHE

AM
1.00—Just Music
7.00—Baroque and Early Classical
8.45—The Bible Speaks to You
9.00—The Book Shelf
9.15—Music from the Ballet
10.00—Mormon Tabernacle Choir
10.30—Recital
11.00—Church Service
PM
12.00—Music for Luncheon Listening
1.00—News and Weather
1.10—Sports
1.15—Ottawa Report
1.30—Music of Vienna
2.00—Symphonic Matinee
4.00—The Polydor Hour
5.00—Sunday at 5
5.55—News and Weather
6.00—Holiday
6.30—Invitation to Europe
7.00—Music Omnibus
9.00—News and Weather
9.05—Play of the Week and Sunday Opera

CBO-FM

103.3 mc

LUNDI AU VENDREDI

A.M.
6.00—Concert Time
8.00—Natl. News, Commentary
8.15—Morning Concert
10.00—Jazz for Moderns
10.30—Mantovani and his Orch.
11.00—Showtime
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—This Week's Artist
1.30—The Arts (lundi) Soundings (mardi) The Best of Ideas (merc.) Christian Frontiers (jeud.) Anthology (ven.)
2.03—Afternoon Concert
4.03—New Sounds (lun. mer. ven.) Sing Something Simple (mar.) Folk Sounds (jeu.)
5.03—Sounds Easy
6.30—Schnabel Plays Beethoven (lun.) The World of Operetta (mar.) Age of Purcell (mer.) Night Music (jeu.) Modern Music Without Hears (ven.)
7.30—Age of Elegance (lun.) Strictly Jazz (mar.) Haydn in London (mer.) Bright Lights (jeu.) Diagnileff and the Russian Ballet (ven.) Music for String Orchestra (ven.)
8.25—Pick of the Goons (lun.) Music on the March (mar.)
9.00—Music I Like (lun.) Showcase (mar.) Vanc. Chamber Orch. (mer.) Jazz en Liberté (jeu.) Summer Concert (ven.)
9.30—Choirs in Concert (ven.)
10.00—Round the Horne (mar.) Folk Music of Eastern Europe (mer.) George Mitchell Singers (jeu.) Chamber Music (ven.)
10.30—Voices (lun. mar. mercé ven.) Who's the Composer (jeu.)
11.00—Great Orchestras of the World (un.) Music of Mendelssohn (mar.) Venture (mer.) Winnipeg Proms (jeu.) Music of Today (ven.) Nouvelles à toutes les heures.

SAMEDI

A.M.
7.00—Concert Time
10.00—Say It With Music
11.30—Great Moments In Swing
P.M.
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.10—Violonists of Today
3.00—Jazz at its Best
4.00—CBC Winnipeg Pops
4.30—New Records
6.05—Editorials
6.20—Serenade
7.00—Gallery Concerto
8.00—Saturday Evening: "Out of their Own Mouths"
9.30—BBC Concert
10.00—News
10.05—R.S.V.P.
12.00—News
12.07—Anything Goes

DIMANCHE

A.M.
8.00—News
8.05—Music for A Sunday Morning
10.00—Sunday Morning Magazine
10.30—Distinguished Artists
1.00—Folk Sounds
P.M.
12.00—BBC News
12.15—Divertimento
1.00—Time Signal and News
1.15—Musical Fill
7.30—Opera Theatre
6.07—Looking Through the
4.30—Speaking of Books
5.00—Panorama of French Music
6.07—Looking Through the Papers
6.20—Composer's Masterworks
8.00—Encore: Part 1: In Search of Charles Ives
10.10—Part 2: Philip Jones Brass Ensemble
11.00—Night Music
12.07—Music

AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

ROYAL DIGUER

Votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

Opticien d'ordonnances

67, rue Sparks Tél.: 233-1132

CHIROPRATICIEN

Jean-Robert GAUTHIER, d.c.

445 Cumberland

OTTAWA

(angle Besserer)

232-5272

NOUVELLE ADRESSE

J.A.L. LAFRENIERE

OPTOMETRISTE

92 ch. Montréal — 749-0481

EASTVIEW

Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi — 1h. 30 à 5h. 30 p.m.

Lundi-Mercredi-Vendredi soir 7h. p.m. à 9h. p.m.

Samedi de 9h. a.m. à midi

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

MARDI

23 MAI 1967

*signifie une émission en couleur

9 h. 30
3 TV School
4 Ontario Schools
5 General Hospital
6 Quebec School
Telecast
12 Magic Tom*
6 13 At School Today

10 h.
3 7 Candid Camera
4 6 Canadian School Telecast
5 Reach for the Stars*
8 13 The Wowen
10 Secret bien gardé
12 Ed Allen

10 h. 15
2 Bonjour EXPO
4 6 News
10 Le grand Manitou

10 h. 30
2 9 La souris verte
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service madame
12 Magistrate's Court

10 h. 45
2 9 Le manège enchanté
4 6 Chez Hélène

11 h.
2 9 Histoires vraies, — "L'Intrus", Film policier de Gilbert L. Kay, avec J. Grey et P. Averg. — Un meurtrier pourchassé se réfugie dans une maison occupée par une femme et son jeune garçon.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
8 13 Ed Allen
10 Super Bingo
12 Fractured Phrases

11 h. 15
10 L'école du bonheur

11 h. 30
2 9 Long métrage — "La rage de vivre", Film d'aventures avec Jeff Chandler, Orson Welles et Colleen Miller. Un riche propriétaire terrien ordonne que l'on batte un de ses employés, un jeune Mexicain, parce qu'il porte trop d'attention à la sœur du patron. Or le jeune homme en meurt.
3 7 News
10 Ciné-Roman "Vive la nation"

12 h. 15
3 7 Love of Life*
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre. — "Bombs Away"

12 h. 30
3 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "En amour on perche à deux"
12 Mr. and Mrs.*

2 h.
3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "En amour on perche à deux"
12 Mr. and Mrs.*

2 h. 30
3 7 Housepary*
4 Girl Talk
5 The Doctors*
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-Matl
12 The Bugs*ies

4 h. 15
Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Bugs*ies

4 h. 30
10 Dessins animés

4 h. 45
2 9 La boîte à surprise
3 Early Show
"Uranium Boom", avec Denis Morgan et Patricia Medina.
4 6 Mad Movies
Bob Monkhouse devient le sorcier qui fera jaillir de son sac à malices des extraits des films les plus drôles qui se sont jamais tournés.
5 Mike Douglas Show
7 The Dating Game
8 13 The Funny Company
10 Zoo du capitaine Bonhomme
12 Family Theatre "Dream Girl". Drame avec Betty Hutton et MacDonald Carey. — Une fille vit seul et devient tellement imbue d'elle-même qu'elle ne vit plus que dans un monde formidable qu'elle s'est créé mais qui n'est accessible à personne d'autre.

5 h.
2 9 Les cadets de la forêt* — Deux ans après un accident de chasse où il avait tué un enfant, un Indien revient à la rivière Indienne. Le parent de l'enfant mort n'a pas oublié le passé.
4 6 Passport to Adventure "The Three Musketeers". Film avec Don Ameche et The Ritz Brothers. Discussion aussi sur les différents films faits d'après ce roman de Dumas.
8 13 I Love Lucy*
7 Bugs Bunny

suite de mercredi
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 The Funny Company
10 Zoo du capitaine Bonhomme
12 Family Theatre "Dream Girl". Drame avec Betty Hutton et MacDonald Carey. — Une fille vit seul et devient tellement imbue d'elle-même qu'elle ne vit plus que dans un monde formidable qu'elle s'est créé mais qui n'est accessible à personne d'autre.
5 Let's Make A Deal

2 h.
3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "En amour on perche à deux"
12 Mr. and Mrs.*

2 h. 30
3 7 Love of Life*
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Theatre. — "Bombs Away"

Après-midi

MIDI

10 h. 45
2 9 Le manège enchanté
4 6 Chez Hélène

11 h.
2 9 Histoires vraies, — "L'Intrus", Film policier de Gilbert L. Kay, avec J. Grey et P. Averg. — Un meurtrier pourchassé se réfugie dans une maison occupée par une femme et son jeune garçon.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone
8 13 Ed Allen
10 Super Bingo
12 Fractured Phrases

11 h. 15
10 L'école du bonheur

11 h. 30
2 9 Long métrage
3 7 Guiding Light*
5 Day Report

12 h. 45
3 4 6 7 Guiding Light*
5 Day Report

1 h.
2 9 Téléjournal
3 One O'Clock, Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
6 Calendar
7 General Hospital
8 13 Love of Life*
10 Dessins animés
12 I Love Lucy

1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le chevalier noir", "Uranium Boom", avec Denis Morgan et Patricia Medina.
3 Early Show

1 h. 30
2 9 Long métrage — "Fille intordite", All. 1957. — Mélodrame de W. Klinger avec Willy Birgel et Sonia Ziemann. — Un médecin découvre qu'une jeune fille qu'il estime est sa propre fille. Adultes, des réserves.
12 The Mike Douglas Show*

2 h.
3 7 Newsmakers
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move

2 h. 30
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move

3 h.
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Words and Music

3 h. 15
3 7 News*

3 h. 30
2 9 Long métrage
3 4 6 7 Edge of Night
5 You Don't Say*
8 12 13 It's Your Move

4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate

4 h. 30
2 9 M. Pipo
4 6 Passport to Adventure
7 Batman I
8 13 I Love Lucy*

5 h.
2 9 Richard, Coeur de Lion — "L'héritier d'Angleterre", Chargé de transmettre une invitation à la duchesse de Bretagne et à son fils Arthur, héritier du trône d'Angleterre. Gilbert est attaqué et des bandits prennent sa place et kidnappent le petit prince.
4 6 Music Hop
7 The Early Show "Call to Glory".
8 13 Ripcord*
(3e partie).
10 Les sentinelles de l'air*

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse oblige — News, Sports, Weather
3 5 7
4 World of Wooster
6 Gilligan's Island*
8 13 Newsline
10 Téléguéto
12 Pierre Berton Show

6 h. 15
3 Newstime

6 h. 30
2 9 Téléjournal
3 7 World News*
4 6 Evening Report
5 Huntley Brinkley*
8 13 Gunsmoke*
12 Pulse

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
10 Sport-images

7 h.
3 Honeymooners
4 Some of the People
5 Batman*
6 Seven oz Six
7 Movie*

7 h. 45
Provincial Affairs

8 h.
2 9 Septième Nord*
4 6 Green Acres.

8 h. 30
2 9 Cinéma du mercredi — "La journée des violents", E.-U. 1957. — Western de H. Keller avec Fred MacMurray et Joan Weldon. — Les frères d'un criminel terrorisent une région pour intimider le juge. — Adultes, adolescents.
3 Beverley Hillbillies
4 6 The Bob Hope Theatre* — "Hello Dehli". Reprise de l'émission de dimanche dernier dans le réseau français sur le réseau des Beaux canadiens font la tournée des bases canadiennes à l'étranger.
8 12 13 Wednesday Night at the Movie. — "The One That Got Away" Film biographique avec Hardy Kruger et Colin Gordon. — L'histoire incroyable du seul prisonnier qui réussit à s'évader des prisons britanniques pendant la dernière guerre mondiale, et qui réussit aussi à retourner chez lui.
10 A la catalogne.

9 h.
3 7 Green Acres
5 The Best On Record
10 Réal Giguère Illimité*

9 h. 30
3 Late Show "The H Man", avec Yumi Shirakawa et Kenji Sakara.
4 6 A Choice of Future — Première d'une série de trois émissions sur le Canada, les Canadiens, le présent, passé et avenir. Aujourd'hui: The Earth Is A Very Small Space Ship. Une vue des terriens pour quelqu'un qui serait d'une autre planète. Quels sont les grands problèmes de l'heure.
3 Comer Pyle*

9 h. 45
2 9 Nouvelles locales et Sports
4 6 Viewpoint

10 h.
3 Calgary Crusade
5 I Spy.
7 Danny Kaye Show*
10 Devinez juste

10 h. 15
2 9 Tirez au clair

10 h. 30
4 6 Les voyageurs*— Les faits saillants du départ de la grande course de canot qui conduira d'Intrépides voyageurs d'un bout à l'autre du Canada.
8 12 13 Sports Hot Seat*
10 Variétés Richelieu

10 h. 45
10 En première page

11 h.
3 4 6 7 8 12 13 Téléjournal
2 9 Nouvelles et Cinéma
10 Nouvelles
Sports
Weather

11 h. 15
2 9 Cinéma — "Riz Amer". It. 1949. — Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. — La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. — A déconseiller.
12 Pajama Playhouse — "Devil Girl From Mars" — Science fiction anglais avec Hazel Court et Hugh McDermott. Des voyageurs qui se sont arrêtés dans une auberge sont poursuivis par une femme venant de Mars qui les menace de détruire la terre.

11 h. 50
5 Sports
8 13 Court Martial — "The House Where He Lived". — L'histoire de l'énorme crise qui se produit chez un soldat à qui on a donné pour mission d'aller détruire un monastère entre les mains des Allemands. Ce soldat ne sait plus s'il doit suivre sa conscience ou faire son devoir.
4 6 Movie Cavalcade — "Road Blocks". — Drame avec Charles McGraw, Milburn Stone et Jean Dixon. Un inspecteur d'assurance tente, à façon malhonnête, de se procurer de l'argent pour satisfaire les besoins d'une femme sans scrupules.
9 Cinéma — "Riz Amer". It. 1949. — Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. — La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. — A déconseiller.
12 Pajama Playhouse — "Devil Girl From Mars" — Science fiction anglais avec Hazel Court et Hugh McDermott. Des voyageurs qui se sont arrêtés dans une auberge sont poursuivis par une femme venant de Mars qui les menace de détruire la terre.

11 h. 40
4 Time Tunnel*
5 News
7 The Tonight Show
Nouvelles locales
Sakara.
4 6 A Choice of Future — Première d'une série de trois émissions sur le Canada, les Canadiens, le présent, passé et avenir. Aujourd'hui: The Earth Is A Very Small Space Ship. Une vue des terriens pour quelqu'un qui serait d'une autre planète. Quels sont les grands problèmes de l'heure.
3 Comer Pyle*

9 h. 30
2 9 Téléjournal
3 4 6 7 8 12 13
10 Nouvelles et Cinéma
Sports
Weather

11 h.
10 En première page

11 h. 15
8 12 13 Sports Hot Seat*
10 Variétés Richelieu

10 h. 45
4 6 Provincial Affairs

7 h. 45
10 Echec et mat
Show

8 h.
2 9 Septième Nord*
4 6 Green Acres.

8 h. 30
2 9 Cinéma du mercredi — "La journée des violents", E.-U. 1957. — Western de H. Keller avec Fred MacMurray et Joan Weldon. — Les frères d'un criminel terrorisent une région pour intimider le juge. — Adultes, adolescents.
3 Beverley Hillbillies
4 6 The Bob Hope Theatre* — "Hello Dehli". Reprise de l'émission de dimanche dernier dans le réseau français sur le réseau des Beaux canadiens font la tournée des bases canadiennes à l'étranger.
8 12 13 Wednesday Night at the Movie. — "The One That Got Away" Film biographique avec Hardy Kruger et Colin Gordon. — L'histoire incroyable du seul prisonnier qui réussit à s'évader des prisons britanniques pendant la dernière guerre mondiale, et qui réussit aussi à retourner chez lui.
10 A la catalogne.

9 h.
3 7 Green Acres
5 The Best On Record
10 Réal Giguère Illimité*

7 h. 45
Les faits saillants du départ de la grande course de canot qui conduira d'Intrépides voyageurs d'un bout à l'autre du Canada.
8 12 13 Sports Hot Seat*
10 Variétés Richelieu

10 h. 45
10 En première page

11 h.
3 4 6 7 8 12 13 Téléjournal
2 9 Nouvelles et Cinéma
10 Nouvelles
Sports
Weather

11 h. 15
2 9 Cinéma — "Riz Amer". It. 1949. — Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. — La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. — A déconseiller.
12 Pajama Playhouse — "Devil Girl From Mars" — Science fiction anglais avec Hazel Court et Hugh McDermott. Des voyageurs qui se sont arrêtés dans une auberge sont poursuivis par une femme venant de Mars qui les menace de détruire la terre.

11 h. 50
5 Sports
8 13 Court Martial — "The House Where He Lived". — L'histoire de l'énorme crise qui se produit chez un soldat à qui on a donné pour mission d'aller détruire un monastère entre les mains des Allemands. Ce soldat ne sait plus s'il doit suivre sa conscience ou faire son devoir.
4 6 Movie Cavalcade — "Road Blocks". — Drame avec Charles McGraw, Milburn Stone et Jean Dixon. Un inspecteur d'assurance tente, à façon malhonnête, de se procurer de l'argent pour satisfaire les besoins d'une femme sans scrupules.
9 Cinéma — "Riz Amer". It. 1949. — Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. — La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. — A déconseiller.
12 Pajama Playhouse — "Devil Girl From Mars" — Science fiction anglais avec Hazel Court et Hugh McDermott. Des voyageurs qui se sont arrêtés dans une auberge sont poursuivis par une femme venant de Mars qui les menace de détruire la terre.

11 h. 50
5 Sports
8 13 Court Martial — "The House Where He Lived". — L'histoire de l'énorme crise qui se produit chez un soldat à qui on a donné pour mission d'aller détruire un monastère entre les mains des Allemands. Ce soldat ne sait plus s'il doit suivre sa conscience ou faire son devoir.
4 6 Movie Cavalcade — "Road Blocks". — Drame avec Charles McGraw, Milburn Stone et Jean Dixon. Un inspecteur d'assurance tente, à façon malhonnête, de se procurer de l'argent pour satisfaire les besoins d'une femme sans scrupules.
9 Cinéma — "Riz Amer". It. 1949. — Drame social de G. de Santis avec Silvana Mangano et Doris Dowling. — La vie pénible des femmes qui travaillent dans les rizières du nord de l'Italie. — A déconseiller.
12 Pajama Playhouse — "Devil Girl From Mars" — Science fiction anglais avec Hazel Court et Hugh McDermott. Des voyageurs qui se sont arrêtés dans une auberge sont poursuivis par une femme venant de Mars qui les menace de détruire la terre.

11 h. 50
5 Sports
8 13 Court Martial — "The House Where He Lived". — L'histoire de l'énorme crise qui se produit chez un soldat à qui on a donné pour mission d'aller détruire un monastère entre les mains des Allemands. Ce soldat ne sait plus s'il doit suivre sa conscience ou faire son devoir.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown

SAMEDI

20 MAI 1967

* signifie une émission en couleur

11 h. 30

2 9 **Tour de terre** Lise LaSalle et Jean Besré invitent les enfants à découvrir avec eux les réalités terrestres. "Aujourd'hui: examen de fin d'année"

3 7 **Lone Ranger**
5 **The Jetsons***
8 12 13 **The Beatles***

11 h. 50

4 6 **Court métrage**

MIDI

2 9 **Pepinot** "Pepinoto de Mexico"
3 7 **Road Runner***
4 **"Daktari** "Shoot to Kill"
5 **Cool McCool***
6 **Three Sar Bowling**
8 13 **Wrestling**
10 **Ciné-Midi** — Cliff. Western.
12 **The Munsters**

Après-midi

12 h. 30

2 9 **Viens voir** Avec le Père Ambroise.
3 7 **Wide World of Sports**
5 **Magella Gorilla**
12 **The Munsters**

1 h.

2 9 **Illusions amusantes** Tours de magie, avec Jean-Claude Degret
3 **Tom and Jerry***
4 6 **325th Anniversary of City of Montreal** — Moments saillants des célébrations qui auront lieu à Montréal cette semaine.
5 **Bugs Bunny**
7 **A communiquer**
8 13 **Bowery Boys** —

1 h. 15

2 9 **Images en tête** Court métrage en 8mm présenté et commenté par Michel Garneau et Robert Millet.

1 h. 45

2 9 **Les quatre saisons**
3 **Bugs Bunny**
5 **Niagara Frontier**
12 **All Star Wrestling**

2 h.

2 9 **Les coulisses de l'exploit**
3 **King Kong**
4 6 **CBC Sports Presents** "Kaleidosport"
5 **Major League Baseball** — Yankees à Tigers
7 **The Sandy Koufax Show***
8 13 **Saturday Afternoon Movie** — "The Small Voice" Drame policier avec Howard Keel et Valerie Hobson — Des gangsters forcent un jeune couple à les recevoirs chez eux et à les cacher de la police.

2 h. 15

7 **Major League Baseball*** — Yankees à Tigers

2 h. 30

3 **Bullwrinkle**
10 **Sur le matelas**
12 **Saturday At The Movies** "Isn't Life Wonderful" — Comédie avec Cecil Parker et Eileen Herlie. — Dans l'Angleterre Edwardienne, une famille essaie de s'habituer aux inventions modernes comme le vélo et l'auto...

3 h.

2 9 **Cinéma** — "Docteur Laennec" — Film biographique de Maurice Cloche avec Pierre Blanchar, Jany Holt et Saturnin Fabre. — Le docteur Laennec, médecin à la mode de Paris voue sa vie au combat contre la phtistie. Il découvre le principe du stéthoscope.
3 **Peter Potomus.**
10 **Ciné-Samedi** "Les rats du déserts". E.-U. 1953. — Film de guerre de R. Wise avec Richard Burton et Robert Newton. — En 1941, la défense de Tobrouk par une division australienne. — Adultes et adolescents.

3 h. 30

3 **Christophers**
8 13 **Woody Woodpecker***

3 h. 45

3 **Living and Learning**

4 h.

3 **Canadian American Challenge Cup Series**
4 6 **CBC Sports Presents** — Championship Snooker
8 12 13 **After Four***

4 h. 30

2 9 **Robin des Bois** —
8 12 13 **Wide World of Sports**
10 **L'homme invisible**

5 h.

2 9 **Bob Morane** —
3 **Preakness**
4 6 **CBC Sports presents***
7 **The Belmont Stakes***
10 **La rampe sportive**

5 h. 30

2 9 **Carnet EXPO**
10 **C'est arrivé cette semaine**

5 h. 45

4 6 **Sports A-Plenty**
7 **The Saturday Evening Movie** — "Sherlock Holmes and The House of Fear". Avec Basil Rathbone.

Soir

6 h.

2 9 **Cent millions de jeunes** "Regarde, je vole" Reportage d'Erica Pomerance et de Daniel Fournier. — Etude psychologique du phénomène de la jeunesse bohème du Québec. Sa vie, ses espoirs et ses opinions.
3 **Sports Digest**
4 6 **20/20***
Une demi-heure en compagnie du peintre d'Ottawa, M. Henri Masson. Celui-ci expliquera pourquoi il se sent comme un homme du 29e siècle. Il dira aussi de quel façon il se sent partie intégrante de la société.
5 **Post Time at the Races**
8 13 **Saturday Date***
10 **Mon pays mes amours**
12 **Like Young**

6 h. 30

2 9 **Telejournal**
3 **CBS News***
4 6 **Sounds '67**
5 **Scherer Macneil**
10 **Terre des Jeunes.**

VENTE de peinture

- "ROYAL COTE", super blanc, pour l'extérieur. Régulier 11.25 ..... Gal. 6.95
- "ROYAL", semi-lustrée, intérieur. Rég. 11.25 ..... Gal. 6.95
- EMAIL A PLANCHER. Régulier 11.25 ..... Gal. 6.95

TAPISSERIE encollée, lavable. Rég. 1.39 **60c** R.s.

Avec tout achat, vous avez droit au tirage d'une peinture à l'huile de 79.95 — tirage le 31 mai.

TOUTE PEINTURE EST GARANTIE
VOTRE CREDIT EST BON
GEO. MONTPETIT LTEE
LE CENTRE GENDREAU
59, rue EDDY, HULL 777-3583

POUR VOS
PROBLEMES AUDITIFS
et pour comprendre aussi bien qu'entendre voyez M. Robillard ou M. Lecours
Réparations de toutes marques.
Consultez :
LE CENTRE AUDITIF *Beltone*
J. H. ROBILLARD & ASSOCIES
M. ROBILLARD Audiométriste
17, rue Nicholas, Ottawa — 233-4091

Atome et galaxies

Des jeunes conçoivent l'avion de l'an 2000

Entre le 24 janvier et le 31 mars 1967, 48 constructeurs d'aéronefs en herbe se sont affairés à la conception et à la fabrication d'autant de modèles inédits qui devaient être soumis à un concours spécial de maquettes d'avions de l'an 2000, lancé par les réalisateurs de la série **Atome et galaxies.**

Le jury était composé de MM. Claude Caron, directeur des émissions pour la jeunesse à Radio-Canada; Charles Vrana, ingénieur des projets avancés à la compagnie United Aircraft; Lionel Bernier, administrateur au bureau d'études de Canadair; André-Xavier Pirson, représentant de la Belgique à l'OACI, et Raymond Charette, animateur d'**Atome et galaxies.**

Les jurés n'avaient pas à juger et comparer entre elles que des maquettes. Les organisateurs du concours d'**Atome et galaxies** avaient exigé que les participants joignent à leur envoi un plan détaillé de l'avion qu'ils avaient conçu. De telle sorte que ce qui aurait pu s'avérer un jeu au départ devenait un travail très sérieux. On en a eu la preuve en examinant les plans soumis par les jeunes concurrents. Certains de ces travaux ont une allure vraiment professionnelle, même aux yeux de spécialistes comme les membres du jury.

Ceux-ci ont retenu les noms de 11 concurrents qu'ils ont classés parmi les finalistes. Ces 11 garçons, dont l'âge varie entre 15 et 20 ans, ont été soumis à un examen oral sérieux lors d'une séance spéciale, il y a huit jours. Les examinateurs ont demandé à chacun des finalistes de présenter en leurs propres termes leur maquette et leur ont ensuite posé des questions d'ordre technique et scientifique en rapport avec l'aéronautique. Chacun des candidats était classé ensuite selon sa manière de présenter le modèle, sa façon de s'exprimer et l'étendue de ses connaissances en électronique et en aéronautique. Les deux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de points sur l'ensemble de l'examen ont remporté le grand prix: un voyage de dix jours en France dont le centre d'intérêt sera, outre une visite de Paris, un séjour à Toulouse où un contingent d'ingénieurs et de spécialistes de la compagnie Sud Aviation travaille à la réalisation du projet Concorde.

Les deux vainqueurs du concours de maquettes d'avions de l'an 2000, qu'on verra à l'émission **Atome et galaxies** du vendredi 26 mai à 7 h. 30 du soir, sont Jacques Brault, 15 ans, et Pierre Gravel, 17 ans, tous deux de Montréal.

Evidemment très heureux tous les deux, Jacques et Pierre étonnent tout le monde par leur sérieux et la profondeur de leur esprit scientifique. En dépit de leur jeune âge, Jacques Brault et Pierre Gravel ne voient pas le voyage en France comme une aventure touristique, ou un jeu pour grands enfants. Au contraire, ce qui les passionne en ce voyage, c'est la perspective de passer un ou deux jours à Toulouse, au chantier de construction du Concorde. On peut donc être assuré que Jacques Brault et Pierre Gravel feront un fructueux voyage en France. C'est ce que leur souhaitent de tout coeur le réalisateur de la série **Atome et galaxies,** Jean Martinet, et le scripteur, Pierre Dumas.

Aux Beaux Dimanches

Allo Delhi et Concerto

Le dimanche 21 mai, de 8 heures à 10 heures, **les Beaux Dimanches** présenteront un spectacle ayant pour thème la **Musique en marche.**

La Musique en marche sera d'abord **Allo Delhi,** une émission d'une heure consacrée à un tour du monde en vingt et un jours de divers artistes canadiens dans les différentes bases de l'armée canadienne.

Née de la volonté du département de la Défense à Ottawa et de Radio-Canada, afin de permettre aux Canadiens qui effectuent leur service militaire dans quelque coin du globe, de participer loin de chez eux aux cérémonies du Centenaire, **Allo Delhi** a réuni, pour la circonstance, plus de quarante artistes qui ont participé à dix-sept spectacles, voyagé pendant soixante-quinze heures en avion, parcouru plus de vingt mille milles.

La Musique en marche à travers **Allo Delhi,** c'est de vous faire revivre la vie, l'ambiance de cette troupe ambulante, composée d'artistes anglais comme Tommy Hunter, Bob Downey, les Allan Sisters, et d'artistes canadiens-français comme Michèle Richard, les Cailloux, Danièle Dorice, Lucio Agostini et d'André Hébert, qui assurera la présentation du spectacle; c'est de vous faire découvrir la vie des bases canadiennes en Allemagne, en France, en Afrique (Tanzanie, Ghana, Algérie), en Indes et au Pakistan, et cela par le film qu'a réalisé Peter Kelly.

Mais **la Musique en marche,** c'est aussi, de 9 heures à 10 heures, de suivre l'évolution, le cheminement d'un grand musicien canadien, Neil Chotem.

Originaire de Saskatoon, Neil Chotem fit des études musicales à Vancouver, Chicago et Montréal, sous la direction de Michel Hirvy. Ses premières manifestations publiques furent des récitals pour la radio, avant la guerre. Et c'est seulement après la guerre que débuta véritablement sa carrière. Arthur Rubinstein disait, en 1947: "J'ai entendu Neil Chotem interpréter des oeuvres de Bach, Chopin, Rachmaninov. J'ai été surpris par sa sensibilité et stupéfait par sa technique. Je ne peux que lui prédire un bel avenir." Et l'on ne pense pas qu'aujourd'hui Neil Chotem ait donné tort à Arthur Rubinstein. Intéressé par tout ce qui est musique, que ce soit comme interprète, compositeur, arrangeur ou chef d'orchestre, Neil Chotem atteint les sommets. Ayant fait de son métier un vaste champ d'expérience à la mesure de son talent, Neil Chotem peut être considéré, à l'image d'un Sibélius pour la musique finlandaise, comme le promoteur d'un style musical typiquement canadien.

ALLO DELHI! présentera un résumé de la tournée d'artistes canadiens dans nos bases militaires à l'étranger, avec Michèle Richard, Danièle Dorice et Les Cailloux. A 9 heures, les amateurs du jazz ne manqueront pas CONCERTO avec Neil Chotem.

Un "western" australien

Chaque semaine, le samedi à 7 h. 30, Radio-Canada présentera à ses téléspectateurs une nouvelle série filmée: **Le Courrier du désert.**

Cette série s'adresse à tous ceux qui aiment les histoires d'aventures, les bagarres, les attaques de diligences, qui se sentent une âme de pionnier, qui sont sensibles à la beauté sauvage et aride des grands espaces, qui sont fascinés par le charme extraordinaire du désert. Tous les jeunes de 7 à 75 ans, quoi!

Au cours des 32 épisodes de cette série, vous retrouverez une ambiance de "western". Mais cette fois, l'action ne se déroule pas aux Etats-Unis, comme le véritable "western" nous y a habitués, mais en Australie, où **le Courrier du désert** a été tourné. Et la meilleure manière de définir cette série est de la qualifier de "western australien".

Le Courrier du désert est l'histoire d'un Américain aventureux et audacieux qui, au milieu du XIXe siècle, dans une Australie sauvage et pas encore civilisée, fonda une service de diligences. Vous découvrirez alors toutes les péripéties qu'il a rencontrées pour mener à bien son entreprise.

Le Courrier du désert sera une série palpitante, enthousiasmante, pleine d'imprévus, avec Peter Graves dans le rôle principal.

DIMANCHE

25 MAI 1967

* signifie une émission en couleur

10 h.

2 9 **Télévision scolaire**
3 7 **Candid Camera**
4 6 **Canadian School Telecast**
5 **Reach for the Stars**
8 13 **The Women**
10 **A vous de jouer**
12 **Ed Allen**

10 h. 30

2 9 **La souris verte**
3 7 **Beverly Hillbillies**
4 6 **Friendly Giant**
5 **Concentration**
10 **A votre service, madame**
12 **Magistrate's Court**

10 h. 45

2 9 **Saturnin**
4 6 **Chez Helene**

11 h.

2 9 **Le chevalier de Maison-Rouge** Film de Claude Barma, avec Annie Ducaux et Jean Desailly. 16 octobre 1793. Après Louis XVI, Marie Antoinette va mourir sur l'échafaud.
3 7 **Andy of Mayberry**
4 6 **Mr. Dress-Up***
5 **Pat Boone**
8 13 **Ed Allen**
10 **Super Bingo**
12 **Fractured Phrases***

11 h. 15

10 **L'école du bonheur**

11 h. 30

2 9 **Long métrage** — "Quel Pétard". E.-U. 1941. Comédie burlesque de M. Banks avec Stan Laurel et Oliver Hardy. Deux farfelus participent aux grands manoeuvres de l'armée. — Tous.
3 7 **Dick Van Dyke**
4 6 **The Bonnie Prudden Show**
5 **Hollywood Squares**
8 13 **Mr. and Mrs.**
10 **Dessins animés**
12 **I Love Lucy**

Après-midi

11 h. 45

10 **Le Grand Manitou**

MIDI

3 7 **Love of Life**
4 **Luncheon Date**
5 **Jeopardy***
6 **Serial Six**
10 **Première édition**
12 **Cliff Hanger Theatre.** "The Sable Shroud".
8 13 **News,** Mickey Mouse

12 h. 15

3 **CBS News**
10 **Ciné-roman** "Vive la nation".

12 h. 30

3 4 6 7 **Search for Tomorrow**
5 **Eye Guess***
8 13 **Fractured Phrases**
10 **Ciné-midi** — "L'attaque de la Malle-poste". E.-U. 1951. Western de H. Hathaway avec Tyrone Power et Susan Hayward. Quatre bandits s'installent en maîtres dans une station relais. — Adultes.
12 **The Mike Douglas Show**

12 h. 45

3 4 6 7 **Guiding Light**
5 **Day Report**

1 h.

3 **One O'Clock Weather. Across the Fence**
4 **Luncheon Date**
2 9 **Téléjournal**
5 **Local Scene**

1 h. 45

3 4 6 7 **Edge of Night**
5 **You Don't Say***
8 12 13 **It's Your Move**

2 h.

3 4 6 7 **Password**
5 **Days of Our Lives**
8 13 **Movie Matinee** — "That Hagen Girl". L'histoire dramatique d'une jeune fille qui finit par attenter à sa vie à cause du plâtonage d'un groupe de personnes de son entourage au sujet de sa parenté. On dit que ses parents ne sont pas vérifiablement les siens. Avec Shirley Temple et Ronald Reagan.
10 **Général Hospital**
12 **Mr. and Mrs.***

2 h. 30

3 7 **Housepatry**
4 **Girl Talk**
5 **The Doctors***
6 **Coronation Street**
8 12 13 **People in Conflict**
10 **Ciné-Jeudi**

3 h.

2 9 **Femme d'aujourd'hui**
3 7 **To Tell the Truth**
4 6 **Take Thirty**
5 **Another World**
8 12 13 **Words and Music**

3 h. 30

2 9 **Long métrage** — "La Môme vert-de-gris". Fr. 1952. — Film policier de B. Borderie avec Eddie Constantine et Dominique Wilms. — Un agent du FBI enquête sur le vol de lingots d'or. — Adultes, des réserves.
3 4 6 7 **Edge of Night**
5 **You Don't Say***
8 12 13 **It's Your Move**
10 **CFTM — Montréal**
12 **CFCF — Montréal**
13 **CJOH — Ottawa**

4 h.

2 9 **Robin***
3 7 **Secret Storm**
4 6 **Communicate**
5 **Let's Make A Deal**
8 13 **Words and Music**

4 h. 30

2 9 **Jeunesse oblige** —
3 **21st Century***
5 **Channel 5 Report**
7 **Channel 7 News**
8 13 **Newsline**
10 **Télé-Metro**
12 **Pierre Berton**

6 h. 15

3 **News**

6 h. 30

2 9 **Téléjournal**
3 7 **CBS News**
4 6 **Evening Report**

6 h.

2 9 **Jeunesse oblige** —
3 **21st Century***
5 **Channel 5 Report**
7 **Channel 7 News**
8 13 **Newsline**
10 **Télé-Metro**
12 **Pierre Berton**

Soir

7 h.

3 **Shannon**
4 **News Pictorial**
5 **N.F.L. Highlights**
6 **Seven on Six**
7 **Get Smart***
10 **Dernière heure**
12 **Batman***

7 h. 15

4 **Centennial Billboard**
10 **Télé-Metro**

7 h. 30

2 9 **Tous pour un** Sujet: Tintin et ses aventures.
3 **Family Affair**
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley***

8 h.

2 9 **Les belles histoires** "Artémise épousera-t-il Alexis? Seancre orageuse du conseil qui se termine fort mal...
3 **Mr. Terrific***
4 6 **The Saint**
5 **I Dream of Jeannie***
7 **Hogan's Heroes***
8 12 13 **Bewitched***

8 h. 30

2 9 **Les envahisseurs**
3 7 **The Lucy Show***
5 **Captain Nice***
8 12 13 **Andy Griffith**
10 **Ma sorcière bien aimée**

9 h.

4 6 **Show of the Week** "The Perry Como Show". Perry Como nous revient et interprète ses grands succès.
5 **Perry Como Special**
7 **Andy Griffith**
8 12 13 **Country Music Hall**
10 **Bon anniversaire***

9 h. 20

9 **Le Carnet du Centenaire**

9 h. 30

2 9 **Tous pour un** Sujet: Tintin et ses aventures.
3 **Family Affair**
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley*** "The Great Safe Robbery".
10 **Gags à Gogo**

suite de lundi

5 **Mike Douglas**
7 **Where the Action Is**
8 13 **The Funny Company**
12 **Pulse**

6 h. 45

2 9 **Aujourd'hui**
10 **Sports-images**

7 h.

3 **Shannon**
4 **News Pictorial**
5 **N.F.L. Highlights**
6 **Seven on Six**
7 **Get Smart***
10 **Dernière heure**
12 **Batman***

7 h. 15

4 **Centennial Billboard**
10 **Télé-Metro**

7 h. 30

2 9 **Tous pour un** Sujet: Tintin et ses aventures.
3 **Family Affair**
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley*** "The Great Safe Robbery".
10 **Gags à Gogo**

8 h.

2 9 **Les belles histoires** "Artémise épousera-t-il Alexis? Seance orageuse du conseil qui se termine fort mal...
3 **Mr. Terrific***
4 6 **The Saint**
5 **I Dream of Jeannie***
7 **Hogan's Heroes***
8 12 13 **Bewitched***

8 h. 30

2 9 **Les envahisseurs**
3 7 **The Lucy Show***
5 **Captain Nice***
8 12 13 **Andy Griffith**
10 **Ma sorcière bien aimée**

9 h.

4 6 **Show of the Week** "The Perry Como Show". Perry Como nous revient et interprète ses grands succès.
5 **Perry Como Special**
7 **Andy Griffith**
8 12 13 **Country Music Hall**
10 **Bon anniversaire***

9 h. 20

9 **Le Carnet du Centenaire**

9 h. 30

2 9 **Tous pour un** Sujet: Tintin et ses aventures.
3 **Family Affair**
7 **Family Affair**
8 12 13 **The Big Valley*** "The Great Safe Robbery".
10 **Gags à Gogo**

10 h.

2 9 **Le bonheur des autres**
3 **To Tell The Truth**
4 6 **Front Page Challenge**
5 **Run For Your Life**
7 **The F.B.I.**
10 **Un peu beaucoup**

10 h. 30

2 9 **Cinéma 67** — "La faim en Inde" Reportage tourné dans l'Etat du Bihar où l'état d'urgence a été décrété. Correspondant: Yves Turcot.
3 **Password**
4 **Shoestring Theatre**
6 **And So To Wed** —
8 13 **Mainly Music** —
10 **Venez donc chez moi*** Visite chez
4 Jean Coutu.
12 **This is Expo*** "Discussion avec un invité de marque des problèmes actuels de l'EXPO".

10 h. 45

10 **Nouvelles, météo**

11 h.

2 9 **Téléjournal**
3 5 8 12 13 **News**
10 **Sports, Cinéma** —

11 h. 20

2 9 **Nouvelles régionales, sports**
8 13 **Régional News, Sports**

11 h. 30

3 **The Late Show** "The Amazing Mrs. Holliday", avec Deanna Durbin et Edmund O'Brien.
4 **British Movie Night** "The Browning Version". Drame psychologique avec Michael Redgrave, Jean Kent et Nigel Patrick. — Un professeur dont la femme n'a aucune foi en le travail de son mari a le courage de suivre l'exemple qu'un de ses élèves lui donne pour rester dans le droit chemin.
5 **Tonight Show***
6 **Science Fiction Theatre** "Invaders from Mars". Science-fiction avec Helen Carter et Arthur Franz. Un vaisseau spatial disparaît sous terre et des

GAVARD Ltée "PAL"
35, rue Mangin, Hull
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
BOIS
PORTES
CHASSIS
CONTREPLAQUE
Tout pour construire
PISCINES
AUSSI ACCESSOIRES
777-1681

Meadames . . .
participez au grand
CONCOURS d'ENTREPOSAGE
de
Pilon Fourrures
et
GAGNEZ
une magnifique étole de vison d'une valeur de
$500
Signalez
746-4681
Et un messager cautionné (bonded) passera chercher votre manteau, pour entreposage.
• TAUX REGULIER • VOUTE REFRIGEREE SUR LES LIEUX
• ASSURANCE DE 12 MOIS CONTRE TOUS RISQUES • LA PERSONNE GAGNANTE DEVRA REPONDRE A UNE QUESTION CONCOURS AVANT DE SE MERITER LE PRIX.
Pilon Fourrures EASTVIEW
209, ch. Montréal

BASIL CHARLEBOIS
"Mon Tailleur"
VETEMENTS POUR HOMMES et JEUNES GENS
22, rue Eddy HULL
777-6492

O. Pelletier fils
LA SCIENCE AU SECOURS DES SOURDS
... et avec quel succès, puisque 96% des affligés de surdité sont aidés par le port d'un appareil auditif! N'hésitez pas à vous procurer le livret intitulé FAITS CONCERNANT LA SURDITE DU NERF AUDITIF. Demandez-en une copie aux Messieurs Pelletier du
SERVICE AUDITIF MAICO
127, rue George, Ottawa, Ottawa 2, Ont.
Tél.: 236-1221

Le prix Citron pour la future Miss TV

Entre une répétition et un essayage, toujours à la course, elle vous accueille avec tellement de gentillesse qu'on se demande comment elle a pu, par deux fois, avoir le prix Citron. Aurait-elle mis de l'eau dans son vin ?

Ces citrons, je les ai bien mérités car je n'ai pas toujours été très souple avec les journalistes. Il faut reconnaître que toutefois ils sont désagréables aussi. D'ailleurs, tout cela, c'est digéré.

Tout est binaire chez vous. Vous briguez pour la seconde fois le titre de Miss Télévision.

Oui, j'y suis amenée par de nombreux coups de téléphone et lettres de jeunes admirateurs qui trouvent que mon rôle dans MOI et L'AUTRE fait jeune. Ils espèrent de tout coeur, disent-ils, que je sois de nouveau couronnée Miss Télévision.

Ce n'est donc pas simplement pour le plaisir de l'arracher à Dominique Michel, "l'autre"?

Moi et l'autre, on fait la paire, et on est tellement associées que les joies de l'une font le bonheur de l'autre. Ce serait tout de même formidable que je puisse à nouveau être Miss Télévision. En tout cas, ce serait unique dans les annales.

Voulez-vous dire que tout marche comme sur des roulettes, avec Dominique ? A vous voir évoluer sur le petit écran, on a plutôt l'impression que vous êtes "chien et chat".

Nous nous chamaillons bien de temps en temps, comme le feraient deux soeurs; quelquefois, elle a le dessus, quelquefois, c'est moi qui l'emporte. Nous avons chacune notre petit caractère, mais nous nous entendons très bien.

Est-ce qu'il vous arrive de travailler séparément ?

Nous avons des contrats à droite et à gauche, mais nous refuserions d'en accepter qui puissent nous séparer trop longtemps. Et puis, MOI et L'AUTRE reprendra de plus belle la saison prochaine.

Savez-vous que plus de huit cents coups de téléphone ont sonné à Radio-Canada pour protester énergiquement lorsque, pour des éliminatoires de hockey, on a reporté un Moi et l'autre ?

Cela me touche beaucoup et c'est très encourageant pour nous quatre ...

Comment, vous quatre ?

Oui, il y a moi, l'autre et les autres: Jean Bissonnette, le réalisateur, et Gilles Richer, le scripteur. On arrive tous quatre avec des idées, des trouvailles, de petites intrigues dont on parle, que l'on discute, que l'on triture dans tous les sens. On se sépare là-dessus et le lendemain, Gilles Richer nous arrive avec un texte sur mesure. Il nous connait et sait très bien ce qu'il faut nous faire dire. Ce sont ensuite cinq jours de travail intense qui vont précéder l'émission.

On comprend ce qu'est cette vie intense ... Son habilleuse lui fait signe.

Cela ne doit pas être long d'enfiler une mini-jupe comme celle que vous portez ! Et si on revenait à la robe juste au-dessus de la cheville ?

J'en aurais un gros gros chagrin !

Avec cette énergie qui la caractérise, elle continue à parler de cette vie de comédienne qu'elle mène dans la joie et la gaieté avec toute cette équipe de Moi et l'autre.

Il est bien loin le temps où elle signait un petit contrat de trois mois au Faisan doré. Elle en avait encore du chemin à faire avant d'arriver à ce rang de grande vedette. Elle a eu aussi des moments difficiles mais elle s'est toujours stimulée en pensant qu'un jour ça marcherait.

J'ai eu la chance de me trouver dans un pays où il y avait beaucoup d'ouvertures et beaucoup de travail à faire dans le monde du spectacle. D'ailleurs, j'y croyais tellement que j'aurais frotté des planchers s'il avait fallu passer par là. Et puis, il y a eu des Noël Gauvin, des Jean-Yves Bigras, des Claude-Henri Grignon pour me faire confiance, et j'espère ne pas les avoir déçus.

Quelle serait la véritable consécration pour vous ? Paris, l'Europe ...

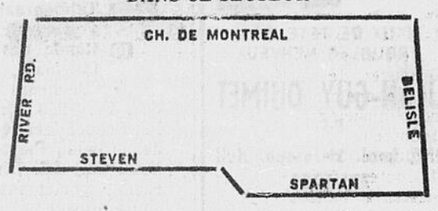
(Suite à la page 23)

VOICI DE
BONNES NOUVELLES
SI VOUS DEMEUREZ DANS LE SECTEUR
EASTVIEW SUD
ET SI VOUS DESIREZ
LA MEILLEURE RECEPTION POSSIBLE
A LA TELEVISION
ABONNEZ-VOUS A
Skyline Cablevision
POUR QUELQUES CENTS PAR JOUR SEULEMENT
731-8250

Pour capter:			Canal
CBS et ABC	7	WATERTOWN	3
NBC	5	PLATTSBURGH	5
CTV	10 (F)	MONTREAL	2
CBC	11	KINGSTON	11
CBC	4	OTTAWA	8
CBC	9 (F)	OTTAWA	7
CTV	12	MONTREAL	6
CTV	13	OTTAWA	12
CIRCUIT FERME		SKYLINE	10

Musique F.M. —Evénements spéciaux — Films éducatifs

SERVICE DISPONIBLE MAINTENANT DANS CE SECTEUR



(8) CJSS — Cornwall (9) CBOFT — Ottawa (10) CFTM — Montréal (12) CFCF — Montréal (13) CJOH — Ottawa

Suite de samedi

6 h. 45
2 9 Langue vivante
4 6 News and Weather

7 h.
2 Les joyeux naufragés
3 Love On A Rooftop*
5 Actionland Five
4 6 Beverly Hillbillies*
7 CBS News*
8 12 13 The Jackie Gleason Show*
9 Sport atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30
2 9 Le courrier du désert — "Le télégraphe" Le seul trait d'union entre les différentes régions de l'Australie est le service de diligence de Christopher Cobb ... mais le télégraphe va être installé.
3 7 Jackie Gleason*
4 6 Tarzan*
5 Flipper*

8 h.
2 9 Visite à l'EXPO— Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
5 Please Don't Eat the Daisies
10 Les arpents verts*
12 8 13 Academy Performance. "Ironside" Film d'aventures policières avec Raymond Burr, Geraldine Brooks et Don Galloway. — Un policier de San Francisco devient conseiller de ses confrères après avoir été frappé par une balle qui l'a laissé paralysé. Il doit travailler en chaise roulante et ses conseils sont habituellement très justes.

8 h. 30
4 6 Great Movies* — "Taras Bulba" — Taras, un orgueilleux chef Cosaques du 16e siècle, sauve de la destruction une armée Polonaise, qui combattait les Turcs. Il est invité à un festin de victoire par le prince Gregory, mais ce dernier le trahit. Il prendra sa revanche. Avec Yul Brynner Tony Curtis et Christine Kaufmann.
5 Get Smart
7 Lawrence Welk*
10 Grands spectacles "L'homme à démasquer" G.-B. 1958. — Drame policier de M. Anderson avec Anne Baxter, Richard Todd. Une héritière doit faire face à un homme qui prétend être son frère. — Adultes et adolescents.

9 h.
2 9 Minute, papillon
5 Sat. Nite Movies : "The Jocker is Wild".

9 h. 30
2 9 Les fables de La Fontaine — "Les animaux malades ..." Une pièce se révèle un four. Le directeur convoque tout le monde sur le plateau ... chacun devra y subir son procès. Qui des comédiens, auteur, décorateurs, régisseur, publicitaire est le coupable ...
3 7 Pistols 'n Petticoats *

10 h.
2 9 Les couche-tard
3 7 Miss U.S.O. Beauty Pageant*
8 12 13 Run For Your Life*
10 La crème de toast et café*

10 h. 30
2 9 Leçons d'amour conjugal — "Le mariage. — Réalisé par rel et Colette Castel. Comment préparer ce jour inoubliable qu'est celui du mariage.
4 6 In Person* — Invité: Johnny Wayne

10 h. 45
2 9 Téléjournal
4 Sports Profile
6 The Outdoorsman
10 Dernière heure et météo

11 h.
2 9 Téléjournal
4 5 6 News
8 12 13 CTV News
10 La ronde des sports et cinéma. "Cap Horn" Mex. 1956. — Drame de T. Davison avec Jorge Mistral et Silvia Pinal. Le capitaine d'un baleinier s'éprend d'une jeune femme mystérieuse. — Déconseillé.

11 h. 15
2 9 Nouvelles du sport
4 6 Night Final and Sports
8 13 Sports
12 Pulse

11 h. 25
2 9 Cinéma "Au-delà des grilles". Fr. 1948. Drame de R. Clément avec Jean Gabin et Isa Miranda. Un homme traqué est caché par une serveuse à qui il essaie de donner un peu de bonheur. Adultes, des réserves.

11 h. 30
3 7 Final Edition
5 Chiller Theatre "The Man Who Lived Twice"
8 13 Saturday Night at the Movie. "Peeping Tom". Drame avec Carl Boehm, Moïra Shearer, Anna Bartlett et Anna Massey. Le film raconte l'histoire d'un malade mental qui tue des gens uniquement pour prendre des photos des victimes au moment ou la peur leur déforme les traits. C'est à cause de ses photos qu'il se fera prendre d'ailleurs ...

11 h. 35
7 The Saturday Night Movie "Cry Tough" avec John Saxon et Linda Crystal.

11 h. 40
4 Saturday Night Theatre — "Up Periscope". Drame de guerre avec James Garner, Edmund O'Brien et Andra Martin. Un officier de la marine de guerre est consigné à bord d'un sous-marin et a comme mission d'aller prendre des photos d'une île qui est aux mains des Japonais.
6 Film Favorites "Some People". Drame psychologique avec Ray Brooks, Kenneth More et Annika Wills. — Un jeune homme en liberté provisoire cherche à réintégrer sa place dans la société. Ses anciens amis accepteront-ils de l'aider?
12 Pajama Playhouse* "Flame Over India". Drame de guerre avec Kenneth More et Lauren Bacall. — L'histoire de la révolution en Inde au tournant du siècle, et de la poignée d'hommes et de femmes qui ont combattu les rebelles avec des moyens de fortune.

11 h. 55
3 Late Show — "Fair Wind To Jova" — Avec Fred MacMurray et Vera Ralston.

Voyez l'offre spéciale de
JEAN BEAUSEIGLE
représentant
CYRVILLE CHRYSLER DODGE
LTEE
• 1966 Crhysler 300, toit rigide, 2 portes
Tél.: 745-7051 Rés.: 663-3857

LA VENTE DE GRANDE OUVERTURE DU
YORK DISCOUNT CENTRE
60½, rue York, Ottawa
(Sur le marché By)
SE CONTINUE
AUBAINES D'OUVERTURE
150 complets pour hommes
Laine pure — soie et laine. Complet 1 pantalon, de grandeurs 34 à 46.
Val. jusqu'à 69.50 pour seulement 24.95
Paletots et imperméables pour hommes
COTON ET TERYLENE, GRANDEURS 34 à 46. TEINTES EN VOGUE. SEULEMENT 13.95
Vestons sport pour hommes
TEINTES PRINTANIERES DERNIER CRI. GRANDEURS 34 à 46 ..... 14.95
VALANT JUSQU'A 29.50
De nombreuses autres aubaines non annoncées. Venez magasiner et économisez !

Après-midi

MIDI
3 7 Love of Life*
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
8 13 News, Mickey Mouse
10 Première édition
12 Cliff Hanger Théa-

1 h.
5 Day Report

1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton "Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents

1 h. 30
2 9 Long métrage "La rançon de la peur", E.-U. 1960. — Western avec Mirelle Balin et Fosco Giachetti. En 1936, le siège de Alcazar de Tolède par les troupes républicaines. Adultes et adolescents.
3 4 6 7 As the World Turns
5 Let's Make A Deal

2 h.
3 4 6 7 Password*
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "En amour on pêche à deux"
12 Mr. and Mrs.*
3 7 Housepart*
4 Girl Talk

2 h. 30
2 9 Téléjournal
4 5 6 News
8 12 13 CTV News
10 La ronde des sports et cinéma. "Cap Horn" Mex. 1956. — Drame de T. Davison avec Jorge Mistral et Silvia Pinal. Le capitaine d'un baleinier s'éprend d'une jeune femme mystérieuse. — Déconseillé.

2 h. 45
2 9 Nouvelles du sport
4 6 Night Final and Sports
8 13 Sports
12 Pulse

3 h.
2 9 Femme d'aujourd'hui
3 Early Show
4 6 Doctor Kildare*
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3 4 6 7 The Guiding Light
5 Day Report

3 h. 30
3 7 Edge of Night
4 6 Canadian Youth Tribute* Reportage sur une activité du Centenaire pendant laquelle 1,000 enfants de la région d'Ottawa expriment dans des manifestations organisées par les Commissions scolaires et la Commission du Centenaire leurs idées d'adolescents sur le sujet. Le gouverneur général, M. Michener remettra en l'occasion un médaillon du Centenaire à deux enfants venus de chaque province . . .
5 You Don't Say
8 12 13 It's Your Move

4 h.
2 9 Bobino*
5 Laurel and Hardy
7 Secret Storm
8 13 Magistrate's Court
10 Dessins animés
12 The Buddies*

4 h. 30
2 9 La boîte à surprise "Jungle Jim" avec Johnny Weismuller et Virginia Grey.
4 6 Zorro
5 Mike Douglas
7 Where the Action Is
8 13 The Funny Company
10 Zoo du capitaine
12 Family Theatre — "Best of the Blues" — Comédie musicale avec Dorothy Lamour et Lloyd Nolan. Un chanteur se cache sur un bateau afin de trouver le succès et de parraître dans le film "Sarong". Il perd toute chance pour le film mais découvre l'amour dans l'aventure.

5 h.
2 9 Guillaume Tell — "Le vendeur" — Guillaume Tell doit préserver la vie du messager qui se rend compte après du duc de Bourgogne à Dijon pour signer une alliance avec la Suisse.
4 6 Passport "The Three Musketeers". Ce film fait en 1939 met en vedette Don Ameche et the Ritz Brothers. Encore aujourd'hui on parlera des différentes versions de ce roman de Dumas.
7 Batman II
8 13 I Love Lucy

5 h. 30
2 9 Bidule de Tarmacadam
4 6 Music Hop
7 The Early Show "The Ghost of Marietta"
8 13 My Three Sons*
10 Les sentinelles de l'air*

5 h. 50
3 Ski Report

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse oblige La boîte à chansons.

R.J. Basilien R.O.
S. Arseneault o.d.
OPTOMETRISTES
447 Cumberland
Signalez
234-3220 — 234-3109

6 h. 30
2 9 Langue vivante
4 6 News and Weather

7 h.
2 Les joyeux naufragés
3 Love On A Rooftop*
5 Actionland Five
4 6 Beverly Hillbillies*
7 CBS News*
8 12 13 The Jackie Gleason Show*
9 Sport atout
10 Jeunesse d'aujourd'hui

7 h. 30
2 9 Le courrier du désert — "Le télégraphe" Le seul trait d'union entre les différentes régions de l'Australie est le service de diligence de Christopher Cobb ... mais le télégraphe va être installé.
3 7 Jackie Gleason*
4 6 Tarzan*
5 Flipper*

8 h.
2 9 Visite à l'EXPO— Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
5 Please Don't Eat the Daisies
10 Les arpents verts*
12 8 13 Academy Performance. "Ironside" Film d'aventures policières avec Raymond Burr, Geraldine Brooks et Don Galloway. — Un policier de San Francisco devient conseiller de ses confrères après avoir été frappé par une balle qui l'a laissé paralysé. Il doit travailler en chaise roulante et ses conseils sont habituellement très justes.

8 h. 30
4 6 Great Movies* — "Taras Bulba" — Taras, un orgueilleux chef Cosaques du 16e siècle, sauve de la destruction une armée Polonaise, qui combattait les Turcs. Il est invité à un festin de victoire par le prince Gregory, mais ce dernier le trahit. Il prendra sa revanche. Avec Yul Brynner Tony Curtis et Christine Kaufmann.
5 Get Smart
7 Lawrence Welk*
10 Grands spectacles "L'homme à démasquer" G.-B. 1958. — Drame policier de M. Anderson avec Anne Baxter, Richard Todd. Une héritière doit faire face à un homme qui prétend être son frère. — Adultes et adolescents.

9 h.
2 9 Minute, papillon
5 Sat. Nite Movies : "The Jocker is Wild".

9 h. 30
2 9 Les fables de La Fontaine — "Les animaux malades ..." Une pièce se révèle un four. Le directeur convoque tout le monde sur le plateau ... chacun devra y subir son procès. Qui des comédiens, auteur, décorateurs, régisseur, publicitaire est le coupable ...
3 7 Pistols 'n Petticoats *

10 h.
2 9 Les couche-tard
3 7 Miss U.S.O. Beauty Pageant*
8 12 13 Run For Your Life*
10 La crème de toast et café*

10 h. 30
2 9 Leçons d'amour conjugal — "Le mariage. — Réalisé par rel et Colette Castel. Comment préparer ce jour inoubliable qu'est celui du mariage.
4 6 In Person* — Invité: Johnny Wayne

10 h. 45
2 9 Téléjournal
4 Sports Profile
6 The Outdoorsman
10 Dernière heure et météo

11 h.
2 9 Téléjournal
4 5 6 News
8 12 13 CTV News
10 La ronde des sports et cinéma. "Cap Horn" Mex. 1956. — Drame de T. Davison avec Jorge Mistral et Silvia Pinal. Le capitaine d'un baleinier s'éprend d'une jeune femme mystérieuse. — Déconseillé.

11 h. 15
2 9 Nouvelles du sport
4 6 Night Final and Sports
8 13 Sports
12 Pulse

11 h. 25
2 9 Cinéma "Au-delà des grilles". Fr. 1948. Drame de R. Clément avec Jean Gabin et Isa Miranda. Un homme traqué est caché par une serveuse à qui il essaie de donner un peu de bonheur. Adultes, des réserves.

11 h. 30
3 7 Final Edition
5 Chiller Theatre "The Man Who Lived Twice"
8 13 Saturday Night at the Movie. "Peeping Tom". Drame avec Carl Boehm, Moïra Shearer, Anna Bartlett et Anna Massey. Le film raconte l'histoire d'un malade mental qui tue des gens uniquement pour prendre des photos des victimes au moment ou la peur leur déforme les traits. C'est à cause de ses photos qu'il se fera prendre d'ailleurs ...

11 h. 35
7 The Saturday Night Movie "Cry Tough" avec John Saxon et Linda Crystal.

11 h. 40
4 Saturday Night Theatre — "Up Periscope". Drame de guerre avec James Garner, Edmund O'Brien et Andra Martin. Un officier de la marine de guerre est consigné à bord d'un sous-marin et a comme mission d'aller prendre des photos d'une île qui est aux mains des Japonais.
6 Film Favorites "Some People". Drame psychologique avec Ray Brooks, Kenneth More et Annika Wills. — Un jeune homme en liberté provisoire cherche à réintégrer sa place dans la société. Ses anciens amis accepteront-ils de l'aider?
12 Pajama Playhouse* "Flame Over India". Drame de guerre avec Kenneth More et Lauren Bacall. — L'histoire de la révolution en Inde au tournant du siècle, et de la poignée d'hommes et de femmes qui ont combattu les rebelles avec des moyens de fortune.

11 h. 55
3 Late Show — "Fair Wind To Jova" — Avec Fred MacMurray et Vera Ralston.

OPTICIENS D'ORDONNANCES
BASTIEN
CLEMENT et JEAN-MARC BASTIEN
MIRELLE BASTIEN-NORMANDIN
447 Cumberland 234-3220 234-3109

suite de jeudi

9 h.
2 Faux Monnayeurs. Un gang de faux monnayeurs opèrent par l'entremise de marins; ils font voyager leurs billets dans les ballons de whisky à double fond. Par un pur hasard, la police du port découvre l'habile stratagème.

12 h. 30
9 Cinéma "Lady Godiva". Film de Jean Canelle avec Estella Blain et Arlette Gilbert. — Pour sauver l'Angleterre, Lady Godiva prend au sérieux le défi de son coléreux mari. Elle parcourt les rues de la ville nue sur son cheval blanc.

11 h. 10
8 13 Local News, Sports
12 Pulse

11 h. 30
4 Night Cap
2 9 Thursday Showcase "Woman On The Beach" — Drame avec Joan Bennett, Robert Ryan et Charles Bickford. Un jeune officier de la marine devient amoureux de la femme d'un peintre avenglé. Il soupçonne celui-ci de feindre la cécité.
8 13 Bette Davis Threatre. — "All About Eve" — L'histoire de la vie d'une actrice célèbre qui fit ses débuts comme symbole de son sexe mais qui, à force de travail gagna le prix de la meilleure comédienne. Avec, en plus de Bette Davis, Anne Baxter, Gary Merrill et Celeste Holm.
12 Pajama Playhouse

11 h. 35
5 7 Tonight Show
Duryea.
3 The Late Show — "Tis Is My Love", avec Linda Darnell et Dan

9 h.
2 9 Age tendre
3 7 Thursday Night "Sail a Crooked Ship", avec Peter Wagner et Dolores Hart.
4 6 "Let's All Go To EXPO". Les caméras accompagneront Doug Maxwell et sa famille dans leur visite de l'EXPO, laquelle visite doit couter le moins cher possible. La famille visitera aussi Montréal et les environs.
8 13 Adventures of Scarpray
12 Pulse

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images*

7 h.
3 Rifleman
4 Scene 4
5 Batman
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 F-Troop*
10 Dernière heure et sports

7 h. 15
10 Télé-métro

7 h. 30
2 L'extravagante Lucie*
3 Collseum*
4 6 Occasional Wife*
5 Daniel Boone*
7 Beverly Hillbillies
8 12 13 Wild Wild West*
9 Coup d'oeil
10 Adam ou Eve

8 h.
2 9 Sauve qui peut
4 6 Man from U.N.C.L.E. "The Cap and Gown Affair". — Les agents UNCLE Napoleon Solo et Ilya Kuryakin doivent faire face à la chambre à gaz parce qu'ils ont échoué leurs examens.
8 13 My Three Sons
7 Where the Action is
8 13 The Funny Company
10 Les sentinelles de l'air*

8 h. 30
3 7 My Three Sons
5 Star Trek*
8 12 13 Family Affair
10 Cinéma Kraft "En effeuillant la marguerite", Fr. 1056. — Comédie de M. Allégret avec Daniel Gélin et Brigitte Bardot. Devant un besoin d'argent, une jeune fille partitcipe à un concours de strip-tease — Inacceptable.

9 h.
2 9 Téléjournal
4 6 Evening Report
5 CBS News
7 Daniel Boone
8 12 13 Bewitched*
10 La famille Stone
12 Pulse

9 h. 30
2 9 Nouvelles locales
3 Nouvelles du sport
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

9 h. 45
2 9 Cinéma
4 6 Nouvelles locales

10 h.
3 World of Sports
4 Tween Set
5 Channel 5 Report
6 Reach for the Top
7 Channel 7 News
8 13 Newsline
10 Télé-métro
12 Pierre Berton

10 h. 25
2 9 Téléjournal
3 7 CBS News
4 6 Evening Report
5 Hunley-Brinkley*
8 13 Adventures of Seaspray
12 Pulse

10 h. 30
2 9 Aujourd'hui
4 News and Weather
10 Sports-images*

10 h. 45
2 9 Hogan's Heroes
5 Dragnet*
8 12 13 The Dean Martin Show* —

11 h.
2 9 Nouvelles locales
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
10 Nouvelles, météo

11 h. 15
8 12 13 The Dean Martin Show* —
3 7 Rifleman
4 6 Cinéma-Club
5 Dean Martin
10 Relevez les manchettes

11 h. 30
2 9 Les Couche-Tard
4 6 Cinéma
5 Batman
6 Seven on Six
7 North Country Sportsman
8 12 13 F-Troop*
10 Dernière heure et sports

11 h. 45
2 9 Téléjournal
4 6 Canada Express — divers aspects du Canada. Aujourd'hui : "Recherche universitaire dans le domaine spatial". Trois universités canadiennes font des recherches spatiales : McGill, Toronto et Saskatchewan. Le centre McGill est reconnu pour avoir mis au point le lancement de fusées par canon.
4 6 The Nature of Things*
8 12 13 T.H.E. Cat
10 L'école du bonheur

11 h.
2 Faux Monnayeurs. Un gang de faux monnayeurs opèrent par l'entremise de marins; ils font voyager leurs billets dans les ballons de whisky à double fond. Par un pur hasard, la police du port découvre l'habile stratagème.

12 h. 10
Médecine d'aujourd'hui — Confrontation anatomo-clinique — Avec le docteur Carleton Auger professeur titulaire de pathologie à la faculté de médecine de l'Université Laval. Invité : Dr Maurice Very, assistant professeur à la faculté de médecine de l'Université de Montréal. Animateur : Dr Pierre Nadeau, professeur agrégé à la faculté de médecine de l'Université de Montréal.

* signifie une émission en couleur

8 h. 45
6 Music, News and Views
10 36-24-36

9 h.
3 Romper Room
5 Donna Reed
7 Educational Television
8 13 Something to Think About
10 Toast et café*
12 Romper Room*

9 h. 10
8 13 School Telecast

9 h. 30
3 TV School
4 Ontario School
5 General Hospital Telecast
6 Québec School Telecasts
8 13 At School Today
12 Magic Tom*

9 h. 40
8 13 School Telecast

10 h.
3 7 Candid Camera
6 24 Holiday Film — "Ralph, Jerry and Jim"
5 Snap Judgement*
8 12 13 The Women
10 La minute d'argent

10 h. 15
2 Bonjour EXPO

10 h. 30
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service
12 Madame
2 9 La souris verte
12 Magistrate's Court
8 13 Ed Allen
10 Super Bingo
12 Fractured Phrases

10 h. 45
10 Premières éditions

11 h.
2 9 Téléjournal
4 5 6 News
8 12 13 CTV News
10 La ronde des sports et cinéma. "Cap Horn" Mex. 1956. — Drame de T. Davison avec Jorge Mistral et Silvia Pinal. Le capitaine d'un baleinier s'éprend d'une jeune femme mystérieuse. — Déconseillé.

11 h. 15
2 9 Nouvelles du sport
4 6 Night Final and Sports
8 13 Sports
12 Pulse

11 h. 25
2 9 Cinéma "Au-delà des grilles". Fr. 1948. Drame de R. Clément avec Jean Gabin et Isa Miranda. Un homme traqué est caché par une serveuse à qui il essaie de donner un peu de bonheur. Adultes, des réserves.

11 h. 30
3 7 Final Edition
5 Chiller Theatre "The Man Who Lived Twice"
8 13 Saturday Night at the Movie. "Peeping Tom". Drame avec Carl Boehm, Moïra Shearer, Anna Bartlett et Anna Massey. Le film raconte l'histoire d'un malade mental qui tue des gens uniquement pour prendre des photos des victimes au moment ou la peur leur déforme les traits. C'est à cause de ses photos qu'il se fera prendre d'ailleurs ...

11 h. 35
7 The Saturday Night Movie "Cry Tough" avec John Saxon et Linda Crystal.

11 h. 40
4 Saturday Night Theatre — "Up Periscope". Drame de guerre avec James Garner, Edmund O'Brien et Andra Martin. Un officier de la marine de guerre est consigné à bord d'un sous-marin et a comme mission d'aller prendre des photos d'une île qui est aux mains des Japonais.
6 Film Favorites "Some People". Drame psychologique avec Ray Brooks, Kenneth More et Annika Wills. — Un jeune homme en liberté provisoire cherche à réintégrer sa place dans la société. Ses anciens amis accepteront-ils de l'aider?
12 Pajama Playhouse* "Flame Over India". Drame de guerre avec Kenneth More et Lauren Bacall. — L'histoire de la révolution en Inde au tournant du siècle, et de la poignée d'hommes et de femmes qui ont combattu les rebelles avec des moyens de fortune.

11 h. 55
3 Late Show — "Fair Wind To Jova" — Avec Fred MacMurray et Vera Ralston.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

VENDREDI

26 MAI 1967

*signifie une émission en couleur

Après-midi

10 h. 20
2 Bonjour EXPO
10 h. 30
2 9 La souris verte
3 7 Beverly Hillbillies
4 6 The Friendly Giant
5 Concentration
10 A votre service madame
12 Magistrate's Court
10 h. 45
2 9 Contes d'enfants
4 6 Chez Hélène
11 h.
2 9 Grandes chasses et pêches. Reportages sur les diverses chasses et pêches dans le monde. Cette semaine: la chasse au tigre en Inde.
3 7 Andy of Mayberry
4 6 Mr. Dress-Up*
5 Pat Boone*
8 13 Ed Allen
12 Fractured Phrases
11 h. 15
10 L'école du bonheur
11 h. 30
2 9 Long métrage — "Les corps sauvages". G.-B. 1959. Etude de moeurs de T. Richardson et Mary Ure. Un homme névrosé rend la vie impossible à sa femme. — Adultes, des réserves.
3 7 Dick Van Dyke
4 6 The Bonnie Prudden Show
5 Hollywood Squares*
10 Dessins animés
8 13 Mr. and Mrs.
11 h. 45
10 Le Grand Manitou

MIDI
3 7 Love of Life
4 Luncheon Date
5 Jeopardy*
6 Serial Six
10 Première édition
8 13 News, Mickey Mouse
12 Cliffhanger Theatre "Satan's Shadow"
12 h. 15
3 CBS News
7 Midday News
10 Ciné-Roman "Vive la nation"
12 h. 30
4 6 Search for Tomorrow
5 Eye Guess
8 13 Fractured Phrases
10 Ciné-Midi "Operation Scotland Yard". G.-B. 1959. Drame policier de B. Dearden avec Nigel Patrick et Yvonne Mitchell. Enquête sur l'assassinat d'une jeune mulâtresse — Adultes.
12 The Mike Douglas Show
12 h. 45
3 4 6 7 Guiding Light
5 Day Report
1 h.
2 9 Téléjournal
3 Weather, Across the Fence
4 Luncheon Date
5 Local Scene
7 General Hospital
8 13 Movie Matinee "Aunt Clara". Comédie avec Margaret Rutheford et Ronald Shiner. Une vieille dame très respectueuse des traditions de sa famille reçoit un jour en héritage une maison de jeu, une taverne et autres maisons du genre. Que fera-t-elle de ces biens...
1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents
1 h. 30
2 9 Long métrage — "Crime passionnel" E.-U. 1945. Drame passionnel d'Otto Preminger avec Alice Faye et Dana Andrews. Faussement accusé d'un meurtre, un jeune homme cherche à démasquer le vrai coupable — Déconseillé.
3 4 6 7 As The World Turns.
5 Let's Make A Deal
2 h.
3 4 6 7 Password
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "Maternité Clandestine"
12 Mr. and Mrs.*
2 h. 30
3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-vendredi "La maison du Maltais. Fr. 1938. Drame de P. Chenal avec Viviane Romance et Pierre Renoir. Une fille-mère dont l'amant tarde à revenir accepte les avances d'un autre homme et l'épouse. Déconseillé.
3 h.
2 9 Femme d'aujourd'hui. — Actualité artistique.
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3 h. 30
3 4 6 7 The Edge of Night
8 12 13 It's Your Move
5 You Don't Say*
4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Laurel and Hardy Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*
4 h. 15
10 Dessins animés
4 h. 30
2 9 La boîte à surprise
3 The Early Show "Ghost of Zorro". Avec Clayton Moore et Pamela Drake.
4 6 Forest Rangers
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 The Funny Company
10 Zoo du capitaine Bonhomme
12 Family Theatre — "It's Never Too Late". Comédie avec Phyllis Calvert et Patricia Barr. La femme d'un avocat célèbre devient écrivain en dépit du grand remue-ménage du bureau de son mari.
5 h.
2 9 Roquet belles oreilles
4 6 Flipper*
7 Tom and Jerry
8 13 I Love Lucy
12 Dance Date
5 h. 10
3 Dance Date
5 h. 30
2 9 Rue de l'Anse —
4 6 Let's Sing Out
7 The Early Show "Cowards Die Many Times".
8 13 "Trails West"
10 Super Car
5 h. 40
3 Ski Report
5 h. 50
3 News, Weather, Sports

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse Oblige
3 5 Sports, Weather
4 Captain Nice*
6 Danger Man
7 News
8 13 Newsline
10 Télé-métro
12 Pierre Berton
6 h. 15
3 5 News
6 h. 30
2 9 Téléjournal
4 6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
3 7 News*
8 13 Iron Horse*
12 Pulse

S'ETABLIR A SON PROPRE COMPTE...

LES PREVOYANTS DU CANADA désirent augmenter leur personnel de la vente pour l'est de l'Ontario et l'ouest du Québec.

Représentants à plein temps ou courtiers à temps partiel.

Un service complet d'assurance: (individuelle et collective) vie, épargne, pension, accident et maladie, etc., ainsi que l'assurance générale (feu, automobile, etc.)

Possibilités exceptionnelles, entraînement complet et financement généreux.

Bénéfices sociaux alléchants pour les représentants et courtiers.

ADRESSEZ-VOUS A

Denis Ménard, gérant
45, rue Rideau, Ottawa
Tél.: 235-2979 235-0927

suite de dimanche

5 h. 30
2 9 L'heure des quilles
3 7 Amateur Hour*
4 6 The Nature of Things.* Coup d'oeil sur la flore et la faune des îles Galapagos. Cette semaine: Living Laboratory.
5 G.E. College Bowl
8 12 13 Golf with Sam Snead
10 Voici l'Expo*

Soir

6 h.
3 7 The 21st Century*
4 6 Walt Disney's Wonderful World of Color. "The Love of Willadean". Rivalité entre deux garçons pour une fille (éternel triangle) pour un melon d'eau volé. Les adolescents recrutent une véritable petite bande afin de réaliser leur projet pour épatter la fille.
5 Life is Worth Living
8 13 Batman* "Shoot on a Crooked Arrow".
10 Les p'tits bonhommes
12 Iron Horse
6 h. 30
2 9 Terre des autres hommes — Documentaire sur les pays qui participent à l'EXPO.
3 You Can Quote Me
5 A communiquer
7 Channel 7 News
10 Music-Hall Catelli
7 h.
2 9 Walt Disney* "Les extraordinaires aventures de Gallegher". (4e partie).
3 Lassie
7 Lassie*
4 6 Hey Landlord* — "Chuck Nobody". A cause d'une réflexion que par hasard, il entend, Chuck s'interroge pour savoir s'il est accepté dans le milieu dans lequel il doit vivre.
8 12 13 The Monkees
10 Ciné-spectacle "L'heure de la vengeance". E.-U. 1952. — Western de L. Selander avec Richard Conte et Viveca Lindfors. — Un fermier démasque les assassins de sa femme. — Adultes.
7 h. 30
3 7 It's About Time
4 6 Flashback*
5 Walt Disney*
8 12 13 The F.B.I.*
8 h.
2 9 Les beaux dimanches — "Allo Delhi". Tournée des artistes de Radio-Canada dans les missions militaires autour du monde. Avec Tommy Hunter, Les Cailloux, les Allan Sisters, les Rhythm Pals, les Lounsbury Sisters, Michèle Richard, Al Cherny et Danièle Dorice. Orchestre dirigé par Lucio Agostini.
4 6 7 The Ed Sullivan Show*
8 h. 30
5 I'll Take Manhattan
8 13 I Dream of Jeannie
10 Formi... formidable — Avec Michel Louvain.
12 I Dream of Jeannie
9 h.
2 9 Les beaux dimanches — "Concerto" Récital de Neil Chotem, pianiste, compositeur et chef d'orchestre. Au programme: oeuvres de Neil Chotem dont une composition d'inspiration folklorique en hommage à l'EXPO.
3 Smothers Brothers.
4 6 Bonanza "Something Hurt, Something Wild". Little Joe doit faire face aux accusations mensongères d'une très jolie jeune femme.
5 7 Bonanza
8 12 13 Peyton Place*
10 Le Baron* — "Au bord de la peur".
10 h.
2 9 Conférence de presse
4 6 The Public Eye — "Education". Une émission spéciale d'une heure sur l'éducation au Canada. Quels sont les problèmes de l'éducation, que sont les nouvelles méthodes d'enseignement?
5 A Funny Thing Happened On the Way to Hollywood
8 13 12 W5
10 La belle époque* Avec Monique Saintonge et Serge Laprade
3 7 Candid Camera
10 h. 30
2 9 Dernier matin — "Hemingway". Biographie d'Ernest Hemingway, sportif, journaliste, soldat, chasseur mais surtout écrivain. Réalisation Harry Fishbach.
3 7 What's My Line?
10 Au bout du monde* Avec Margot Lefebvre
10 h. 45
10 Dernière heure et météo
11 h.
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 7 8 12 13 News
10 La Ronde des Sports
11 h. 15
2 9 Nouvelles, Sports
3 Late Show Alfred Hitchcock Presents: "Listen, listen" et "The Equalizer".
4 Nouvelles locales
5 Tonight Show
6 Night Report
7 Local News
8 13 Sports
10 Franc Parler
12 Pulse
11 h. 20
4 6 Nouvelles locales
7 Cindy Sings
11 h. 30
2 9 D'hier à demain* "Les démocraties en péril". Documentaire de Suzanne Baron. Coup d'oeil en Europe et en Asie sur tous les fronts. Episode de la guerre 1939-1945.
4 Feature Film* "A Kind of Loving" Comédie avec Alan Bates, June Ritchie et Thora Hird, d'après le roman de Stan Barstow. Après s'être mariée parce qu'elle était enceinte, une femme se voit incomprise. Son mari l'abandonne mais lui demande à la fin de laisser sa mère pour le rejoindre.
6 Cine-Camp "Pacific Liner". Drame avec Victor McLaglen, Barry Fitzgerald et Chester Morris. — Le docteur d'un bateau, malgré une mutinerie, essaie de découvrir l'origine d'une maladie grave qui sévit sur le navire.
5 7 Tonight Show
11 h. 40
3 13 Maigret — "Peter "Maigret's Little Joke". En train de reprendre des forces à la suite d'une blessure assez grave, causée par une balle, Maigret s'intéresse à un meurtre dont il lit les détails dans les journaux. N'y tenant plus, il va mener l'enquête.
12 Peyton Place*
12 h. 10
10 Cinéma "Le septième jour à St-Malo". Fr. 1959. — Drame de guerre de P. Mesnier avec Roland Lesaffre et Jean-Pierre Kérien. — En 1944, la résistance des Nazis à l'avance anglaise sur St-Malo. Adultes et adolescents.

FLEURISTE BRUNET

THEO BRUNET, prop.

Fleurs pour toutes occasions

ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4691

Ho Wah

METS CHINOIS

LIVRAISON GRATUITE pour commande de $2 et plus. Ouvert tous les jours de 11 h. a.m. à 1h. a.m. Ven.-sam. de 11 h. a.m. à 3 h. a.m.

771-5881

Banquets et réceptions

Spécialités: Egg rolls, poulet Bar-B-Q, riz frit au poulet, repas complets, etc...

218 Montcalm HULL (vis-à-vis Bélanger)

Cordiale invitation !

En montre

A. & R. Grégoire Auto Ltée

Vendeur autorisé Chevrolet-Oldsmobile

MEILLEUR PRIX — MEILLEURE ALLOCATION

AUTOS USAGES "OK" 64-65-66 CHOIX EXCEPTIONNEL

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30

Tél.: 443-2885 — 42 Embrun, Ont.

2 CBFT — Montréal 3 WCAX — Burlington 4 CBOT — Ottawa 5 WPTZ — Plattsburg 6 CBMT — Montréal 7 WWNY — Watertown 8 CJSS — Cornwall 9 CBOFT — Ottawa 10 CFTM — Montréal 12 CFCF — Montréal 13 CJOH — Ottawa

DIMANCHE

21 MAI 1967

*signifie une émission en couleurs

9 h.
8 13 Goal Is the Answer
12 Sign on News
9 h. 15
7 News
12 Your Guide To EXPO.
9 h. 30
3 Herald of Truth
5 Beany and Cecil
7 Insight
10 Mitre-Musique
12 Woody Woodpecker*
10 h.
3 Lamp Unto My Feet
5 Linus the Lion
8 13 Faith For Today
12 Challenge and response
10 h. 20
2 "Visa pour l'avenir", Destination lune. Documentaire de Jean Lallier, commenté par Roger Louis et Robert Clark. Visite des chantiers de construction des vaisseaux spaciaux à Cap Kennedy.
3 Look Up and Live
5 Sgt. Preston
6 Insight
8 13 Cartoon Party
10 Psychologie vivante
12 Telecomunica
10 h. 45
4 Opening Transmission
11 h.
4 Church Service
5 Town & Country
6 Would You Believe
8 13 Movie Matinee "Aunt Clara". Comédie avec Margaret Rutheford et Ronald Shiner. Une vieille dame très respectueuse des traditions de sa famille reçoit un jour en héritage une maison de jeu, une taverne et autres maisons du genre. Que fera-t-elle de ces biens...
1 h. 15
2 9 Cinéfeuilleton — "Le chevalier noir"
3 Channel 3 Presents
1 h. 30
2 9 Long métrage — "Crime passionnel" E.-U. 1945. Drame passionnel d'Otto Preminger avec Alice Faye et Dana Andrews. Faussement accusé d'un meurtre, un jeune homme cherche à démasquer le vrai coupable — Déconseillé.
3 4 6 7 As The World Turns.
5 Let's Make A Deal
2 h.
3 4 6 7 Password
5 Days of Our Lives
10 Eternel amour "Maternité Clandestine"
12 Mr. and Mrs.*
2 h. 30
3 7 Houseparty*
4 Girl Talk
5 The Doctors
6 Coronation Street
8 12 13 People in Conflict
10 Ciné-vendredi "La maison du Maltais. Fr. 1938. Drame de P. Chenal avec Viviane Romance et Pierre Renoir. Une fille-mère dont l'amant tarde à revenir accepte les avances d'un autre homme et l'épouse. Déconseillé.
3 h.
2 9 Femme d'aujourd'hui. — Actualité artistique.
3 7 To Tell the Truth
4 6 Take Thirty
5 Another World
8 12 13 Words and Music
3 h. 30
3 4 6 7 The Edge of Night
8 12 13 It's Your Move
5 You Don't Say*
4 h.
2 9 Bobino*
3 7 Secret Storm
4 6 Communicate
5 Laurel and Hardy Theatre
8 13 Magistrate's Court
12 The Buddies*
4 h. 15
10 Dessins animés
4 h. 30
2 9 La boîte à surprise
3 The Early Show "Ghost of Zorro". Avec Clayton Moore et Pamela Drake.
4 6 Forest Rangers
5 Mike Douglas
7 The Dating Game
8 13 The Funny Company
10 Zoo du capitaine Bonhomme
12 Family Theatre — "It's Never Too Late". Comédie avec Phyllis Calvert et Patricia Barr. La femme d'un avocat célèbre devient écrivain en dépit du grand remue-ménage du bureau de son mari.
5 h.
2 9 Roquet belles oreilles
4 6 Flipper*
7 Tom and Jerry
8 13 I Love Lucy
12 Dance Date
5 h. 10
3 Dance Date
5 h. 30
2 9 Rue de l'Anse —
4 6 Let's Sing Out
7 The Early Show "Cowards Die Many Times".
8 13 "Trails West"
10 Super Car
5 h. 40
3 Ski Report
5 h. 50
3 News, Weather, Sports

Soir

6 h.
2 9 Jeunesse Oblige
3 5 Sports, Weather
4 Captain Nice*
6 Danger Man
7 News
8 13 Newsline
10 Télé-métro
12 Pierre Berton
6 h. 15
3 5 News
6 h. 30
2 9 Téléjournal
4 6 Evening Report
5 Huntley-Brinkley*
3 7 News*
8 13 Iron Horse*
12 Pulse

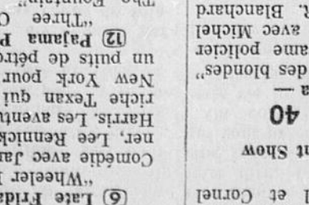
suite de vendredi

6 h. 45
2 9 Aujourd'hui
10 Sports-images
7 h.
3 Sea Hunt
4 Sports Huddle
5 Bewitched
6 Seven on Six
7 Lost in Space*
10 Dernière heure
12 Gunsmoke*
7 h. 10
2 9 Téléjournal
7 h. 15
10 Télémétro
7 h. 25
2 9 Sports
7 h. 30
2 9 Atome et galaxies* Délibération du jury du grand concours Atome et Galaxies et choix des deux vainqueurs, gagnants d'un voyage en Europe.
3 Wild, Wild West
4 6 Fine and Dandy
5 Tarzan*
8 13 Rat Patrol*
10 En première*
8 h.
7 Movie* "Five Ginger Exercise", avec Rosalind Russell, Maximillan Schell et Jack Hawkins.
8 13 The Big Movie
6 Time Tunnel "Angel With A Trumpet". Histoire sentimentale avec Eileen Heritage et Basil Sydney. L'histoire de deux généralions d'une famille de pianistes.
9 Cinema — "Assocication criminelle". E.-U. 1934. — Drame policier de J. Lewis avec Cornel Wilde et Richard Conte. — Un policier est chargé d'anéantir un réseau de criminels. — Adultes, des réserves.
10 Le Saint
12 Pulse
8 h. 30
2 9 Cinéma international "Pilotes de haut vol". G.-B. 1957. — Documentaire romancé de J. Gilling avec Ray Milland et Kenneth Haig. Un officier tente de mater l'indépendance d'un jeune aviateur. — Tous.
3 Hogan's Heroes*
4 6 The Tommy Hunter Show
5 Man from UNCLE*
9 h.
3 "Only Two Can Play", avec Peter Sellers, Mai Zetterling et Richard Attenborough.
4 6 Friday Night Movie "A Walk In The Sun", Film de guerre, avec Dana Andrews, Richard Conte et John Ireland. Pendant la deuxième guerre mondiale, des soldats de l'infanterie américaine avancent sans trêve vers leurs objectifs. Pétrifiés par la peur, ils font preuve d'une grande bravoure.
5 Movie "Qual des blondes", Fr. 1953. Drame policier de P. Codeac avec Michel Auclair et R. Blanchard Un ancien officier de marine devient trafiquant. — Adultes, des réserves.
7 Movie* "Pilotes de haut vol". G.-B. 1957. — Documentaire romancé de J. Gilling avec Ray Milland et Kenneth Haig. Un officier tente de mater l'indépendance d'un jeune aviateur. — Tous.
8 13 Friday Night Movie "Doomsday Flight" Suspense de Rod Serling avec Jack Lord. Van Johnson, Edmund O'Brien, Katherine Crawford et John Saxon. Un avion décolle et l'on apprend qu'à son bord se trouve une bombe à retardement qui va sauter pendant le voyage. On ne peut poser l'avion; il faut alors soit trouver la bombe et la désamorcer, soit exploser avec elle.
10 Monsieur Banco
9 h. 30
5 T.H.E. Cat
10 Monsieur Banco
9 h. 15
10 L'école du bonheur
10 h.
2 9 Passeport pour l'Expo
5 The American Image
8 12 13 Mission Impossible*
10 Les enfants de chceur
10 h. 15
2 9 Votre choix
10 h. 30
10 Toute la ville en parle
10 h. 45
10 Dernière heure, météo
11 h.
2 9 Téléjournal
3 4 5 6 8 12 13 News
10 Ronde des Sports, Cinéma
"Pêcheurs d'Islande", Fr. 1938. Drame de P. Schoendoerffer, avec Jean-Claude Pascal et Juliette Mayniel. Un bateau semble porter malheur à son équipage. — Adultes.
4 Channel Four Play-house "Captain Fracasse". Film d'aventures avec Joan Maris et Geneviève Grad. Les aventures palpitantes du capitaine Fracasse, telles que racontées dans le roman.
6 Time Tunnel
8 13 The Big Movie "Angel With A Trumpet". Histoire sentimentale avec Eileen Heritage et Basil Sydney. L'histoire de deux générations d'une famille de pianistes.
11 h. 15
2 9 Nouvelles locales, Sports
4 6 Viewpoint, Local News, Sports
9 Cinéma — "Association criminelle". E.-U. 1934. — Drame policier de J. Lewis avec Cornel Wilde et Richard Conte. — Un policier est chargé d'anéantir un réseau de criminels. — Adultes, des réserves.
7 News
8 13 Local News
12 Pulse
11 h. 30
3 Late Show — "Hot Blood", avec Jane Russell et Cornel Wilde.
5 7 Tonight Show
11 h. 40
2 Cinéma — "Quai des blondes" Fr. 1953. Drame policier de P. Codeac avec Michel Auclair et R. Blanchard Un ancien officier de marine devient trafiquant. — Adultes, des réserves.
"Thrée Coins in The Fountain". Comédie sentimentale avec Clifton Webb, Jean Peters et Dorothy McGuire. Les aventures de trois jeunes américaines à Rome après qu'elles eurent fait des souhaits devant la fontaine de Trevi.
6 Late Friday Night "Wheeler Dealers". Comédie avec James Garner, Lee Rennick et Phil Harris. Les aventures d'un riche Texan qui vient à New York pour creuser un puits de pétrole.
12 Pajama Playhouse "Three Coins in The Fountain". Comédie sentimentale avec Clifton Webb, Jean Peters et Dorothy McGuire. Les aventures de trois jeunes américaines à Rome après qu'elles eurent fait des souhaits devant la fontaine de Trevi.
12 h. 40
Qui est-ce ? Un homme à la mode. Qu'est-ce qu'il a? Du chic, du charme, de la carrure, du caractère, du succès. Et un secret qu'il ne crie pas sur les toits; "un complet de chez Jean Lafleur, confectionné par des experts, choisi de matériel importé, sans mélange, qui gardera toutes ses qualités d'origine."

Comment avoir le "Sfrii" ... Ou comment plaire l'élégance ! ...

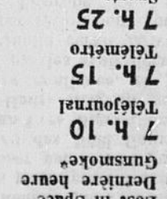
304, rue Dalhousie Tél.: 233-3761

"Mercerie de distinction"



CHIROPRATICIEN

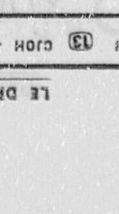
Membre du Collège et du Syndicat professionnel des chiropraticiens de la province de Québec.



MAUX DE TETE, DOS, TROUBLES NERVEUX

JEAN-GUY OUIMET D.C.

277, boul. St-Joseph, Hull 771-1724



LE SANG SAUVE DES VIES

Trois formes de pollution de l'air

"A chaque année, les gouvernements attachent une importance sans cesse grandissante au problème de la pollution de l'air".

C'est ce qu'a déclaré le Dr J.L. Sullivan aux membres de l'Association américaine d'hygiène industrielle, lors d'une conférence, jeudi après-midi, à l'édifice de la santé, à Tunney's Pasture.

Pionnier dans l'étude de la pollution de l'air, le Dr Sullivan a relaté les problèmes de pollution auxquels l'Australie, pays où il a travaillé pendant plus de 20 ans, avait eu à faire face.

Selon le conférencier, la pollution de l'air par des gaz industriels ou encore par la poussière peut affecter le genre humain de trois façons, premièrement en touchant la santé des gens, deuxièmement en endommageant les plantes, causant ainsi de sérieux dégats aux récoltes et troisièmement, en changeant la température.

Au dire du Dr Sullivan, les recherches dans la pollution de l'air se sont intensifiées énormément dans plusieurs pays, le Canada y compris. "Mais, d'ajouter l'expert, il nous reste encore beaucoup de chemin à parcourir avant de résoudre tous les problèmes."

D'après M. Sullivan, le rôle du gouvernement face à cette délicate situation est surtout l'aide qu'il peut accorder aux provinces dans les travaux de recherches.

Subvention de $30,375 à Oshawa

M. John R. Nicholson, qui répond au Parlement de l'acvité de la Société centrale d'hypothèques et de logement, a annoncé que l'Etat fédéral a approuvé une contribution de $30,375 aux fins d'une étude de rénovation urbaine à Oshawa.

Le but de cette étude est de déceler les zones détériorées ou reconnues impropres à l'habitation, de faire les recommandations qui serviront à établir un programme de rénovation méthodique et de proposer les moyens de circonvenir la détérioration future.

Cette étude, qui sera faite par la maison Murray V. Jones and Associates, Ltd, de Toronto, est estimée à $40,500 et durera dix mois.

La contribution de l'Etat fédéral, qui fait partie du programme établi pour abaisser le degré de pauvreté et multiplier les emplois, représente 75 p. 100 du coût estimatif total. Le reste sera payé par la municipalité.

Suivant les dispositions d'un article de la Loi nationale sur l'habitation, la SCHL peut apporter aux municipalités qui entreprennent une étude de rénovation urbaine des contributions allant jusqu'aux trois quarts du coût estimatif.

Prêt fédéral pour un foyer de vieillards

Le gouvernement fédéral a approuvé un prêt de $603,000 pour un immeuble devant loger des personnes âgées, à Toronto. C'est ce que vient d'annoncer le ministre John R. Nicholson.

Ce prêt, qui est accordé aux termes de la Loi nationale sur l'habitation à la St. Anne's Tower Corporation, société sans but lucratif patronnée par l'Eglise anglicane St. Anne, sera amorti en 50 ans. L'intérêt annuel est de 5¾ p. 100.

Le prêt aidera à la construction d'un foyer de 13 étages, rue Dufferin, qui pourra loger 178 personnes âgées et leur assurer les services d'une infirmière. Il y aura 86 chambres à un lit et 46 à deux lits.

La province d'Ontario apportera une contribution de $5,000 par lit en vue de la construction, ce qui fera un total de $890,000.

Le prêt est consenti conformément aux dispositions d'un article de la Loi nationale sur l'habitation qui prévoit des prêts à long terme aux sociétés sans but lucratif, aux fins de la construction ou de l'acquisition et de la transformation de bâtiments destinés à loger des personnes ou des familles à faible revenu.

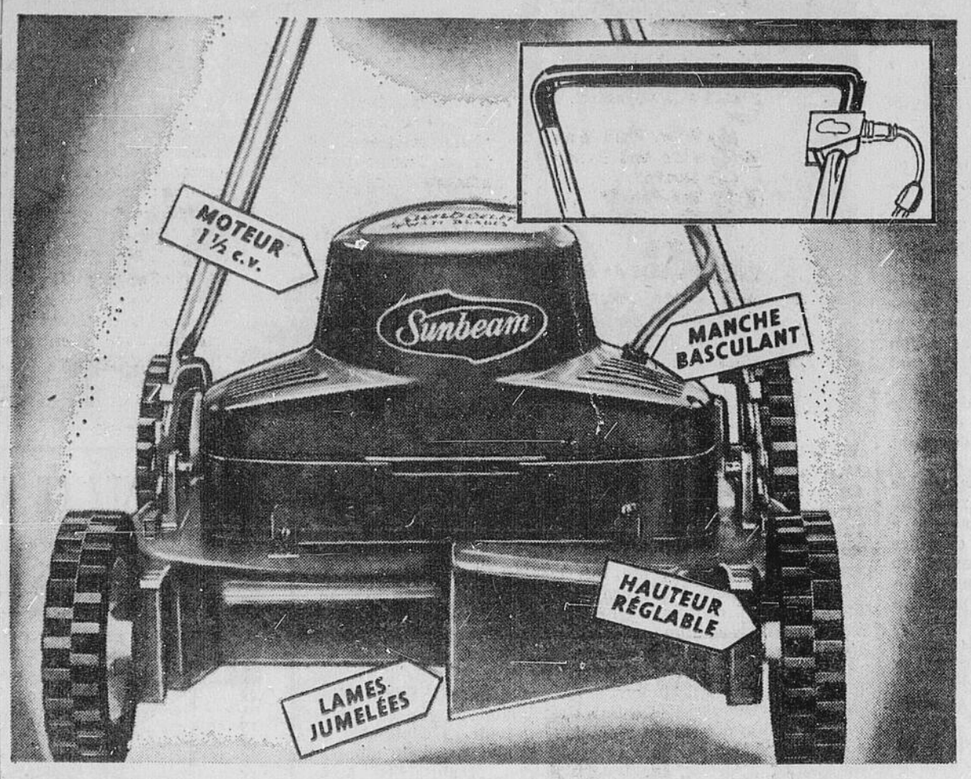
Etudiants persévérants

Au cours de la présente année 2,500,000 étudiants américains sortiront des high school, et de ce nombre 1,500,000 entreront à l'université.

MIRACLE MART

VENTE D'UN JOUR

EN VENTE LUNDI SEULEMENT



Tondeuse électrique "Sunbeam" 2 lames

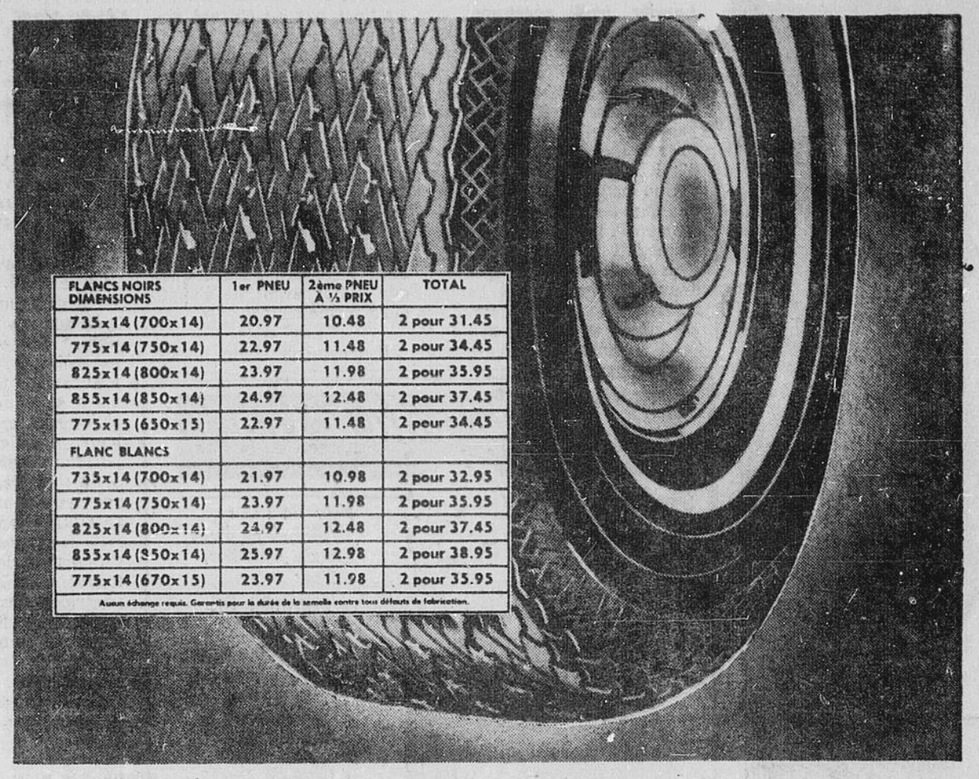
La tondeuse préférée des Canadiens en raison des avantages qu'elle incorpore! Toujours prête, aucun mélange malcommode d'huile et d'essence. Largeur de coupe de 18". Hauteur de coupe réglable de ½" à 2-5/8". Deux lames évitant le scalpage des pelouses. Roues munis nouveaux pneus dentés à flanc blanc. Manche acier chromé avec poignée fermée. Légère, elle se suspend pour le rangement, d'où faible encombrement.

Cordon de 100 pieds de longueur enrobé vinyle à 3 conducteurs. **Rég. 9.97** ..... 5.97 ch.

Val. comparable 79.95

53.77 ch.

Quincaillerie



FLANCS NOIRS DIMENSIONS	1er PNEU	2ème PNEU À ½ PRIX	TOTAL
735x14 (700x14)	20.97	10.48	2 pour 31.45
775x14 (750x14)	22.97	11.48	2 pour 34.45
825x14 (800x14)	23.97	11.98	2 pour 35.95
855x14 (850x14)	24.97	12.48	2 pour 37.45
775x15 (650x15)	22.97	11.48	2 pour 34.45
FLANC BLANCS			
735x14 (700x14)	21.97	10.98	2 pour 32.95
775x14 (750x14)	23.97	11.98	2 pour 35.95
825x14 (800x14)	24.97	12.48	2 pour 37.45
855x14 (850x14)	25.97	12.98	2 pour 38.95
775x14 (670x15)	23.97	11.98	2 pour 35.95

Aucun échange requis. Garantis pour la durée de la semelle contre tous défauts de fabrication.

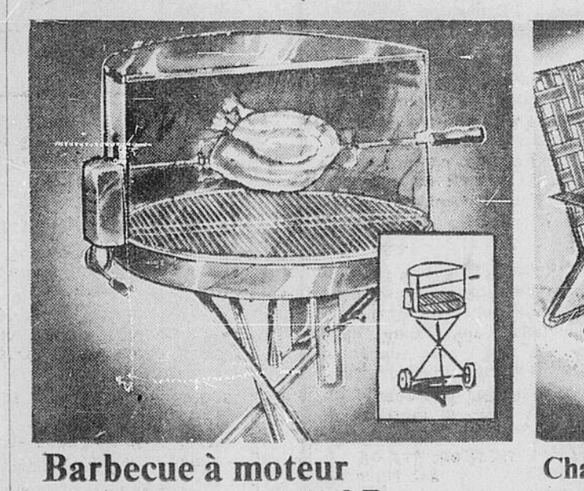
Spécial! Pneus d'été 4 plis

Pneus de 1ère qualité, véritable 4 plis, à profil surbaissé. Incorpore les avantages suivants: Indicateur de sécurité vous prévenant de l'état d'usure de la semelle et de la nécessité de le changer. Nouveau modèle continental à profil surbaissé d'où bande de roulement plus large, plus de surface sur la route, moins de flexion, meilleure adhérence. Carcasse à câbles nylon Du Pont 4 plis plus résistant à la chaleur, minimisant ainsi les avaries dues à l'échauffement. Garantie sans limite de temps contre les hasards de 64 route. Aucun échange requis.

Flancs noirs 775x14 (750x14) Rég. 22.97

2 pour 34.45

Accessoires d'automobile

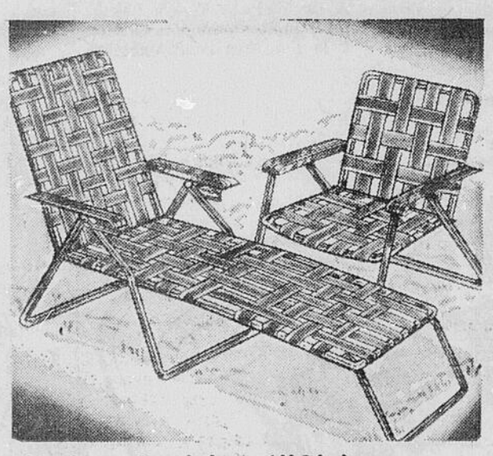


Barbecue à moteur

Spécial 11.97 ch.

Foyer de 24" de diamètre à rebord roulé. Grille à hauteur réglable, à poignées chromées. Capot à largeur formant écran à la chaleur. Fourchette et broche chromées. Moteur approuvé normes C.S.A. Piètement en forme de trépied, repliable, monté sur roues.

Briquettes charbon de bois. Sac 20 lbs ..... 1.77 ch.



Chaises aluminium 1" légères

200 seulement Chaise-longue *Rég. 8.97* 6.47 ch.

300 seulement Fauteuil *Rég. 3.97* 2.99 ch.

Chaise-longue réglable 5 positions. 15 sangles horizontales, 15 verticales. Se plie en trois pour le rangement. **Fauteuil pliant** Dossier et siège galbé. Léger mais robuste.

LIMITE: 2 PAR CLIENT

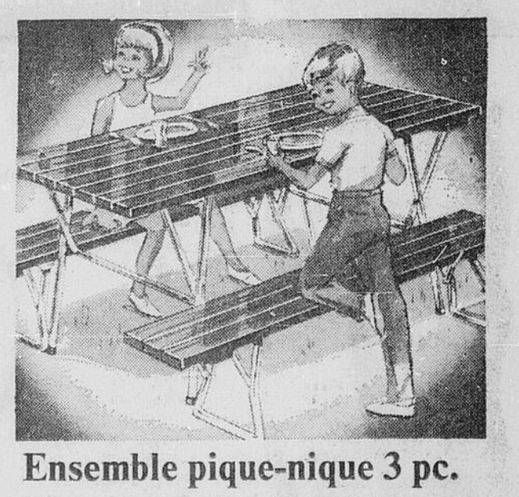
Meubles de jardin

Achat spécial! Philips portatif

Val. rég. 37.95 14.97 ch.

25 seulement. Radio à 6 transistors et 1 diode. Haut-parleur de 3". Raccord pour écouteur privé. 4¼" haut. x 6-7/8" larg. x 1¾" prof. Gris ou noir. Fonctionne sur 4 piles de lampe de poche torche de 1.5 V.

Radios et téléviseurs



Ensemble pique-nique 3 pc.

Rég. 34.97 27.97 ens.

Épargnez $7! - 50 seulement. Fabriqué en véritable Sequoia (bois rouge de Californie). Table longueur environ 60". 2 bancs piètement aluminium poli de 1". Repliable pour la facilité du rangement.

Meubles de jardin

Les offres que vous attendiez pour "Ville et campagne"

Soutiens-gorge "Rose Marx"

Modèle court en coton blanc. Bonnets dentelle. Bretelles extensibles, dos en Lycra. A en 32-36, B en 32-38, C en 34-38. Marque renommée à bas prix.

Rég. $2 1.07 ch.

Lingerie pour dames

"Short" et robes-tiges

Confection canadienne renommée. Ensembles "short" avec haut à volant. Popeline de coton imprimée et unie. Robes "tente" en coutil. Motifs fleuris ou rayés, petits pois. Couleurs diverses. Fillettes 2 - 6x.

Spécial 97¢ ch. au choix

Vêtements pour enfants

Sacs "Club" en "Seaton"

Sac de voyage pour hommes. Modèle sellier. En vinyle "Seaton" qualité 24, très résistante. Poignées robustes, glissière à serrure et clé. Env. 18". Noir ou brun.

Rég. 3.97 2.17 ch.

Menus articles

Serviettes papier

Approvisionnez-vous pour vos pique-niques! Serviettes de papier blanc en paquet de 250. Serviettes de couleur en paquet de 250.

Rég. 37¢ pqt. 2 pqts 97¢

Papeterie

Bonnets de bain fantaisie

Nombreux modèles tout caoutchouc avec bande intérieure étanche maintenant les cheveux secs. Certains fleuris. Noir, blanc, rouge, bleu et autres. Moyens et grands.

Val. 1.98 - 2.50 97¢ ch.

Menus articles (Atwater: Niveau du Métro)

Ensemble pour fillettes

Confection par manufacturier réputé. Popeline ou toile de popeline, couleur unie ou à imprimés. Shorts à taille élastique et haut à fronces. Tailles: 2 à 6x.

Spécial 97¢ l'ens.

Vêtements pour enfants

Attrayants réveils

Réveille-matin à mouvement 4 rubis, sonnerie puissante. Aiguilles et index lumineux. 4 modèles au choix. Fabrication renommée. Boîtier ivoire. Garantis un an.

Spécial 2.97 ch.

Rayon des bijoux

Laque "Natural Net"

Indispensable l'été pour maintenir vos coiffures. Laque sans gomme, incolore, non parfumée, soluble à l'eau. Format 99¢ 10 oz.

Spécial 2 pour 99¢

Hygiène et beauté

Ensemble mini-jupon bikini

En "Arnel" lavable. Motifs à petits pois. Jupon à élastique à la taille. Fentes de côté. Bordés en pareil. Haut "bikini" à volants. En rose ou bleu. P.M.G.

Rég. 2.97 1.97 ens.

Lingerie pour dames

Couches "Flush-A-Bye"

Économisent le blanchissage. Se jettent après usage. Nouveau-né (1 à 12 lb). Pqt 60. Enfants de 12 à 22 lb. Pqt de 48. Bambin (au dessus de 22 lb). Pqt de 48.

Format à 2.49 1.67 pqt

Hygiène et beauté

Oreillers 17" x 25" à bas prix!

Remplacez vos oreillers à bas prix! Achetez pour la campagne. Intérieur plume de poulet stérilisée et "Sanitized". Recouverts coutil imprimé bleu ou rose. 17" x 25".

Rég. 1.47 97¢ ch.

Linge de maison

Disques LP mono-stéréo

Enregistrements les plus en vogue par vos artistes préférés. Marques réputées: Roulette, Warner Bros, Kapp, Dot et autres. Choix de jazz, "Rock 'n Roll", musique folklorique, vocalisés hommes et femmes. À prix très spécial

1.27 ch. ou 2 pour 2.50

Disques

Gaine-culotte "Rose Marx"

Modèle confortable en "Lycra", jambes longues, panneau satin devant et dos. Fourche en tricot nylon, hanches renforcées panneaux. Jarretelles amovibles. Blanc, rose, bleu. P.M.G.XG.

Rég. 3.95 2.47 ch.

Lingerie pour dames

Pantalons pli permanent

Pour hommes. Tissu 65% polyester et 35% coton. Style "Ivy" à passe-ceinture ordinaires. Glissière aluminium. Bleu clair, beige, vert loden, vert menthe, bleu aviateur, anthracite, noir. Tailles: 28 à 44.

Rég. 5.97 4.77 ou 2 pour $9

Vêtements pour hommes

Tasses "Thermal" économiques

Tasses carton pour breuvages de pique-niques. Légères mais résistantes. Faites des provision pour les beaux jours et la vie de plein air. Paquet de 20 tasses.

Rég. 37¢ 2 pour 67¢

Papeterie

Couvertures mixtes "Esmond"

En viscose gonflante, chaleur sans pesanteur. Large nordure satin de 4". Dim. 72" x 80". En rose, turquoise, vert clair, bleu, ton or antique, bois de santal. 1ère qualité.

Rég. 3.47 2.97 ch.

Linge de maison

Chaussures d'été dames

Toutes dernières formes et matières. Bouts arrondis, talons découpés, brides, cuirs combinés. Talons variés. Largeurs AA et B en 5 à 9½. Teintes mode.

Rég. 6.87 - 7.87 5.97 paire

Chaussures pour dames

Chemises Sport (hommes)

Dacron/coton. Modèle sport, belle confection. Bleu maïs, vert menthe et blanc. Col transformable. Manches courtes P.M.G. Quantité limitée à ce bas prix.

2.77 ch. ou 2 pour $5

Vêtements pour hommes

Sacs "Setonette" ou toile

Pour dames. 3 modèles au choix. En "Setonette" à doublure lavable. En blanc avec noir, os, noir. En toile à impressions diverses. Doublure rayonne. Pochettes nombreuses.

Très spécial 6.88 ch.

Valises

Pataugeuse profondeur 15"

Parois acier fini émail cuit. Intérieur vinyle épais bleu maintenu par tubulure plastique. Rampe à sections acier démontables. Diam. 8', profondeur 15".

Rég. 19.97 15.77 ch.

Articles de sport

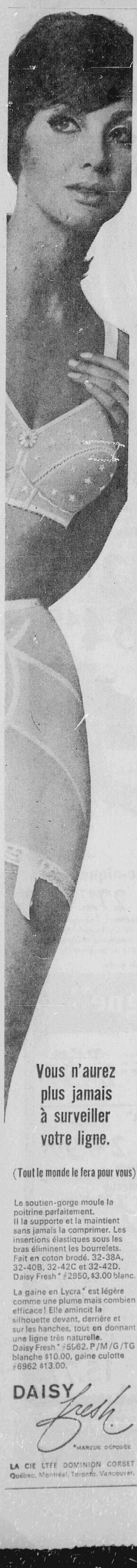
Plaza Fairlawn
Ave Carling

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 P.M.

LE DROIT

Pour vous mesdames...

La fibrose kystique n'est pas si rare qu'on pense!



Un cas sur mille. Voilà à quelle fréquence se présente la fibrose kystique.

Ce qui veut dire que dans une région comme celle d'Ottawa-Hull, il y aurait 500 cas de fibrose kystique.

Le docteur Harry Shwachman, spécialiste dans le traitement de cette sérieuse maladie, à Boston, conférencier au congrès de la physiothérapie canadienne, au Château Laurier, jeudi après-midi, a assuré les physiothérapistes qu'il ne s'agissait plus d'une maladie rare.

Dans un certain hôpital de Washington, là où quatre ans passés il n'y avait que 11 cas, le nombre dépasse aujourd'hui la centaine.

Une enquête faite il y a quelque temps avait démontré que la fibrose kystique se présentait à une fréquence d'un cas sur 2,200; cependant, deux ans plus tard, à l'aide d'autres agents détecteurs, on est arrivé au chiffre actuel.

La maladie est sérieuse et grave, a dit le conférencier parce qu'elle est congénitale et qu'elle peut sauter de génération. Les données actuelles de la science ne permettent pas encore de déterminer avec assurance lequel des enfants est porteur de gènes, mais elle sait que quand l'un des conjoints ou les deux sont porteurs de ces gènes, certains enfants d'une même famille ont soit la maladie, ne l'ont pas ou portent simplement les gènes.

Une récente découverte, au stage encore de l'expérience, et qui a été le résultat accidentel d'une recherche sur une culture des tissus pourrait donner une réponse à ceux qui s'inquiètent de leur état, à ceux qui voudraient connaître la vérité avant de se marier ou entreprendre des études universitaires. Mais il faudra encore quelque temps avant de l'appliquer formellement.

Les tests

Il n'est pas facile de découvrir la maladie chez les jeunes bébés, parce qu'elle se développe à différents âges et elle se manifeste de différentes façons.

Cependant, il existe des tests qui donnent de bons résultats chez les tout jeunes enfants. Il s'agit de découvrir la teneur de sel dans la sueur de ces petits êtres, ou de trouver à quel degré se situe la chlorure de sodium dans leurs ongles, soit des pieds ou des mains.

Le docteur Shwachman a souligné que chez l'ongle, la concentration de sel décroît avec l'âge et que dans la sueur, elle s'accroît avec l'âge. C'est ainsi, a-t-il dit, qu'on a pu découvrir chez des patients de sanatorium qui avaient passé huit ans dans les hôpitaux, la présence de la fibrose kystique.

A Seattle, des physiciens ont récemment découvert une méthode pour analyser les ongles des bébés par action nucléaire. Les résultats sont très bons, puisqu'il devient alors possible de découvrir si l'enfant examiné est vraiment malade ou seulement porteur de gènes.

La maladie, qui ne semble pas avoir atteint la race noire aux Etats-Unis mais qui a fait son apparition chez les Chinois et les Japonais, se trouve chez les Blancs. Elle se traite dès les premiers symptômes et même avant. Mais, si elle n'est pas prise à point, elle devient étonnamment difficile à guérir.

Les statistiques actuelles prouvent que 3 pour 100 des bébés qui meurent dans les hôpitaux sont victimes de la fibrose kystique.

Elles montrent aussi que chez les enfants qui mouraient dans les premiers douze mois, en 1938, à cause de cette maladie, la moyenne de vie s'était élevée en 1958 à sept ans d'âge.

Depuis les derniers cinq ans, a dit le docteur Shwachman, les progrès dans les traitements ont été si encourageants, que nous n'arrivons pas à comprendre comment nous avons pu rester dans l'ignorance si longtemps. Même qu'aujourd'hui, il est possible d'éviter certaines complications, comme cet effet des antibiotiques qui tachaient les dents des enfants.

VENTE-ECLAIR D'OEUVRES D'ART — La grande fête printanière juive à Ottawa, c'est la grande exposition que le Conseil national des femmes juives donne en l'honneur des artistes canadiens, d'un océan à l'autre. Evénement social où l'aspect mondain semble faire échec aux beautés des oeuvres mises en vente, tant pour les toiles que pour les motifs sculptés, l'exposition-vente des oeuvres des maitres de la peinture et de la sculpture canadienne est avant tout un moyen, le seul et unique en son genre, où l'artiste tire profit au complet, grâce à une association féminine qui, elle, cherche une reconnaissance autant sur le plan social que sur les plans intellectuel et artistique. Cette exposition s'est ouverte mercredi soir, à 7h. 30, au Centre commémoratif Clark, 2451, promenade Riverside. Comme c'est l'habitude, les acheteurs étaient nombreux et les amateurs en foule. L'exposition se continue aujourd'hui pour le grand public. La photo montre, de gauche à droite, Mme Jack Solcon, organisatrice, Mme Normand Loeb, présidente, qui tient dans ses mains une peinture du peintre Léon Bellefleur, et Mme Max Sternthal, vice-présidente.

(Photo Champlain Marcil)

A l'EXPO

Conférencières de marque pour la journée de la femme

MONTREAL (EXPO 67)— Les noms d'Evelyne Sullerot et de Madame Vijaya Lakshmi Pandit viennent s'ajouter à la liste des conférencières qui participeront à la Journée internationale de la femme à l'Exposition universelle de 1967, le 5 juin prochain.

On sait déjà que la journaliste américaine Ann Landers, dont la chronique est lue par des millions de Nord-américains tous les jours, donnera une conférence ce jour-là et qu'il est probable que d'autres femmes éminentes viendront se joindre à elle.

Madame Pandit a été emprisonnée trois fois pendant sa lutte pour obtenir l'indépendance de l'Inde, lutte qu'elle mena avec son frère Pandit Nehru. Première femme ministre de son pays de 1937 à 1939 et de 1945 à 1946, Madame Pandit représenta souvent son pays à l'étranger. Elle fut ambassadeur en URSS de 1947 à 1949, aux Etats-Unis de 1949 à 1951 et Haut-commissaire à Londres de 1955 à 1961. Elle a de plus été présidente de l'Assemblée de l'Organisation des Nations Unies de 1953 à 1954.

Evelyne Sullerot est un auteur français dont les oeuvres ont trait à la condition de la femme, tels "Demain les femmes", "La vie des femmes", "La presse féminine" et "Histoire et analyse de la presse destinée aux femmes de 1750 à 1843". Elle est aussi professeur à l'Université de Bruxelles et à l'Institut français de la presse de l'Université de Paris.

Avec la doctoresse Weill-Hallé, Madame Sullerot fonda, en 1955, l'Association française pour le Planning familial qui compte maintenant plus de 400,000 membres.

Tenue de Gala à Louer

Pour un habit de cérémonie d'une grande élégance, utilisez notre

SERVICE DE LOCATION

Le plus grand choix au Canada à des prix de location économiques

- Habit de gala
- Tuxedo
- Jaquette
- Directeur
- Veston blanc
- Ensemble junior
- Accessoires

Classy tenue de gala inc.

● Service disponible dans toute la province

104½, rue RIDEAU 232-3545

Ouvert tous les jours jusqu'à 6 h. Vendredi 9 h. p.m.

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9H.

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE

Le chignon personnel créé sous vos yeux!

Voici le chignon parfaitement lavable, assorti spécifiquement à la teinte de vos cheveux. Un chic instantané qu'on prépare sous vos yeux ! Mise en plis selon votre bon plaisir ! Pour votre élégance le jour et un cachet ravissant le soir !

Aubaine de 3 jours seulement !

Ordinairement 29.98 Maintenant **19.98**

Ordinairement 39.98 Maintenant **29.98**

Assistez à une démonstration de l'usage et de l'entretien des chignons aux teintes agencées, par notre réputée coiffeuse, Mlle Kitty.

Comptoir des chapeaux, rez-de-chaussée, en ville seulement.

Vous n'aurez plus jamais à surveiller votre ligne.

(Tout le monde le fera pour vous)

Le soutien-gorge moule la poitrine parfaitement. Il la supporte et la maintient sans jamais la comprimer. Les insertions élastiques sous les bras éliminent les bourrelets. Fait en coton brodé. 32-38A, 32-40B, 32-42C et 32-42D. Daisy Fresh* #2950, $3.00 blanc.

La gaine en Lycra* est légère comme une plume mais combien efficace! Elle amincit la silhouette devant, derrière et sur les hanches, tout en donnant une ligne très naturelle. Daisy Fresh* #5962. P/M/G/TG blanche $10.00, gaine culotte #6962 $13.00.

DAISY Fresh *MARQUE DÉPOSÉE

LA CIE LTÉE DOMINION CORSET Québec, Montréal, Toronto, Vancouver.

Une étiquette n'a rien de magique -ce n'est que du papier et des mots

Contrairement à ce que certains peuvent penser, l'étiquette ne fait pas le vin. Les qualités d'un vin, seul votre palais vous les dira. Pas l'étiquette.

Si vous jugez un vin d'après sa saveur, nous vous invitons à essayer n'importe lequel des vins fins canadiens énumérés ci-dessous. Si vous le jugez d'après l'étiquette, vous ne serez pas impressionné. Les étiquettes Brights ne sont que du papier imprimé. C'est le vin qu'elles identifient qui a quelque chose de magique!

President Champagne • Le champagne canadien hors pair.
President Burgundy • Un grand vin de table rouge sec.
President Sauterne • Un vin blanc léger et délicat.
President Sherry • Idéal avant le lunch ou le diner.
President Extra dry • Un vin blanc sec de qualité.
President Port • Un vin de dessert distingué.

Emerveillez vos amis, à un prix étonnamment modique! Offrez-leur un cadeau-surprise . . . une cave de bons vins President!

TÉLÉPHONEZ À BRIGHTS POUR LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE !

LES BONS Vins CANADIENS Brights

Pour vous mesdames...

ANNONCES CLASSEES exclusives à la gent féminine

Tapis

O. MAHEU & FILS
CENTRE du tapis Harding, Burlington, Kraus & Ozite, 552, Rideau, 237-3564. Embrun, 236-4989. F-62

Salon de beauté

TRAITEMENT "CAPILLAID" APPELEZ 233-1807 et votre traitement Capillaid vous sera livré pour seulement $2.95. Garantie. F-51

Couture-Tricot

MACHINES A COUDRE PFAFF, Bernina Brothers. Tricoteuses automatiques Passap, Brothers. Cours de confection gratuit. Vente, service, réparation. Centre de couture et tricot "Elégante". 279, ch. de Montréal, Eastview. 749-6145. F-j.n.o.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

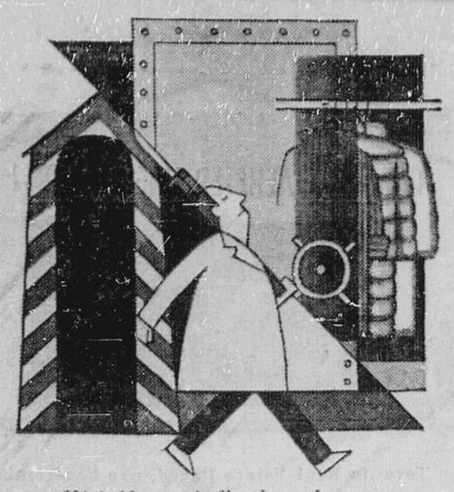
Fourrures

PILON FOURRURES, Eastview, entreposage, réparation, remodelage, bas prix d'été pour mise de côté. 746-4681. F-55

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 5. Jarretière gratuite. Mme S. Jubinville. 749-6145. F-j.n.o.

La crème glacée et les salons de crème d'autrefois



Croyez-le ou non, on dégustait de la crème glacée au temps des pionniers, un mets de luxe, bien sûr, mais nos ancêtres se l'offraient parfois les chauds dimanches ou les soirées d'été.

N'auraient-ils pas été stupéfaits de penser que la consommation de crème glacée cent ans plus tard atteindrait 20 chopines par tête. Il y a cent ans, la mère de famille attendait une occasion spéciale pour élaborer sa glace préférée: une réunion de famille, un anniversaire de naissance, une fête paroissiale ou un pique-nique. Elle s'en tirait bien à l'aide de la vieille sorbetière flanquée de glace et de sel. Le barattage prenait du temps mais les assistants impatients et vigoureux ne manquaient pas.

Plus difficile à croire encore est le fait qu'à cette époque les gns fortunés pouvaient se procurer de la crème glacée à la pâtisserie locale. On possède même des statistiques sur les quantités fabriquées au Canada en 1840. Ce n'est qu'en 1880 que l'on vit apparaitre une nouvelle variété de restaurants, les salons de crème glacée, étape qui révolutionna les habitudes alimentares des Canadiens.

Les amoureux d'alors avaient trouvé l'endroit par excellence pour finir en e beauté une promenade sur l'eau, une soirée de concert, etc. Et c'est dans l'ambiance d'une pièce meublée avec goût, de tables recouvertes de marbre et de chaises à dossier de fer forgé que les dégustations les plus délicieuses avaient lieu. On servait des sundaes garnis de crème fouettée, de guimauve, de grosses noix, de cerises ou encore des sodas aux parfums de fruits, à base de sirops.

Si l'on jetait un coup d'oeil dans la cuisine, on pouvait voir le propriétaire sortir chaque matin la saumure des cabinets de crème glacée et la remplacer par de la glace fraiche et du sel afin de préserver ces précieuses glaces contre les chaleurs d'été. S'il ne fabriquait pas lui-même sa crème glacée, il la recevait chaque jour en voiture hippomobile réfrigérée à la glace et au sel.

Parmi les fameuses créations des salons de crème glacée mentionnons l'incomparables "Banana Split": formidable que cette délicieuse fantaisie ait survécu jusqu'à nos jours dans sa version originale.

BIJOUX REVERSIBLES — Pierres précieuses, bijouterie, fleurs et chocolat sont de mignons cadeaux, le plus souvent achetés à la dernière minute, et que les messieurs offrent aux dames. Cette année, à l'occasion de la Fête des mères, une dessinatrice de bijoux a invité une parure réversible, c'est-à-dire qu'elle peut se porter le jour ou le soir. Le jour, le pendantif et les boucles d'oreilles se portent côté perle sur argent mat, et le soir, côté pierres du Rhin. Sarah Coventry appelle son chef-d'oeuvre: "D'aurore à aube".

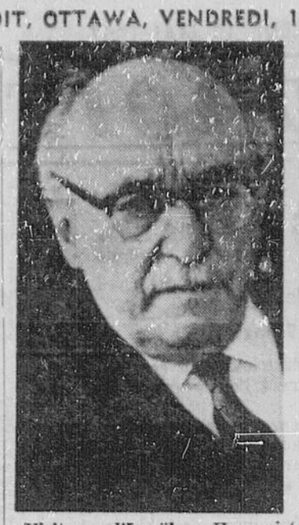
Pour les appétits plus modestes il y avait la "Banane Royale", faite dans un verre flute, elle comprenait une demi-banane coupée en deux, une boule de crème glacée à la vanille arrosée de sauce caramel, un mariage de saveurs réussi.

Les amateurs de chocolat avaient l'embarras du choix entre le "Tin Roof" et le "Noir et Blanc". Le premier fait d'une boule de crème glacée à la vanille recouverte d'une épaisse sauce au chocolat et saupoudrée généreusement d'arachides; le deuxième vous met l'eau à la bouche. Dressé sur une assiette ovale il se compose d'une boule de glace au chocolat et d'une boule de glace blanche (à la vanille). La blanche est arrosée d'une sauce noire et la noire d'une sauce blanche à la guimauve.

Plus tard d'autres versions du sundae apparurent, telles que le "David Harem". Dans ce dernier on alternait des rangs de glace à la vanille et de fruits tels que fraises écrasées, et ananas écrasés. La sauce au caramel remplaçait les fruits parfois mais toujours le David Harem était garni de crème fouettée saupoudrée de noix hachées et d'une cerise ou deux.

Un peu plus tard, dans les salons de crème glacée, on servait une autre spécialité appelée "Crépuscule de Californie". C'était à l'époque de la création des fontaines dans les pharmacies, soit vers les dernières années vingt. Le crépuscule était une jolie coupe rose faites de rangs de crème glacée aux fraises et de fraises ou de framboises fraiches.

Recréer ces vieilles recettes en l'honneur du Centenaire, c'est une idée !



Visiteurs d'Israël — Humaniste, écrivain, journaliste, ardent défenseur du monde ouvrier, Schneor, Zalman, Rubashov, Shazar, président de l'Etat d'Israël, est attendu à Ottawa le 21 mai. Le président sera accompagné de Mme Shazar et d'une suite de neuf personnes. Le gouverneur général et le Premier ministre accueilleront le président et son épouse à la cérémonie officielle qui se déroulera sur la Colline du Parlement à 4 h. 40 dimanche. La journée nationale de l'Etat d'Israël se déroulera le 23 mai, à EXPO 67. Avant de se rendre à Toronto, le 26 mai, où ils seront reçus par le lieutenant-gouverneur Earl Rowe et le Premier ministre John Robarts, les visiteurs israéliens iront à Québec le 24. Le président rentrera ensuite dans son pays en faisant escale en Ecosse.

Aujourd'hui

Le vendredi 19 mai

FêteFête de saint Yves né près de Tréguier en 1253. Avocat des pauvres en son temps, il est le Patron des avocats.
Les Yves ont l'esprit organisé, ils sont persuasifs et capables de grands efforts mais ont souvent un caractère difficile et manquent de tolérance.
Peronnalités ayant porté ou portant ce nom: Yves Mirande, Yves Nat, Yves Le Tourmelin, Le paintre Brayer, Yves Montand, Yves Saint-Laurent, Le ministre Yvon Bourges.
ANNIVERSAIRES: Bataille de Rocroi (1643). Ouverture du Canal du Midi (1681). Mort de Beaumarchais (1799). Première transmission de photo par ondes (1924). Intronisation du roi Idriss de Libye (1951).
Ho Chi Minh a 76 ans. Le chansonnier Mauricet a 79 ans. Jean de France, fils du comte de Clermont a 2 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: TREGUIER — Début du Grand Pardon de Saint-Yves. BORDEAUX — Ouverture du "Mai musical". MOSCOU — Visite de M. Brown, secrétaire aux Affaires étrangères britanniques. EN LIBYE — Fête nationale. AUX ETATS-UNIS — "Citizenship Day". PARIS — Salon international de la manutention.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour pourront recevoir des douches écossaises dans le domaine professionnel du fait de la versatilité de supérieurs ou associés. La prudences imposera.

Véritables sentinelles de vos fourrures.

H.R. offre le meilleur entreposage de fourrures au Canada, *doublé d'un* service insurpassable . . . et *sans frais supplémentaires*

H.R. recommande le traitement Hollanderizing pour vos fourrures car il tonifie la peau et nettoie la doublure.

Le livreur autorisé de H.R. ira chercher vos Fourrures . . . sur appel téléphonique.

HOLT RENFREW

182, rue QUEEN — 232-7387

STATIONNEMENT GRATIS 1 heure au CAR PARK

Magasinez vendredi jusqu'à 9 h. – Samedi de 9 h. à 6 h.

LAROCQUE

MAGASIN FERME TOUTE LA JOURNEE LE LUNDI 22 MAI, FETE DE LA REINE

SPECIAL! TAILLEURS TROIS PIECES POUR FILLETTES

Veston • Fuseaux • Mini-jupe

8.94

Coton de bonne qualité; veston à devant de confection très chic, fuseaux bien ajustés avec ceinture et mini-jupe à glissière au dos! Motifs à rayures, quadrillés et fleuris ainsi qu'imprimés de fantaisie dans le groupe. 7 à 14 ans.

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

De marque réputée !

SPECIAL ! POUSSETTES

Gendron ! Lloyd ! Thistle !

Val. jus. 29.95 ! **24.88**

Poussettes de luxe pour bébés. Garde-bous et monture tout en chrome. Auvent et panier à emplettes. Teintes diverses.

Spécial ! **CORSAGES** POUR FILLETTES

Grandeurs 8 à 14 ans

1.39

Corsages en tricot de coton de fantaisie avec liséré crocheté blanc à l'encolure, aux manches et à la taille. Rose, bleu, oranges.

ENSEMBLE DE JEUX

trois pièces pour fillettes

Grandeurs 5 à 6X !

2.98

3 pièces: pantalon boxeur et shorts boxeur en coton de teinte unie avec maillots-pulls assortis ! Teintes: brique, bleu, jaune.

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

NOUVEAUX! PLATEAUX A SERVIR "FAB"

— Pour la mariée de juin ! — Pour les invités de l'été ! Plateaux à servir fabriqués en polyester très clair; tout à fait légers et si durables ! Motifs gais et attrayants dans toute une gamme de magnifiques modèles. Un cadeau de noces vraiment apprécié.

5.50 à 11.95

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT

Commencez à économisez avec Trimfit

Et le point de vue merveilleux concernant les bas de nylon Trimfit sans couture est que vous obtenez des bas durables et de qualité: si bien proportionnés . . . si bien à l'épreuve des faux plis . . . si diaphane. De teintes charmantes pour assortir aux modes dernier cri.

—637 Talon, diaphane, demi-bout
—808 Micromaille
—804 Diaphane renforcé

Ord. $1 la paire !

89¢ ou 6 pres pour **$5**

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

AUBAINES du VENDREDI SOIR!

LA VENTE COMMENCE A 6 H. 30 — TANT QU'IL Y EN AURA !

Vente de pantalons pour jeunes hommes !

3.99

Populaires modèles de coupe fuselée en coton à jambes bien ajustées et larges passants à la ceinture. Teintes dernier cri, vert, bleu, chili, beige. Grandeurs 28 à 36.

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

Vente! Pantoufles pour hommes

Val. jus. 7.95 ! **2.77**

Séries désassorties de pointures, modèles et teintes; bon choix dans le groupe. 7 à 11 y compris.

REZ-DE-CHAUSSEE CHEZ LAROCQUE

Vente ! Chaises percées pour bébés

Ord. 4.95 ! **3.88**

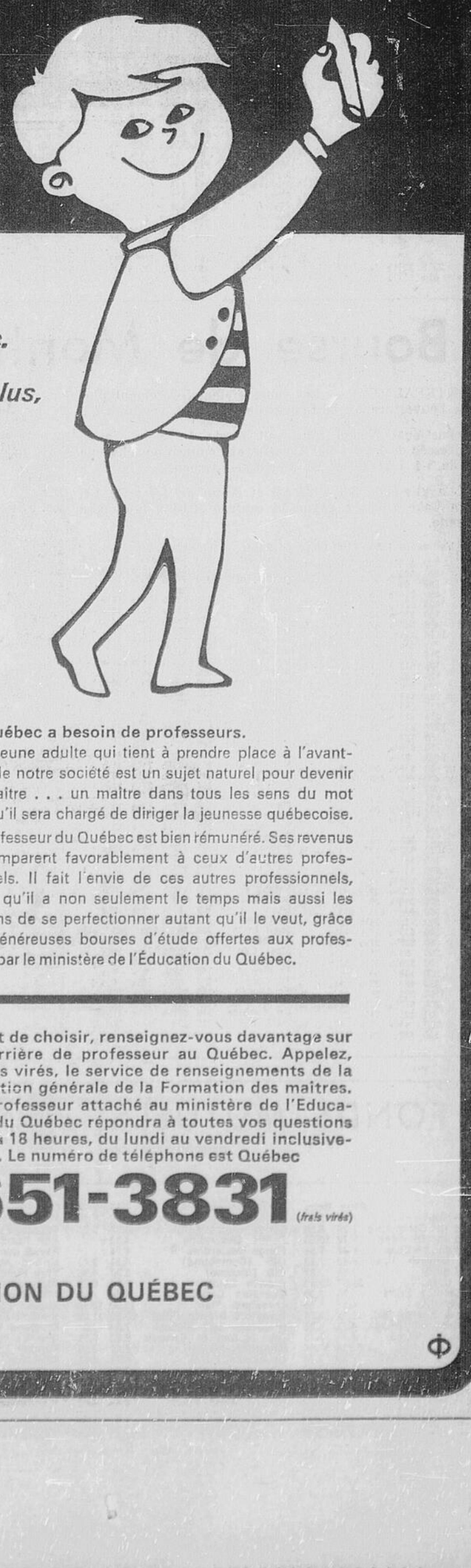
Chaises pliantes, finies en vernis naturel avec plateau. Comprend le pot en vinyle !

TROISIEME ETAGE CHEZ LAROCQUE

LAROCQUE

Angle Rideau et Dalhousie — Le magasin à rayons familial à Ottawa

Le Québec a besoin de professeurs



Nous sommes les écoliers du Québec.
Le Québec de demain, c'est nous!
L'an prochain, nous serons 70,000 de plus,
et encore davantage
l'année suivante. Nous avons besoin
de professeurs!

Le Québec a besoin de professeurs.
Plus précisément, il faudra former d'ici à 1970 plus de 35,000 nouveaux enseignants prêts à diriger notre jeunesse étudiante.

Ces nouveaux professeurs, le Québec tient à les recruter chez nous d'abord.

Au Québec surtout, la carrière de maître, de professeur est stimulante et profondément humaine. Cette carrière implique une vaste responsabilité face à l'avenir de notre pays; elle ne peut qu'attirer la jeune femme, le jeune homme engagé, d'esprit dynamique et prêt à participer à l'application de nouvelles méthodes d'éducation.

Le Québec a besoin de professeurs.
Tout jeune adulte qui tient à prendre place à l'avant-plan de notre société est un sujet naturel pour devenir un maître . . . un maître dans tous les sens du mot puisqu'il sera chargé de diriger la jeunesse québecoise.

Le professeur du Québec est bien rémunéré. Ses revenus se comparent favorablement à ceux d'autres professionnels. Il fait l'envie de ces autres professionnels, parce qu'il a non seulement le temps mais aussi les moyens de se perfectionner autant qu'il le veut, grâce aux généreuses bourses d'étude offertes aux professeurs par le ministère de l'Éducation du Québec.

Le Québec a besoin de professeurs.
Si vous terminez vos études secondaires ou des études universitaires; si vous arrivez à un tournant décisif dans le choix d'une carrière, rappelez-vous ceci: il y a au Québec 50 écoles normales prêtes à vous recevoir.

Avant de choisir, renseignez-vous davantage sur la carrière de professeur au Québec. Appelez, à frais virés, le service de renseignements de la Direction générale de la Formation des maitres. Un professeur attaché au ministère de l'Education du Québec répondra à toutes vos questions de 9 à 18 heures, du lundi au vendredi inclusivement. Le numéro de téléphone est Québec

651-3831 *(frais virés)*

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de midi

Le vendredi 19 mai 1967

TORONTO (PC) — Les industrielles ont continué à s'effriter au cours d'un marché terne à l'ouverture de la Bourse de Toronto, vendredi.

La Banque Toronto-Dominion a perdu 5-8 à 70 1-4 marquant ainsi le recul le plus important. Industrial Acceptance a glissé de 3-8 à 24 1-2 et Jefferson Lake de 1-8 à 35 1-4.

Asbestos Corp. a gagné 3-8 à 21 5-8, Consumers' Gas 1-8 à 16 5-8.

Aux métaux vils McIntyre, Porcupine s'est hissée de 3-4 à 89 3-4. Rio Algom a perdu 1-4 à 33 1-2.

Husky Oil était en hausse de 1-8 à 15 3-4 aux pétrolières de l'Ouest et Quebec Mattagami de un cent à 1.20 aux spéculatives minières.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1785	$10⅜	10¼	10⅜	+ ⅛
Acklands	120	$8⅝	8½	8⅝	— ⅛
Acklands p	z20	$23½	23½	23½	
Admiral	50	$26¾	26¾	26¾	— 4
Alta Gas T	70	$37⅝	37½	37½	
Alta Gas p	25	$93½	93½	39½	
Alta Nat	z15	$21	21	21	
Algo Cent	100	$8¼	8¼	8¼	— ¼
Algoma St	2788	$26¼	26	26¼	— ½
Alcan	3519	$32¼	32⅛	32⅛	
Alumin 2p	175	$43	43	43	
Anglo-c pr	150	$20	20	20	
Anthes A	275	$24¼	24¼	24¼	+ ⅜
Args 250 p	25	$45⅝	45⅝	45⅝	— ⅜
Args 260 p	z15	$47	47	47	
Argus B pr	175	$46	46	46	
Argus C pr	105	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅛
Asbestos	145	$21⅝	21⅝	21⅝	+ ⅜
Atl Sugar	780	$10⅝	10½	10½	
Atl Sug A	z50	$21½	21½	21½	
Auto Elec	30	$6⅜	6⅜	6⅜	— ⅛
Bahama	20	72	72	72	+ 2
Bank Mtl	602	$68	67⅝	67¾	— ¼
Bank N S	102	$15¾	15¾	15¾	
Bathrst w	z50	975	975	975	
Beaver L	420	$36½	36¼	36½	+ ⅜
Bell Phne	3051	$51⅛	50¾	51⅛	+ ¼
Bowater	230	$7¾	7¾	7¾	+ ⅜
Bramalea	100	$11⅛	10¾	11⅛	+ ⅛
Brazilian	z74	$12⅝	12½	12⅝	
Brdg Tank	120	$5	5	5	+20
Bright	25	$72	72	72	
BA Oil	90	$35¼	35⅛	35⅛	— ⅛
BC Forest	50	$20	20	20	— 1
Br Intl Fin	225	235	235	235	+ 5
Bruck A	z5	$19⅛	19⅛	19⅛	
Bruck B	z5	$6½	6½	6½	
Burns Fds	10	$15¾	15¾	15¾	— ¼
CAE Ind	1145	$10¾	10⅝	10¾	
Calgary P	125	$22½	22½	22½	
Calgry P p	z5	$93	93	93	
Calvrt Dle	40	87	85	87	+ 2
CD Sugar	z50	$24¼	24¼	24¼	
Can Cem	704	$43	42½	42½	— ⅜
Can Iron	225	$19½	19½	19½	— ¼
Can Malt	10	$22	22	22	
Can Perm	80	$12⅛	12	12⅛	+ ⅛
CSL	59	$34	33½	33½	— ½
Cdn Brew	7380	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
C Brew Ap	10	$39	38⅞	39	+ ¼
C Brew Bp	50	$48	48	48	+ 1
CB Al A w	150	225	225	225	—10
CB Al B w	10	220	220	220	+30
C Chem w	60	460	450	450	
C Curt p	1400	90	80	85	+ 4
Cdn Equity	2140	325	320	325	
CGE pr	z15	$42⅞	42	42⅞	
CG Invest	64	$62¼	62¼	62¼	+ ¼
CG Sec A	10	$8	8	8	
C Goldale	5337	$9¾	9	9¼	+ ¼
C Ice Mah	10	$36	36	36	+ 1
C Imp Bnk	889	$72⅛	72	72	
C Ind Gas	248	$11⅛	11⅛	11⅛	— ¼
CIL	1965	$22⅝	22½	22½	
C Marconi	3757	$5½	5⅛	5⅛	— ¼
C Marc r	40928	12	10	10	— 3
CPR	484	$68¼	68	68	— ½
CPR pr	210	$9⅝	9⅝	9⅝	
C Petrofin	805	$13⅞	13¾	13⅞	— ⅛
Cdn Tire	890	$23	23	23	
Cdn Tire A	150	$18¾	18⅜	18¾	+ ¼
C Utilities	25	$42¼	42¼	42¼	+ ¼
C Vickers	z15	$12½	12½	12½	
CWN Gas	115	$18½	18½	18½	
Chemcell	1032	$12	11½	11½	— ½
Chrysler	108	$47	47	47	
Clairton	405	$11¾	11⅝	11¾	— ¼
Codville A	10	465	465	465	+15
Columbia	20	475	475	475	
Columbi p	z185	$18	18	18	
Cominco	1582	$32¼	32	32¼	+ ¾
Computr	350	$12⅛	11	11	
Conduits	50	459	495	495	— 5
Con Bldg	10	140	140	140	
Con Bldg p	10	310	310	310	—15
Con Paper	312	$40⅞	40¼	40⅞	+ ⅞
Con Pap w	60	830	825	825	— 5
Con Papr p	750	$26¾	26½	26¾	+ ⅛
Cons Gas	5770	$16⅞	16⅝	16⅞	+ ⅜
Corby vt	125	$29½	29½	29½	
Coron 120p	20	$10	9⅞	10	
Crain R L	125	$46¾	46½	46½	— ¼
Crestbrk	60	$7	7	7	
Crush Intl	250	$13⅝	13⅝	13⅝	+ ⅛
Cygnus A	10	370	370	370	
Cygnus B	30	$7	7	7	

D à l

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Dale-R pr	20	$9	9	9	— ¼
Distl Seag	2315	$39⅛	38¾	39	+ ½
Dome Pete	610	$53⅜	53⅜	53⅜	+1⅛
D Can Gen	530	$70	70	70	— 5
D Electro	125	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Dofasco	2142	$25¼	24¾	24¾	— ½
Dofasco p	75	$93	93	93	— ¼
Dosco	225	$8	8	8	
Dom Store	535	$18	17¾	17¾	— ¼
Domtar	1901	$16⅝	16½	16½	
Domtar pr	z50	$20	20	20	
D Textile	185	$21	21	21	+ ¼
Dover pr	z25	$9½	9	9½	
Dupont	75	$34½	34¼	34¼	
Emco	250	$16½	16½	16½	
Emp Life	1450	$11¼	11¼	11¼	— ½
Exquisite	157	$6	6	6	+ ¼
Falcon	1772	$83	82½	82½	+ ½
Fam Play	250	$36	36	36	
Fanny	z10	$33¾	33¾	33¾	
Fed Farm	20	180	180	180	—20
Fed Grain	60	$6½	6½	6½	
Fleet	2065	160	140	150	
Fleetw'd	410	$22	22	22	
Ford Cnda	60	$137¼	137	137	+ ¾
FPE Pn pr	25	$10	10	10	
Freiman	30	485	485	485	
Globe Env	210	$9½	9¼	9½	— ¼
GL Paper	470	$26⅝	26½	26½	— ¼
GL Power	460	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Gt W Life	275	$51	51	51	
Greyhnd	120	$26¾	26⅝	26⅝	
Hardee	150	39	39	39	+ 4
Hawker S	1805	385	375	385	+10
Hays Dna	102	$12⅝	12¼	12⅜	— ⅛
Hind Dauc	50	$55	55	55	
Home A	1665	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
Home B	z70	$20¾	20½	20½	
Horn Pit	39560	395	385	390	— 5
H Bay Co	20	$18⅛	18	18⅛	+ ⅛
HB Oil Gas	242	$32	31¾	32	+ ¼
Huron Eri	125	$10	10	10	
Husky Oil	525	$15¾	15½	15½	— ⅛
Husky D w	2362	690	670	675	—15
Imp Oil	965	$59⅞	59⅞	59⅞	
Imp Tob	20	$14¾	14¾	14¾	
Imp Tob pr	1400	$6	6	6	+ ⅛
Ind Accept	550	$24¾	24½	24¾	— ⅛
Ind Adhes	20	$7¾	7⅝	7⅝	— ⅛
Ind Minerl	10	$13⅜	13⅜	13⅜	— ⅜
Ind Wire	1760	$7⅜	7¼	7¼	
Inglis	z10	$13⅛	12⅞	12⅞	
Intr Cty wt	z25	375	370	370	
IBM	z1	$505	505	505	
IMC	z75	$37¾	37¼	37¼	
Int Nickel	560	$89	97¾	97¾	+ ¼
Int Util	165	$31	31	31	
Int Util pr	215	$32	31⅞	32	+ ¼
Intpr Pipe	2370	$21	20⅞	21	
Int Pipe w	585	810	805	810	+ 5
Intpr Steel	300	459	485	495	+10
Intpr Stl pr	z33	$20	20	20	
Inv Grp A	160	$11½	11½	11½	
ITL Ind	2136	$36¾	35	35⅜	+ ⅝

J à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
James Stl	z52	380	380	380	
Jefferson	883	$35¼	35¼	35¼	— ⅛
Jeffersn w	125	$27	27	27	
Jockey C	2245	375	370	370	— 5
Labatt	125	$26⅝	25⅞	26⅝	
Lakelnd p	z10	$18½	18	18	
LOnt Cem	z50	$5¼	5¼	5¼	
Inland Gas	70	$11⅜	11⅜	11⅜	
Laura Sec	z20	$13⅜	13⅜	13⅜	
Lau Fin	565	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Lau F 63w	110	88	86	86	— 5
Levy	265	$20¾	20½	20⅝	
Levy B pr	300	$21¼	21	21¼	+ ¼
Life Invest	z56	$6	6	6	
Lob Co A	30	$7⅝	7½	7½	
Lob Co B	950	$8	7⅞	8	
Loeb M	560	$14	13¾	13¾	— ¼
Maclean H	286	$55	55	55	
MB Ltd	370	$29⅛	29	29⅛	+ ⅛
Macna El	1105	$21	20	20	— 1
M Lf Gard	z10	$26½	26½	26½	
M Lf Mills	450	$19¾	19½	19¾	+ ¼
Mass-Fer	3452	$24⅜	24⅛	24⅛	— ¼
MEPC	300	310	305	305	—15
MEPC p	z50	$22	22	22	
Met Stores	100	$18½	18½	18½	+ ¼
Mon Food	80	$9⅞	9¾	9¾	
Montex	700	235	235	235	
Montex pr	10	$7½	7½	7½	+ ¼
Montex w	150	115	115	115	— 5
Mont Trst	80	$17¼	17¼	17¼	
Moore	2485	$28¼	28	28	— ¼
Morse A	250	$23¾	23⅝	23⅝	— ⅛
Morse B	z25	$21¾	21¾	21¾	
Morse pr	z30	$56	55¾	56	
Murphy	400	$7¼	7	7	— ⅛
Nt Contn w	200	190	190	190	
Nat Drug	250	$12½	12½	12½	— ¼
Nat Hees	300	97	97	97	— 3
Nat Trust	100	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Noranda	907	$52⅞	52⅜	52⅜	— ⅛
Nor Ctl G	895	$11⅜	11¼	11¼	
Nor Ctl G p	160	$23	23	23	

O à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Ogilvie	100	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
Oshawa A	271	$37¾	37½	37½	— ¼
Overlnd pr	20	$9¾	9¾	9¾	
Pac Pete	6694	$14¾	14½	14½	— ¼
Pac Pete w	580	415	415	415	
Peel Elder	10	$12¼	12¼	12¼	+ ¼
Pembina	600	$11½	11¼	11½	
Phillips Cb	100	$52½	52½	52½	— ½
Pow Corp	1350	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Pow Crp pr	10	$43¾	43¾	43¾	+ ¾
Price Com	500	$12⅞	12¾	12⅞	
QN Gas	1202	$10⅛	10⅛	10⅛	
Rank Org	475	$5⅜	5⅜	5⅜	
Revenue	30	$9¼	9¼	9¼	+ ¼
R Nodwell	10	295	295	295	
Rockower	40	$6½	6½	6½	— ¼
Rothman	35	$28½	28½	28½	— ⅛
Royal Bnk	257	$82¼	82	82¼	— ¼
Salada	560	$10⅜	10⅜	10⅜	
Sayvette	825	345	345	345	
Scot York	125	$12¾	12¾	12¾	
Scot Mis pr	z25	$16	16	16	
Shell Inv p	475	$28	27½	27¾	+ ¼
Shell Inv w	1350	985	980	980	— 5
Shell Can	635	$26⅞	26⅞	26⅞	
Shop Save	z55	$13⅛	12¾	12¾	
Shopper Ct	10	360	360	360	+10
Simpsons	527	$28	27⅝	27⅝	
Simpson S	z10	$16½	16½	16½	
Southam	20	$45	45	45	
Stafford	10	350	350	350	+10
ST Radio	100	$30½	30½	30½	— ¼
Steel Can	3288	$24	23¾	23⅞	
Steinbg A	950	$21⅜	21¼	21¼	— ⅛
Suptest od	110	$23½	23½	23½	— ⅛
Tamblyn	z50	$23¼	23	23¼	
Texaco	10	$26	26	26	— ½
Thd CGIp	25	$42	42	42	+ 1
Thom N P	200	$29¾	29	29	— 1
Tor Dm Bk	330	$70½	70¼	70½	— ⅜
Traders A	835	$8⅜	8⅛	8⅜	+ ¼
Traders 5 p	50	$30	30	30	
Transair	20	$5¾	5¾	5¾	
Tr Can PL	542	$29½	29½	29½	— ¼
Tr Can Pl p	210	$48½	48⅛	48⅛	— ¼
Tr Can P w	450	920	915	915	—15
Tr-Mt	12243	$18¼	18	18⅛	+ ¼
Trans PPL	20	$7⅞	7⅞	7⅞	
Union Acc	100	290	290	290	+25
Un Carbid	z30	$21	20½	20½	
Un Gas	3074	$12¼	12	12¼	+ ½
U Corp B	1260	$12⅝	12⅜	12⅜	— ⅝
U Sections	550	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Versafd	20	$6⅜	6¼	6⅜	
Versatile	85	$36½	36½	36½	
Wainoco O	130	88	85	88	+ 3
Walk GW	450	$34	33⅞	33⅞	— ⅛
Westcs't	290	$27¼	27	27¼	
West Ind	820	225	210	225	
Westeel	30	$24	24	24	
W Brdcast	z10	$21	21	21	
Weston A	z25	$20⅛	20⅛	20⅛	
White Pas	10	$15	15	15	
Woodwd A	2020	$31¾	31¾	31¾	+ ½
York Lam B	30	210	210	210	—10
Zellers	25	$26½	26½	26½	
Zenith	20	180	180	180	

Mines

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Acad UKRAN	⅛???	⅝	⅝	⅝	
Accra	3047	9½	9½	9½	
Acme Gas	3100	24	23	24	
Agena Mg	2500	11	11	11	
Agnico	60254	155	142	150	+12
Akaitcho	4000	50	47	50	
All Pitch	2500	14	14	14	+ ½
Am Moly	z350	22	20	20	
Ang Ruyn	200	125	125	125	
Ang U Dev	3500	70	69	69	— 1
Ansil	5342	8½	8	8½	
Argosy	6700	103	100	100	
Arcadia	2000	19	19	19	
Atl C Cop	4500	66	65	65	
Bankfield	2020	10	10	10	
Bary Expl	2000	26	25	26	+ 3
Belcher	1100	36	36	36	
Bethlm	1100	645	635	640	— 5
Black Bay	5000	8½	8½	8½	+ ½
BL Hawk	3500	29	28	28	— 2
Broul Reef	2000	30	30	30	— ½
Brunswk	2815	630	600	620	+25
Calmor IB	500	48	48	48	— 1
Cam Mine	z8	25	25	25	
Camflo	2100	365	360	365	+ 5
Camp Chib	1200	735	710	720	
C Jamiesn	1100	85	85	85	+ 4
C Keely	37500	8	7	7½	+ ½
C Lencourt	3000	13½	13	13½	
Cdn Nisto	6500	22½	22	22	
Candor	11000	29½	28½	29½	+1½
Can-fer	1600	87	84	84	— 6
Captain	1000	15	15	15	
Cassiar	200	$16	16	16	— ¼
Chestrvile	8500	25	24½	24½	— ½
Chib Kay	1000	12	12	12	+ 1
Chrom	300	190	180	180	—10
Coch Will	1100	154	153	154	+ 4
Coin Lake	1000	17	17	17	+ 1
Coniagas	2500	51	50	51	+ 1
Conigo	12000	24	22	22	— 1
CKey	132000	15½	13	14	
C Callinan	5000	13½	13½	13½	+ 1
Con Fardy	693	270	265	265	—10
C Halli	7400	59	56	56	— 3
C Marben	100	225	225	225	
C Marcus	500	17½	17½	17½	
C Mogul	225	320	320	320	+ 5
C Morisn	1750	535	525	535	+ 5
C Neg	30825	37½	36½	36½	
C Rambler	3230	143	140	143	+ 5
C Red P	81400	25½	24½	24½	+ ½
Conwest	100	635	635	635	+10
Coprcorp	2000	62	62	62	
Cop Fields	7000	129	123	128	+ 7
Cop-M	26100	30	29	29½	
Coulee	1000	37	37	37	
Craigmt	z63	$11⅞	11¼	11⅞	
Cstland	z10	27	27	27	

D à l

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Daerg	61000	9½	9	9½	
D'Aragon	7000	18	17	17	— ½
Deer H	38300	28	23½	26½	+4½
D'Elda	10124	155	152	154	— 1
Delhi Pac	5500	16	14½	14½	—1½
Denison	2022	$69½	67½	68	— ½
Dicknsn	z44	320	320	320	
Discovry	100	120	120	120	
Dome	1592	$47	44¾	47	+2½
Donalda	1500	16½	16½	16½	— ½
Dunraine	2166	72	70	71	+ 2
East Sull	900	540	530	530	
Endako	600	$11	10⅞	11	+ ¼
F'west T	1000	11½	11½	11½	— ½
F Mar	1100	196	193	196	+19
Frobex	300	490	490	490	+ 5
Gnt Masct	1025	129	127	129	+ 4
Giant Yk	1871	855	800	855	+60
Glenn Exp	2500	19	19	19	+ ½
Goldray	6500	81	77	81	+ 7
Goldrim	9500	32	31½	31½	
Gortdrm	700	241	240	240	
Grandroy	1500	35	35	35	+ 1
Granduc	1200	465	460	460	
Granisle	400	575	575	575	+10
Green Pnt	1900	26	26	26	—1½
Gulch	3000	26	25	25	— 1
Gunnar	700	144	142	142	— 3
Hastings	700	153	153	153	+ 5
Headway	3500	18	17½	17½	
Heath	28000	9½	9	9	
High.Bl	100	$10	10	10	+15
Hollinger	860	$24½	24⅛	24⅛	— ⅜
Huds Bay	225	$60½	60	60	— ¼
Hydra Ex	1000	20	20	20	

J à N

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Jelex	3000	23½	23	23½	
Joliet	1000	28	28	28	
Jonsmith	2500	18	18	18	— ½
Joutel	1500	75	73	75	— 2
Kam Kotia	5700	315	310	315	+15
Ker Ad	15830	$15⅛	14¾	14⅞	— ⅛
K Anacon	3900	85	85	85	
Kid Coper	1550	65	65	65	— 3
Kirk Twns	2500	16	16	16	+ ½
L Dufault	805	$13	12¾	12¾	— ⅛
L Shore	700	200	199	200	+19
La Luz	700	$14	14	14	
Langis	41600	45	41	43	+ 2
Leitch	3450	625	580	600	—25
LL Lac	1810	160	147	160	+ 8
Lorado	3300	103	100	103	— 1
Louvicrt	1500	19	19	19	
Macassa	3308	147	140	144	—11
Macdon	1000	21	21	21	
Madsen	500	143	143	143	— 1
Malartic	500	54	54	54	+ 3
Martin	600	21½	21½	21½	
Mattgmi	750	$13⅛	13	13⅛	
Mc Adam	2500	42½	42	42½	— ½
Mc Intyre	200	$89¾	89¾	89¾	+ ¾
McWat	1500	54	54	54	— 1
Mentor	500	55	55	55	— 4
Midrim	1500	40	38½	38½	— 2
Multi-Mi	700	133	132	132	
N Cal	14600	35	32	35	+ 4
Newconx	1200	550	540	550	— 5
N Goldvue	500	5½	5½	5½	
N Harri	1500	14	14	14	
N Hosco	1800	240	237	237	
N Imperial	2975	315	310	310	— 5
N Kelore	z400	6	6	6	
Newlund	1000	15½	15½	15½	— 1
N Mylama	1000	19	19	19	
N Que Ragl	500	420	405	405	—35
N Sen	16500	43	41	41	
Nick Rim	1000	15	15	15	
Nor Acme	1500	10	10	10	
Norbaska	6400	62	58	58	— 1
Norbask r	6200	4½	4	4	— ½
Norbeau	2000	41	40	40	— ½
Norgold	3000	9	8½	8½	
Norlex	1500	16	15	15	
Norpax	8000	8	8	8	
Northcal	1300	25	25	25	— 1
N Coldstm	3750	73	73	73	+ 3
N Gate	12600	505	495	505	+10
N Beauc	3000	96	85	85	—10
Nudul	1000	12	12	12	

O à Z

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Obaska	4000	8	8	8	— ½
Opemska	3350	$10	990	995	
Orchan	200	235	235	235	+ 5
Osisko	1000	67	67	67	
Pmour	25100	209	200	202	+ 2
Patino	532	850	850	850	—20
Pato	2750	500	380	485	+115
Pax Int	500	11	11	11	
Pce Exp	23400	80	79	79	— 1
Peerless	3000	8	8	8	
Pick Crow	2367	23	23	23	
Pine Point	180	$50	50	50	
Placer	100	$35	35	35	— 1
Porc Pay	z100	10	10	10	
Pow Rou	5700	54	51	54	— 1
Preston	6875	$19⅜	19	19	— ⅜
Purdex	1000	7½	7½	7½	+ ½
QMI	z10	244	244	244	
Que Chib	z100	10	10	10	
Que Lith	100	160	160	160	+ 5
Q Matta	37662	122	113	115	— 4
Quemont	1450	800	790	800	+10
Radiore	2100	52	52	52	
Rayrock	400	120	120	120	+ 5
Renabie	200	150	150	150	—11
Rio Algom	7232	$33½	33	33	— ¾
Rio Alg c w	1340	$19	18¾	18¾	— ¼
Rix Athab	500	25½	25½	25½	+1½
Roman	2286	$19	18¾	18¾	— ¼
Rowan	39500	13	11	11	— 1
Satellite	3000	25½	24	25½	+1½
Sherritt	820	420	415	415	— 5
Sil Eureka	400	120	110	110	+ 7
Silflds	57500	375	350	370	+35
Sil Mill	10690	15	14	14½	+2½
Silmq	17500	28	26½	27	
Sil Stand	2000	95	93	94	+ 3
Sisco	21525	600	560	570	+25
Stanrck	8435	350	345	350	+ 5
Steep R	600	565	560	550	
Sullivan	1250	380	375	380	+ 5
Teck Corp	225	505	495	505	+10
Tex.Sol	2000	21½	21	21½	+ ½
Thom L	1000	48	47	48	
Tombill	2900	112	110	112	+ 2
Torbrit	1000	59	58	59	+ 2
Tormont	7000	6½	6½	6½	
Tribag	3100	120	115	115	— 2
Trin Chib	3000	11	10½	11	+ 1
U Mining	2500	24	23	24	+1½
Un Cmstk	4000	9½	9½	9½	
U Keno	25502	585	500	570	+120
Utd Porc	2000	11	11	11	
Upp Can	500	138	138	138	+ 2
Vespar	2000	35	35	35	
Wasmac	1000	77	77	77	— 3
West Mine	4500	370	360	370	— 5
Willroy	1100	100	100	100	+ 7
Windfall	800	15	15	15	
Win Eld	50700	15½	15½	15½	— 1
Wr Harg	550	85	85	85	+ 5
Yale Lead	500	22	22	22	
Yk Bear	135	205	205	205	+ 5
Yukon C	1500	115	113	113	— 2
Zenmac	6500	23	21	23	+2½
Zulapa	18500	16	16	16	

Huiles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
All Rox	1000	13½	13½	13½	—1½
Aiminex	1100	470	465	470	
Banff	600	$12½	12½	12½	
Calvert	2000	24	24	24	+ ½
CS Pete	2500	202	199	202	+ 2
C Ex Gas	500	370	370	370	+10
C Gridoil	840	625	625	625	— 5
Cdn Sup O	2198	$37	36	37	+1½
Cdn Tricnt	310	915	915	915	—10
Cent Del	3375	$11⅞	11½	11⅞	+ ¼
Charter O	1600	350	345	350	+ 5
Chieftan D	400	675	625	625	—50
Dynamic	2300	110	106	106	— 4
French Pt	700	430	425	430	— 5
Gr Plains	700	$11⅜	11¼	11¼	— ¼
Gt COilsds	500	$12¾	12⅝	12¾	
Int Helium	1100	340	335	335	
NC Oils	6100	365	335	340	
Northld	500	6½	6½	6½	— ½
Numac	2110	395	385	390	+ 5
Numac wt	1520	90	90	90	
Permo	2000	22	22	22	+1½
Place G	100	218	218	218	
Ponder	500	37½	37½	37½	+1½
Provo Gas	5940	595	585	585	
Ranger	1000	223	222	223	— 1
Scurry Rn	700	$22¾	22½	22½	— ⅛
Spooner	1500	56	55	55	
Triad Oil	1415	185	182	185	— 4
U Canso	1800	330	320	320	
U Canso w	4900	101	100	100	— 1
Wespac	2000	17½	17½	17½	
W Decalta	350	250	250	250	
Wilshire	1000	640	640	640	—30

Marchés étrangers

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Moore Corp	100	$30	30	30	
Agnico	1200	185	183	183	+18
Bethlehem	100	650	650	650	
Bralorne	100	200	200	200	—5
Deerhorn	3500	28	26	28	+3
Dennison	100	$69	69	69	—2
Dicknsn	600	395	395	395	+5
Goldray	500	85	85	85	
Langis Silv	1500	50	48	50	+10
Madsen RL	1500	150	150	150	
Opemiska	200	$10¼	10¼	10¼	+5¼
Siscoe	6050	630	570	630	+70
Silvfields	4900	435	400	410	+50
Utd Keno	100	625	550	625	+175
Upp Can	2000	155	155	155	+15
Wr Harg	100	100	100	100	

NOMINATION MOLSON

JEAN BELIVEAU

Monsieur C. Marc Robert, président de la Brasserie Molson du Québec Limitée, annonce la nomination de monsieur Jean Béliveau au poste d'adjoint spécial au président. Monsieur Béliveau compte quatorze ans de service à la Brasserie Molson. Il conserve le poste de vice-président de Molson (Québec) Limitée, filiale de Molson de la ville de Québec. ***

Nouvelle industrie de Sogemines

Il a été annoncé que Sogemines Limited, avait convenu d'acheter la section des engrais chimiques de Canada Packers Limited. Cette section sera administrée par la Division Brockville Chemical de Sogemines Limited.

Selon un communiqué conjoint de M. W.F. McLean, président de Canada Packers Limited et de M. A. A. Franck, président de Sogemines Limited, la vente sera effective le 29 juin 1967. Le prix de vente n'a pas été dévoilé.

"Cette transaction n'affecte en rien la division des engrais alimentaires de Canada Packers qui poursuivra ses activités sans relâche," a déclaré M. McLean. "Ceci permettra au contraire de raffermir nos positions dans cette industrie car nous pourrons consacrer tous nos efforts au domaine des engrais alimentaires."

M. McLean a déclaré que "dans le domaine des engrais chimiques la nouvelle tendance est à l'intégration. C'est-à-dire qu'une compagnie peut s'occuper non seulement de la production de matières de base mais aussi de la fabrication et de la mise en marché." Canada Packers ne produit pas les éléments de base des engrais chimiques.

M. Franck a dit à son tour que "La Division Brockville Chemical de Sogemines Limited possède l'expérience nécessaire à la production d'éléments chimiques de base, et avec l'acquisition de l'organisation de mise en marché de Canada Packers ce groupe formera une unité intégrée et efficace."

La section des engrais chimiques, achetée par la Division Brockville Chemical de Sogemines Limited possède des usines et des bureaux de vente à: Chatham, Welland et Toronto en Ontario, Montréal et Ste-Foy au Québec; Saint-Jean au Nouveau-Brunswick; Summerside, I. P.-E.; Windsor en Nouvelle-Ecosse; Presqu'Isle dans le Maine. Selon M. Franck, le nouveau système intégré améliorera le service et les conditions de distribution offerts aux agents d'engrais chimiques.

Les agents d'engrais chimiques ainsi que les centres de service, propriétés de Canada Packers Limited, demeureront au service de nouveau propriétaire.

Le Toronto Real Estate Board, par l'entremise de son département de recherches et de relations extérieures, a préparé une série d'articles pour aider le futur acheteur d'une maison.

Ces articles, rédigés par M. D. B. Kirkup, directeur du département, seront publiés dans cette page une fois par semaine.

Septième partie

À qui s'adresser

Il ne faut pas se surprendre que nous vous recommandions de vous adresser à un courtier en immeubles pour acheter ou vendre une maison.

Au Canada, il y a plus de 15,000 courtiers en immeubles qui sont membres de 75 chambres d'immeubles (ou Real Estate Board). Tous sont membres de l'Association canadienne des courtiers en immeubles qui a établi des normes sévères et un code d'éthique pour l'industrie de la vente de maisons. Les membres qui adhèrent à l'Association doivent se soumettre aux normes prescrites afin de protéger le public acheteur et le vendeur.

Comme futur acheteur d'une maison, vous pouvez être assuré que votre courtier sera utile dans les négociations d'achat (ou de vente) et surtout qu'il étudiera avec soin vos besoins particuliers.

A cause de la popularité du "Multiple Listing Service", qui se trouve seulement chez un membre accrédité de la chambre d'immeuble (Real Estate Board), votre courtier a, à portée de la main, un grand choix de maisons à vendre.

A titre de propriétaire d'une maison que vous voulez vendre, vous pouvez être assuré que votre courtier tentera de vous obtenir le meilleur prix possible. Il analyse le marché et recherche l'acheteur qui paiera le prix le plus près de la valeur réelle de la propriété.

En plus des services qu'il doit rendre, le courtier en immeubles peut être un conseiller de grande valeur quant aux procédures de vente.

La meilleure façon de vendre une propriété est de se servir du "Multiple Listing Service". En voici les buts principaux :

1. Obtenir plus facilement un avis de vente de la part d'un propriétaire qui est persuadé que ses chances de succès sont plus grandes étant donné que plusieurs courtiers tenteront de vendre sa propriété.

2. Permettre à tous les courtiers membres du service d'avoir un grand choix de propriétés à vendre, permettant ainsi une vente plus rapide.

3. Offrir un service moderne de vente pour les courtiers en immeubles.

Grâce au service MLS, il n'est pas nécessaire de voir plusieurs courtiers pour vendre la même propriété. Le courtier traite une demande de vente MLS de la même façon qu'il s'occupe de son client personnel.

Lorsqu'une propriété est à vendre, les détails sont polycopiés et distribués à tous les membres du service MLS. Très souvent, une photographie accompagne les détails facilitant ainsi l'exposé du courtier.

Après la vente, la commission régulière est répartie entre le courtier-vendeur et le bureau MLS selon une formule déterminée.

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les cours étaient légèrement plus élevés à l'ouverture de la Bourse de Montréal, vendredi.

International Nickel qui avait perdu 1-2 point jeudi, s'est redressée de 1 1-4 à 99. Asbestos et Cominco ont chacune avancé de 1-4 à 21 1-2 et 31 3-4 respectivement.

CIL a glissé de 3-8 à 22 5-8 et Alcan de 1-8 à 32 1-4. Glen Lake Silver a gagné 14 cents à $2.04 à la Bourse Canadienne.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	200	$10⅜	10¼	10¼	— ⅛
Alcan	1080	$32¼	32	32¼	+ ⅛
Alliance	350	55	53	53	+2
Argus	460	$16½	16½	16½	
Asbestos	1000	$21½	21½	21½	+ ¼
Atl Sug	100	$10⅝	10⅝	10⅝	
Bank Mont	455	$67¾	67½	67¾	— ⅛
Bank NS n	1115	$15¾	15¾	15¾	
Banq PC	714	$50	49	49½	+1¼
Bell Phone	718	$51	50¾	50¾	— ⅛
Brazil	105	$12¾	12¾	12¾	— ⅛
BA Oil	120	$35¼	35¼	35¼	
BC Forest	175	$20	20	20	—1
BC Ph 4⅜ p	250	$81	81	81	
…rinco	1065	395	395	395	
…e	675	$10⅞	10⅝	10⅞	+ ⅛
…l Pow	5250	$22½	22½	22½	
Can Cem	150	$43	43	43	
Can Iron	150	$19⅜	19⅜	19⅜	— ⅜
Cdn Brew	2150	$7⅜	7⅛	7⅜	+ ⅛
Cdn Brew pr	50	$38¾	38¾	38¾	+ ⅜
C Chem wts	400	450	450	450	—40
C Imp B C	500	$72⅛	72	72	— ⅛
CIL	945	$22⅝	22½	22½	— ½
C Pow	125	$36⅜	36⅜	36⅜	
C Marconi	700	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
C Marc rts	29350	13	11	11	—2
CPR	281	$68¼	68¼	68¼	
C P Fina	1000	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
C Vickers	100	$13	13	13	
Cent Del	900	$11⅞	11¾	11⅞	+ ¼
Chemcell	100	$11¾	11¾	11¾	— ¼
Cominco	1640	$32¼	31¾	32¼	+ ¾
Con Paper	600	$40¼	40	40	+ ½
Con Paper w	300	830	825	830	—45
Con Paper pr	200	$26½	26½	26½	— ⅛
Con Glass	200	$15½	15½	15½	
Corby A	50	$29½	29½	29½	—1
Couvret A	200	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Cr Zell A	100	$20½	20½	20½	— ⅛
Denison	200	$69	68	68	—1¾
Dist Seag	355	$39	38⅞	38⅞	+ ½
Dofasco	1100	$25	25	25	— ⅜
Dom Stores	200	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Dom Text	300	$21	21	21	
Dn Coll	200	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Fleetwood	100	$22	22	22	
Gl Paper	1075	$26¾	26¾	26¾	+ ⅛
Hawk Sid	500	385	385	385	+5
H B C	200	$18⅛	18⅛	18⅛	+ ⅛
Husky Oil	510	$15¾	15⅝	15⅝	
Husky pr	50	$62	62	62	
Imp Oil	104	$59⅞	59⅞	59⅞	
Imp Tob	500	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Ind Accp	250	$24¾	24¾	24¾	
Int Nickel	245	$99	99	99	+1¼
Int Pap	1560	$31¾	31⅝	31¾	— ½
Int Util	325	$31	31	31	
Int Util 132	1125	$31¾	31⅝	31⅝	— ⅜
Inter PL n	300	$21	20⅞	21	+ ¼
Island Tele	130	$20	20	20	— ½
Loblaw A	250	$7⅝	7⅝	7⅝	
Macmil	900	$29	29	29	
McAllister	375	$8⅞	8⅜	8⅝	+ ⅜
Moore Cp n	710	$28⅛	28⅛	28⅛	— ⅛
Morse RA	100	$23¾	23¾	23¾	+ ¼
Nfld Light	500	$9¾	9¾	9¾	
Noranda	480	$53	52½	52½	— ¼
Nor Ctl G	205	$11½	11½	11½	
NS LP	445	$10½	10½	10½	
Oshawa A	154	$37½	37½	37½	— ¼
Pac Pete	1785	$14⅞	14⅝	14⅝	— ⅛
Pow Corp	100	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Price	330	$12⅞	12⅞	12⅞	
Rio Algom	293	$33¾	33⅛	33⅛	— ⅝
Rolland A	100	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
Rothmans	85	$28⅝	28⅝	28⅝	
Royal Bk	1175	$82⅜	82	82⅜	+ ⅛
Stl Cem A	200	$25	25	25	
Stl Corp	150	$21⅝	21⅝	21⅝	
Salada F	100	$10¼	10¼	10¼	— ⅛
Scott Las	3445	$18	17¾	17⅞	+ ¾
Shaw	100	$9⅜	9⅜	9⅜	
Shell Can	200	$26⅞	26⅞	26⅞	
Shell In W	700	980	980	980	—10
Southam	2250	$45	44½	45	+ ½
Steel Can	218	$24⅛	24⅛	24⅛	
Tor-Dom	60	$70½	70½	70½	
Tr Grp A	150	$8⅛	8⅛	8⅛	
TC Corp	200	$8½	8¼	8½	+ ½
Tr Can PL	215	$29⅛	29⅛	29⅛	— ⅞
Tr Mt PL	2030	$18	18	18	
Un Carbide	110	$21½	21½	21½	
Walk GW	125	$34	34	34	
Weldwood	200	$9¾	9¾	9¾	— ¾

Canadienne

Industrielles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
C Secur A	300	180	180	180	—15
Delta Elect	150	270	270	270	+5
Fleet Mfg	200	150	150	150	—10
Inland C	500	$8	8	8	
Inspiratn	1100	175	175	175	
Lait Lecl A	125	$9	9	9	
Mr Rice	100	$11⅛	11⅛	11⅛	— ⅜
Van D Hout	700	475	400	400	—100

Mines et huiles

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Agassiz	1500	21	21	21	+1
Alscope	4600	170	169	170	+2
Anthonian	3000	10	10	10	
Baker	1000	13	13	13	
Bateman	3000	6	6	6	
Bruce Pre	3500	5	5	5	
Bruneau	3000	14	14	14	—1
Brunwk	700	605	600	605	+5
Carbec	10200	241	240	240	
Cessland	300	134	132	132	—2
Chemalloy	4040	272	265	268	—2
C Canora	1000	13	13	13	
C Persh	1500	12	11	12	+1
C Que Smelt	1500	108	106	106	
Copstrm	1000	2½	2½	2½	
Devils El	15500	67	65	65	—2
Dolsan	33000	19	18	19	+2
Eagle Min	6350	121	119	120	
E Ventures	1000	11½	11½	11½	—2½
Fab	1000	9½	9½	9½	— ½
Glen l	87650	275	204	250	+60
James Bay	3000	34	32	32	
Laduboro	1000	50	49	49	—2
Louanna	3500	23	22½	22½	— ½
Matach C	1200	115	112	112	—2
Mid Chib	2000	14	13	14	+3
Midepsa	3100	345	330	340	—20
Mistango	1000	14	14	14	+1½
Mt Cofig	500	21	21	21	
Muscocho	1000	28	28	28	
NA Rare	1000	21½	21½	21½	— ½
Opem Expl	1000	11	11	11	
Pat Silver	2500	26	25	26	+2
Pennbec	2000	10	10	10	—1
Phoenix C	300	355	350	350	
Provo	300	595	590	595	
Que Cobalt	100	240	240	240	—20
Rancheria	14300	23	20	22	+5
Rouyn	1000	15½	15½	15½	—1½
R A Pete B	2000	75	75	75	+3
Sapawe	1000	6	6	6	—1
Shwngn Ms	6000	77	75	77	+2
Silver R	7000	22	20	22	+3
Silver S	52000	13	9	12	+3
Silver T	59000	46	42	43	+3½
S Dufault	3000	10	10	10	
Subeo	11700	107	101	107	+7
Surluga	500	115	115	115	
Westairs M	2500	8	8	8	— ½

Bourse de New York

NEW YORK (PC) — Les industrielles étaient en perte de vitesse au cours d'une séance mixte au début de la journée à Wall Street.

Les gains et les pertes s'équilibraient presque pour ce qui est de l'indice général, mais l'indice industriel a fléchi.

DuPont a reculé de plus d'un point à l'instar de Eastern Air Lines. IBM a dégringolé de deux points. Les automobiles et les aciers étaient irrégulièrement en baisse.

Les mines d'argent et les autres valeurs minières ont gagné du terrain à la suite de l'énergique intervention du Trésor américain pour mettre un terme à l'écoulement de la balance de son stock d'argent.

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
ACF Ind	1100	53¼	53	53	
Address	3400	61⅜	60½	60½	—1¼
Admiral	19400	25⅜	24⅞	25	— ⅜
Alcan Al	7100	29⅞	29½	29½	— ¼
Allegany	200	10¾	10¾	10¾	— ¼
Allis Ch	4300	25⅛	24¾	24¾	— ¼
Amerada	84600	86	85	86	+ ¼
Am Can	1900	57⅞	57⅜	57¾	+ ⅝
Am Cyan	8300	33⅛	32½	32⅝	— ⅛
Am Mot	72600	12¾	12	12⅛	— ½
Am Smelt	16900	62⅞	62¼	62¾	+1½
Am Std xd	4900	23¾	23½	23½	— ¼
Am Tel T	14800	57¼	57	57¼	
Am Tob	5300	33¼	32⅞	33	— ⅛
Amsted	300	48⅞	48⅜	48⅞	+ ½
Ancnda	3700	91	90⅜	90¾	+1⅛
Armco Stl	2500	55¾	55½	55¾	+ ½
Armstg Ck	10100	55½	55	55	—1¼
Avco Corp	7000	48¾	47⅞	47⅞	— ⅝
Babcock	1900	53	52¾	52¾	
Bell How	2200	72	70⅞	70⅞	—1⅛
Beth Stl	8100	35¼	34¾	34⅞	— ½
Boeing	6000	97¾	96¼	96¼	—1⅜
Borden	2900	35⅜	35⅛	35¼	+ ¼
Borg War	1400	43¾	43⅜	43⅜	— ⅛
Bos Edis	500	41¼	41	41	— ⅜
Brunwk	19600	14⅛	13⅞	13⅞	— ⅛
Bucy Erie	900	29⅜	29⅛	29⅛	— ¼
Burl Ind	3700	37⅞	36½	36¾	—1¼
Burrghs	6500	127¾	126¼	127	— ¼
Calumet	3400	35⅜	34½	35⅛	+ ⅞
Camp RL	13900	21	20¼	20¼	+1⅝
Camp Soup	2700	29⅞	29¾	29¾	— ⅛
Can Dry	2700	25⅝	25¼	25½	+ ¼
CPR	100	65½	65½	65½	— ⅜
Case JI	3500	19⅞	19⅜	19¾	+ ⅜
Cater Tr	31400	44¼	43⅝	43¾	— ⅝
Celanese	1500	61¼	60⅞	61	
Ches Ohio	900	69	68⅞	69	+ ⅛
Chrysler	9000	43¾	43⅝	43⅝	
Cities Sv	4600	50⅜	50	50	— ⅛
Clark Eq	1300	33¼	33⅛	33⅛	— ⅛
Clevite	600	46⅞	46⅜	46⅞	+ ⅛
Coca Cola	1300	111¾	111½	111¾	
CBS	3300	75⅜	74⅝	75¼	— ¼
Coml Solv	3100	42½	42⅛	42⅛	— ⅜
Com Sat	2200	67¼	66¾	67	+ ¼
Con Edis	9000	35⅜	35	35⅛	+ ⅛
Container	1100	33½	33⅛	33⅜	
Cont Can	2200	54½	54⅛	54⅜	+ ⅜
Cont Oil	5000	70⅞	69⅞	70⅜	+ ⅛
Control Da	26900	95⅝	94¼	95	— ⅝
Copw Stl	300	28	27¾	27¾	+ ¼
Corn Pd	3400	46⅛	45¾	45¾	+ ⅛
Crane Co	100	45	45	45	
Cr Zell	2900	52¼	52	52	— ⅛
Cruc Stl	1400	24¼	24	24	— ⅛
Curtiss Wr	2400	25⅛	24⅞	24⅞	— ⅛
Deere	1600	62½	62¼	62¼	— ¼
Det Stl Cp	2600	14⅞	14¾	14⅞	+ ¼
Dome M	17700	44¼	42½	43½	+2⅛
Dow Chem	2400	83	82½	82⅝	— ¼
Du Pont	14500	158½	157¼	157⅜	—1⅜
East Kod	20500	134⅞	131⅜	131⅞	—2⅝
Eaton Yt	3900	26⅜	26⅛	26⅛	
El Stor B	200	54	53¾	54	— ¼
El Paso NG	3800	19	18⅞	18⅞	
Essex Wire	7600	69	68⅜	69	+1
Eversharp	100	22⅝	22⅝	22⅝	
Firestn	3100	47⅞	47⅜	47⅜	— ⅝
Ford Mot	19600	51⅛	50	50⅜	—1
Frueh Tra	2300	31⅜	31⅛	31⅜	+ ¼
Gen Dyn	4000	63⅛	62⅝	62⅞	+ ⅛
Gen Elec	3600	89¾	89¼	89⅝	+ ⅛
Gen Fds	44500	73¾	73	73	— ⅞
Gen Instru	20500	71½	68¾	69	—1⅝
Gen Mills	1200	69¼	68⅛	68½	— ⅜
GMC	16400	79⅞	79¼	79½	— ½
G P Cem	2900	15¼	14⅞	15¼	
Gen Prec	3400	73⅝	71⅝	71⅝	—1¾
G Tel El	8000	49⅞	49½	49¾	+ ½
Gen Tire	11900	33⅜	32⅜	32⅜	— ¼
Ga Pac Cp	3300	58⅝	58	58⅛	— ¼
Glidden	7300	29⅞	29½	29½	— ¼
Goodrich	3200	59⅜	58¾	59	
Goodyear	5800	43	42⅝	42¾	— ¼
Granby	900	34⅝	33¾	34⅝	+1¼
Grand Un	1600	17½	17⅛	17½	
Gt A P	3200	31⅛	30¾	31	+ ⅜
Gt Nor Ry	100	61⅜	61⅜	61⅜	— ⅜
Gulf Oil	4300	67¾	67	67	— ¾
Gulf Wn I	14700	55⅛	54	54⅛	— ¾
Heinz	3200	37⅝	37⅛	37⅜	+ ⅜
Homestk	7700	45	43¾	44½	+1⅛
Honeywl	3700	72¼	71½	72	— ¼
House Fin	800	27¾	27⅝	27⅝	— ⅛
Hud B m	400	59¾	59	59¾	+1¼
Ill Cent I	400	53	53	53	
Ing Rand	1500	48⅛	48	48¼	+ ⅛
Ins No Am	700	72	71½	71½	— ¼
Interl Stl	100	30½	30½	30½	— ⅛
IBM	1800	476	472½	472½	—3½
Int Harv	7800	38⅜	37¾	37⅞	— ½
Int Nick	4100	90⅞	90⅜	90⅜	+ ⅜
Int Pap	10600	29¾	29¼	29⅜	— ¼
Int Tel T	4500	93¾	93¼	93½	
Johns M	800	58⅛	57¾	58⅛	+ ⅜
Kays Roth	600	26¾	26⅝	26¾	— ⅛
Kellogg	500	38⅝	38¼	38¼	— ¾
Kennecot	12600	43⅛	42⅝	43⅛	+ ½
Kresge	600	61⅜	61	61⅛	+ ⅛
Kroehler	100	17⅜	17⅜	17⅜	— ⅜
Lib McN L	5100	12	11⅞	11⅞	— ⅛
Link Belt	400	51¼	51¼	51¼	
Litton I	7200	104⅛	102	102	—2⅛
Lock Airc	3400	58¾	58¼	58¾	+ ½
Loews	19000	60	59¼	59¼	—1¼
Mad S Gar	25000	9½	9	9¼	— ⅛
Magnavx	19800	37½	36⅞	36⅞	—1⅛
Mallory	2600	53	52¾	53	+ ⅛
Marath Oil	2900	72¾	71⅞	72⅜	+ ½
Marine M	100	29¾	29¾	29¾	
Marsh Fld	30	51¾	51⅛	51⅛	— ⅜
Martin M	40500	22⅝	22¼	22⅜	+ ⅝
Mass-F	7700	22¾	22¼	22½	
McIntyre	200	86½	85½	86½	+1
McKee	1000	28¾	28⅜	28½	— ¼
Merck	3500	78	77¼	77⅞	— ⅛
MGM	4800	47	46½	46½	— ⅛
Minn MM	540	88¼	87⅝	87⅞	— ⅜
Mohasco	3000	21¾	21½	21¾	+ ¼
Monsanto	26800	47⅞	47	47¼	— ½
Mt Ward	8600	26	25½	25½	— ⅜
Motorola	1450	116½	114¼	115	—4⅞
Nat Cash	0900	98¾	98¼	98¾	+ ½
Nat Dairy	7000	37	36⅝	36⅝	— ¼
Nat Dist	1000	47¾	47¼	47½	+ ⅛
Nat Gyps	6000	37¼	35⅝	36¼	—1¼
Ny Gent	3500	76½	76	76	
Nor Pac	60	58⅛	58	58	— ¼
Outb Mar	3500	21⅞	21⅝	21⅞	+ ⅛
Pac Pete	24800	113⅞	13⅝	13¾	
Pan Am	5900	70¼	70	70	—1
Parke Da	5900	27⅞	27½	27½	— ¼
Penn RR	9500	63¾	62⅞	63	+ ⅛
Pepsi Cola	3300	91	90½	90½	— ½
Pfizer	1000	82½	82¼	82½	
Phelps D	2300	71⅝	70½	70½	— ⅜
Phil Mor	800	42⅛	41⅝	41⅝	— ⅛
Pitney B	2000	58⅜	58	58	— ⅜
Pit Plate	2600	64	63¼	63¼	
Polaroid	7400	213⅝	209⅛	210¼	—3
Pro Gam	2300	88⅜	87⅞	87⅞	— ⅛
Pullman	3800	550	49¼	49½	— ½
RCA	33600	52¾	51½	51½	—1⅝
Ralston	1500	30½	30¼	30½	
Rep Stl	4200	45¼	45	45	— ⅛
Rex Drug	7300	33⅞	33	33¼	— ½
Reyy Tob	5500	37⅞	37½	37¾	+
Rich Mrl	1000	80⅜	80⅛	80⅜	— ⅜
Royal D	10500	38¾	38	38	— ¾
Rubbermd	200	29½	29½	29½	
Schenley	2800	58¾	58⅛	58⅜⅜	—
Scm	44800	71¾	68½	69¾	—2⅛
Scott Pap	4600	29⅝	29¼	29⅝	
Sears R	810	54⅛	53½	53⅞	— ¼
Shell Oil	2300	67	66⅝	66⅝	+ ⅛
Sheeraton	5900	17¼	16¼	16½	— ⅝
Sinclair	350	75⅝	74½	74½	— ½
South Pac	10300	32⅞	32⅜	32½	+ ¼
Sperry R	26600	33⅜	32¾	32¾	— ¼
Std Brand	1900	37¾	37	37	— ⅛
Std O Cal	1740	61⅞	59¾	60	—1⅛
Std O Ind	6400	57½	57	57⅜	— ⅛
Std O NJ	311300	64¼	63½	63⅝	— ½
Studebkr	12300	65½	63⅛	64⅞	—1⅛
Sun Oil	50	63	62⅝	26⅝	— ½
Swift	900	51	51	51	— ⅛
Teledyne	2700	186½	183¾	183⅞	—1⅝
Tenneco	5400	23¾	23½	23½	— ⅛
Texaco	3800	76½	76	76½	— ⅛
Tex G S	54900	120	117	118	+1⅝
Textron	900	68⅜	68⅜	68⅜	— ⅝
Thiokol	7500	26	25½	25½	— ½
Tidewt O	10	76⅝	76⅝	76⅝	+ ⅛
Time Inc	1500	109¼	108¾	108¾	+ ¼
Timken	2200	42⅜	41¾	41¾	
Transtrn	200	14⅛	14	14	+ ⅛
Twent C	7200	50⅝	48⅝	48⅞	—1¼
Un Carb	15700	55¼	54	54⅜	— ⅞
Un Tannk C	100	69	69	69	
Utd Airc	1000	100⅛	99⅞	99⅞	— ⅛
Un Artists	400	39¾	39¾	39¾	+ ½
Utd Fruit	3200	38⅞	38⅛	38⅛	— ¾
US Freight	200	76⅛	75	76⅛	+1⅛
US Gyps	1800	67⅝	67	67⅝	+ ⅜
US Steel	1000	45⅛	44¾	45⅛	
Vanda Cp	7900	41½	40⅝	40⅞	
Walkers	50	31	30⅞	31	+ ¼
Warn L	6500	51	50½	50½	— ⅝
W Un Tel	900	38	37¾	37½	— ½
Wesths El	410	52	51⅜	51⅝	— ⅜
Woolwth	630	24½	24⅛	24¼	— ⅜
Xerox Cp	780	301	297	297½	—2⅞
Zenith R	1960	26	59½	60⅛	—3⅞

Bourse de Londres

LONDRES (Reuter) — Le marché des valeurs de Londres s'est affaisé aujourd'hui par suite de la crise qui a éclaté au Moyen-Orient, de l'augmentation du chômage sur le plan domestique et de la faiblesse du sterling.

Les mouvements des valeurs-dollars étaient principalement fractionnaires et irréguliers. Les titres canadiens étaient mixtes. Massey-Ferguson, Canadian Husky et Hudson Bay Oil and Gas ont consolidé leur position cependant que Trans-Canada Pipe Lines et Hollinger perdaient un peu de terrain. Les banques canadiennes n'ont à peu près pas changé.

L'or en Europe

PARIS (Reuter)—Le napoléon, ancienne pièce d'or de 20 francs, cotait 48.90 sur le marché libre de l'or français.

L'aigle pièce d'or américaine de $20, valait 130.40.

LONDRES (PC) — Prix de l'once d'or fin en devises américaines sur le marché européen de l'or: $35.17 à l'achat et $35.19 à la vente.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC)—Prix payés aux producteurs et aux grossistes en fruits et légumes jusqu'à 9h ce matin au marché central métropolitain. Ces prix sont fournis par la division des productions horticoles, section de l'inspection du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, 201 est, boul. Crémazie, à Montréal.

Pommes: de fantaisie, McIntosh $4, petits $2.75, Russet $4.50 à $5, Délicieuses, $4 la boite à verger, catégorie C $2 à $2.25, McIntosh AC $4.25 à $4.50 la boite, McIntosh C $2 à $2.25.

Betteraves: no 1 $1.50 les 50 livres.

Carottes: no 1 $1.75 à $2 les 50 livres, no 2 $1 à $1.25.

Echalotes: .50 à .60 la douz. de paquets.

Ciboulette: .75 à $1 la douz. de paquets.

Laitue: frisée, de serre, $3.25 à $3.50 la boite de 24.

Navets: $2 à $2.25 le sac de 50 livres, $2.25 à $2.50 le boisseau; spécial, $2.75 à $3.

Oignons: jaunes, sacs de 50 livres, no 1 $2.75 à $3; type espagnol, $3.50 à $3.75, 24 cellos de 2 livres ou 10 cellos de 5 livres.

Pommes de terre: no 1 .75 à .85 les 50 livres.

Poireaux: $1.15 la douz.

Rutabaga: no 1 $2 à $2.25; petits $1 à $1.25 les 50 livres; $2.25 à $3 le boisseau; no 2 $1 les 50 livres.

Panet: no 2 $2 le boisseau.

Radis en couche: $1 la douz. de paquets.

Rhubarbe: .90 à $1 la douz. de paquets.

Dividendes

Par la PRESSE CANADIENNE

Bethlehem Copper Corp. Ltd., 10 cents, le 19 juin, inscription le 1er juin.

Collingwood Terminals Ltd., 50 cents l'action ordinaire, 50 cents l'action privilégiée, le 18 juillet, inscription le 4 juillet.

La Luz Mines Ltd., 75 cents en fonds canadiens, le 15 juin, inscription le 1er juin.

Hamilton Cotton, 30 cents l'action ordinaire, soit une augmentation de 5 cents, le 6 juin, inscription le 23 mai; $1.25 l'action privilégiée, le 15 août, inscription le 4 août.

Maclaren Power and Paper Co., pour chaque action de classe A ou B un dividende en actions équivalent à $3.25, livraison le 15 septembre et remboursement possible au pro rata après livraison, inscription le 18 mai.

Phillips Cables, 25 cents l'action ordinaire, le 1er juillet, inscription le 16 juillet.

Ponder Oils Ltd., 1 1-2 cent, le 15 juin, inscription le 1er juin.

Silknit Ltd., 10 cents l'action ordinaire, 50 cents l'action privilégiée, le 15 juin, inscription le 1er juin.

Le dollar

NEW YORK (PC)—Le dollar canadien a fléchi de 1-32 à .92 25-64 par rapport à la devise américaine. La livre sterling a fléchi de 1-32 à $2.79 31-64.

MONTREAL (PC)—Le dollar américain a fléchi de 1-16 à $1.08 3-16. La livre sterling était en baisse de 3-16 à $3.02 3-8.

Cours des denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Beurre: arrivages courants, 92 .62, 93 .63. Prix de vente du Bureau de la stabilisation agricole: .63.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québécois blanc en gros 45, coloré 45 1-4.

Poudre de lait écrémé: procédé par évaporation, No. 1 en sacs: 20 à 22: procédé par rouleaux, No. 1 en sacs: 19 à 20; autre catégorie pour nourrissage 16 à 16 1-2.

Poudre de lait de beurre pour nourrissage 15 à 15 1-2; poudre de lait 4 1-4 à 4 1-2 cents.

Pommes de terre: prix de gros: Québec, .85 à .90 les 50 livres; N.-B., .90 à .92 les 50 livres; .24 à .26 les 10 livres, I.P.-E., $1.75 à $1.95 les 75 livres, $1.20 à $1.30 les 50 livres, .32 à .35 les 10 livres; Californie, $7 à $7.25 les 100 livres.

Oeufs: prix moyens en cartons d'une douzaine vendus par les grossistes aux détaillants: A-extra-gros 47.5; A-gros 42.6; moyens ...; A petits 29.1.

FONDS MUTUELS

gracieuseté de

Placements Capital Investments Corp. Ltd. 353 Dalhousie Ottawa

Canadien	Offre	Dem.
Adanac Mutual	2.55	2.79
All Canadian Compound	7.76	8.50
All Canadian Dividend	9.72	10.65
All Canadian Venture	6.87	7.51
American Growth Fund	6.52	7.13
Andreae Equity	3.55	3.87
Beaubran Corp.	39.97	43.40
Canada Growth Fund	6.70	7.30
Canada Security	4.87	5.35
Cdn. Gas & Energy Pfd.	11.17	12.24
Cdn. Investment Fund	4.11	4.51
Cdn. Trusteed Fund	4.71	5.15
Canafund Co. Ltd.	55.18	57.94
Champion of Canada	7.15	7.77
Cdn. Scudder Fund	17.15	17.15
Commonwealth Inter.	10.79	11.82
C.I. Leverage	11.01	12.07
Entarea	5.27	5.32
European Growth Fund	6.37	6.96
Executive Fund	7.46	7.83
Executive International	7.02	7.37
Fonds Collectif 'A'	7.15	7.77
Fonds Collectif 'B' xd.	5.12	5.28
Fonds Collectif 'C'	8.50	9.24
Fonds Desjardins 'A'	4.92	
Fonds Desjardins 'B'	4.76	
GIS (Compound)	8.61	9.41
GIS (Income)	3.99	4.36
Growth Equity	6.02	6.58
Guardian Growth	6.58	7.19
Investors Plan	13.39	14.69
Investors Growth Fund	10.50	11.03
Investors Int'l Mutual	7.24	7.87
Inv. Mutual of Canada	5.32	5.78
Keystone of Can.	8.41	9.24
Le Fonds P.E.P.	4.24	4.61
Molson M. Fund	3.72	3.79
Mutual Income Bond F	5.43	5.68
Mutual Accumulating	5.44	5.95
Mutual Bond Fund	8.63	9.02
Mutual Income Fund	6.30	6.90
Mutual Growth	5.81	6.35
Natrusco	11.89	12.39
One William Street	17.85	
Radisson R.I.	4.54	4.99
Regent Fund	9.10	9.95
Roy Fund	5.01	5.16
Sav. & Inv. (Prêt et Rev.)	7.36	8.04
United Accumulative	10.33	11.29
York Fund	3.71	4.03
Etats-Unis:		
Affiliated Fund Inc. Com.	9.02	9.76
Boston Fund	9.27	10.13
Bulloch Fund Ltd. xd.	15.52	17.01
Dividend Shares	3.75	4.11
Dreyfus Fund	14.78	16.13
Fidelity Trend	31.56	34.30
Keystone International	14.17	15.33
Keystone Custodian K-2	7.25	7.92
Keystone Custodian S-1	22.66	24.73
Keystone Custodian S-4	7.34	8.1
Manhattan Fund	10.50	11.48
Particifund	13.50	14.81
Putnam Growth	13.46	14.71
Television Electronics	10.60	11.77

Victor Vicq au Old Vi...

Measure for Measure" est la meilleure production

Qui aurait cru que l'on puisse comparer Bristol, Angleterre à Cana', ville de l'ancienne Palestine? C'est notre conclusion après avoir assisté, jeudi soir, à la représentation de "Measure for measure", de William Srakespearre, mise en scène de sir Tyrone Guthrie.

Après une production honnête de "Hamlet", mais rien de plus, et une représentation inégale de "Roméo et Juliette", le Bristol Old Vic nous a donné le meilleur de lui-même avec "Measure for Measure". Oui, le vin de jeudi était supérieur à celui des autres soirs.

"Measure for Measure" a été une révélation sous plus d'un aspect. Il a laissé voir les forces et les faiblesses du Bristol Old Vic ou de toute autre compagnie de répertoire.

La principale faiblesse, à notre avis, réside chez les comédiens, en ce sens que les interprètes sont parfois obligés de jouer des rôles qui ne leur conviennent pas ou peu. Nous avons cité Madge Ryan et Barbara Leigh-Hunt dans "Hamlet". Il y avait des exemples moins évidents dans "Roméo et Juliette", néanmoins présents. Ceci s'explique par le fait qu'une compagnie de théâtre, même subventionnée, ne peut se permettre d'engager une comédienne ou un comédien pour un rôle en particulier, surtout en tournée. On tente de les caser dans plus d'un personnage en fermant un peu les yeux sur toutes les exigences du personnage. Sans ces concessions, il n'y aurait peut-être pas de compagnie.

Mais il arrive plus souvent qu'on le croirait des pièces où la grande faiblesse, soit les acteurs, se transforme en principale force. Outre l'apport de sir Tyrone Guthrie, nous croyons que c'est ce qui est arrivé pour "Measure for Measure". La compagnie disposait d'un plus grand nombre d'interprètes dont les genres et tempéraments s'alignaient aux personnages de cette comédie noire; ce fut moins le cas pour "Hamlet" et "Roméo et Juliette". Sir Tyrone a su en profiter.

Il ne faut pas croire pour cela que "Measure gor Measure" soit un triomphe. Si la production n'y parvient pas, c'est que l'on n'a pas tiré au clair jusqu'à quel point cette oeuvre est une comédie noire. Si le cadre est assez bien défini, le clair-obscur de la toile l'est moins dans l'ensemble. A notre avis, certains interprètes ne savent pas toujours de quel pinceau jouer. Au lieu d'y aller de la subtilité des gris entre le noir et le blanc, ils soulignent d'un trait épais ces deux couleurs.

Barbara Leigh-Hunt (Isabelle) est la plus coupable de ce méfait. On le regrette d'autant plus que Mlle Leigh-Hunt compte plusieurs bonnes scènes de par la pièce. Nous pensons à cette scène où elle supplie Angelo de ne pas faire exécuter son frère Claudio et à l'élan de son débit à la fin devant le duc. Mais elle ne peut pas être plus hors du contexte que lors de sa rencontre avec Claudio (Gawn Grainger). Il devrait y avoir plus de légèreté.

Cette légèreté dont nous parlons fut le propre de Frank Barrie, un Lucio d'une désinvolture plaisante, d'une irrévérance spirituelle et d'une souplesse étourdissante. De tous les interprètes du Bristol Old Vic, Frank Barrie est celui qui nous a le plus impressionné dans les trois pièces. Lucio est toutefois son meilleur rendement.

Pour tout le plaisir que M. Barrie nous a donné à le voir évoluer, cette semaine, il ne parvient pas à diminuer la joie provoquée par John Franklyn Robbins dans le rôle du duc Vincentio. M. Robbins fut superbe. Grâce à son jeu, le Bristol Old Vic nous a servi un bon vin pétillant.

Cette même effervescence se dégageait du jeu de Frank Middlemass (Pompey) et Arthur Blake (Elbow), deux es-

FRANK BARRIE
... le plus impressionnant ...

pèces de clowns hilarants. Il faut aussi mentionner la lueur apportée épisodiquement par le jeune Richard Jones Barry (Barnardine).

Cette vivacité était atténuée par le jeu sobre et tourmenté de Richard Pasco. Nous croyons que M. Pasco voit un peu trop Angelo en noir, toutefois.

Georgine Anderson a eu un beau moment à la fin de la pièce, lorsqu'elle plaide pour Angelo qu'elle aime. On peut dire que Mlle Anderson ajoute à un tableau déjà haut en couleurs.

En effet, sir Tyrone aussi a gardé son champagne pour la fin. Alors que le duc, qui quitte la bure pour ses vêtements de pompe et de circonstances, afin de rendre justice à tous et chacun, ce qu'Angelo n'avait pas fait en son absence, Guthrie offre un festin pour la vue. Pour ce dernier tableau, nous nous croyons à un pageant tel qu'on en voit sur le plateau semi-circulaire à Stratford, Ontario. Guthrie a groupé sa distribution avec l'instinct d'un peintre.

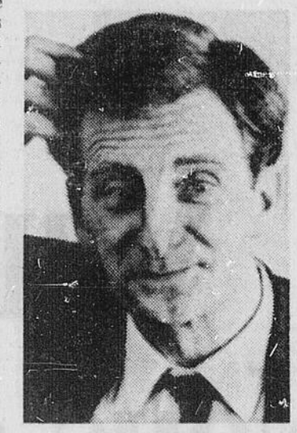
Il semble avoir également inspiré ses interprètes, car tout le monde joue avec dynamisme et emportement. La production se découvre une âme.

L'aspect dramatique se marie bien au visuel. Nous nous souviendrons longtemps de ce dernier tableau. Graham Barlow, qui a signé décors et costumes, y est aussi pour quelque chose.

Pour ce qui est des décors, M. Barlow a trouvé exactement ce qu'il fallait pour le plateau tournant, soit une tour, qui par sa disposition a permis de nombreux jeux de scène au metteur en scène. Le dispositif scénique, un des meilleurs du genre que nous ayons vus, a accéléré considérablement le rythme de la production.

Somme toute, le Bristol Old Vic aura laissé un bon souvenir avec "Measure for Measure". Ironiquement, c'est la production qui a attiré le moins de spectateurs au Capitol.

Heureusement, les amateurs de théâtre ont encore une chance. Ce soir, à 8 h. 30, le Bristol Old Vic termine son engagement à Ottawa par une dernière représentation de "Measure for Measure", avant de se rendre à l'EXPO 67.



JOHN FRANKLYN ROBBINS
... superbe ...

"Good Morning, Mr Bell" de David Morley, une création de l'OLT

Il y a de tout dans la comédie musicale "Good Morning, Mr. Bell", présentée au Little Theatre depuis jeudi soir.

Nous avons assisté à la deuxième représentation et en avons joui, mais nous croyons fermement qu'il faudra encore plusieurs répétitions avant que l'ensemble des comédiens ne se trouve parfaitement à l'aise.

Nous avons souffert des hésitations et des lenteurs dans certains passages, sans parler de l'air climatisé dont cette salle ne jouit pas encore.

Il y avait peu de sièges vides dans la salle et les spectateurs ont été sympathiques vis-à-vis cette nombreuse troupe en scène.

Cette comédie musicale, dans ses deux actes et ses nombreux tableaux, une oeuvre complète de David Morley qui a composé la musique, écrit les paroles et aidé aux montages, nous illustre la vie romantique d'Alexander Graham Bell, à l'époque où il a inventé le téléphone.

Les scènes se transportent de Branford, en Ontario, à Boston, au Massachusetts, en un rien de temps. Il en est de même du jour à la nuit. Les manieurs de décors n'ont certes pas eu le temps de se croiser les bras.

Voilà pour l'aspect matériel de la présentation.

La musique est gaie et entrainante dans presque tous les numéros. Elle est lente pour quelques soli mais bien vive dans les chants en choeur. C'est d'ailleurs ce qui nous a plu davantage, ces chants où tous les artistes se retrouvent en scène, exception faite du dernier tableau, alors qu'on chante le mariage d'Alexander Graham Beli (Brfuce Shaef) avec la belle Mabel Hubbard (Dorothy Krikorian). Nous nous attendions à une sorte d'apothéose, on nous a présenté un groupe qui nous a paru content d'avoir complété une corvée.

Les costumes de l'époque étaient flamboyants, chez les hommes comme chez les femmes. Les décors étaient bien conçus.

La comédie musicale de Morley mérite beaucoup plus du public, mais, pour se mériter cette faveur, il lui faudra corriger des lacunes, arrondir des coins.

Chose certaine, c'est que le téléphone de M. Bell y est pour beaucoup tout le long de la pièce, montée par George Palmer.

Henri LAPERRIERE

COUTURIERE DEMANDEE
MAGASIN DE ROBES POUR DAMES
BON SALAIRE
Semaine de 5 jours
SE PRESENTER AU
RAE'S Glynmore
106 RIDEAU

EN FAVEUR DU "BINIOU" — La jeune Louise Boulay, populaire chansonnière de Hull, a donné son tour de chant, jeudi soir, au profit du "Biniou à Josée". Plus haut, on la voit photographiée en compagnie de Mme Josée Guillot, propriétaire de la boite à chanson qui est appelée à disparaitre, faute d'un public régulier. Plusieurs artistes de la région, outre Louise Boulay, se sont donné le mot pour apprendre au grand public le chemin de la boite de la rue Montcalm. Mme Guillot a accordé un sursis de quelques semaines au "Biniou". Ce soir, il y a des guitaristes indiens. Samedi et dimanche, on y retrouvera Pol Chantraine et Marylène. Ce couple faisait partie du spectacle de Tino Rossi, lors de sa dernière apparition à Montréal. Pol et Marylène ont choisi de poursuivre leur carrière au Canada.
(Photo Champlain Marcil)

Chronique médicale

Les redressements dentaires

par le Dr E. DUCHENE

Une meilleure connaissance des diverses anomalies dentaires ou maxillaires a fait faire récemment des progrès considérables à l'orthopédie dento-faciale; ce qui ne veut pas dire pour autant que tout enfant qui a des dents mal placées ou des arcades dentaires déformées a besoin d'un appareil.

Pour déceler l'origine d'une anomalie dento-maxillaire et poser l'indication de traitement, il importe de pratiquer un examen clinique soigneux complété par des examens spéciaux, surtout radiologiques, en particulier par une téléradiographie de la tête de profil et une radiographie du poignet. Des moulages des arcades dentaires sont aussi très utiles.

Anomalies héréditaires et congénitales

Ces examens permettent ainsi de reconnaître plusieurs types d'anomalies: anomalie purement squelettique, anomalie dentaire ou anomalie de cette partie des maxillaires qui enchâsse les dents; ces diverses anomalies sont le plus souvent d'ailleurs imbriquées.

Certaines de ces anomalies sont héréditaires et congénitales, et il est bien connu qu'un enfant possède une forme de denture se rattachant à l'un ou l'autre des parents. Ainsi, un enfant peut hériter les grandes dents d'un de ses parents et les petits maxillaires de l'autre, et vice versa. Il s'ensuit donc un manque de place sur les maxillaires, par ailleurs normaux, pour loger toutes les dents. Certaines anomalies peuvent consister en malpositions isolées d'une ou de plusieurs dents voisines.

Anomalies acquises

D'autres anomalies, par contre, sont acquises. Elles proviennent d'un équilibre défectueux entre les muscles de la langue, les lèvres et les joues, ce déséquilibre se produisant pendant l'accomplissement de diverses fonctions comme la déglutition ou l'articulation de certaines consonnes où la langue s'interpose entre les dents (D, T, N, S, ou Z par exemple). Ces anomalies peuvent provenir également d'attitudes vicieuses et des habitudes de succion du pouce ou des doigts en particulier.

Ces notions sont essentielles pour guider le traitement, et l'on conçoit dès lors qu'un appareillage ne résout pas tous les problèmes.

Extraction ou rééducation

Si les disproportions entre le volume des dents et celui des maxillaires est à la base de la malposition, le seul traitement logique et efficace consiste à diminuer le volume du système dentier par une ou plusieurs extractions pour permettre aux autres dents de s'aligner spontanément ou d'être alignées par un appareil, si nécessaire ...

Dans certains cas d'anomalies acquises, c'est par une rééducation psychomotrice de la déglutition et de l'articulation des consonnes défectueuses qu'on obtiendra un résultat valable. Celle-ci peut se faire entre 7 et 9 ans.

Il est donc possible aujourd'hui de corriger, dans la grande majorité des cas, ces malpositions dentaires, et l'on ne devrait plus voir ces enfants aux dents et mâchoires déformées dont les conséquences sont très préjudiciables, non seulement sur le plan esthétique, mais surtout sur le plan digestif.
(copyright B.I.P.)

Reconnaissance

Un quidam se présente aux bureaux de la Société protectrice des animaux.

—Je voudrais témoigner ma reconnaissance à un petit pigeon qui m'a sauvé la vie.

Vraiment! Et comment?

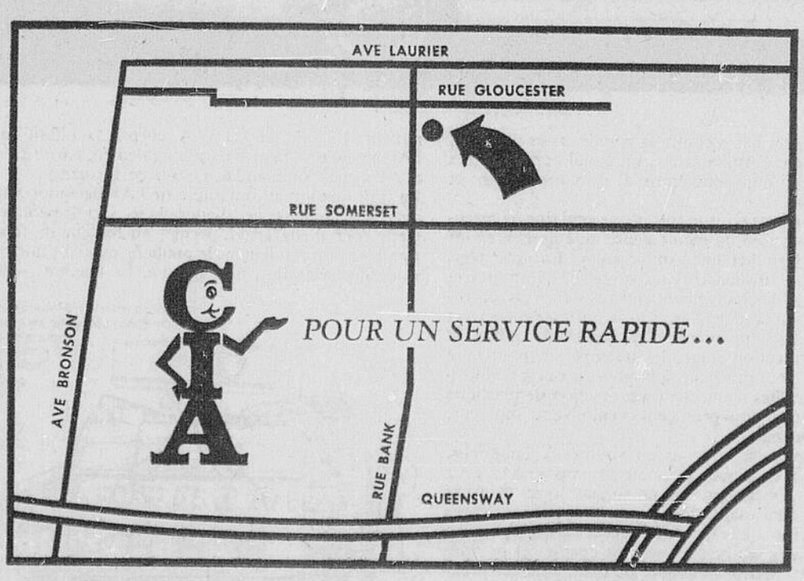
— C'est simple: j'étais sur le point de mourir de faim. Alors je l'ai fait cuire et je l'ai mangé .

CARRIÈRES
EMPLOIS

CHEF DE DIVISION
(doit être bilingue)
Pour compagnie d'huile fondée récemment et progressant rapidement; expérience complète du commerce du pétrole; adulte, avec initiative, ambitieux, sérieux. Salaire à discuter.
Excellents avantages sociaux gratuits, auto de la compagnie et dépenses payées.
Case 174,
"Le Droit"

SOCIETE RADIO-CANADA
ANALYSTE DE L'ORGANISATION
Salaire de début: jusqu'à $10,590
Lieu: Ottawa
—Etudie et analyse la structure de l'organisation et propose les changements à y apporter.
—Excellentes chances d'avancement dans de nombreux domaines d'activité.
—Les aspirants doivent avoir une formation universitaire, être bilingues, et posséder une expérience témoignant qu'ils comprennent les principes d'organisation et leur application.
S'adresser à:
L'Agent du personnel,
Société Radio-Canada,
Case postale 478,
Terminus "A",
Ottawa 2, (Ont.).

ORGANICIEN
Direction des aliments et drogues
OTTAWA
On demande un diplômé d'université spécialisé en chimie organique, sachant utiliser un spectomètre A-60A MMR (double résonance; calcul, au moyen de l'ordinateur, de la moyenne des éléments migrateurs; étude des basses températures), interpréter des structures organiques peu complexes et maintenir l'instrument en bon état, en analysant et en corrigeant les défaillances électroniques ordinaires.
Faites parvenir votre inscription à Cadres des sciences bio-physiques, Commission de la Fonction publique du Canada, Ottawa.
Veuillez mentionner le numéro de concours 67-150 (1).



CIA vous invite à venir visiter les bureaux d'Ottawa de l'Association, situés dans votre arrondissement, afin de vous servir plus facilement ... renouveler vos primes ... présenter une réclamation ... et pour tout autre service d'assurance.

176, RUE GLOUCESTER
Téléphone 236-0781
(Service téléphonique de 24 heures)
Heures d'affaires:
Lundi au vendredi — 8 h. 45 a.m. à 4 h. 45 p.m.
Samedi — 8 h. 45 a.m. à 12 h. 15 p.m.

CIA CO-OPERATORS INSURANCE (GUELPH)
PROPRIETE • VIE • AUTOMOBILE

À la banque
qui a le souci de satisfaire sa clientèle

AVE

Le compte
Assurance-Vie-Épargne
double vos dépôts
au décès jusqu'à
concurrence de $2,500,
tout en vous rapportant
3% d'intérêt

4 1/2 %
d'intérêt

Le compte d'épargne
véritable
rapporte 4 1/2 %

Pour tous renseignements
sur ces deux initiatives BCN
consultez le gérant de votre succursale

BCN Banque Canadienne Nationale
la plus importante institution financière d'expression française au pays

Le Conseil des sociétés canadiennes-françaises du sud ontarien prépare la Rencontre qui se tiendra le 10 juin, à Niagara Falls

TORONTO - HAMILTON (DNC) — La vie française dans le sud de l'Ontario connaît, depuis ces dernières années, une effervescence peu commune qui peut même se comparer parallèlement à la révolution tranquille, au réveil, des Canadiens français du Québec.

Depuis la dernière décennie un bon nombre de paroisses françaises, d'écoles bilingues, de clubs sociaux, d'organismes canadiens français se sont fondés.

Grâce à une subvention du ministère des Affaires culturelles du Québec, l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario donnait suite à son programme de décentralisation en établissant, il y a deux ans, un bureau régional de l'ACFEO à Toronto.

Cette initiative permettait alors aux groupements canadiens-français de réunir leurs effectifs sous la forme du Conseil des sociétés canadiennes-françaises du sud de l'Ontario.

Ce regroupement des forces, cette vitalité française qui semble bien vouloir se maintenir, est un heureux présage.

Selon certains observateurs il n'y a plus lieu de craindre un recul de la vie franco-ontarienne; la partie est véritablement engagée et ce vouloir-vivre collectif ne peut qu'aider davantage à la revendication de nos droits, notamment sur le plan gouvernemental.

L'aspect social du sud

Le Conseil des sociétés canadiennes-françaises du sud de l'Ontario, dernier-né des organismes régionaux, prenait charge en 1966 de la manifestation traditionnelle, la Rencontre des Canadiens français du Sud qui a débuté en 1964 à Welland.

Cette année la Rencontre aura lieu le samedi 10 juin à l'hôtel Sheraton-Brock, à Niagara Falls, et réunira environ 1000 personnes.

Le comité de la Rencontre 67, sous la direction du CSCF, tenant compte des expériences précédentes et des désirs de la population franco-ontarienne, a voulu ajouter à cet événement social un aspect éducatif et culturel.

Comité de la Rencontre

Le comité de la Rencontre 67 est sous la présidence générale de Me Ryan M. Paquette, de Hamilton; M. Aurel Gervais de Welland en est le directeur responsable; Mlle Liliane Morrissette, de Welland, est secrétaire du comité; le R.P. Georges Coutlée, de Hamilton, trésorier; Mme Solange Plourde-Gagnon, de Hamilton, responsable du programme souvenir; M. Germain Guindon, de Niagara Falls, responsable du couronnement de la reine des Canadiens français du sud de l'Ontario; M. Marc-Yvain Giroux, de Welland, responsable du programme éducatif; Me Fernand Gibbs, de Port Colborne, responsable des invités; M. Louis Trudeau, de Niagara Falls, responsable du banquet; Me Germain Labonté, de St. Catharines, responsable de la soirée.

M. Aurel Gervais, de Welland, organisateur de la Rencontre, nous a souligné tout particulièrement la participation et la collaboration des centres canadiens-français du Sud dans la réalisation de cette journée.

Programme

Sous l'égide du Conseil des sociétés la Rencontre débutera par la partie éducative et culturelle. Cette partie du programme a été confiée à l'Association de la Radio-Télévision française du sud de l'Ontario qui a organisé un colloque sous le thème: "LA CULTURE FRANÇAISE PAR LA RADIODIFFUSION".

9.30 a.m. — Inscription des participants au colloque sous la direction de l'ARTF régionale de Hamilton.

10.30 **Ouverture du colloque** par M. Marc-Yvain Giroux, président de l'ARTF.
Hommages du CSCF par Me Ryan M. Paquette, président.

10.45 **Conférence** donnée par M. Paul Dumont-Frenette, chef des relations extérieures de la Société Radio-Canada; sujet: "La culture française par la radiodiffusion."

11.15 **Commissions d'étude:** sous la direction de l'ARTF régionale de Windsor.
Sujets:
La culture française
L'unité canadienne
L'éducation des adultes et l'animation sociale
Le rôle de l'ARTF

12.00 **Cocktail et dîner** des congressistes sous la direction de l'ARTF régionale de Niagara Falls.
Conférence donnée par M. Albert Béchard, adjoint parlementaire au Secrétaire d'Etat — sujet: "La politique actuelle du gouvernement fédéral et la radiodiffusion française."

2.00 p.m. — **Table ronde:** sous la direction de l'ARTF régionale de Toronto.

3.30 Assemblée plénière du colloque.
Au cours de l'après-midi se déroulera, à huis clos, le concours pour le choix de la reine des Canadiens français du sud de l'Ontario. Environ 15 candidates se présenteront devant un jury composé de 5 membres.

4.30 **Ouverture de la Rencontre;** cocktail

6.00 **Banquet de l'amitié,** présidé par Me Ryan M. Paquette. Maître de cérémonie: Me Fernand Gibbs.
Couronnement de la reine des Canadiens français du sud de l'Ontario.
Remise de trophées de golf et de golf de la Fédération des clubs sociaux.

7.15 **Artistes invités:** l'équipe "Chez Miville" de Radio-Canada.

9.00 **Danse:** Maître de cérémonie: Me Germain Labonté.

11.00 Election du président du Club du tirage.

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

Un spectacle du Centenaire à Radio-Canada

Du Centre du centenaire, à 8 h. 30 p. m., jeudi le 25 mai, le réseau de Radio-Canada enregistrera sur le vif le spectacle intitulé: "1967—ET TOUT CELA" ("1967—AND ALL THAT"). Ce spectacle est produit et dirigé par Larry Glover. Barry Bruce Rogers, commentateur bien connu, agira comme hôte. Des discussions sur les projets et les événements du Centenaire seront discutés avec Blair Fraser, de la revue MacLean, le Dr Jean Sutherland Boggs, de la Galerie nationale et Paul Taylor, de la Commission du centenaire. La musique, au cours du spectacle, sera fournie par "Ricky" Hyslop et un orchestre de Toronto. La soirée mettra en évidence les chants folkloriques de Tom Kines. Le programme sera émaillé de commentaires satiriques composés par Robert Arnold.

NOMINATION

M. J. C. Wright, vice-président de la Union Electric Supply Company Limited a le plaisir d'annoncer la nomination de M. J. R. Grandmaitre au poste de gérant du district Ottawa-Hull. M. Grandmaitre (Roly) apporte à son nouveau poste une richesse d'expérience de plus de 20 ans dans l'industrie de l'électricité. ***

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

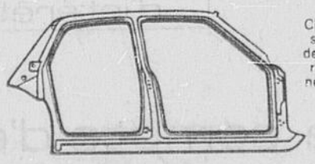
Vous avez 3 minutes? Nous allons vous montrer pourquoi l'Ambassador vous donne plus pour votre argent.

(Ceci vaut la peine d'être lu par quiconque se propose de dépenser $3000 pour une voiture moyenne)

Ambassador DPL. L'un des 9 modèles Ambassador.

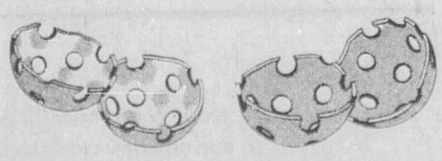
L'Ambassador est une voiture qui offre davantage. Voici pourquoi.
Par sa construction. Par sa grosseur. Par ses performances. Par son confort.

Par sa construction.
Bien ajustée. Pas de vibration. A l'épreuve de la rouille. D'un fini magnifique. Uniside est le nom de la construction monocoque que nous utilisons. Ceci nous permet de souder ensemble toutes les pièces de la carrosserie en un bloc solide, unique, (voir l'illustration), pour plus de solidité et de durabilité. L'Ambassador dure plus longtemps. Beaucoup plus longtemps. Les Jaguar, Rolls Royce et Mercedes-Benz sont également construites de cette façon.



Chaque section de la structure soudée en des milliers de points reste bien ajustée et ne vibre pas tant que dure la voiture.

Quand nous avons fait nos mille et une soudures, la carrosserie assemblée reçoit sept bains successifs qui la mettent à l'abri de la rouille. Nous appelons ce procédé "le bain total" parce que nous immergeons la carrosserie jusqu'au toit. Chaque recoin, chaque renfoncement reçoit ce traitement. Cette méthode est de beaucoup supérieure à la vaporisation qu'emploient plusieurs manufacturiers d'automobiles. Regardez ces deux balles de golf. Une a été vaporisée. L'autre immergée.
Voyons l'intérieur:



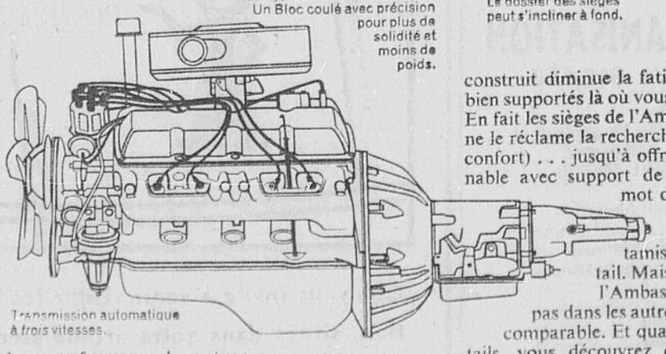
La balle vaporisée a l'air tachée à l'intérieur.

La balle immergée est entièrement recouverte d'enduit.

Après les sept bains contre la rouille, nous utilisons, pour peindre l'Ambassador, un émail acrylique très résistant qui dure longtemps. Il demeure brillant et ne pâlit pas.
Nous pourrions vous montrer une centaine de mesures de protection du même genre, que nous prenons avant de terminer une Ambassador. En voici trois seulement: Un silencieux recouvert de céramique et un système d'échappement qui résistent à la corrosion plus efficacement que tout autre silencieux et système d'échappement. Des joints de portes à double protection contre les intempéries, pour faire échec aux courants d'air, à la poussière et à l'infiltration d'eau. Des panneaux de protection de plastique (pas de carton), qui protègent et enjolivent l'intérieur.

Par sa grosseur.
Plus d'espace là où vous en voulez—à l'intérieur. Plus grande facilité de manoeuvre là où vous en avez besoin—à l'extérieur. Six personnes fortes peuvent s'asseoir confortablement toute une journée dans l'Ambassador. Les trois qui sont à l'arrière peuvent étendre leurs jambes, remuer les épaules et prendre leurs aises. Même à l'arrière de l'Ambassador décapotable. De fait, l'Ambassador offre plus d'espace à l'arrière pour les jambes, que n'importe quelle autre voiture moyenne. Le coffre également, est très grand. Il peut contenir un bon 18.2 pieds cubes de marchandises.
A l'extérieur, l'Ambassador tourne dans un rayon de 39'.
Elle se gare facilement. C'est de loin la voiture moyenne la plus facile à manoeuvrer que vous puissiez acheter.

Par ses performances.
De l'élan. Moins de consommation d'essence. Des moteurs à votre choix. Une transmission sensationnelle.
L'Ambassador vous offre un choix des moteurs les plus nouveaux et les plus modernes de l'industrie de l'automobile. Des moteurs conçus pour s'adapter à votre façon de conduire. Des moteurs qui ont un côté pratique également. Ils sont légers, n'ajoutant pas ainsi de charge inutile au poids qu'ils doivent tirer. On n'use pas trop d'essence, de cette façon.
A celui qui porte beaucoup d'intérêt à la fougue et à l'accélération, nous offrons plus de puissance, le moteur V8, de 280 hp, 4 corps, facultatif sur l'Ambassador. On peut choisir également parmi 2 V-8 et 2 Torque-Command 6, à haute performance.
La transmission automatique de l'Ambassador a un avantage. Une roue d'engrenage supplémentaire. Cette roue d'engrenage permet au moteur de fonctionner à son rendement le meilleur pendant une période d'accélération plus longue. Le résultat: meilleure performance du moteur.

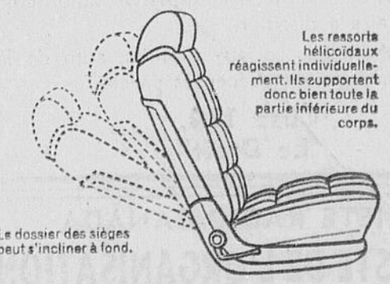


Le Typhoon V-8, Ambassador. Un Bloc coulé avec précision pour plus de solidité et moins de poids.

Transmission automatique à *trois* vitesses.

Autres options dans les transmissions: le "Shift-Command", qui vous donne le choix entre le changement manuel ou automatique, ainsi qu'une fougueuse transmission à quatre vitesses au plancher.

Par son confort.
Suspension à ressorts hélicoïdaux. Sièges à ressorts hélicoïdaux. Plus moelleux et plus reposants. Moins de fatigue pour le conducteur.
Dans toute automobile deux choses contribuent au confort du conducteur: la suspension et le siège.
Trois caractéristiques de l'Ambassador ont été conçues pour offrir au conducteur un confort de longue durée. Prenez la suspension à ressorts hélicoïdaux.
Un ressort hélicoïdal prend appui sur chaque roue. Il absorbe les secousses et les cahots comme une éponge le ferait. Il assure un bien meilleur confort dans le roulement que les ressorts à lame. Il ne réclame à peu près aucun entretien.
Prenez les sièges.
Dans un très bon fauteuil on utilise des ressorts hélicoïdaux. Ils assurent la permanence d'un support reposant pendant des années. Les sièges de toutes les Ambassador sont munis de ressorts hélicoïdaux. Sièges avant et arrière. D'être assis sur un siège bien



Les ressorts hélicoïdaux réagissant individuellement. Ils supportent donc bien toute la partie inférieure du corps.

Le dossier des sièges peut s'incliner à fond.

construit diminue la fatigue de conduire. Vous êtes bien supportés là où vous en avez le plus besoin.
En fait les sièges de l'Ambassador vont plus loin que ne le réclame la recherche du confort (notre idée du confort) . . . jusqu'à offrir, en option, un siège inclinable avec support de tête pour la sécurité. Un mot de plus au sujet du confort de l'Ambassador. Le plafond de fibre de verre moulée. Il tamise les bruits extérieurs, un détail. Mais un des nombreux détails de l'Ambassador que vous ne trouverez pas dans les autres automobiles de dimension comparable. Et quand vous additionnez ces détails, vous découvrez que l'Ambassador est une voiture encore meilleure. Une voiture supérieure, qui vous donne plus pour votre argent. Cela ne vaut-il pas la peine d'y penser avant d'acheter une voiture moyenne? Votre satisfaction en dépend.

NOUVELLE GARANTIE PROLONGÉE. POUR PLUS DE DÉTAILS, VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE RAMBLER/AMERICAN MOTORS.

5/50,000 2/24,000

AMERICAN MOTORS 1967
AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED
UNE DIFFÉRENCE RÉELLE, UNE VOITURE SUPÉRIEURE.

VOYEZ L'AMBASSADOR DE GROSSEUR NORMALE, LA REBEL DE GROSSEUR MOYENNE, LA RAMBLER AMERICAN ET LES VOITURES USAGÉES DE CHOIX CHEZ LE CONCESSIONNAIRE AMERICAN MOTORS/RAMBLER.

MILT HURD MOTORS LTD.
895, boul. ST-LAURENT — 745-9116

CANADA MOTOR SALES (OTTAWA) LTD.
306-312, rue SPARKS — 232-7354

PAUL CARDINAL LIMITED
1259, rue WELLINGTON — 728-1836

WAVERLEY MOTORS LTD.
180 DRIVEWAY — 232-3501

ALFRED — Proulx Motor Sales
CASSELMAN — Laplante Motors Limited
CORNWALL — Uptown Motor Sales
HAWKESBURY — Hawkesbury Auto Sales Ltd.
MANIWAKI — F. A. McLaughlin Ltd.
THURSO — Auger & Frère Ltée

HULL ET LA RÉGION

LE DROIT

PLUVIEUX
MINIMUM (CETTE NUIT) 45
MAXIMUM (DEMAIN) 59
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Entretiens franco-québécois

M. Johnson: une journée formidable

par GUY RONDEAU

PARIS (PC) — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a qualifié d'extraordinaire hier la première journée de ses entretiens avec les autorités du gouvernement français. Le chef du gouvernement québécois n'a toutefois pas précisé davantage sa pensée, se contentant seulement d'ajouter qu'il considérait comme formidable la façon dont les pourparlers se sont déroulés.

M. Johnson s'est entretenu pendant 45 minutes, puis a pris le déjeuner en compagnie du président de la République française, le général de Gaulle et a également eu une conversation avec M. André Malraux, ministre d'Etat chargé des Affaires culturelles.

Hier soir, la délégation québécoise participait à un dîner offert par le ministre des Affaires étrangères et Mme Couve de Murville au Palais des Affaires étrangères. Rien n'a encore transpiré des entretiens, mais l'optimisme manifesté par M. Johnson pourrait indiquer que ceux-ci seront fructueux.

Le Premier ministre a commenté brièvement les entretiens au cours d'une réception offerte par le ministre français de l'Education nationale, M. Allain Peyrefitte. Dans les milieux près de la délégation québécoise on affirme que la journée a été consacrée principalement à une revue des différents domaines dans lesquels il y a collaboration entre la France et le Québec. Des choses plus concrètes pourraient voir le jour à la suite d'un deuxième entretien d'une heure que M. Johnson doit avoir avec le général de Gaulle, demain matin.

Dans une allocution prononcée au dîner offert par M. Couve de Murville, M. Johnson a dit que le Québec éprouve le besoin de s'appuyer toujours davantage sur la France "pas seulement la France de nos souvenirs, a-t-il dit, mais plus encore la France moderne, celle dont le génie créateur continue d'étonner l'humanité et de profiter à un si grand nombre de nations".

En accueillant le Premier ministre québécois, plus tôt dans la journée, le général de Gaulle s'est dit honoré de saluer le chef du gouvernement du Québec, "c'est-à-dire d'un peuple exemplaire et très cher en lequel sur la terre où il vit et dont avec courage il développe toutes les ressources nous voyons un rameau du nôtre"

Dans sa réponse, M. Johnson a dit que jamais un gouvernement français n'a manifesté plus de compréhension et d'amitié au Québec. "En faisant respecter la France vous aidez puissamment le Québec à s'affirmer comme membre de la grande famille des nations francophones".

Avant d'entamer la série de ses entretiens hier, M. Johnson a déposé une gerbe de fleurs sur la tombe du soldat inconnu à l'Arc de triomphe, l'un des endroits les plus prestigieux de la capitale française. "Cette cérémonie m'a profondément ému," a confié M. Johnson à des journalistes avant de se rendre au palais de l'Elysée pour rencontrer le général de Gaulle. La fanfare de la garde républicaine a joué d'abord l'O Canada suivi de la Marseillaise.

Le Premier ministre du Québec a ensuite signé le livre d'or d'une façon toute simple: "Daniel Johnson St-Pie de Bagot".

Avant de reprendre ses entrevues aujourd'hui M. Johnson et la délégation de 10 personnes qui l'accompagne, dont le ministre des Finances, M. Paul Dozois, visitera un centre atomique français. Il s'agit d'une station expérimentale et de recherches située à Saclay à 10 milles au sud de Paris.

M. Johnson rentrera au pays lundi prochain.

ENTRETIEN DE GAULLE-JOHNSON — Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a rencontré le président de Gaulle, jeudi, dans le cadre de sa visite de cinq jours qu'il effectue à Paris. M. Johnson doit rencontrer de Gaulle à nouveau, samedi matin. Le Premier ministre québécois a de plus rencontré d'autres autorités du gouvernement français pour discuter de problèmes franco-québécois. (Téléphoto PC)

Pointe-Gatineau a toujours son problème d'eau potable

La question de l'eau est de nouveau revenue sur le tapis jeudi soir, au cours de l'assemblée du Conseil municipal de Pointe-Gatineau.

Après que le greffier eut fait lecture d'une lettre d'une ménagère de la ville qui prétendait ne pouvoir se servir de l'eau, le maire Daniel Lafortune a déclaré que la chose n'était pas inconnue des membres du Conseil, mais qu'il était assez difficile d'améliorer la situation pour le moment.

"Il faut reconnaître, a continué le maire, que l'eau est potable; des échantillons sont envoyés chaque jour à un laboratoire montréalais et jusqu'ici, les résultats prouvent que l'eau peut être utilisée".

M. Lafortune a cependant ajouté qu'il n'était pas agréable d'utiliser de l'eau, qui tout en étant potable, était en même temps chargée de corps étrangers, surtout de terre ou de glaise. Il s'est demandé s'il n'y aurait pas lieu de faire parvenir au ministère de la Santé une copie d'une ou de quelques lettres de plainte. "Ce serait peut-être une occasion pour eux de venir se rendre compte du problème sur place". Une résolution a par la suite été adoptée pour qu'on donne suite à la suggestion du maire.

Soulignons que la ville de Pointe-Gatineau s'alimente en eau à Touraine. La municipalité possédait autrefois sa propre usine de pompage et personne ne se plaignait de l'eau. Mais le projet Riviera commença à prendre de l'ampleur, et les égouts étaient déversés dans la rivière, si bien que le ministère de la Santé défendit à Pointe-Gatineau, qui puisait son eau à un mille en aval, de continuer à se servir de sa propre source d'approvisionnement.

Touraine possédant une usine de pompage, le ministère enjoignait à la municipalité de Pointe-Gatineau d'utiliser les services de Touraine.

L'échevin Lucien Charette a continué la discussion en disant que l'usine de Touraine était construite sur un "lit de glaise", et qu'il n'était pas surprenant qu'on en remarque des dépôts dans l'eau utilisée à Pointe-Gatineau.

Le directeur des travaux de la ville de Pointe-Gatineau, M. Paul-Henri Plouffe, faisait remarquer aux journalistes, avant la séance, que la ville procédait actuellement au nettoyage et au drainage de certains conduits de bouches d'eau. L'eau contenant déjà de la glaise, les dépôts qui s'accumulent dans les tuyaux sont importants.

D'autre part, les négociations entre la ville de Pointe-Gatineau et la municipalité de Touraine, relativement au contrat de l'eau, sont entre les mains des conseillers en loi des deux municipalités. Et il devra y avoir entente des deux côtés avant de mettre un terme aux négociations.

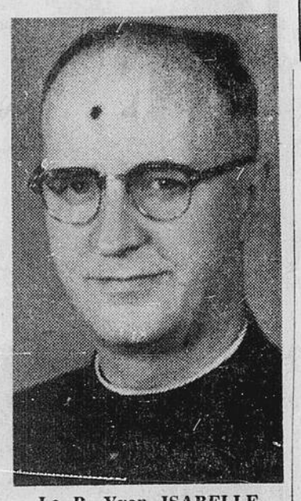
Le greffier de la municipalité de Pointe-Gatineau, M. Louis Lamarche, déclarait, à l'issue de la séance du Conseil, que toutes ces questions ne faisaient que poser en termes clairs les besoins d'une usine de filtration qui desservirait les municipalités des environs.

Le Père Isabelle nommé provincial

Le Père Léo Deschâtelets, o.m.i., supérieur général, vient d'envoyer de Rome un câblogramme annonçant la nomination du Père Yvon Isabelle, o.m.i., 48 ans, comme provincial de la Province Saint-Rosaire des Oblats de Québec, et, comme consulteurs, celle des Pères Léo-Paul Nobert, Jacques Rinfret, Gérard Arguin, Grégoire Gervais, puis comme économe provincial, celle du Père Samuel Côté. Le Père Isabelle succède au Père Paul-Henri Barabé, o.m.i., qui termine son deuxième terme à ce poste. Il était depuis trois ans aumônier national de l'Association Lacordaire du Canada avec résidence à Québec.

Né à Hull où demeurent sa mère et sa famille, il a fait toutes ses études à Ottawa, à l'Université, au Juniorat du Sacré-Coeur et au Scolasticat Saint-Joseph.

Après avoir été un an professeur au Scolasticat Saint-Joseph, il a passé deux ans au service de la Maison générale à Rome. Il fut ensuite durant six ans vicaire à Saint-Sauveur de Québec, puis, durant trois ans curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Hull; ensuite organisateur des retraites fermées à Rouyn. En 1959, il devenait aumônier de Domrémy-Québec et assistant du Père



Le P. Yvon ISABELLE

Ubald Villeneuve, o.m.i., lequel était alors aumônier national des Cercles Lacordaire. Au moment d'en devenir le successeur, il y a près de trois ans, il était chapelain à la Miséricorde à Montréal.

Comme religieux, le Père Isabelle se retirait à Québec depuis quelques années en la Maison de Jésus-Ouvrier où il est entré en contact avec plusieurs membres de sa Province, tout en continuant d'appartenir jusqu'ici à la Province de Montréal.

L'Exposition du commerce de Hull offrira au public un paradis du campeur

Les amateurs de camping et de vie en plein air en auront pour leur argent, cette année, à l'Exposition du commerce, à l'aréna de Hull.

En effet, dès mardi matin, on commencera à dresser une vaste tente de 400 pieds sur 70 qui, du 27 mai au 4 juin, deviendra le paradis du campeur et des amants de la vie en plein air.

A cet élément nouveau, viendra s'en ajouter un autre, une tour de verre de 35 pieds, plus haute que l'aréna, de laquelle on aura une vue générale non seulement du terrain de l'Exposition mais de tout le quartier. Selon le promoteur de l'Exposition du commerce de Hull, M. Claude Dubois, cette tour constituera une attraction de tout premier plan. On s'en servira d'ailleurs durant toute la semaine pour y tenir les différents événements quotidiens qui figurent au programme de l'Exposition du commerce.

La construction de cette tour est déjà commencée. Elle sera érigée à temps pour l'ouverture de l'exposition, le 27 mai.

De tout

Selon M. Dubois, les amateurs de vie en plein air et les sportifs de façon générale ne seront pas déçus par la grande tente du campisme.

A l'intérieur on retrouvera une foule de kiosques qui porteront sur tous les aspects imaginables de la vie en plein air. L'Office national du film sera présent. A l'aide de films et de diapositives, l'ONF montrera aux visiteurs les différentes techniques utilisées par les campeurs s'intéressant à celles jugées les plus efficaces.

Les pêcheurs pourront pratiquer leur lancer. Les adeptes du fer à cheval pourront faire la même chose. Il se donnera, toujours sous cette même tente, des cours de judo et de patins à roulette, entre autres.

On a même prévu l'aménagement d'une piscine où se prélasseront de jolies baigneuses déguisées en sirènes.

Un jeu de hockey miniature, 40 pieds sur 20, sera aussi à la disposition de ceux qui se refusent d'oublier leur sport national, même en période estivale. Une vedette du Canadien de Montréal sera à Hull pendant au moins quatre jours pour discuetr hockey avec les visiteurs.

Un autre coup d'oeil

M. Dubois a expliqué que l'édition 1967 de l'Exposition du commerce de Hull sera différente à bien des points de vue.

Aussi, pour la première fois, le terrain de l'Exposition, le parc de stationnement y compris, sera pavé dans son entier.

On placera également un jardin de repos à la disposition des visiteurs. On y retrouvera des fontaines et des fleurs, des pétunias, si le temps le permet.

Un bureau d'information pour les enfants perdus sera en opération durant toute la durée de l'Exposition. Les préposés auront à leur disposition un vaste système de haut-parleurs leur permettant de diffuser des renseignements aux quatre coins du terrain.

On évalue à plus de $1 million la marchandise qui sera en montre sur le terrain de l'Exposition, cette année. Tous les soirs, la Caisse populaire de Hull, en collaboration avec l'Expo, offrira un spectacle de choix aux visiteurs, sans frais supplémentaires.

L'an dernier, 148,497 personnes ont visité l'Exposition du commerce de Hull. Cette année, on compte que l'assistance passera à 200,000 personnes.

Chez E. B. Eddy

Le syndicat satisfait du nouveau contrat

La Fraternité unie des charpentiers-menuisiers d'Amérique est très satisfaite de la nouvelle convention collective d'une durée de deux ans qui vient d'être signée chez les forestiers de la compagnie E. B. Eddy, de Hull.

Dans un communiqué de presse, le local 2817 de cette fraternité — connu au Québec sous le nom de l'Union des bûcherons et employés de scieries — souligne les améliorations sensibles qui ont été apportées aux conditions de travail des forestiers, notamment en ce qui concerne les salaires, le régime des vacances, les congés chômés et payés, l'assurance-maladie, etc.

Les négociateurs syndicaux étaient dirigés par M. Edouard Larose, représentant général de la Fraternité, et M. Robert Béchard, représentant du local 2817.

Salaires

Le communiqué note que le Syndicat a obtenu des gains appréciables dans le domaine des salaires. A titre d'exemple, les cuisiniers toucheront des salaires quotidiens de $19.35 la première année du contrat et de $20.35 la seconde. Les salaires des marmitons seront de $14 et $14.50 par jour. Ces préposés à la cuisine toucheront de plus une rémunération de temps supplémentaire après 6 h. 15 du soir.

Le journalier qui gagnait $1.75 l'heure verra son salaire porté à $2 puis $2.10. Le salaire du mécanicien passera de $1.95 à $2.65 et $2.85 la deuxième année.

Quant au bûcheron proprement dit, des augmentations variant entre $1 et $1.25 la corde lui sont octroyées sur un contrat de deux ans.

Autres articles

Le temps supplémentaire pour les travailleurs forestiers sera payé après chaque journée complète de neuf heures, la semaine de travail étant de 45 heures réparties en cinq jours.

La compagnie s'est également engagée à procurer du travail à ceux de ses salariés qui risqueraient de perdre du salaire par suite d'un bris de machinerie.

Fort-Coulonge attend toujours une réponse

FORT-COULONGE — Les habitants de la municipalité de Fort-Coulonge, à l'ouest de Hull, attendent toujours les résultats des démarches qu'ils ont entreprises pour se faire indemniser des $150,000 de dégâts que leur ont causé les récentes inondations.

La situation s'est maintenant résorbée. Mais plusieurs chalets et plusieurs fermes de la région ont subi des dommages considérables par suite de la crue des eaux.

Dans une requête que les habitants de la région ont envoyée à la fois au gouvernement de Québec et au gouvernement de Toronto, l'on demande que les deux gouvernements s'entendent pour régler les problèmes que cause la retenue des eaux aux barrages de Bryson et du Grand-Calumet. Une copie de la requête et de la dépêche qui l'accompagnait a aussi été envoyée à la Régie des eaux du Québec.

L'on blâme ces travaux hydrauliques pour les récents désastres survenus dans la région.

Les recherches se poursuivent

BUCKINGHAM (DNC) — La Sûreté provinciale du Québec, détachement de Buckingham, a annoncé que l'escouade des homicides de Montréal reprendra l'enquête sur la mort d'une femme dont le corps a été trouvé au lac Bowman.

L'enquête a révélé que la balle qui avait tué la victime était de calibre 22. Au laboratoire médico-légal de la Sûreté à Montréal, on a pu faire une description sommaire de la victime: elle était âgée de 25 à 40 ans. Elle mesurait cinq pieds et six pouces et pesait environ 180 livres. Ses cheveux étaient de couleur pâle.

Le rapport du laboratoire a également confirmé qu'elle était morte depuis un an, au moins. Les experts médicaux sont toujours à effectuer des recherches sur les restes de la victime, de même que sur toutes les informations qu'on a pu leur fournir. Le rapport final n'a pas été encore soumis à la police.

Le budget quinquennal de la CCN

Pierre Caron promet une surprise agréable aux citoyens de Hull

De l'avis du candidat libéral, M. Pierre Caron, Hull sera agréablement surpris lorsqu'il prendra connaissance du budget quinquennal de la Commission de la capitale nationale (CCN).

Prenant la parole, jeudi après-midi, au moment où il dévoilait son programme aux journalistes, lors d'une conférence de presse tenue à sa demeure, M. Caron a dit qu'il était au courant du programme qu'entend réaliser la CCN au cours des cinq prochaines années, mais qu'il ne pouvait en dévoiler la teneur pour le moment. "Je puis vous dire cependant que les projets de la CCN vont en surprendre plusieurs, et de façon agréable," a noté M. Caron.

Le candidat libéral, d'autre part, ne croit pas que le fait de confier à un ministre député d'Ottawa la responsabilité de la CCN puisse donner lieu à des conflits d'intérêts. M. Caron a soutenu que rien ne démontrait que l'actuel ministre des Travaux publics, M. George McIlraith, député d'Ottawa-Ouest, avait fait preuve de favoritisme au moment d'arrêter le budget de la CCN. "Faut pas oublier, a souligné M. Caron, que le Cabinet a également son mot à dire dans cette question."

La planification

L'organisation Caron est d'avis que le souffle de coopération qui déferle présentement sur la cité de Hull, et surtout le souci manifesté par les autorités municipales pour la planification, sont de nature à intéresser les autorités fédérales.

Dans le camp Caron, on soutient que ce nouveau mouvement d'ensemble en faveur d'une ville mieux planifiée ne pourra qu'encourager le gouvernement fédéral à construire à Hull. On note que de ce côté-là, le gouvernement fédéral, dans le passé, n'a pas reçu toute l'assurance voulue en matière d'urbanisme.

Le candidat Caron, à qui l'on rappelait les nombreuses déclarations de M. Aimé Guertin, à l'effet que la ville de Hull se trouvait littéralement étouffée par la CCN, n'a pas mâché ses mots. "M. Guertin ne tenait pas le même langage alors qu'il faisait lui-même partie de la CCN," a répondu vivement M. Caron.

M. Caron entend respecter le choix éclairé de la population face à la création d'un district fédéral; appuyer les fonctionnaires fédéraux dans leurs revendications; poursuivre énergiquement les démarches amorcées pour la construction d'édifices fédéraux et hâter la construction d'une gare ferroviaire à Hull. Le candidat libéral a à coeur la construction du pont de l'île Lemieux et du centre des arts figuratifs. Il promet d'obtenir une aide accrue aux agriculteurs et la création d'une commission d'information sur le projet d'un district fédéral.

Ministère des Forêts

La construction serait accélérée

Il semble bien que le gouvernement fédéral ait l'intention d'accélérer la construction des édifices du ministère des Forêts, à Hull.

En effet, les autorités fédérales ont décidé de contremander le concours qui devait servir à déterminer le style architectural de ces deux immeubles d'une valeur de plus de $11 millions. Le gouvernement a trouvé, à un moment donné, que la tenue de ce concours parmi les architectes risquait de retarder inutilement ces travaux très importants pour la région de Hull. On procédera de façon différente, afin de ne pas remettre à plus tard ces projets.

Rappelons que le ministre des Travaux publics du Canada, M. George McIlraith, a annoncé cet hiver l'intention du gouvernement fédéral de voir se construire à Hull le futur édifice d'administration centrale du ministère des Forêts et du Développement rural. Cet immeuble serait aménagé à l'ouest de l'Imprimerie nationale et parachevé au cours de 1971.

Quant au centre de recherches forestières, dont la fin de la construction est prévue pour 1974, il serait aménagé à l'extrémité ouest du boul. Gamelin, du côté ouest du chemin de la Montagne. Il s'agirait d'un complexe de quatre ou cinq grands édifices.

ELU DIRECTEUR — Un résidant de Hull, M. Donat Granger, à droite sur la photo, a été élu directeur de la Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec lors d'un récent congrès de l'organisme tenu à Montréal. On reconnaît, sur la photo, M. Granger en compagnie de M. Wellie St-Cyr, de Montréal, au centre, le nouveau président de la corporation et M. Jean-L. Rouillard, président ex officio. (Photo Studio Alain Enrg.)

La grève à l'Hydro

MONTREAL (PC) — Quelque 2,200 employés de l'Hydro-Québec des régions du Richelieu et du Saguenay doivent débrayer à midi vendredi, alors que se poursuit la grève tournante entreprise pour en arriver à une entente dans leurs négociations pour un nouveau contrat de travail.

Le couvent, rue Laurier, destiné à la démolition

La Commission de la capitale nationale acheterait bientôt le couvent des Servantes de Jésus-Marie, rue Laurier, à Hull.

En effet, la CCN serait sur le point de hâter l'achat du couvent, si ce n'est pas déjà fait, ce qui lui accorderait l'entière possession de ce que l'on connaît comme le parc Jacques-Cartier. On ignore pour le moment le prix payé par la CCN, mais il semble que l'organisme fédéral en serait venu, à toutes fins pratiques, aux termes de la congrégation des Servantes de Jésus-Marie.

Dès qu'elle entrera en possession de l'immeuble, la CCN le démolira. Elle fera la même chose avec l'immeuble adjacent qui lui appartient déjà.

9 FOIS SUR 10

VOS MARCHANDS "PAL" EGALENT OU SONT PLUS BAS QUE TOUTE CONCURRENCE

HULL, Qué. — A. AMYOT & FILS LTEE, 275, boul. St-Joseph, 777-5204

HULL, Qué. — GAVARD LIMITEE, 35, rue Mangin, 777-1681

HULL, Qué. — PILON LTEE, Distributeur régional, 5, boul. Montclair, 771-5841

HULL, Qué. — F. THIBAULT LTEE, 63, rue St-Florent, 771-6247

EASTVIEW, Ont. — GREEN VALLEY LUMBER, 300, ch. Montréal, Tél.: 746-4633

ALMONTE, Ont. — N. T. SADLER LTD., Tél.: 256-3643

AVONMORE, Ont. — E.M. Miller, Tél.: 346-5658

AYLMER, Qué. — AYLMER BUILDING SUPPLIES, 4, rue Main, 684-3275

BOURGET, Ont. — Matériaux Gauthier, Tél.: 48

CAMPBELL'S BAY, Qué. — SMITH BROS., Tél.: 25

CRYSLER, Ont. — Bogg Lumber Co. Ltd., 987-2802

EGANVILLE, Ont. — R. G. REINKE SONS LTD., Tél.: 628-2017

FORT-COULONGE, Qué. — ART. T. BEAULIEU ENRG., Rue Principale, Tél.: 683-2407

GRACEFIELD, Qué. — OSCAR LAFRENIERE & FILS, 463-2858

LADYSMITH, Qué. — HENRY KROSE & SONS, Tél.: 664—S—2-2

MANIWAKI, Qué. — MATERIAUX GENDRON LUMBER, Route No 11, 449-1611

MANIWAKI, Qué. — J. O. HUBERT LTEE, Rue Principale, 449-3131

MASSON, Qué. — MATERIAUX MERCIER, Route 35, Tél.: 986-3103

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — JOSEPH ALLAIRE ENRG., Rue Principale, Tél.: 767-2212

POLTIMORE, Qué. — McCLELLAND BUILDING SUPPLY, Tél.: 57—S—1-3

PRESCOTT, Ont. — H. A. CLARKE BUILDING PRODUCTS LTD., 925-2335

QUYON, Qué. — McCANN BUILDING SUPPLY, Tél.: 225

ROCKLAND, Ont. — MARTIN FRERES, 161 Laurier, Tél.: 762-5228

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — THEO CHARRON, 26 Ste-Julie, Tél.: 56

SHAWVILLE, Qué. — H & S HOME SUPPLY, Rue Principale, Tél.: 647-2430

SMITHS FALLS, Ont. — FALLS LUMBER, ch. Lombardy, Tél.: 283-4411

WINCHESTER, Ont. — H. S. LANNIN LTD., Rue Mill, Tél.: 774-2637

Selon le responsable, M. Mérineau

La grève tournante est efficace

MONTREAL (PC) — Le responsable de la grève tournante de l'Hydro-Québec, M. Claude Mérineau, a déclaré hier que depuis le début de ladite grève, le 8 mai dernier, l'addition des heures d'arrêt de travail équivalait à deux jours, mais que les effets étaient équivalents à six jours de grève.

M. Mérineau, qui faisait le point sur cette grève unique, a dit n'avoir jamais douté de son efficacité et il a exprimé la fierté du Syndicat canadien de la fonction publique d'avoir trouvé cette "formule" qui, selon lui, s'adapte assez bien aux services publics.

D'après lui, la grève, sans affecter la sécurité publique, a eu pour effet de débalancer complètement les différents programmes de l'Hydro-Québec et le personnel des cadres, qui en plusieurs cas doit assurer la relève, n'arrive plus à suffire à la tâche.

"A 90 pour cent, nos membres, a-t-il ajouté, se rendent compte qu'ils sont en train de gagner la partie et je suis optimiste quant au règlement prochain de ce litige."

Grève efficace

De son côté, le directeur québécois du SCFP, M. André Thibodeau, est d'avis que cette grève nouvelle vague contribue pour beaucoup à la revalorisation du droit de grève dans les services publics. "Il est encore trop tôt pour en connaître tous les effets, a-t-il poursuivi, mais je suis assuré de son efficacité, d'autant plus qu'elle nous évite un bill dans le genre de celui qui a été imposé aux professeurs en février dernier, bill qui n'aurait rien donné."

Il a rappelé qu'après les premiers jours de la grève, le syndicat était convaincu que le projet réussirait, alors que l'Hydro donnait plutôt l'impression qu'elle était assurée qu'il ne marcherait pas et qu'une législation gouvernementale viendrait régler ses problèmes.

"Mais, a-t-il souligné, l'Hydro-Québec a depuis rajusté ses positions et le syndicat est assuré que ça bouge et qu'on en arrivera à régler les problèmes beaucoup plus facilement qu'il y a un mois."

Il a cependant fait savoir que les clauses principales opposant le syndicat à l'Hydro étaient loin d'être réglées.

Hier, les employés de l'Hydro de la région de la Matapédia se sont mis en grève.

C'était la deuxième fois que les 400 employés de cette région débrayaient depuis le 8 mai.

Par ailleurs, 400 autres employés de la région de l'Abitibi débrayaient à leur tour hier après-midi, tandis que 1,650 employés de la compagnie appartenant aux régions de la Mauricie et de Montmorency avaient fait de même mercredi.

Un porte-parole de la Sogefor nie l'accusation de provocation

MANIWAKI — Se référant aux déclarations faites par M. Roger Lasalle, dans LE DROIT de mercredi, le 17 mai, à l'effet que le syndicat demande que Sogefor cesse ses provocations, un représentant de la compagnie Sogefor, Limitée, division de Maki, M. Roger Labrie, contrôleur, a tenu à faire différentes mises au point, tout en déclarant que "la compagnie regrette que ses gestes aient été considérés par le syndicat comme une provocation, mais que, dans les circonstances, ces gestes furent posés dans l'intérêt de tous."

Après avoir rappelé que la compagnie a sorti de son usine, samedi dernier, du bois laminé (plywood) non fini, propriété d'un autre manufacturier, puisque ce dernier avait livré ce bois à l'usine Sogefor pour être partiellement transformé et que, maintenant, il le réclamait, le porte-parole de la compagnie Sogefor, M. Labrie, a déclaré au DROIT, jeudi après-midi, que la compagnie avait également le droit de le faire et à un moment, où cela pourrait causer le moins d'ennuis possible. Il a alors ajouté: "Si la compagnie n'avait pas livré les matériaux, le propriétaire aurait forcé la compagnie à le faire, et à un moment où il aurait pu en résulter des difficultés considérables."

Soulignant que cette décision fut prise par la compagnie seulement après que le propriétaire de ce bois, lors d'une conversation téléphonique, le jeudi 11 mai, eut demandé à M. Ruel, de la CSN, la coopération du syndicat pour sortir sa marchandise, M. Labrie déclarait: "Malheureusement, M. Ruel n'a pas eu la courtoisie de répondre à cette demande. Comme M. Ruel n'a pas donné de réponse dans les trois jours suivants, la compagnie a considéré que l'attitude du syndicat était négative. Vendredi, la compagnie a consulté ses conseillers en loi et, selon eux, il est illégal de la part du syndicat d'essayer d'empêcher la compagnie de sortir des matériaux de sa propriété." De toute façon, dit-il, la compagnie ne pouvait pas empêcher le propriétaire de venir chercher son bois, aussi, a-t-elle préféré le sortir elle-même.

Poursuivant ses déclarations, M. Labrie ajoutait: "Donc, samedi, avant de sortir le bois laminé, la compagnie a rencontré la Sûreté municipale pour l'informer pourquoi, comment et à quelle heure serait sorti le bois. La Sûreté municipale, rendue sur les lieux, en a informé les piqueteurs. La compagnie considère donc avoir pris toutes les précautions nécessaires, et avoir évité ainsi toute provocation."

Après avoir déclaré: "La compagnie suggère à M. Lasalle de s'abstenir de piqueter d'une façon illégale, s'il veut réellement une grève paisible", M. Labrie concluait en disant: "Certains gestes, comme la construction de barricades à l'entrée du terrain de la compagnie, et à travers une rue de la ville (avec des matériaux appartenant à la compagnie), ne rehaussent pas la position du syndicat et constituent une obstruction défendue par la loi. La compagnie respecte les lois et suggère que le syndicat fasse de même."

Augmentation de la taxe scolaire à Blue Sea Lake

MANIWAKI — La Commission scolaire de Blue Sea Lake vient de se voir dans l'obligation d'augmenter le taux de sa taxe. En effet, la secrétaire-trésorière de cet organisme, Mme Josaphat Lacroix, a fait savoir, jeudi, que la Commission scolaire vient d'accuser réception du budget approuvé par le ministère de l'Education et que ce budget comporte une augmentation de 34 cents du cent dollars d'évaluation.

A la suite de cette augmentation, le taux de la taxe scolaire est porté à $2.62 du cent dollars d'évaluation. Le taux précédent était de $2.28 du cent dollars d'évaluation, ou de $22.80 du mille dollars d'évaluation, ce qui veut dire que les contribuables auront à payer $3.40 du mille dollars d'évaluation de plus que l'an dernier.

Après avoir souligné que la Commission scolaire a déjà fait parvenir aux contribuables une facture représentant une partie des taxes, soit le montant de 90 p. 100 que le ministère avait permis aux commissions scolaires de percevoir en attendant l'approbation de leur budget, la secrétaire, Mme Lacroix, a fait remarquer que les comptes de taxes pour la tranche finale de 10 p. 100, plus le montant représentant la nouvelle augmentation, seront envoyés dans un avenir rapproché.

"La quincaillerie la plus complète"

KELLY-LEDUC HARDWARE LTD. FERRONNERIE

FERMEE LUNDI 22 MAI TOUTE LA JOURNEE

67 Wellington HULL

777-1641

EXPO 67

directement au terrain

MAI 20, 22, 24, 27, 28, 30 — JUIN 2, 4, 5.

TRANSPORT (aller-retour) 5.75

avec passeport d'entrée $8.25

POUR RESERVATIONS

Tours Fern Nadon 771-6641

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

AVIS

Avis vous est donné qu'en vertu des dispositions des articles 442 et 442D de la loi 56, Victoria, chapitre 52 amendé, le Trésorier de la cité de Hull a préparé et déposé le rôle général et le rôle spécial des taxes et contributions municipales. Ces rôles s'appliquent pour la période commençant le 1er mai 1967 et se terminant le 30 avril 1968.

Toutes les personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées sont requises d'en payer le montant au bureau du Trésorier de la cité, à l'hôtel de ville, dans les trente et un jours de la date du présent avis.

DONNE A HULL CE 15e JOUR DE MAI 1967.

R. STEVENS,
greffier de la cité.

— OUVERT —

JUSQU'A 9 H. VENDREDI SOIR
SAMEDI JUSQU'A MIDI

— FERME —

TOUTE LA JOURNEE LUNDI, FETE DE LA REINE

PILON Ltée

Un marchand "PAL"

5, boul. Montclair, Hull
771-5841

PLAZA GATINEAU

380, boul. MALONEY, GATINEAU

ESPACE A LOUER

Grandeurs variées à louer dans nouveau centre d'achats à Gatineau. Idéal pour tabagie, quincaillerie, mercerie pour hommes, magasin de meubles, pharmacie, etc.

GRANDEURS : 30' x 60', 40' x 75', 20' x 75', 35' x 75'

S'adresser à

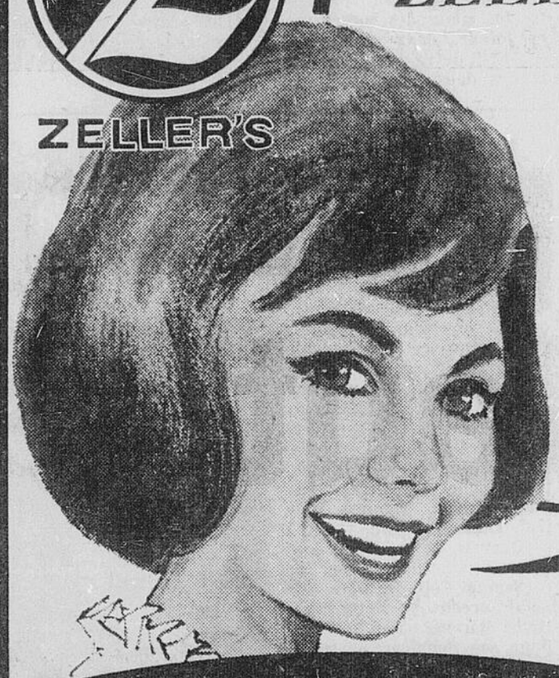
Magasin R. Farmer — Magasin R Farmer — 663-5255

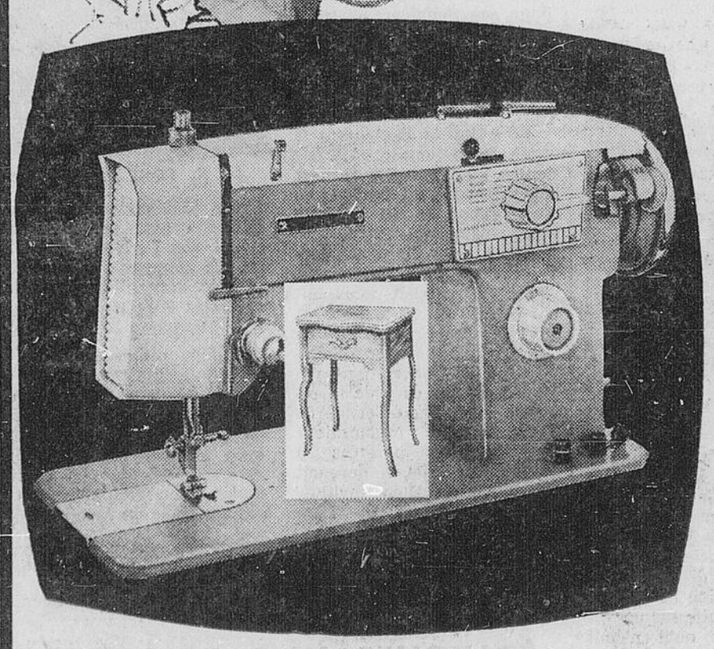
M. A. COTE — Magasin IGA — 663-5374

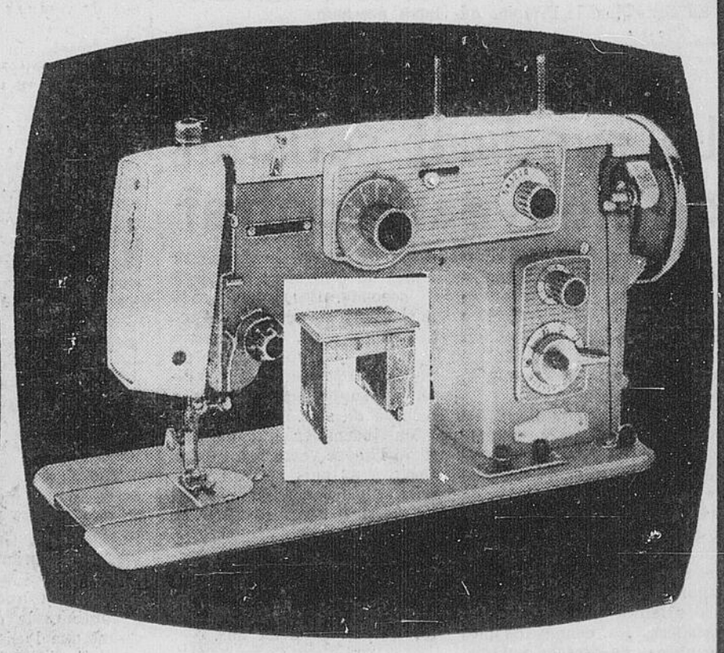
ZELLER'S vous invite à son

CENTRE DE COUTURE DEMONSTRATION

Vendredi et samedi les 19 et 20 mai





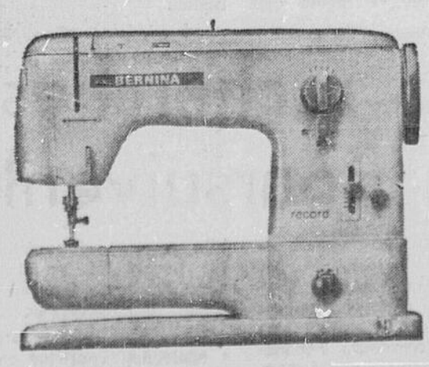


ZELCO semi-automatique
Machine zigzagante avec cabinet portatif. Aiguille à trois positions. 99.99

ZELCO DE LUXE
Machine zigzagante, fait les boutonnières, entièrement automatique. 129.99

QUEEN ANNE
Cabinet pour machines ci-haut sur pieds avec tiroir à accessoires. 39.99

CABINET DE LUXE
Cabinet de luxe sur pieds finis noyer. 74.99



SELECT-O-MATIC

$359 A MON COMPTE

Bernina de luxe entièrement automatique ajustable, disque non changeable, levier pour la position avec cabinet portatif

Pas de paiement comptant — Jusqu'à 36 mois pour payer

ZELLER'S PLACE CARTIER — HULL, QUE. OUVERT LES JEUDIS et VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

Adolescent disparu

La Sûreté municipale de Pointe-Gatineau est à la recherche du jeune Marcel Brunet, âgé de 12 ans et domicilié au 163, de la rue St-Jean-Baptiste à Pointe-Gatineau, disparu du foyer paternel depuis jeudi midi.

Le garçons, qui mesure quatre pieds et dix pouces et pèse 85 livres, a les yeux et les cheveux bruns. Au moment de sa disparition, le jeune Brunet portait des "jeans" bleus, un chandail de couleur noir, un coupe-vent gris et des souliers noirs.

Toute personne pouvant fournir des informations au sujet des allées et venus du jeune garçon est priée de communiquer le plus tôt possible avec la Sûreté municipale de Pointe-Gatineau.

Hull contribue aux Sept jours du cinéma

La cité de Hull, par l'entremise de son comité exécutif, a convenu de se porter garant d'un déficit possible allant jusqu'à une somme de $1,000 pour l'organisation des Sept jours du cinéma de Hull.

La Cité de Hull, qui m'avait apporté aucune contribution financière à l'organisation des Sept jours du cinéma de Hull l'an dernier, exige que cet organisme soit incorporé sous la troisième partie de la loi des compagnies du Québec, pour verser cette contribution, advenant le cas où il se produise un déficit.

A la recherche de voleurs

La Sûreté municipale de Hull est à la recherche des auteurs de deux vols par effraction perpétré au cours de la nuit dans des résidences de particuliers à Hull.

M. Raymond Charron, demeurant au 144 de la rue Eddy, à Hull, app. 1, a été soulagé de son téléviseur.

Par ailleurs, des individus se sont emparé d'une collection de vieille monnaie d'une valeur de $100 chez Mlle Simone Weitz à 52, rue Ste-Marie à Hull.

- Biscuits mous Charbonneau à la confiture 3 liv. 99¢
- Viande à lunch Kam. Boite 12 on. 47¢
- Graisse pure Silver Leaf 2 liv. 39¢
- Chops de lard dans l'épaule Liv. 59¢
- Rôti de lard dans la fesse Liv. 59¢
- Rôti de lard dans l'épaule 43¢
- Saucisse fumée (Wieners) 3 liv. 1.29
- Saucisse fraiche 3 liv. 1.00
- Jambon cuit de 8 à 11 liv. Liv. 99¢
- Roulés cottage Legrade Liv. 69¢
- Bologne 8 à 10 liv. Liv. 33¢
- Haut de pattes de lard Liv. 29¢
- Bajoues de lard fumées Liv. 45¢
- Bacon Jubile 2 liv. 98¢
- Ailes de poulets Liv. 29¢
- Cous de poulets 20¢
- Pain macaroni et fromage, 3 à 4. Liv. 59¢
- Soupe aux tomates Clark boites 10 onces 9 pour 1.00
- Thé Blue Ribbon 100 pour 79¢
- Oeufs petits, Canada cat. "A", douz. 29¢
- 5 douz. 1.39

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

En construction!

Demandez nos prix !

"Les cours à bois les plus complètes de la région"

Matériaux Bonhomme Ltée
Hull — 771-3281

Gatineau Lumber Ltd.
Gatineau — 663-5383

Papineauville Lumber
Papineauville — 427-6264

Bytown Lumber Ltd.
Cyrville, Ont. — 745-6825

L. Bonhomme & Fils Ltée
Maniwaki — 449-3040
Mont-Laurier — 623-1245

M. Paulin songe à contester le droit de M. Poirier à siéger au Conseil

M. René Paulin, candidat défait aux élections de Deschênes, lundi songe présentement à contester le droit du maire élu, M. Jean-Paul Poirier, à siéger au Conseil municipal. Il s'appuie sur l'article 227, paragraphe 9, du Code municipal qui interdit aux marchands ayant un permis pour la vente de liqueurs enivrantes dans les municipalités, de siéger à l'administration.

Le maire élu, M. Poirier, détient un permis de la Régie des alcools du Québec pour la vente de bière dans son épicerie.

M. Paulin est actuellement à vérifier les recours que lui laisse la loi sur ce point. Il a affirmé au DROIT, vendredi matin, ne pas avoir pris encore de décision formelle.

Le Code municipal accorde au candidat défait un délai de 30 jours pour contester l'élection de M. Poirier, qui entreprend un deuxième terme à la mairie.

Les juges se prononceront

Rejoint à son établissement, M. Poirier reproche à M. Paulin d'avoir soulevé cet argument à la dernière minute, "comme un rusé", à midi moins quart, au moment où les mises en nominations se terminaient à midi. "Vous voyez, dit-il, on a l'impression que l'argument n'était pas tellement solide".

Cette loi sera aussi bientôt amendée lui affirme-t-on.

"De toute manière, a-t-il continué, si M. Paulin croit avoir des recours à exercer, qu'il aille en justice. Les juges seuls peuvent interpréter la loi. Mais qu'il cesse de répandre des insinuations à gauche et à droite."

Le maire, M. Poirier, reconnait avoir eu connaissance d'une mise en demeure adressée au greffier de la municipalité, président des élections, le jour de la mise en nomination, demandant le rejet de sa candidature pour le motif invoqué plus haut.

Délai échu

De son côté, le candidat défait, M. Paulin, a renoncé à la possibilité d'un recomptage judiciaire des votes. La loi lui donnait un délai de quatre jours pour intenter ce premier recours à la suite des élections de lundi. Ce délai est maintenant écoulé.

Le seul recours qui lui reste est une contestation de l'élection de lundi, où son adversaire a triomphé par une majorité de deux voix.

Voeu de Me Théorêt: Le Manoir Papineau ouvert au public

Le député de Papineau à l'Assemblée législative, Me Roland Théorêt, a demandé, lors d'une intervention en Chambre, jeudi, que le Manoir Papineau, aujourd'hui club privé, soit ouvert à la population.

Selon lui, on devrait permettre à la population de visiter l'ancienne maison de Louis-Joseph Papineau et d'en faire un monument historique au même titre que la maison Mackenzie King dans le parc de la Gatineau.

Par ailleurs, Me Théorêt, lors d'une seconde intervention à l'Assemblée législative au sujet de la déconcentration culturelle, a demandé que le gouvernement du Québec accorde plus d'attention à l'Ouest du Québec dans le domaine culturel. Il a notamment souligné que de nouvelles subventions devaient être accordées à la Boutique des Arts de Gatineau, afin que l'entreprise continue d'exister.

D'autre part, le député unioniste de Papineau a réclamé pour la population de l'Ouest du Québec un édifice des Arts pouvant abriter un conservatoire de musique. On sait que le gouvernement provincial a autorisé l'embauche d'un directeur du futur conservatoire, de cinq professeurs de musique et d'une équipe au secrétariat. Le nom du directeur du conservatoire sera connu au cours de la semaine prochaine, avons-nous appris de source généralement bien informée.

Dans son allocution sur le conservatoire de musique, Me Théorêt a loué le travail des Soeurs grises de la Croix ainsi que celui de M. Jean Laplaine, M. Lionel Marleau et du Dr Gérard Pépin dans leurs revendications auprès du gouvernement pour l'obtention d'un conservatoire de musique à Hull.

Caisse populaire de Hull

Un caissier arrêté pour détournement de fonds

La Caisse populaire de Hull, sur la rue Victoria, aurait été soulagé d'environ $45,000 du 1er juin 1966 au 28 février 1967 par l'un de ses caissiers.

L'employé, Hector Plante, âgé de 24 ans, et domicilié au 18 de la rue Oscar, à Pointe-Gatineau a été accusé en Cour de Hull, vendredi matin, pour avoir volé $31,000 en argent et $14,376 en bons du Québec et du Canada alors qu'il agissait comme caissier à la Caisse populaire. Plante travaillait à la Caisse populaire depuis le 1er mars 1966.

Selon nos informations, les autorités de la Caisse populaire se seraient rendues compte qu'elles étaient usurpées par l'un de leurs employés après une inspection en mars 1967. Jeudi après-midi, l'inspecteur Jacques Charron et le détective Lucien Poulin appréhendaient l'accusé à son domicile.

Pour retrouver sa liberté, Plante devra verser un cautionnement de $7,000 en argent ou $10,000 sur propriété. Représenté par Me Marcel Beaudry, le prévenu subira son enquête préliminaire le 6 juin.

M. André Lesage est élu président

Le notaire André Lesage a été élu président de l'Association régionale antituberculeuse de l'Ouest du Québec lors de la dernière assemblée générale de cet organisme.

Par la même occasion, MM C. F. Walker, Roy McLaren et G. L. Creig ont été élus présidents honoraires.

On a décidé, au cours de cette assemblée, que le dépistage de la tuberculose par la radiographie pulmonaire à la roulotte aurait lieu cette année en septembre et octobre pour la région qui englobe les comtés de Labelle, Gatineau, Pontiac, Papineau et Hull. Cette campagne n'est possible qu'à cause des dons recueillis avec la vente des timbres de Noël.

Les magasins de

PLAZA (rue) PRINCIPALE

à HULL seront . . .

FERMÉS LUNDI 22 MAI

OUVERTS CE SOIR JUSQU'A 9h. 30

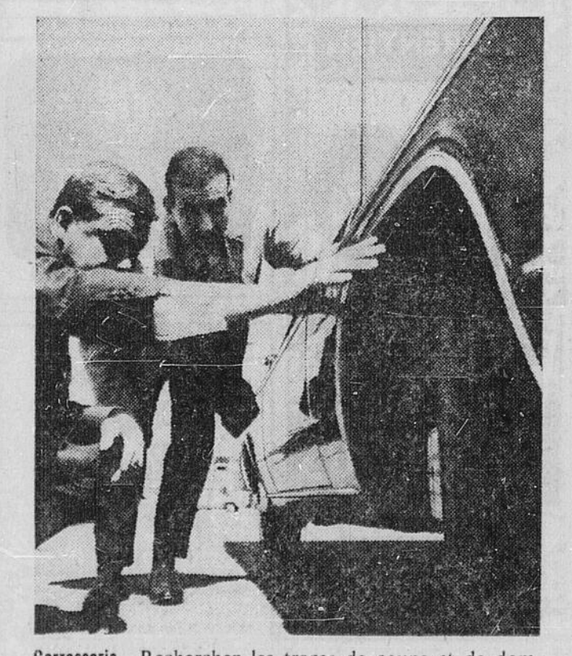
OUVERTS SAMEDI 9h. a.m. à 6h. p.m.

Comment acheter une bonne voiture d'occasion

Aspect général et défauts à déceler

Premier texte de la série.

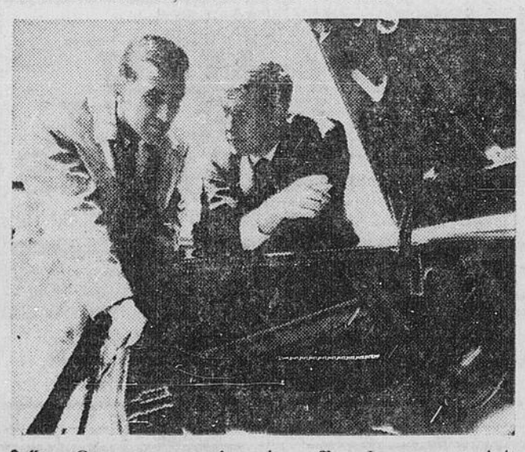
L'acquisition d'une voiture d'occasion est un achat important. Si vous hésitez sur le genre de voiture, demandez-vous ce qui importe le plus pour vous: puissance, performances, confort ou économie. Mais ne soyez pas trop difficile. Vous ne trouverez peut-être jamais exactement la voiture que vous cherchez. Une fois que vous serez décidé, examinez soigneusement la voiture choisie. Posez des questions. N'oubliez pas qu'une bonne voiture d'occasion laisse voir qu'on en a usé, mais non pas abusé. Voici quelques points à vérifier en premier lieu lors de l'achat d'une voiture d'occasion. Les autres textes de cette série vous donneront d'autres conseils de ce genre. Ne manquez pas de les lire.



Carrosserie—Recherchez les traces de coups et de dommages sur toute la voiture. Attendez-vous à trouver des traces d'usure, car la voiture n'est pas flambant neuve, mais une carrosserie très bosselée et dont la peinture porte de nombreuses égratignures indique que la voiture a été soumise à un dur usage sans recevoir beaucoup de soins. Recherchez soigneusement les traces de rouille sur le bas de caisse, autour des arches de roues et le long des garnitures chromées, particulièrement autour des encadrements de phares. Les traces de rouille visibles sur la carrosserie peuvent indiquer la nécessité de réparations. Si les chromes sont légèrement piqués, ne vous inquiétez pas, c'est normal.

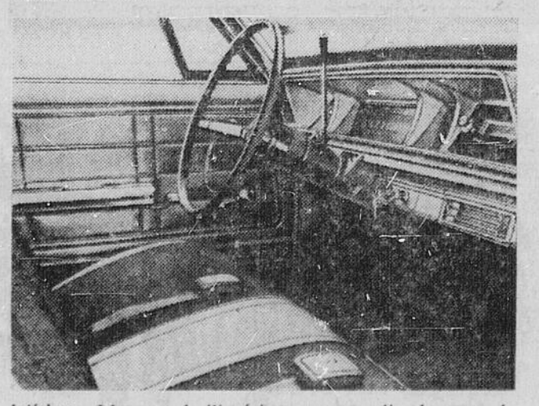
Pneus—Les pneus et les roues peuvent indiquer bien des choses sur la voiture. Par exemple, des jantes portant de fortes traces de coups indiquent un rude usage. Vérifiez l'épaisseur de la bande de roulement en plusieurs endroits, avec une pièce de dix cents. Ce simple examen vous donnera une idée de la réserve de millage des pneus et de l'uniformité de l'usure. Si cette usure est régulière, l'alignement et l'équilibrage des roues sont probablement bons.

Amortisseurs—Vérifiez les ressorts et les amortisseurs à l'avant et à l'arrière. Pour cela, appuyez simplement sur la voiture et laissez-la revenir à plusieurs reprises. Si l'avant de la voiture revient immédiatement à son niveau de départ, les amortisseurs sont en bon état. Si la voiture continue à osciller, ils sont en mauvais état.



Coffre—Ouvrez vous-même le coffre. La serrure doit fonctionner facilement. Le couvercle doit se lever sans exiger d'effort. Des signes d'usure indiquent un usage intensif.

Portes—Si la voiture vous a donné satisfaction jusqu'à ce point, vous pouvez examiner l'intérieur. Avant de le faire, ouvrez et fermez les portes à plusieurs reprises pour vous assurer qu'elles s'ouvrent facilement et se ferment bien. Recherchez encore les traces de rouille autour des portes. Abaissez et levez chaque glace pour vérifier la facilité de fonctionnement. Recherchez les imperfections et les fissures du verre.



Intérieur—L'aspect de l'intérieur vous en dira long sur la façon dont l'on a pris soin de la voiture. Voyez s'il y a des endroits usés sur les sièges ou les tapis, et s'il ne manque pas des boutons au tableau de bord. Jugez de la propreté générale. Vérifiez les ressorts et l'élasticité des sièges et dossiers.

Autre point important: le jeu de la direction. Le jeu est normal jusqu'à un certain point, mais un jeu de plus de deux ou trois pouces (décelé en tournant le volant à l'arrêt) peut indiquer que la direction a besoin d'être réparée. Essayez ensuite les freins. La course libre de la pédale ne doit être que d'un ou deux pouces avant l'attaque des freins. Si la voiture est équipée de servo-freins, n'oubliez pas de faire démarrer le moteur avant de faire cet essai.

Eclairage—Enfin, vérifiez l'éclairage: phares (faisceau route et faisceau code), feux arrière, feux d'arrêt, feux de recul, clignotants, plafonnier, lampes de tableau de bord.

Soyez aux aguets, c'est la meilleure façon de faire un bon achat. Une fois que vous savez déceler les défauts, vous pouvez acheter en toute confiance. C'est le but de cette série de textes.

Naturellement, un autre excellent moyen d'acheter en toute confiance est de vous adresser à un concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile de voitures usagées OK. Il offre les meilleures voitures d'occasion, remises en état et choisies parce qu'elles satisfont aux normes les plus rigoureuses de qualité. Vous pouvez être sûr qu'elles passeront avec succès la série d'examens que nous recommandons. Mais la meilleure garantie est la réputation du concessionnaire Chevrolet-Oldsmobile. C'est pourquoi, lorsque vous achetez une voiture usagée OK, vous savez ce que vous pouvez attendre.

VOITURES ET CAMIONS OK D'OCCASION

chez les concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE

Voyez les annonces classées. Les concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE y offrent les meilleures voitures d'occasion.

CITE DE HULL

COORDONNATEUR DES SPORTS

Salaire $5,500 par année

La cité de Hull demande un coordonnateur des sports:

FONCTION:
Sous la surveillance du directeur de la Commission des loisirs, il devra diriger, préparer et administrer les sports, organiser des compétitions et cliniques, etc.

LE CANDIDAT:
Avoir une 12e année de scolarité ou l'équivalent; expérimenté dans le domaine des sports, habileté de surveillance et une bonne condition physique.

AGE:
Entre 20 et 35 ans.

BENEFICES:
Vacances annuelles; congés statutaires, etc.
Salaire: $5,500 par année.

Les postulants à cette fonction pourront obtenir leur formule de demande d'emploi de l'Office du personnel à l'hôtel de ville et les retourner à l'Office du personnel avant 5:00 p.m., le 31 mai 1967.

OFFICE DU PERSONNEL,
CITE DE HULL

Concessionnaires CHEVROLET-OLDSMOBILE des voitures d'occasion et camions d'occasion OK

Concessionnaires des autos d'occasion "OK" pour Ottawa-Hull

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle Elgin et Catherine — 233-8411 - 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont. — 749-5941

Ne manquez pas de regarder "Tous pour un" tous les lundis soir à 9 h. 30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

DEL MAR
RESTAURANT
58, rue Rideau, Ottawa Tél. 236-5525
• STEAK
• BAR-B-Q
• SIS-KEBAB
• COMMANDES A EMPORTER

ANGÉLIQUE *retrouve son mari dans...*
ANGÉLIQUE et le ROY #3
COULEURS
COMPLÉMENT DE PROGRAMME: Fraternelle Amazonie COULEURS
HORAIRE: "Angélique et le Roy" 6.30 - 9.50; dim. 12.20 - 3.30 - 6.30 - 9.50
3e semaine
CINÉMA VENDÔME
PLACE CARTIER HULL 776-1440

A L'AFFICHE !
Ensemble, ils sont encore très drôle — ils sont même ébouriffants
WALT DISNEY'S The Absent-minded Professor
WALT DISNEY'S The SHAGGY DOG
Regent
Ouv. des portes à 12.45 Dim. à 1.00
Enfants 50c en tout temps

STAR-TOP DRIVE-IN - CYRVILLE ROAD
DERNIERE SOIREE
MARLON BRANDO
THE CHASE
JANE FONDA · ROBERT REDFORD · E.G. MARSHALL · ANGIE DICKINSON
— AUSSI EN TECHNICOLOR —
"RIDE BEYOND VENGEANCE"
Chuck Connors

20th CENTURY THEATRES
THE MIRISCH CORPORATION presents
JULIE ANDREWS
MAX VON SYDOW
RICHARD HARRIS
JAMES A. MICHENER'S
HAWAII
PANAVISION® COLOR by DeLuxe
Réservations par téléphone acceptées
LAISSE DEFINITIVEMENT L'AFFICHE LE 13 JUIN
Contrôle ouvert tous les jours de midi à 9 h. dim. dès 1 h.
Pour adultes
Nelson
325, RUE RIDEAU — 237-4880
Matinées merc., sam., dim., congés, à 2 h. p.m. — Soirées, lun. au sam., 8 h. — dim. à 7 h. 30.
Billets également en vente au cinéma Régent, de 12h. 30 à 9h. tous les jours!

COULEUR !
CHARLES K. FELDMAN'S
CASINO ROYALE
THE NEW JAMES BOND MOVIE IS HERE!
ELGIN
4e SEMAINE !
TOUS LES JOURS : 1.35 - 4.20 - 7.00 - 9.40

Pittoresque et bien conçu ! (Sat. Review)
Julie Christie *her first role since her Academy Award for "Darling"*
"fahrenheit 451" TECHNICOLOR®
Oskar Werner *winner of the New York Critics' Best Actor Award*
LITTLE ELGIN
Tous les jours y compris le dim. à 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40

A l'affiche!
the Swing is On...
Sonny & Chér swinging and singing:
"Good Times"
"Little Things"
"Don't Talk To Strangers"
"Trust Me", "Just a Name"
and "I Got You, Babe"!
COLUMBIA PICTURES presents
Sonny & Chér in "Good Times"
Co-Starring GEORGE SANDERS and NORMAN ALDEN
ALL COLOR SHOW
FIRST SHOWINGS!
"A PLACE CALLED GLORY"
LEX BARKER
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

DERNIERE FOIS CE SOIR !
2 FILMS EN COULEUR
"LE GRAND DEFI"
— et —
"TROIS ENFANTS DANS LE DESORDRE"
Bourvil — René Lefebvre
OUVERT A 6 H. DU LUNDI AU VENDREDI — LES SAMEDIS ET DIMANCHES A 1 H.
Cartier HULL, QUEBEC
Hé ! LES ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS
MATINEE SAMEDI ET DIMANCHE A 1 H.
2 FILMS EN TECHNICOLOR
"KING KONG vs GODZILLA"
"TROIS ENFANTS DANS LE DESORDRE"
Bourvil — René Lefebvre

A L'AFFICHE !
EXCITEMENT!
BURT LANCASTER
LEE MARVIN · ROBERT RYAN · JACK PALANCE
RALPH BELLAMY with CLAUDIA CARDINALE as Maria
"THE PROFESSIONALS"
Written for the Screen and Directed by RICHARD BROOKS
A COLUMBIA PICTURES RELEASE · PANAVISION® · TECHNICOLOR®
plus 2nd action thriller!
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
KISS THE GIRLS & MAKE THEM DIE
MICHAEL CONNORS
DOROTHY PROVINE
TECHNICOLOR
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

Cinémas ODEON Theatres
UNIVERSAL presents
MARLON BRANDO · SOPHIA LOREN
in "A COUNTESS from HONG KONG"
TECHNICOLOR®
SOMERSET seulement
SOMERSET AT BANK 236-9528
Maintenant, 3e semaine de rire...
PRIX REGULIER* stationnement

GAGNANT DE
6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année !
COLUMBIA PICTURES presents
FRED ZINNEMANN'S FILM OF
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT TECHNICOLOR®
Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

COLUMBIA PICTURES
THE GREAT SIOUX MASSACRE
MARTY ROBBINS
ROAD TO NASHVILLE
Auto-Sky DRIVE IN Baseline (Prescott Hwy) 722-2653
ODEON AT BOTH THEATRES
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
JUSQU'A SAMEDI !
REPTILICUS COLOR
SEE: A Mighty City Trampled to Destruction!
SEE: Missiles and Atom Bombs Powerless!
— aussi en couleur —
"MISSION SPECIALE A CARACAS"

COMMENÇANT À 9 P.M. DIMANCHE
GRAND SPECTACLE NOCTURNE
AU PROGRAMME :
TOUT EN COULEURS
"Road to Nashville"
"Great Sioux Massacre"
"Horror Castle"
"The Terror"
(Pour adultes)
QUEENSWAY DRIVE IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E. 745-7145
MARATHON NOCTURNE DE FILMS
Un programme du tonnerre !
TOUT EN COULEURS
"Road to Nashville"
"Great Sioux Massacre"
"Godzilla vs the Thing"
"Reptilicus"
AUTO · SKY DRIVE IN
BASELINE RD. & PRESCOTT HWY. PA. 2-2653
CINEMAS EN PLEIN AIR OUVERTS A 7 H. 30.
LES SPECTACLES DEBUTENT AU CREPUSCULE.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

La beauté Jane Asher, la "Juliette" du Bristol Old Vic, se rend au "240" avec quelques camarades

Plusieurs spectateurs et surtout spectatrices se sont demandés en voyant "Roméo et Juliette" au Capitol si Jane Asher, la Juliette au cheveux roux-blonds, était aussi belle en personne qu'à la scène. La réponse est oui. Nous avons rencontré Mlle Asher, qui vient de célébrer ses 21 ans, l'autre soir au "240", la discothèque "A la bonne franquette". La jeune beauté est venue au "240" avec huit de ses camarades du Bristol Old Vic.

Il y avait quelque temps que le "240" avait accueilli des personnalités du monde des arts. Le groupe était d'autant plus heureux de s'y présenter qu'une fin de soirée au "240" incite à la détente.

JANE ASHER
. . . authentique beauté . . .

Au hasard des conversations, nous avons appris que Jane Asher avait tourné plusieurs films en Angleterre. Elle a joué récemment aux côtés de Michael Caine dans "Alfie".

Norman Eshley, Paris dans "Roméo et Juliette", a aussi fait du cinéma. Il est le partenaire de Jeanne Moreau dans un film tourné par Orson Welles en France. Ce long métrage n'a pas encore été lancé. Norman Eshley est très heureux de son expérience au cinéma. Non seulement y a-t-il gagné comme acteur, mais il en a profité pour améliorer son français.

Fait digne de mention, la plupart des membres du Bristol Old Vic rencontrés au "240" parlaient français. Christopher Serle, le serviteur des Capulet, se défendait le mieux.

Richard Glyn Lewis (Benevolio) est un amateur de jazz. Il a fait écouter sa dernière acquisition, un long-jeu, à ses amis.

La visite du groupe au "240" avait été organisée par Charles McKeown et Roger Hockley. On remarquait aussi Christopher Miles, un gars du pays de Galle, un gradué de Cambridge et une jolie brunette. Leur nom nous échappe en ce moment.

Une surprise fut l'arrivée de la fantaisiste Matti. Elle fut accueillie par MM. Hockley, Miles, Serle et Glyn Lewis.

La dynamique Matti remplissait un engagement au Penthouse du Duvernay. Elle ignorait si elle pourrait terminer son engagement à cause d'une loi municipale qui refuse à l'interprète le moindre mouvement en scène.

Comme Matti est en vacances en principe, elle ne s'en faisait pas trop. Et il y avait toujours espoir d'entente.

Donc, la soirée au "240" s'est terminée par une rencontre Canada français-Grande-Bretagne.

De ceci et de cela

A la **Pointe Nepean** . . . N'oubliez-pas **"Son et lumière"** . . . Tous les soirs, il y a une représentation en français . . . Consultez la réclame quant à l'heure . . . Ce spectacle s'améliore constamment . . .

Ce soir, à 8 h. 30 et 10 h. 30 . . . Guitaristes indiens au **"Biniou à Josée"** . . . En tête d'affiche, samedi et dimanche, **Pol Chantraine** et **Marylène** . . .

Dernière . . . **"Mesure for Mesure"**, de **William Shakespeare**, mise en scène de **Tyrone Guthrie**, par le **Bristol Old Vic** au Capitol . . .

A l'**OLT** . . . **"Good Morning, Mr. Bell"**, oeuvre musicale de **David Morley**, d'Ottawa . . .

L'exode . . . Les membres de la colonie artistique d'Ottawa-Hull-Eastview commenceront à quitter la région à destination du **"Domaine des cèdres"** du Lac Simon.

LINDEN Jusqu'à dimanche
Dean Martin à son meilleur!
2 films en couleur
"TEXAS ACROSS THE RIVER"
"AGENT FOR H.A.R.M."
avec Wendell Corey

LIONS CLUB
BINGO MONSTRE
AU COLISEE
MERCREDI 31 MAI

The Pink Panther Club
(Angie King Edward et Murray)
DANSE SAMEDI SOIR
avec la musique des "ULTIMATES"
8 h. 30
Tenue ordinaire — en haut

SOIREE MONSTRE
$2,800 EN PRIX
JEUDI, 25 MAI
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

A COMPTER DE DEMAIN !
LA GUERRE EST UNE EPREUVE POUR L'HOMME... LA FEMME EN EST UNE AUTRE !
Metro-Goldwyn-Mayer presents A Carlo Ponti Production
starring Anthony Quinn · Virna Lisi
"THE 25th HOUR"
also starring Gregoire Aslan · Dalio · Serge Reggiani · Michael Redgrave
CAPITOL BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
Adultes
AUJ.: THEATRE LOUE POUR CONCERT

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
COMMENÇANT DEMAIN SOIR !
185, rue LAVAL — HULL
LES REVOLTES D'AUJOURD'HUI SUR ROUES... ILS VIVENT UNE LEGENDE DE VIOLENCE ET DE TERREUR. LEUR AMOUR EST LA HAINE.
PETER FONDA · NANCY SINATRA
"LES ANGES SAUVAGES"
PANAVISION® AND PATHECOLOR
CO-STARRING BRUCE DERN and DIANE LADD
et les membres des
"ANGES DU DIABLE"
— EGALEMENT A L'AFFICHE —
"VIA MACAO" EN COULEUR
Roger Hanin — Françoise Prévost
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"GALIA"
"EXISTE-T-IL ENCORE DES ANGES"
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

Théâtre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM
JUSQU'A SAMEDI !
PARAMOUNT PICTURES
SEVEN ARTS / RAY STARK
PARIS BRULE-T-IL ?
Formidable distribution de vedettes internationales
JEAN-PAUL BELMONDO · CHARLES BOYER · LESLIE CARON
JEAN-PIERRE CASSEL · GEORGE CHAKIRIS · ALAIN DELON
KIRK DOUGLAS · GLENN FORD · GERT FROBE · YVES MONTAND
ANTHONY PERKINS · SIMONE SIGNORET · ROBERT STACK
MARIE VERSINI · SKIP WARD · ORSON WELLES
Produced by PAUL GRAETZ · Directed by RENE CLEMENT · Screenplay by GORE VIDAL and FRANCIS FORD COPPOLA · Music by MAURICE JARRE · Based on the Best Selling Book by LARRY COLLINS and DOMINIQUE LAPIERRE · Additional Material for French Scenes by MAREL MOUSSY
A Co-Production TRANSCONTINENTAL FILMS-MARIANNE PRODUCTIONS - A PARAMOUNT Release PANAVISION®
aussi JERRY LEWIS dans "DR JERRY et MISTER LOVE"

ALADDIN DRIVE-IN
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254
GAGNANT DE 6 PRIX DE L'ACADEMIE
DIRECT FROM DOWN-TOWN!!
WHO'S AFRAID OF VIRGINIA WOOLF?
ELIZABETH TAYLOR
RICHARD BURTON
"RAIDERS"
Robert Culp — couleur
ENTRÉE RÉSERVÉE aux plus de 18 ans

Victor Vicq a revu pour vous . . .

"Roméo et Juliette"

Tout le monde aime un amoureux . . .

Shakespeare l'a dit et Sol Hurok l'a compris. C'est sans doute pour cela qu'il a demandé au Bristol Old Vic d'inclure "Roméo et Juliette" à son répertoire de trois pièces que cette compagnie promène à travers l'Amérique du Nord depuis quatre mois.

Mercredi, au Capitol, le Bristol Old Vic donnait deux représentations de la tragédie des amants de Vérone. Nous avons assisté à celle du soir.

Pour tout dire en quelques mots, il faudrait être très condescendant pour accepter d'emblée la production de "Roméo et Juliette". Les interprètes étaient-ils épuisés après une matinée ? Nous n'en savons rien, sauf que nous avons trouvé l'ensemble de la production passablement lent, hétitant et souvent monotone.

Cette monotonie provenait de la lenteur du rythme d'une part et des timbres de voix d'autre part. Très peu de comédiens et de comédiennes du Bristol Old Vic ont su exploiter la poésie du texte de Shakespeare et créer l'ambiance désirée.

Quoique un peu jeune pour incarner Mercutio, Frank Barrie, Horatio dans "Hamlet", est un de ceux qui se défendent le mieux vocalement. Il a souligné et le côté frivole de son personnage et le lyrisme qui habite son âme avec égal succès.

Bryan Robson, un prince de Vérone de belle autorité, et Norman Eshley (Paris) sont deux autres comédiens qui possèdent de bonnes voix. Malheureusement, leur rôle respectif est court.

Malgré toute sa sincérité, Frank Middlemass (le frère Lawrence) nous agaçait justement à cause d'une voix qui ne se prêtait pas à la poésie du texte. De très beaux paysages n'ont pas passé la rampe.

Et nous arrivons enfin au couple Roméo et Juliette. Les amants tragiques nous sont apparus sous les traits de Gawn Grainger, Laertes dans "Hamlet", et la très jolie Jane Asher, une jeune fille aux cheveux roux-blonds.

Mlle Asher était visuellement la Juliette rêvée. On espérait qu'elle n'ait pas à ouvrir la bouche afin de ne pas dissiper l'illusion. Mais Jane Asher doit ouvrir la bouche à maintes reprises. Ce qui en sort ne favorise pas toujours Shakespeare, car Jane Asher est très limitée vocalement. Pour ce, son débit ennuie souvent au lieu d'exalter. Néanmoins, il se dégage de son interprétation énormément de sincérité. Aussi, a-t-elle l'avantage d'être très jeune. Près des 14 ans de Juliette, Jane Asher comprend bien l'adolescente amoureuse et rend sa naïveté sans heurt et avec charme. Nous aimerions revoir Jane Asher en Juliette dans quelques années.

Gawn Grainger en Roméo est plus dynamique que romantique. Il emprunte trop à Laertes pour nous plaire.

Une très bonne interprétation est celle de Madge Ryan, la reine dans "Hamlet". Comme nous le soupçonnions, cette actrice est une comique et non une tragédienne. Madge Ryan l'a prouvé en campant une nourrice à la fois amusante et touchante.

Une brève mention à Richard Glen Lewis, un Benevolio fort sympathique, et à Georgine Anderson, une lady Capulet digne et résignée. Arthur Blake (Capulet) a une bonne scène lorsqu'il sermonne Juliette qui refuse d'épouser Paris.

Le plateau tournant a bien servi la production montée par Val May. On vit d'autres façons de l'exploiter avec gain; les décors et costumes étaient de Catherine Brown.

Le Bristol Old Vic termine son engagement au Capitol, ce soir, par une deuxième représentation de "Mesure for Mesure".

Grande fête à la Galerie Nationale

Plusieurs en discuteront le principe, un plus grand nombre l'approuvera avec enthousiasme, il reste que l'expérience a été tentée. Pour fêter l'ouverture de sa grande exposition **Trois cents ans d'art canadien,** la Galerie nationale avait convié ses invités spéciaux : artistes, prêteurs de tableaux, critiques d'art et autres à une réception d'ouverture style "happening" . . . Décoré de ribambelles multicolores, de ballons légers, égayé par les robes aux imprimés "OP" des hôtesses, le soubassement de l'édifice Lorne ne rappelait en rien les lieux normalement utilisés pour l'emballage et l'encadrement des tableaux.

Mlle Judy LaMarsh, ministre d'Etat, étant de la fête a pu déguster son dîner dans le monte-charge tapissé pour l'occasion de papier d'argent sur lequel des ampoules colorés créaient un décor digne de Les Levine. Et comme musique de fond de scène, un orchestre de Toronto, dont les musiciens en veste de cuir (je devrais plutôt écrire des bruiteurs) s'époumonaient à souffler, qui dans sa contrebasse, qui dans son saxophone, et réussissaient ainsi à intensifier graduellement la tension des invités.

Au menu pour dessert, un gigantesque gâteau dont le glaçage était le résultat d'un concours lancé chez les jeunes artistes de moins de 30 ans et figurant dans l'exposition. Le seul à répondre fut évidemment aussi le gagnant Greg Curnoe, de London, et les invités ont dégusté une oeuvre nouvelle vague aux teintes dominantes d'orange . . . Pour inaugurer la plus grande exposition d'art canadien jamais organisée, il n'en fallait pas moins, d'autant plus que les deux tiers des oeuvres exposées datent du XXe siècle.

L'exposition ne manquera sûrement pas d'aller chercher les touristes étrangers qui de l'EXPO 67 cherchent à connaître les arts au Canada.

Le catalogue constitue un document des plus précieux; il servira non seulement de volume pour l'enseignement de l'art au Canada mais également de volume souvenir. Chacune des 378 oeuvres exposées y est illustrée en noir et blanc en plus de 31 planches en couleur de grand format. Des textes fort bien rédigés par le conservateur en chef de la Galerie et le conservateur de l'art canadien résument en cinq chapitres l'évolution de l'art au pays.

L'époque coloniale française rappelle la prédominance de la sculpture au début de la colonie. Les statues d'églises affichaient peut-être la "naïveté des poupées françaises", elles n'en conservent pas moins une grande chaleur et une originalité. Avec l'époque coloniale, le style georgien débute au pays et l'on voit le déclin dans l'art de la sculpture à cause de la forte importation d'Europe des vulgaires statues de plâtre. L'art du portrait domine à cette époque de qui nous viennent les merveilleux Plamondon et les Théophile Hamel. Thomas Davies s'attache aux paysages canadiens et devient le premier peintre topographe canadien. Pendant que Cornelius Krieghoff décrit la vie des habitants et des Indiens de l'est du pays, Paul Kane fait de même dans les plaines de l'ouest.

La Confédération amènera une vague de sentiment national et l'avènement du chemin de fer permettra aux artistes de découvrir l'immense territoire qu'est le nôtre. De cette époque, retenons les noms de Robert Harris, de Homer Watson surnommé "le constable canadien" et d'Ozias Leduc qui dans son coin retraité de Saint-Hilaire a donné les oeuvres les plus mystiques dans l'histoire de l'art canadien.

Les années 1900 voient naître les premiers impressionnistes canadiens Suzor Côté, Morrice et Lawson et la peinture occupe la première place dans le domaine des arts au pays. Après viendra le Groupe des Sept à Toronto. John Lyman à Montréal apportera l'influence européenne française et sera surnommé le prophète de l'art moderne.

Des années 1950 à nos jours, l'art dit "moderne" donne ses chefs-d'oeuvre. Pellan, Borduas et Riopelle tour à tour font avancer les expériences picturales qui changeront le décor de notre vie. Elles modifient notre façon de penser, influent sur nos moeurs et notre société. Un semblable lyrisme dans l'expression se développe à Toronto, grâce à Harold Town, William Ronald et Jack Bush. Puis se développe un appétit pour une peinture plus rationnelle; Guido Molinari et Jacques Hurtibise l'illustrent merveilleusement.

Voilà en résumé l'histoire de l'art canadien présentée dans ce catalogue souvenir. L'exposition elle-même occupe trois étages entiers. A cause de son importance, elle sera le sujet de critiques espacées d'ici la fin de septembre, moment de la clôture.

Denise COTE

Horaire des Cinémas

DUCKINGHAM — "Paris Brûle-t-il ?" (1) "Dr Jerry et Mister Love" (1). Tous les soirs 6h. 30 et 8.00.

CAPITOL — Théâtre loué.

CARTIER — "Le grand défi" (?) 6.30 9.55. "Trois enfants dans le désordre" (1) 8.10.

CENTRE — "Kiss the Girls and Make Them Die" (2) 12.20 - 4.10 - 7.55. "The Professionals" (2R) 2.10 - 5.55 - 9.40.

CINEMA DE PARIS — "Galia" (4) 6.15 - 9.50. "Existe-t-il encore des Anges ?" (3) 8.20. Dern. 8.00

CINEMA VENDOME — "Angélique et le Roy" (3) 6.30 - 9.50. "Fraternelle Amazonie" (2) 8.25. Dern. 8.15.

ELMDALE — "A Man for All Seasons" (1). Matinées: mercredi, samedi et dimanche 2.00. Tous les soirs 8.30.

ELGIN — "Casino Royale" (2R) 1.35 - 4.20 - 7.00 - 9.40. Dern. 9.15.

LITTLE ELGIN — "Fahrenheit 451" (2) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.30.

LINDEN — "Texas Across the River" (1) 1.40 - 5.00 - 8.20 "Agent for H.A.R.M." (2R) 1.00 - 3.25 - 10.05. Dern. 8.05.

LAURENTIEN — "Reptilicus" (1) "Mission spéciale à Caracas" (2).

MAYFAIR — "Dead Heat On A Merry Go Round" (?) 6.10 - 9.45. "Kaléidoscope" (2) 7.55. Dern. 7.55.

NELSON — "Hawaii" (2R). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun., jeu., sam. 8.00. Dim. 7.30.

REGENT — "The Absent-Minded Professor" (1) 1.00 - 4.20 - 7.45. "Shaggy Dog" (1) 2.40 - 6.00 - 9.25. Dern. 7.45

RIALTO — "The Bounty Killer" (2) 1.00 - 6.15. "The Man Who Shot Liberty Valance" (1) 2.45 - 8.00. "Johnny Rino" (?) 4.50 — 10.05. Dern. 6.15.

RIDEAU — "A Place Called Glory" (?) 1.20 - 4.55 - 8.20. "Good Times" (?) 3.00 - 6.35 - 10.00. Dern. 8.10.

SOMERSET — "A Countess from Hong Kong" (2R) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.20.

ALADDIN — "Who's Afraid of Virginia Woolf ?" (?) "Raiders" (?) Guichet ouvert à 7.30; spectacle au crépuscule.

AUTO-SKY — "Road to Nashville" (1) "The Great Sioux Massacre" (1). Guichet ouvert à 7.30. Spectacle au crépuscule.

BRITANNIA — "Good Times" (?) "A Place Called Glory" (?). Guichet ouvert à 7.30. Spectacle au crépuscule.

ODEON QUEENSWAY — "Road to Nashville" (1) "The Great Sioux Massacre" (1). Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.

STAR-TOP — "The Chase" (2R) "Ride Beyond Vengance" (?). Guichet ouvert à 7.30. Spectacle au crépuscule.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées
2R Film qui présente quelque danger
3 A déconseiller, parce que dangereux
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous
? Film dont nous n'avons pas la cote.

CE SOIR
9 H. 30 EN FRANÇAIS — 11 H. EN ANGLAIS
1867 1967
Spectacle son et lumière
à la
POINTE NEPEAN
(Stationnement idéal, sur les lieux)
Billets: $1.00—Enfants (de moins de 12 ans)—50c
Maintenant en vente, de 10 h. a.m. à 8 h. p.m. au contrôle du Festival canadien des arts
CENTRE DU CENTENAIRE
2, rue Rideau 996-1630
et
de 8 h. 30 à 11 h. 30 p.m. à la POINTE NEPEAN
237-4940
Un projet de la Commission du Centenaire

LE BISTRO PRÉSENTE
CE SOIR les 19, 20, 21 mai
BISTRO "D'ORLÉANS" SOUS-SOL DE L'ÉGLISE
★ les STEPPING STONES
SAMEDI
BISTRO "150" 150 STANLEY
★ LISE MASSE
SAMEDI Talentueuse interprète de la région
BISTRO "1060" 1060 WELLINGTON
★ FERME POUR L'ETE
DIMANCHE
BISTRO "212" 212 MURRAY
★ les DYNAMIQUES
$1.00 EN TOUT TEMPS

NE MANQUEZ PAS

Julius La Rosa
Vedette du cinéma, de la TV et des disques
Spectacles: lundi au vendredi 10.15 et 12.30; samedi à 9.00 - 11.00 p.m. et 1.00 a.m.; dimanche à 5.00 - 7.30 - 9.30
VENEZ L'ENTENDRE EN PERSONNE A VOTRE CLUB DE NUIT PREFERE
HOTEL AMBASSADOR
Boul. Maloney, GATINEAU Rés.: 663-5363

MANOIR DES RAPIDES
2 ORCHESTRES
En vedette dans le Salon Bar Riviera
JUSQU'A DIMANCHE
DANIELLE JACQUES
jeune artiste de la région
et
ROLAND LEBLANC
CHANTEUR - M.C.
Spectacle 10 h. et 1 h. a.m. dimanche: 7 h. 30 et 10 h. 30
Aucun frais de couvert
827-2193

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
★ ROGER MARTIN, M.C.
★ BERNARD DUBE
★ RINA et ROXANE, danseuses
Musique par les RYTHM AIRES — Rythme, "Blues" et variétés
LUNDI et MARDI musique par les RYTHM BEATS
DIMANCHE: 5 h. 30 et 9 h. 30
Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h.30 et 12h.30
Réservez maintenant pour banquet 986-9021

CE SOIR

c'est la
SOIREE des DAMES
ENTREE GRATUITE AUX DAMES
MESSIEURS ! Votre passeport de l'Expo 67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement
PAVILLON, SALLE DES PARIS et SALLE A MANGER CLIMATISES
STATIONNEMENT GRATUIT — Départ à 8 h. du soir
PISTE CARLETON RIDEAU
COURSES TOUS LES SOIRS EXCEPTE MARDI ET DIMANCHE
CHEMIN ALBION et RUE BANK (ROUTE 31) OTTAWA
COMPOSEZ 822-2211 POUR VOS RESERVATIONS A LA SALLE A MANGER

Le Festival des Arts du Canada
présente
FROM THE THEATRE ROYAL
BRISTOL OLD VIC
Director: VAL MAY
CE SOIR A 8 H. 30
Measure for Measure
(Dirigé par Sir Tyrone Guthrie)
de
William Shakespeare
THEATRE CAPITOL
Billets: $2.00 - $3.00 - $4.00 — Etudiants: $1.00
CENTRE DU CENTENAIRE, 2, rue Rideau, 10:00 - 6:00 p.m., 996-1630
THEATRE CAPITOL, 90, rue Bank, Dès midi, lundi à vendredi, 232-1579
UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

Kmart
A Division of the S. S. Kresge Company Limited
RABAIS DU TONNERRE
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
1,000 seulement !
CULOTTES EN NYLON POUR DAMES
Choisissez parmi un vaste assortiment de jolies teintes dans les tailles petite, moyenne et forte.
Prix Kmart ord. 3/97¢
Prix de rabais spécial 5/1.00
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
500 seulement
Boîtes de 2 livres
CHOCOLAT SOLUBLE
"Spoonful of Chocolate"
Le nouveau breuvage de chocolat soluble. Délicieux chaud ou froid.
Comparez à 77c
Prix de rabais Kmart 67c
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
400 seulement
Boîte de 5 livres
NOUVEAU FAB AU BORAX
Comparez à 1.25
Prix de rabais Kmart 1.17
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
250 seulement !
CHEMISES-T EN TRICOT DE COTON POUR GARÇONS
A manches courtes et à rayures. Teintes estivales.
Prix Kmart ord. 1.17
Prix de rabais Kmart 83c
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
72 seulement
ENSEMBLES DE PECHE HUCKLEBERRY FINN
Ensemble de pêche, avec ligne, en plastique robuste, y compris la canne et le moulinet.
Prix Kmart ord. 82c
Prix de rabais spécial 67c
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
150 pqts seulement
8 ROULEAUX DE PAPIER HYGIENIQUE
Blanc, doux et économique.
Prix Kmart ord. 88c
Prix de rabais spécial 82c
SAMEDI SEULEMENT
RABAIS DU TONNERRE
36 seulement !
TAILLEURS POUR DAMES
Des tailleurs en coton aux mini-imprimés, de teintes vives, et Paisley.
Prix Kmart ord. 7.00
Prix de rabais spécial 5.57
SAMEDI SEULEMENT
1651, ch. MERIVALE (près promenade MEADOWLANDS)

SURVIVANTS D'UNE LEGENDE — En hommage à ceux qui ont jeté les bases de l'aviation commerciale au Canada, les pilotes de brousse, le réseau aérien du Canadien Pacifique a remis, jeudi soir, au cours de la soirée marquant son 25e anniversaire, à Ottawa, des prix de l'aviation à cinq de ces pionniers de l'air. Deux des récipiendaires décédés depuis quelques années ont été représentés par des parents. Dans notre photo, de gauche à droite: M. George Richardson, représentant son père, James A. Richardson; Mme Roméo Vachon, épouse du célèbre pilote de brousse canadien-français; C. H. "Punch" Dickins; W. Leigh Brintnell et "Tommy" W. Siers. Le directeur du Canadien Pacifique, M. Norris R. Crump, a remis les trophées.

(Photo Champlain Marcil)

Une soirée en hommage aux pionniers de l'aviation commerciale canadienne

Le réseau aérien du Canadien Pacifique a profité de son gala du 25e anniversaire, jeudi soir, au Château Laurier, à Ottawa, pour rendre hommage aux pionniers de l'aviation commerciale au Canada, les légendaires pilotes de brousse.

La compagnie Canadien Pacifique avait choisi cinq récipiendaires pour le prix de l'aviation, parmi ceux qui ont oeuvré dans ses cadres, au cours de ses 25 premières années.

On notera, entre autres, le célèbre pilote de brousse canadien-français Roméo Vachon, qui fut l'un des fondateurs de l'aviation commerciale dans le Nord québécois. C'est sa veuve, Mme Georgette Vachon, qui a accepté le prix des mains du directeur général de la compagnie, M. Norris R. Crump.

Les autres récipiendaires sont: M. Thomas W. Siers; M. W.L. Brintell; M. C.H. Dickins, et le défunt James A. Richardson, représenté à la cérémonie par un de ses fils.

M. Crump, pour sa part, a tenu à faire une brève esquisse du réseau aérien du Canadien Pacifique, qui a fait ses débuts en achetant la plupart des compagnies aériennes commerciales desservant le Nord canadien. "C'était une flotte de 97 avions, de 15 marques de fabrication différentes et l'héritage de 10 compagnies opérant à déficit dans le Nord canadien", de déclarer M. Crump, décrivant la compagnie à ses débuts.

L'orateur invité, M. John Fisher, commissaire de la Commission du Centenaire, a pour sa part qualifié d'épopée l'histoire de la compagnie. "Le réseau aérien du Canadien Pacifique est le symbole de l'habileté du peuple canadien à relever le défi de l'immensité de notre pays", d'ajouter le commissaire.

M. Fisher a de plus exprimé l'avis que l'aviation commerciale canadienne avait ouvert la porte au développement de l'électronique, permettant à notre pays d'être un de ceux qui ont fait la conquête de l'espace.

Un aperçu de l'avenir!

Avec la conquête de l'espace, le président du réseau aérien, M. Jack C. Gilmer, a alors choisi de briser un peu avec le passé et de présenter un aperçu de ce que réserve l'avenir à l'aviation commerciale canadienne. Mentionnant les géants supersoniques qui sillonneront le ciel d'ici quelques années, M. Gilmer s'est alors porté vers l'avenir pour en arriver au vol interplanétaire.

C'est à ce moment que le vrombissement d'un moteur de fusée a rempli la salle de bal du Château Laurier et qu'une voix charmante a annoncé l'arrivée du vol 00, le "Saturn Empress", de la compagnie interplanétaire du Canadien Pacifique, en provenance de la planète Mars.

Les responsables de la soirée avaient pensé offrir à leurs quelque 200 convives une petite mise en scène digne du monde de la science-fiction. Avec l'ouverture du rideau sur une scène spéciale aménagée dans la salle, les invités ont pu assister à l'atterrissage de la capsule interplanétaire, avec naturellement la fumée s'échappant des réacteurs.

Trois jolies hôtesses de l'air de l'avenir ont alors fait irruption de la capsule, vêtues de mini-costumes qui bouleverseraient sans aucun doute le transport aérien de nos jours. Après avoir distribué des billets complimentaires pour le premier voyage interplanétaire du Canadien Pacifique, les trois aguichantes demoiselles ont regagné la capsule pour le voyage du retour, au grand regret des invités . . .

Inventeur

Alexander Graham Bell était âgé de 29 ans lorsqu'il inventa le téléphone.

Des milliers d'artistes et de hauts dignitaires passeront sur la Colline

La Colline du parlement accueillera cet été plus de 6,000 artistes et groupes d'amateurs: danseurs indiens, groupes d'acrobates, gymnastes de plusieurs origines ethniques, quatuors, artistes d'une même famille, fanfares, chorales, chanteurs de folklore, cornemuseurs — soit plus de 70 groupes et 6,000 artistes de partout au Canada.

En plus de ces artistes, dont le défilé commencera lundi prochain et durera jusqu'au 9 septembre, la Colline sera témoin de visites de rois, de reines et de chefs d'Etat. La reine Elizabeth II, princes et princesses, présidents et Premiers ministres y viendront à tour de rôle. En plus de ceux qui nous ont déjà rendu visite, 53 autres personnages ont annoncé leur visite.

Lundi prochain, des écoliers et écolières des 10 provinces et des Territoires recevront, au nom de leurs confrères étudiants, des médaillons du Centenaire des mains du gouverneur général, M. Roland Michener.

En collaboration avec les trois Commissions scolaires d'Ottawa (écoles publiques, séparées et secondaires) la Commission du Centenaire a élaboré pour lundi un programme qui occupera la plus grande partie de l'après-midi.

Mardi, un choeur de Willowdale, les Choralairs, chorale de 50 voix, 30 voix de femmes et 20 voix d'hommes, donnera un concert sur la Colline à compter de 2 heures. Il inaugurera la série de concerts qui s'échelonneront sur tous les mois d'été.

De plus, la région d'Ottawa-Hull aura l'occasion d'accueillir de nombreux groupes des Etats-Unis et d'autres pays étrangers, qui donneront des concerts à différents endroits de la région: le parc de l'hôtel de ville, le parc Vincent-Massey, les terrains de la Cour suprême, le lac Leamay et le Jardin des provinces.

Des médaillons du Centenaire à 32 garçons et filles

Le gouverneur général présentera des médaillons du Centenaire à 32 garçons et filles représentant les dix provinces du Canada, les Territoires du Nord-Ouest et la région de la capitale nationale, au cours d'une cérémonie qui aura lieu sur la Colline parlementaire, le lundi 22 mai, à 3 h. de l'après-midi.

La cérémonie, organisée conjointement par la Commission du Centenaire et le Comité du Centenaire des différentes commissions scolaires, comprendra un défilé de drapeaux, des manoeuvres de précision par le corps de clairons et tambours des cadets de l'Académie De-La-Salle et un concert présenté par un choeur et une fanfare des écoles d'Ottawa.

Le commissaire associé du Centenaire, M. Gilles Bergeron, de même que M. A.C. Hamilton, de la Commission des écoles publiques, seront présents à la cérémonie.

M. Michener prendra la parole avant de remettre aux jeunes représentants des provinces le médaillon souvenir. A la suite de cette présentation, le choeur des écoles chantera "A Song of Confederation", une composition de M. Carman Milligan, d'Ottawa, et de M. Eustace Jackson. Les deux sont présentement professeurs à l'Ecole technique d'Ottawa.

Les étudiants d'Ottawa qui recevront le médaillon du Centenaire sont Mary Ann Lessard, de l'école Ste-Thérèse; Elizabeth Dindsdale, de l'école Vincent Massey; Denis Labelle, de l'école St-Laurent, et Ian Wade, de l'école Hillcrest. La ville de Hull aura aussi ses représentants. Les seuls noms connus pour le moment sont ceux de Jocelyne Bourgon et de Francine Normandin.

CEST L'HEURE DE LA FLORAISON DU CENTENAIRE

à la

Ferme expérimentale centrale

où vous verrez des

jonquilles, les premières tulipes, des plantes à rocaille — fin de semaine du 20 mai — Institut de recherche sur les végétaux — Direction de la recherche — Ministère fédéral de l'Agriculture.

MACHINES ET MOBILIERS DE BUREAU

FOURNITURES COMMERCIALES DE BUREAU

Nous avons des machines à écrire portatives de toutes les marques NEUVES ET REVISEES

- Machines à écrire
- Caisses enregistreuses
- Machines à dicter
- Additionneuses
- Graveuses de chèques
- Meubles de bureau, etc.

OFFICE APPLIANCES LIMITED

RAYMOND BOYLE — représentant bilingue

268-270, rue Queen — 236-7281 (4 lignes)

Stationnement sur notre terrain, rue Kent, près de Queen

Ouvert sur semaine jusqu'à 5h. 30 et le samedi matin

Le journal LE DROIT avec son nouveau jeu

Mot mystère du Centenaire

peut vous aider à passer vos moments de loisirs d'une manière agréable et profitable

2 PRIX par SEMAINE

Consistant chacun en un livret boni EXPO d'une valeur de $12.00

Les gagnants du jeu no 12 seront annoncés dans LE DROIT du vendredi 26 mai.

GAGNANTS MOT MYSTERE DU CENTENAIRE — JEU No 11

Mlle Diane TOUCHETTE
C.P. 455 — THURSO, Québec

M. Robert LAFONTAINE
217, rue East — GATINEAU, Québec

ATTENTION!

Pour avoir droit au concours, vous devrez nous envoyer votre solution au complet, afin qu'elle parvienne à nos bureaux pas plus tard que le 25 MAI à 10 h. a.m. Il est aussi très important de compléter le coupon de participation.

Vous pouvez vous servir de la poste ou encore laisser vos réponses à nos bureaux, 375, rue Rideau, OTTAWA ou au poste CKCH, à HULL. Les gagnants seront annoncés le 26 mai 1967. N'oubliez pas d'indiquer le numéro du jeu sur votre enveloppe.

Pour trouver la solution de ce casse-tête, il vous suffit de les rechercher sur le tableau et d'encercler **chaque lettre** du nom. Les noms sont placés dans des positions **allant de droite à gauche, de gauche à droite, de haut en bas, de bas en haut,** ou **diagonalement** mais toujours **consécutivement.**

Un nom est placé seulement **une fois** dans le tableau, mais une lettre peut être utilisée **plusieurs fois** pour la solution de **plusieurs noms.** Lorsque vous aurez retrouvé **tous les noms et encerclé toutes leurs lettres,** 13 lettres demeureront ouvertes avec lesquelles **vous composerez le mot mystère** qui est le **nom d'un imminent orateur canadien-français, petit-fils de Papineau,** né en 1868. Il fonda le Devoir en 1910 et fut député du comté de Labelle à la Chambre des communes. Il fut un adversaire acharné à la conscription en 1917.

La solution du jeu no 12 paraitra vendredi le 26 mai en même temps que le jeu no 13. La solution du jeu no 11 était: "E. A. TASCHEREAU".

Adressez votre réponse à Concours Mot Mystère du Centenaire Jeu No 12

375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.

Postez ce coupon avec la solution complétée

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... Tél. .....

Mot mystère .....

JEU no 12

ADCAN
ALEZA
AMISK
ATLEE
BALZAC
BANFF
BARNWELL
BIRKEN
BARRHEAD
BAY TREE
BENTLEY
BLAIRMORE
BODO
BONNYVILLE
BOTHA
BOWDEN
BOWNESS
BRETON
BROOKS
CAMP
CHIN
CLUNY
CLYDE
COALDALE
COMOX
CANOE
DALEMEAD
DOT
DRUMHELLER
EDSON
ELLERSLIE
EAST COULEE
ENDAKO
ERITH
EXCEL
FOCH
FOISY
FORESTLAWN
FOX
FRANK
FORT SASKATCHEWAN
GAGE
GLEICHEN
GRANUM
GUNN
GWYNNE
HANNA
HARDISTY
HARTELL
HAYS
HIGH RIVER
HILLS
HILLCREST
HINTON
HYLO
INDUS
ISLAY
JASPER PLACE
KEOMA
KILLAM
LAMONT
LAVOY
LE DUC
LEO
LETHBRIDGE
LONGVIEW
MOSSLEIGH
MUNDARE
MYRNAM
MIDWAY
MOHA
NACO
NANTON
NISKU
NITON
NELSON
OWL
PEACE RIVER
PIBROCH RIVER
PINCHER
PONOKA
PROVOST
REDCLIFF
RED DEER
RED WATER
ROCKYFORD
RYAN
SEC
STANDARD
STAR
STERCO
STETTLER
SLOCAN
SETON
SKEENA
STROME
SHUSWAP
STRATHMORE
STRY
SWALWELL
SYLVAN LAKE
TERCO
THORSBY
TUDOR
TOKAY
USK
WAUGH
WEALD
WESTLOCK
WITLA
WOSTOK
WARE
WAYNE
YATES

N	I	S	K	U	X	G	W	E	I	V	G	N	O	L	E	R	O	M	H	T	A	R	T	S
A	A	R	H	O	A	O	E	B	B	N	O	Y	A	Y	E	E	L	U	O	C	T	S	A	E
N	T	W	F	G	C	O	N	I	S	E	C	B	N	N	O	L	O	K	A	D	N	E	H	L
T	S	L	E	R	U	C	Y	R	E	L	R	S	A	U	E	L	S	L	O	C	A	N	T	A
O	W	D	E	H	A	A	A	K	T	S	E	R	C	L	L	I	H	A	Z	E	L	A	O	D
N	O	T	R	E	C	N	W	E	A	O	T	O	D	C	M	V	C	M	F	O	C	H	B	L
E	S	E	E	O	R	T	K	N	Y	N	S	H	A	A	N	Y	H	A	I	A	A	E	D	A
C	T	U	D	R	F	O	A	K	C	O	L	T	S	E	W	N	I	L	Z	L	W	A	N	O
A	O	G	D	Y	A	Y	M	K	M	A	N	R	Y	M	A	N	N	L	T	Y	E	H	O	C
L	K	L	U	N	L	D	K	R	S	K	E	O	M	A	L	O	A	I	A	M	A	O	T	R
P	E	A	S	N	I	C	N	C	I	A	L	D	B	R	T	B	H	K	E	T	L	M	E	Y
R	R	V	K	O	N	B	U	U	O	A	S	U	A	E	S	W	O	L	O	Y	D	V	S	H
E	I	O	L	O	A	N	B	D	M	R	L	T	R	D	E	T	A	D	T	N	I	I	A	Y
P	T	Y	T	Y	O	R	M	O	E	E	S	B	R	S	R	D	O	S	O	R	O	N	H	E
S	H	I	T	T	O	U	N	P	T	L	S	D	H	O	O	B	I	H	H	F	N	P	E	L
A	N	R	N	O	N	T	A	H	R	T	R	R	E	N	F	D	A	G	F	A	A	O	I	T
J	E	I	K	A	P	W	B	E	E	A	R	U	A	U	R	R	I	I	S	Y	N	R	L	N
E	H	S	R	M	S	R	V	T	D	E	E	M	D	A	T	H	L	E	E	A	E	N	S	E
T	C	G	A	U	I	I	T	N	D	X	N	H	H	E	A	C	H	L	C	W	E	X	R	B
S	I	C	H	D	R	L	A	W	E	C	N	E	L	Y	D	I	E	S	I	D	K	O	E	O
O	E	S	G	E	E	T	A	R	E	E	Y	L	S	E	L	M	B	S	W	I	S	M	L	W
V	L	E	C	R	S	T	A	Y	R	L	W	L	R	L	O	A	L	O	N	M	A	O	L	N
O	G	A	L	L	E	W	L	A	W	S	G	E	S	R	N	A	B	M	L	W	O	C	E	E
R	E	S	T	R	Y	P	I	N	C	H	E	R	T	F	Y	L	L	E	W	N	R	A	B	S
P	I	B	R	O	C	H	R	I	V	E	R	S	F	S	E	K	A	L	N	A	V	L	Y	S

REPRODUCTION INTERDITE

La vie agricole

Le Royaume-Uni lève l'embargo sur la viande de porc

Les exportateurs canadiens de viande de porc pourront désormais offrir sur le marché britannique tous les produits voulus.

Le ministre canadien du Commerce, M. Robert Winters annonçait en effet vendredi l'heureuse conclusion des négociations entreprises avec le Royaume-Uni en vue de la réouverture du marché pour le porc canadien.

Cette nouvelle signifie donc que la dernière partie de l'embargo établi au lendemain de la dernière guerre par la Grande-Bretagne sur la viande de porc en provenance du Canada a été levée. Cependant, cette mesure ne touche pas le jambon entier non emballé pour lequel de nouvelles modalités d'importation n'ont pas encore été arrêtées.

En 1966, le Royaume-Uni a importé quelque 16,300 tonnes de porc congelé ou réfrigéré, 37,000 tonnes de bacon, 33,500 tonnes de jambon et de bacon en conserve et 60,500 tonnes d'autres viandes de porc en boîtes.

L'industrie canadienne de la charcuterie a été informée de cette nouvelle entente et le ministère du Commerce espère qu'elle entreprendra une campagne énergique en vue de favoriser ses exportations, en espérant que le Canada redevienne, comme avant la dernière guerre, l'un des principaux fournisseurs du Royaume-Uni en viande de porc.

La réfrigération contribue à la fluidité des blancs d'oeufs

Une étude de la réfrigération des oeufs a révélé que les méthodes de réfrigération et d'entreposage utilisées dans les fermes et les postes de triage concourent à la fluidité excessive des blancs d'oeufs. Les essais sont l'oeuvre de la Division des sciences biologiques du Conseil national de recherches et de la Direction de la production et de la commercialisation du ministère de l'Agriculture; ils consistaient à reproduire les méthodes commerciales et ils ont nécessité l'utilisation de 900 douzaines d'oeufs.

On connait depuis plus de quarante ans les blancs d'oeufs qui s'étalent en une mince couche dans toute la poêle au lieu de former une masse compacte autour du jaune, mais cette trop grande fluidité se rencontre beaucoup plus souvent depuis 5 ou 7 ans. L'apparition de plus en plus fréquente de ce phénomène coïncide avec l'accroissement de l'utilisation de machines à laver les oeufs dans les postes de triage.

Le lavage des oeufs en élève la température, et l'on sait que la stabilité du blanc d'oeuf est intimement liée à sa température: il est donc permis d'en déduire que le lavage et la manipulation des oeufs influent sur la fluidité de leur blanc.

Des mesures faites sur place ont révélé que la température des oeufs atteignait environ 70°F au cours du lavage. Les oeufs sont ensuite classés, empaquetés à la douzaine, puis placés dans de grandes boîtes de carton ondulé en contenant 15 douzaines. On les entrepose ensuite dans de grands réfrigérateurs, sur des plateaux de chargement, en groupes de 60 boîtes serrées les unes contre les autres.

"Nous avons constaté, en reproduisant cette méthode en laboratoire dans des conditions précises, que les oeufs mettaient de 10 à 12 jours pour atteindre une température semblable à celle du réfrigérateur" déclare M. C.P. Lentz du Conseil national de recherches.

"En revanche, les oeufs placés dans des paniers en treillis métallique, méthode peu utilisée par les commerçants, parvenaient à la même température en 26 ou 48 heures."

Les résultats de cette étude montrent l'importance d'une libre circulation de l'air entre les boîtes et autour des oeufs mêmes pour obtenir une réfrigération adéquate.

D'autres essais auront lieu afin de déterminer avec plus de précision quelle serait la vitesse de réfrigération qui empêcherait les blancs d'oeufs de devenir trop fluides.

Le dépistage hâtif du chancre sur les tomates s'impose

Le dépistage hâtif et la répression du chancre bactérien sur les tomates de serre peuvent éviter beaucoup d'ennuis au producteur.

Selon M. P. K. Basu, de l'Institut de recherches sur les végétaux du ministère de l'Agriculture, à Ottawa, il est extrêmement important que le producteur découvre la maladie sur les petits plants et les détruisent aussitôt que possible, car un seul plant infecté peut à lui seul entraîner la contamination de toute la serre.

Des recherches à l'Institut ont démontré qu'on peut observer les symptômes aussitôt qu'ils paraissent sur les jeunes plants de tomates d'une semaine ou deux et quand le degré d'humidité est très élevé.

Parmi les premiers symptômes, le principal a l'aspect de lésions semblables à des boursouflures qu'on aperçoit sur les feuilles.

Des mesures d'hygiène préventive s'imposent pour empêcher la maladie de se propager à toute la serre. Le chancre peut se disséminer rapidement au moyen des outils et des mains des travailleurs au cours de la transplantation ou au moment de l'ébourgeonnement, de la taille ou d'autres façons culturales.

L'organisme qui cause la maladie (**Corynebacterium michiganese**) ne survit pas plus que deux ou trois mois dans un sol dépourvu de plantes qui puissent lui servir d'hôte; la stérilisation du sol de la serre est un moyen efficace d'éradication. M. Basu insiste cependant sur le fait suivant: une fois qu'on a reussi à réprimer la maladie, il faut prendre beaucoup de précautions pour ne pas réintroduire l'organisme dans la serre au moyen de matériaux infectés.

Pour plus amples renseignements sur les pratiques hygiéniques et les moyens de répression, on conseille aux producteurs de consulter leur agronome; ils peuvent aussi écrire à la Direction de la vulgarisation, ministère de l'Agriculture de l'Ontario, Toronto, pour en obtenir les circulaires nos 2-66 7-66 et 10-66 du comté d'Essex.

Dans nos cercles

A St-Albert

SAINT-ALBERT (DNC) — Le Cercle des fermières de Saint-Albert vient de faire le choix de son conseil exécutif pour la prochaine année.

La nouvelle présidente est Mme J.-P. Tremblay. Elle succède à Mme Moïse Thomas, sortant de charge après deux années de grand dévouement. Mme Bruno Vinette a été élue vice-présidente. Mme Roméo Sanche conserve son poste de secrétaire tandis que les directrices sont Mmes Oscar Laflèche, Rodolphe Daoût, Rosaire Lafrance et Jacques Landry.

Les dames du Cercle de St-Albert ont été invitées à l'exposition annuelle du Cercle de Crysler le 30 mai, dans la soirée. On signale qu'à cette exposition, il y aura défilé de modes, jeux de société, ainsi qu'une exposition d'objets antiques, le tout dans le cadre des fêtes du Centenaire.

Les dames du Cercle de St-Albert organisent présentement un voyage à l'EXPO 67. C'est en effet le lundi 22 mai qu'elles visiteront la Terre des Hommes et ses merveilles.

Maman de l'année

Au cours de la récente assemblée du Cercle, Mme Eugène Richer a été proclamée la maman de l'année. On lui a présenté un magnifique bouquet de corsage, ainsi que les meilleurs voeux de toute l'assemblée.

Mme Raynald Desnoyers a donné une démonstration de confection de tapis monté sur corde.

Le Cercle de St-Albert prendra aussi part au congrès d'Embrun, qui aura lieu le 29 juin. A ce congrès régional, chaque cercle est prié d'exposer dix articles.

Des travaux d'artisanat et de confection domestique ont été étalés par Mmes Emery Bourgeois, Moïse Thomas, Raymond Lafrance, Bruno Vinette et Marie-Anne Lafrance.

Des prix de présence et autres ont été mérités par Mmes M.-A. Lafrance, Thomas, Léo Ouimet et Albert Bissonnette.

A Crysler

CRYSLER (DNC) — Le Cercle des fermières de Crysler a doublé son effectif depuis ses débuts il y a trois ans. D'une trentaine de membres qu'il comptait en 1964, le nombre est maintenant de 66. C'est ce qu'a révélé Mme Henri Quesnel, secrétaire du Cercle, lors d'une récente assemblée tenue en la salle du soubassement de l'église Notre-Dame-du-Très-St-Rosaire.

Mme Rolland Laflèche a souhaité la bienvenue à ses consoeurs.

L'exposition annuelle du Cercle aura lieu le mardi 30 mai et non le 4 juin, tel que prévu antérieurement. Cette exposition, dite "du Centenaire", permettra l'étalage de plusieurs objets antiques.

La prochaine réunion du Cercle aura lieu au début de juin et on profitera de la circonstance pour tenir les élections.

Mme Olivier Courville a gagné le prix de présence aux réunions, tandis que Mme Henri Quesnel a remporté celui des travaux du mois.

A St-Isidore-de-Prescott

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (DNC) — Mme Armand Major, du Cercle des fermières de St-Isidore-de-Prescott, a été félicitée par ses compagnes pour n'avoir pas manqué une seule réunion au cours de l'année. On lui a présenté un cadeau.

Une cinquantaine de membres étaient présentes à la dernière réunion tenue au Centre récréatif de St-Isidore. Le Cercle a participé à la récente exposition tenue à Plantagenet. Cinq dames étaient également présentes à la récente assemblée intercercles tenue à Curran. Cinq autres prendront part au congrès qui se tiendra à Chute-à-Blondeau, le 30 juin.

Le Cercle de St-Isidore ira visiter les pavillons de l'EXPO à la mi-juillet.

A l'issue de la réunion, les dames du Cercle ont fait confiance aux membres du comité exécutif en les réélisant pour un nouveau mandat.

A Ste-Cécile-de-Masham

STE-CECILE-DE-MASHAM (DNC) — Les déléguées de la section Ste-Cécile-de-Masham de l'AFEAS (Association féminine d'éducation et d'action sociale) sont revenues enchantées du Cap-de-la-Madeleine où, tout récemment, elles participaient à des journées d'étude au niveau provincial.

A Saint-Eugène

SAINT-EUGENE (DNC) — Le R. P. Marcel-M. Desmarais, dominicain, prononcera une causerie à Saint-Eugène le 11 juin prochain. Le cercle des Dames fermières prend une part active à l'organisation de cette soirée.

Le cercle a octroyé la somme de $15 pour l'achat d'aubes blanches pour les enfants du sanctuaire de la paroisse.

Les dames qui ont présenté des travaux lors de la dernière réunion, présidée par Mme Léo Brunet, vice-présidente, sont Mmes Rosaire Houle, Georges Cahill, Maurice Dubois, Emmanuel Labrosse, Paul-Emile Ranger, Albert Séguin, Joseph Ranger, Charles Brazeau et Charles Lefebvre. Mme Brazeau a remporté le prix des travaux et Mme Paul-Emile Ranger, celui des présences.

Le goûter a été servi par Mmes Richard Clément et Léo Brunet.

Le diocèse de Hull était représenté par Mmes Roméo Lalonde, de Ste-Rose-de-Lima, présidente diocésaine; par Mme Rolland Legros, de Ste-Cécile-de-Masham, vice-présidente diocésaine, et par Mme Rolland Houet, de Ste-Rose-de-Lima, responsable diocésaine et provinciale du comité d'éducation.

On a étudié le principe de l'AFEAS et sa marche depuis la fondation au Cap, le 22 septembre l'an dernier. En peu de mots, disons que l'AFEAS est l'union de l'UCFFR (Union catholique des femmes rurales) et le CED (Cercles d'économie domestique). Ayant à peu près les mêmes buts, ces deux groupes ont décidé de se fusionner pour former l'AFEAS. C'est un mouvement social féminin appelé à rendre de grands services aux niveaux social, humain et chrétien. Ses deux grands moyens d'action sont l'éducation et l'action sociale.

Champ d'action

A ces deux niveaux, l'Association a un vaste champ d'action. Il y a les réunions mensuelles où on y tient des cercles d'étude sociale, d'art ménager, l'organisation de journées d'étude: arts ménagers, publicité, éducation populaire, etc.

Il y a eu colloque entre Mme Dominique Goudreault, présidente générale; Mme Philippe Laliberté, vice-présidente générale, et l'abbé G.-E. Phaneuf, aumônier général. Il y a eu également présentation d'un thème pour une étude pendant l'année 1967-1968, portant sur les réflexions sociales, par Mme Cécile-G. Bédard.

Plusieurs sujets d'actualité ont été étudiés par 14 commissions distinctes. Mlle Lise St-Pierre a présenté le programme de l'année. En septembre et février, on parlera d'éducation; en octobre et mars on parlera des média d'information; en novembre et avril, ce sera l'économie; en décembre et mai, on traitera de la famille, tandis qu'en janvier et juin, le sujet sera: La politique.

Mlle Huguette Chagnon a ensuite renseigné les déléguées sur la façon de faire l'analyse des articles de la revue.

Mme Legros, en faisant rapport au Cercle de Ste-Cécile-de-Masham, a fait savoir que l'Association compte 35,000 membres, répartis en 15 diocèses et en 13 fédérations.

On a choisi le thème de l'année courante: "Agir pour réussir".

A Curran

CURRAN (DNC) — C'est en robes du Centenaire que les dames fermières de Plantagenet, Wendover, St-Isidore-de-Prescott, Alfred, Lefaivre et Chute-à-Blondeau ont été accueillies par le cercle de Curran, lors d'une récente assemblée inter-cercles.

La réunion a été présidée conjointement par Mmes Marie-Anne Cadieux, présidente régionale et Joseph Prud'homme, directrice du secteur.

Le discours de bienvenue a été prononcé par Mme Roger Champagne présidente du cercle de Curran.

Mme Cadieux a expliqué le processus d'une assemblée inter-cercles et a aussi défini ce qu'était un cercle idéal de Dames fermières. Elle a donné plusieurs suggestions pour activer la marche d'un cercle.

Cinq cercles ont recruté plus de dix membres et ont eu droit au tirage d'un passeport pour l'EXPO et pour la "Terre des Hommes". C'est le cercle de Plantagenet qui a mérité le prix.

Les dames ont pu visiter une exposition de travaux d'artisanat confectionnés au cours des récents mois.

Le prix des travaux a été mérité par Mme Ulric Houle. D'autres prix ont été gagnés par Mmes Paul Lécuyer, de St-Isidore; Wilfrid Lortie, Roger Provost, et Melvina Aubin, de Plantagenet; Irène Lalonde et Mlle Odette Chartrand, de Curran.

Les directrices élues au conseil régional pour le secteur 3 de l'est de l'Ontario sont Mmes Roger Champagne, de Curran; Fernand Lanthier, de Plantagenet.

Le curé Louis Verreault, aumônier du cercle, réhaussait la réunion de sa présence de même que Mme Octave St-Denis, de Chute-à-Blondeau, secrétaire-trésorière; Tancrède Lalonde, d'Alfred, Mathias Bourgon, de Lefaivre et Joseph Prud'homme, de Wendover, toutes trois directrices régionales; Mme Fernand Lanthier, présidente à Plantagenet; Paul Lécuyer, présidente à St-Isidore-de-Prescott; Armand Lalonde, secrétaire à Curran. Mme Marie-Anne Cadieux, présidente régionale, est de L'Orignal.

A Marionville

MARIONVILLE (DNC) — Les Dames fermières de Marionville préparent actuellement une excursion qui les mènera à l'EXPO de Montréal. La date du voyage a été fixée au 8 août et se fera par autobus. Mais avant cette excursion on tiendra le bal du Centenaire, soit le 21 mai à la salle paroissiale.

Lors de la dernière réunion le prix des travaux a été mérité par Mme Emile Lavictoire tandis que Mme Anita St-Pierre a gagné le prix des travaux.

Projet de loi pour protéger l'agriculteur du Québec

ST-HYACINTHE (PC) — Le sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation du Québec, M. Roméo Lalande a révélé hier qu'une nouvelle loi de l'insémination artificielle est actuellement en voie de préparation et elle aura pour double but de protéger les agriculteurs et les inséminateurs.

Prenant la parole devant un groupe de techniciens en insémination artificielle réunis en congrès à St-Hyacinthe, le sous-ministre a précisé que cette nouvelle loi contrôlera d'une part l'entrée au Québec de tout sperme animal venant de l'extérieur, et elle établira d'autre part le statut d'inséminateur, de façon que tout service d'insémination artificielle ne puisse être effectué que par un technicien inséminateur officiellement reconnu.

Par ailleurs, M. Lalande a dit que le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation remettra bientôt aux cercles d'insémination artificielle leur complète autonomie et leur permettra désormais d'assumer leurs propres responsabilités.

Jusqu'à maintenant, a-t-il indiqueé, une réglementation uniformisait partout dans la province le coût à l'éleveur de l'insémination artificielle des bovins, soit $5 par vache.

Selon le conférencier, ce n'est pas au ministère qu'il revient d'établir le coût réel de ce service, car seuls les organismes locaux peuvent le faire en toute connaissance de cause.

La culture en buttes des fraises avantageuse dans les petits jardins

Des essais pour évaluer les méthodes de culture des fraises ont attiré l'attention sur la valeur du système des buttes dans les potagers.

C'est ce que signale M. D. L. Craig à la suite du programme d'expériences qu'il a faites à la Station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada, à Kentville.

Mais les résultats ont aussi indiqué que cette méthode offre peu d'avantages aux producteurs commerciaux en raison des soins supplémentaires et, conséquemment, de l'augmentation des frais de main-d'oeuvre qu'elle entraine.

L'un des systèmes le plus communément utilisés dans l'Est canadien est celui des rangs nattés. Selon cette méthode, on laisse les coulants pousser naturellement jusqu'à ce qu'aient pris racine deux ou trois plants par pied carré sur des rangs de 24 pouces de large. On cultive souvent des plantations plus denses sur des rangs plus larges, mais elles sont d'ordinaire moins productives.

Le système des "buttes", qui ne porte qu'un seul plant chacune, est répandu dans certains centres de production de fraises à travers le monde; M. Craig explique que les plants y sont distancés de 15 à 18 pouces dans le rang et que les rangs sont tracés à 30 ou 36 pouces de distance les uns des autres. Mais on observe souvent des plantations plus rapprochées dans les petits jardins.

Avec le système des buttes, il faut enlever tous les coulants, pratique qui oblige le producteur à parcourir sa fraisière à maintes reprises durant la saison de croissance. On laisse les plants privés de leurs coulants produire de trois à cinq récoltes. La production augmente normalement durant la deuxième année en raison d'un accroissement du nombre de couronnes par plant. Après la deuxième année, la production des coulants diminue, et il devient moins compliqué de les enlever.

Selon le chercheur du ministère de l'Agriculture du Canada, on a comparé six variétés de fraises au cours des essais de l'an dernier qui ont porté sur la culture en buttes et sur la culture en rangs nattés. Les résultats ont démontré que le système des buttes offre des avantages considérables, plus particulièrement dans les potagers de famille.

Le rendement global des variétés Sengo, Sengana, Acadia, Sparkle et Vesper a été comparable ou légèrement supérieur avec le système des buttes, tandis que la Redgauntlet et la Talisman ont donné de meilleurs rendements lorsqu'elles étaient cultivées en rangs nattés.

La différence dans la grosseur des fruits était minime, ce qui a causé des surprises car on s'attendait à trouver des fruits plus gros sur les buttes parce que les plants y étaient soumis à une concurrence moins vive pour la nourriture et l'humidité.

Le résultat le plus remarquable est qu'on s'est rendu compte que les pertes par la pourriture ont été réduites de 47 p. 100 avec le système des buttes. Cela est attribué au fait que les fruits et le feuillage sèchent plus rapidement avec ce mode de culture.

La suppression des coulants exigée par le système des buttes est, répétons-le, une pratique coûteuse pour les producteurs commerciaux. Cette raison et le fait que la méthode n'a pas semblé donner des augmentations sensibles de rendement font qu'on ne la recommande pas en production commerciale.

Cependant, la diminution prononcée de la pourriture des fruits et la facilité d'y faire les sarclages rendent le système des buttes particulièrement utile pour la culture des fraises dans les jardins de famille. De plus, avec les soins appropriés, les mêmes plants devraient produire de trois à cinq récoltes.

L'importance de la taille des arbustes de bleuets

La taille est l'un des travaux les plus importants que doivent faire les producteurs de bleuets sur arbustes élevés pour en obtenir de forts rendements de fruits de bonne qualité. C'est l'opinion de M. D. L. Craig, de la Station de recherches du ministère de l'Agriculture du Canada, à Kentville.

Les principaux avantages de cette pratique sont la stimulation de la croissance de nouvelles pousses, le freinage de la surproduction et une récolte de fruits plus gros.

M. Craig offre quelques conseils pour obtenir d'excellents résultats de la taille.

Au cours des deux ou trois premières années qui suivent la plantation, la taille se limite d'ordinaire à l'enlèvement des branches charpentes faibles. Cependant, ajoute le chercheur, il est probablement plus important d'enlever les bourgeons de fleurs durant les deux premières années que d'enlever l'excédent de bois. Durant cette période, toutes les ressources de l'arbuste doivent concourir à sa croissance et nullement à produire des fruits. Si l'on n'enlève pas les bourgeons à fleurs durant cette période, l'arbuste prendra plusieurs années à se développer suffisamment au point de produire une bonne récolte.

Les soins requis par les arbustes arrivés à maturité se limitent essentiellement à l'enlèvement du vieux bois faible et à la stimulation de la croissance de jeunes pousses vigoureuses pour maintenir et accroitre la grosseur du plant. On conseille d'enlever 20 p. 100 du bois chaque année. Ainsi, lorsqu'un arbuste possède cinq branches principales, il faut couper la plus vieille à ras du sol. Une des pousses de l'année précédente doit être conservée pour la remplacer.

Ce qu'il importe de faire ensuite, c'est de rabattre les principales branches jusqu'au point où les brindilles sont le plus touffues et produisent le plus de bourgeons à fruits.

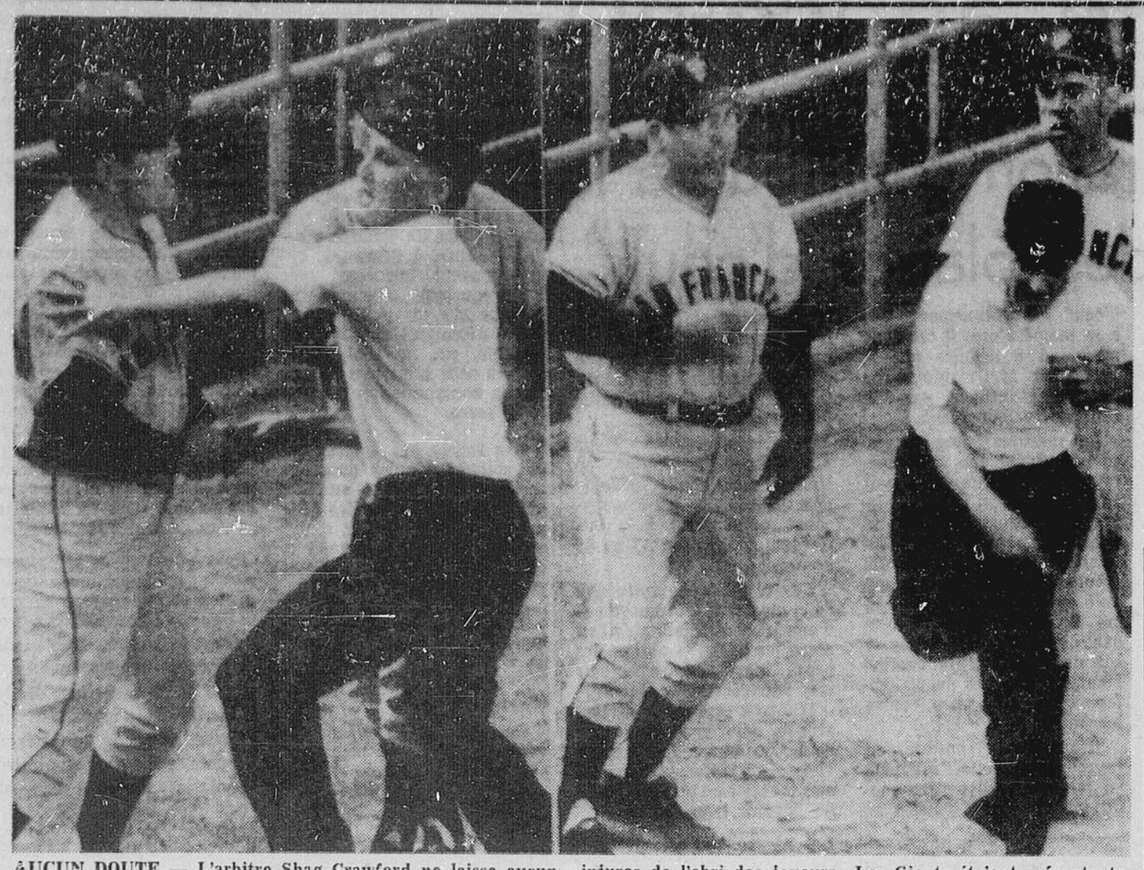
Le centre de l'arbuste doit être taillé de façon à permettre au soleil d'y pénétrer, ce qui hâte la maturité des fruits et fait profiter les pousses qui produiront la récolte de l'année suivante. L'éclaircissage de l'intérieur facilite aussi la cueillette.

La taille doit commencer tôt au printemps et se terminer avant l'épanouissement des premières fleurs. M. Craig ajoute cependant que les branches malades peuvent être enlevées durant l'été; alors il est plus facile de les dépister qu'au printemps.

La taille des bleuetiers élevés est un travail coûteux à cause du temps qu'elle exige. Aussi la personne qui en est chargée doit-elle être assez adroite pour l'exécuter au moyen de quelques coups seulement de l'élagueur à long manche. Le sécateur à main peut suffire lorsqu'on n'a que quelques arbustes à tailler, mais il n'est pas pratique pour les exploitations commerciales parce qu'il exige trop de temps.

M. Craig tient à faire remarquer que la taille n'est pas une panacée. Les arbustes qui poussent mal pour une ou plusieurs raisons — manque d'humidité ou d'azote, sol non approprié ou maladies — ne peuvent pas tirer profit de ce genre de chirurgie. La taille ne saurait non plus corriger une croissance trop vigoureuse. Il faut dans ce cas en diminuer les applications d'engrais chimiques.

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



AUCUN DOUTE — L'arbitre Shag Crawford ne laisse aucun doute, dans la photo de droite, qu'il expulse le gérant Herman Franks de la partie. Franks, le pilote des Giants de San Francisco, en est venu aux coups avec Crawford après que ce dernier eut expulsé Ollie Brown qui lui lançait des injures de l'abri des joueurs. Les Giants étaient mécontents d'une décision de Crawford, prise en manche initiale, qui accordait un circuit à Jim Wynn, des Astros de Houston. Franks et Crawford en sont venus aux coups dans la manche suivante.

(Téléphoto PA)

Bunning maîtrise les Reds et Philadelphie gagne, 7-1

PHILADELPHIE (PA) — Jim Bunning a tenu les Reds de Cincinnati complètement à l'impuissance après la première manche hier soir en conduisant les Phillies de Philadelphie à un gain de 7-1.

Les Reds avaient pris une avance de 1-0 dès la première manche grâce au triple de Chico Ruiz, mais Bunning a retiré 25 des 26 derniers frappeurs rivaux.

Les Phillies se sont assuré la victoire avec une poussée de quatre points dans la 6e manche, où Cookie Rojas a produit deux points.

Les Reds ont protesté le match sous prétexte que le receveur Jim Coker n'a pas eu la chance de se réchauffer quand il a remplacé John Edwards, banni du jeu pour avoir protesté une décision. D'ailleurs, le gérant des Reds, Dave Bristol, avait pris également le chemin des douches pour la même raison.

Cincinnati	100	000	000—1 3 2
Philadel.	100	204	00x—7 9 0

McCool, Osteen 4, Nottebart 6, Arrigo 8 et Edwards, Coker 6; Bunning et Uecker. Dalrymple 7. G-Bunning 3-4. P-McCool 3-3.

ATLANTA (PC)—Elroy Face a mis fin à un retour des Braves d'Atlanta dans la 8e manche hier soir en préservant un gain de 5-3 aux Pirates de Pittsburgh.

Les Braves s'étaient approchés à un point des meneurs lorsque Face a remplacé Billy O'Dell et a retiré les trois frappeurs suivants alors que le point égalisateur était au deuxième but.

Gene Oliver, des Braves, Don Clendenon et Bill Mazeroski, des Pirates, ont bouclé le circuit.

Le receveur Joe Torre et le gérant des Braves, Billy Hitchcock, ont été bannis du jeu dans la 5e manche pour avoir discuté une décision au marbre.

Pittsburgh	100	102	001—5 16 0
Atlanta	010	100	010—3 7 0

O'Dell, Face 8 et May; Jarvis, Carroll 4, Niekro 8 et Oliver. G-O'Dell, 4-0. P-Carroll, 2-5.

Cir-Pittsburgh, Clendenon 4, Mazeroski 3. Atlanta, Oliver 2.

HOUSTON (PA) — Jim Wynn a produit trois points, dont l'un avec un circuit controversé dès la première manche hier soir, alors que les Astros de Houston ont écrasé les Giants de San Francisco 6-2 grâce à la performance de six coups sûrs affichée par Larry Dierker.

Les Giants ont prétendu que le circuit de Wynn était une balle fausse et Ollie Brown a été banni du jeu quand il a continué de protester au début de la 2e manche. Lorsque le gérant Herman Franks a voulu protester à son tour, il a dû également prendre le chemin des douches.

San Fran.	000	000	020—2 7 2
Houston	100	032	00x—6 11 0

Perry, Herbel 5, McDaniel 7 et Haller; Dierker et Bateman. G-Dierker 4-2. P-Perry 1-4. Cir: Hou-Wynn 5.

Ligue américaine

WASHINGTON (PA) — Pete Richert a limité Baltimore à trois simples hier soir alors que les Sénateurs de Washington ont profité d'un ballon-sacrifice et d'une erreur pour blanchir les Orioles 2-0.

Baltimore	000	000	000—0 3 2
Washing.	000	100	10x—2 5 0

Bertaina, Watt 7 Miller 8 et Etchebarren; Richert et Camilli. G-Richert 2-5. P-Bertaina 0-1.

Inscriptions de samedi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $300—

1	Beverley Handy	W. Lapage
2	Lee Riddle	W. Demers
3	San Pai	P. LeBlanc
4	Ron Way	R. Hess
5	Lily Axworthy	J. P. Charron
6	Major Jerry	S. Locke
7	Northwood Dusty	D. Filion
8	Johnston Chief	R. Hanna

Deuxième course, trot 1 mille, bourse $350—

1	Titan Scot	P. LeBlanc
2	Gertie Volo	J. Locke
3	Little Colbirish	W. Hewitt
4	Lucille Wise	P. Laframboise
5	Rod Hanover	G. LaRush
6	Happy Yates	G. Paquette
7	Space Pick	R. O'Dwyer
8	Josedale Dora Scot	A. St-Amour

Aussi éligible: Seymour J (B. Huntress)

Troisième course, amble 1 mille, bourse $350—

1	Danny Boy 2nd	S. Locke
2	Grattan's Joe	K. Backer
3	Nibble Blue	D. Lancaster
4	Prince Grattan	A. St-Amour
5	Signal Vic	P. Reen
6	High Flow	W. Lapage
7	Marilyn Johnston	S. Robb
8	Speedway Flashy	L. Dunlop

Aussi éligible Two Mountain Girl (G. Bouvrette)

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350—

1	Mr. Maybe	J. P. Charron
2	Hoot Owl	A. Bourassa
3	Black Rythm	R. Steele
4	Franco Kid	D. Plouffe
5	Mighty Judy	M. Williams
6	Northwood Ernie	A. May

Cinquième course, trot 1 mille, bourse $400—

1	Northwood Duke	A. St-Amour
2	Meadow Lady C	R. Smith
3	Some Blade	G. Bouvrette
4	David King	H. Zeron
5	I. J. Collins	Y. Filion
6	Librum	J. Robertson

Sixième course, amble 1 mille, bourse $350—

1	Last Prince	G. Bouvrette
2	Ale's Choice	L. Rivers
3	Stoney Time	A. Bourassa
4	Captain Flemington	J. Locke
5	Top Speed	G. LaRush
6	Sam's Lady	C. Utman
7	Louise Brev	W. Carroll
8	Queen Ladeana	M. Shetler

Septième course, amble 1 mille, bourse $500—

1	Rebel Land Harry	M. Williams
2	Fish Story	G. Beauchemin
3	Harry Johnston	G. Guindon
4	Danny Bee Volaw	M. Shetler
5	Gallon Maybe	C. Desjardins
6	Peter Dawn	A. St-Amour
7	Vinegar Boy	C. Barkley

Huitième course, amble 1 mille, bourse $350—

1	Russett Guy	R. Steele
2	April H	D. Filion
3	Kid Cracker	J. Demers
4	Governor Baldwin	A. Bourassa
5	Billey Haliday	W. Carroll
6	Countess Sauns	R. Smith
7	Buckeye Worthy	G. Hamel
8	Keen's Dan	L. Callacott

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $1,000— "Invitation"—

1	Quel Adios	G. Beauchemin
2	Lady G	P. Laframboise
3	Adam Hanover	P. Barkley
4	Checkit	K. McElroy
5	Meadow Lynch	H. Zeron
6	Tarport Scotty	A. St-Amour
7	Tempe McElyo	J. Wilson

Dixième course, amble 1 mille, bourse $400—

1	F R J	G. LaRush
2	Hi Widower	K. McElroy
3	Gregg C	A. St-Amour
4	Brownie Wood	Y. Filion
5	Brown Hope	G. Paquette
6	Surge	R. Chartrand

Dernier entraînement

DALLAS TEXAS, (AFP)—Le Martiniquais François Pavilla, champion de France des poids mi - moyens, a effectué jeudi matin une ultime et légère séance d'entraînement aux alentours de son hôtel, à la veille de son championnat du monde contre le Noir Américain Curtis Cokes, tenant du titre.

Ce dernier observera maintenant le repos le plus complet jusqu'au moment du combat.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea.
Cincinnati	24	11	.686	
St-Louis	17	11	.607	3½
Pittsburgh	17	12	.586	4
Chicago	16	13	.552	5
Atlanta	16	15	.516	6
San Francisco	16	16	.500	6½
Philadelphie	14	16	.467	7½
Los Angeles	12	18	.400	9½
New York	10	17	.370	10
Houston	10	23	.303	13

JEUDI

Cincinnati 1, Philadelphie 7
Pittsburgh 5, Atlanta 3
San Francisco 2, Houston 6
(Seules parties à l'affiche)

AUJOURD'HUI

St-Louis à New York (s)
Cincinnati à Philadelphie (s)
Los Angeles à Chicago
Pittsburgh Atlanta (s)
San Francisco à Houston (s)

SAMEDI

St-Louis à New York (s)
Cincinnati à Philadelphie
Los Angeles à Chicago
Pittsburgh à Atlanta
San Francisco à Houston (s)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Pea.
Chicago	19	8	.704	
Détroit	18	10	.643	1½
Kansas City	15	15	.500	5½
New York	13	14	.481	6
Cleveland	13	14	.481	6
Washington	14	16	.467	6½
Baltimore	13	16	.448	7
Boston	13	16	.448	7
Minnesota	12	16	.429	7½
Californie	14	19	.424	8

JEUDI

Baltimore 0, Washington 2
(Seule partie à l'affiche)

AUJOURD'HUI

Minnesota à Californie (s)
Chicago à Kansas City (s)
New York à Détroit (s)
Baltimore à Washington (s)
Cleveland à Boston (s)

SAMEDI

Minnesota à Californie (s)
Chicago à Kansas City (2s)
New York à Détroit
Baltimore à Washington
Cleveland à Boston

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Pea.
Rochester	13	6	.684	
Buffalo	11	6	.647	1
Syracuse	9	8	.529	3
Columbus	8	8	.500	3½
Richmond	8	10	.444	4½
Toronto	8	10	.444	4½
Jacksonville	8	12	.400	5½
Toledo	6	11	.353	6

AUJOURD'HUI

Columbus à Jacksonville
Toledo à Richmond
Toronto à Syracuse
Rochester à Buffalo

Quinelle de $175.20 dans la septième course

Le programme d'hier soir, à la piste Rideau Carleton, en a été un plein de surprises et de montants forts alléchants.

Mais la plus grande surprise de toute fut la deuxième position enregistrée par Indiana State dans la 7e course.

Ce cheval a pris le départ coté à 75 pour 1 et il a terminé juste en arrière de Sabrina Lee. Cette combinaison a produit une quinelle de 175.20, soit une des meilleures jusqu'ici, cette saison. Roger Locust a pris la troisième place.

Une autre surprise fut la victoire de Ronnie C dans la 6e épreuve. Conduit par Charles Croteau, le gagnant a rapporté 50.30, 11.30 et 5.50 au pari-mutuel. Gaga, avec Yves Filion, a terminé 2e, suivi de Teddy Air.

Dès la course initiale du programme d'hier soir, Wally Demers a mené Howy's Champ premier sous le fil d'arrivée et cette victoire a valu 43.40, 9.10 et 7.00 au pari-mutuel pour ceux qui avaient misé deux dollars sur les chances de Howy's Champ.

Les autres prix intéressants furent la quinelle de la 1ère course, 34.40, et l'exacta sur la 10e, 44.40, quand Brave Ezra a terminé premier et Tamburlaine deuxième.

Neil Curran fut le seul conducteur à remporter deux victoires, dans la 4e avec Ezra Lee Dean et dans la 10e avec Brave Ezra.

Trois chevaux en étaient à leur deuxième victoire consécutive. Il s'agit de Howy's Champ dans la 1ère course, Lucky Walnut dans la seconde, et Ezra Lee Dean dans la 4e.

Les trotteurs et ambleurs seront à l'oeuvre à nouveau ce soir, à compter de 8 h. précises.

Résultats à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille—
Howy's Champ (W. Demers) 43.40 9.10 7.00
Cheerful's Choice (D. Filion) 3.10 2.60
Kokomo's Star (St-Amour) 3.00
Temps 2:11-2. Ont aussi couru: Georgie Eden, Spencer Heir, P T Bars et Broward Chief. Quinelle 2 7: 34.40.

Deuxième course ,amble 1 mille—
Lucky Walnut (Brière) 6.20 3.20 2.80
Beverley Handy (Lapage) 3.30 2.90
Breezy Dean (Church) 3.40
Temps 2:10-1. Ont aussi couru: Lord Volo, Gaelic Gold, Adios Todd, Major Yates et Toogood.

Troisième course, trot un mille—
Miss Po Ka Bout (LaRush) 9.60 3.90 3.20
Denny Boy (Poulin) 5.70 4.20
Billy High (Demers) 6.90
Temps 2:13. Ont aussi couru: Egyptian Victory, Little Sketch, Consten Rose, Chargallon et Cindy's Bobbie.

Quatrième course, amble 1 mille—
Ezra Lee Dean (N. Curran) 4.10 2.70 2.30
Timely Dixie (R. Turcotte) 3.20 2.30
Iva Sea Patch (Lutman) 2.70
Temps 2:11-3. Ont aussi couru: Midnight Joyce, Shadydale Ginger, Our Lady Byrd et Magic Charm C. Quinelle 3 et 5:—5.30.

Cinquième course, trot 1 mille—
Eve's Glory (Beauchcemin) 4.20 3.40 3.40
Success Pearl (Reen) 16.40 7.00
Brickley Star (Callacott) 11.00
Temps 2:11. Ont aussi couru: Shoe Clerk, Don't Know, Shirley's Faber, I C W et Yankee Clipper. Numéro 6 Don't Know a fini 2e, mais après enquête fut placé 5e.

Sixième course, amble 1 mille—
Ronnie C (Croteau) 50.30 11.30 5.50
Gesa (Y. Filion) 3.30 2.50
Teddy Air Craft (Diotte) 4.70
Temps 2:12. Ont aussi couru: J B Hal, Chief's Valentine, Shy Counsel, Gunner Frisco et Sputnik

Septième course, trot 1 mille—
Sabrina Lee (Poulin) 12.70 9.20 3.20
Indiana State (Huntress) 35.30 5.30
Roger Locust (Zeron) 3.00
Temps 2:13.4. Ont aussi couru: Wild Indian, Cook's Brogue et Thunder Shower. Quinelle 5 et 6 $175.20.

Huitième course, amble 1 mille—
New Key (Hamel) 8.40 4.70 3.70
Count Direct (Chartrand) 5.80 6.00
Chieftain (Bourassa) 4.90
Temps 2:10.2. Ont aussi couru: Gary Grattan, Success Gold, Sir Abe Ace, Mike Ben et Rudy Dillon n'ont pas terminé à cause d'un accident.

Neuvième course, amble 1 mille—
Cooke Pick (Laframboise) 4.40 2.90 2.50
Justa Lad (LaRush) 3.20 2.60
Queen's Pride (Wilson) 8.90
Temps 2:08. Glendale Jerry, A W Lee, Eyler Hanover et Lady's Adios.

Dixième course, amble 1 mille—
Brave Ezra (N. urran) 5.50 3.40 3.20
Tamburlaine (Lapage) 5.40 3.60
Miss Single Jay (Houle) 3.20
Temps 2:10. Ont aussi couru: Mr. Maybe, Rich Liner, Mighty Judy, Gloaming's King et Golden Boy. Exacta 3 et 2: $44.40.

Pep ne sera pas l'arbitre

DALLAS, Texas (AFP)—Willie Pep, ancien champion du monde des poids plume, n'arbitrera très certainement pas le championnat du monde des mi-moyens entre l'Américain Curtis Cokes et le Français François Pavilla, vendredi soir à Dallas, comme il avait été précédemment annoncé.

La commission de boxe du Texas a fait officieusement savoir jeudi que le fait d'avoir rendu public le nom du directeur du combat plusieurs jours à l'avance constituait une infraction à ses règlements et que le nom de l'arbitre, qui ne sera sûrement pas celui de Pep, ne sera annoncé que quelques instants avant le match. En fait, la commission texane semble agir sous l'influence de Doug Lord, gérant du champion du monde, qui a véhémentement insisté pour que Pep soit récusé.

"Je ne suis pas encore au courant, mais s'ils ne veulent pas de moi comme arbitre, tant pis", a simplement déclaré l'ancien champion du monde en apprenant la nouvelle par l'AFP.

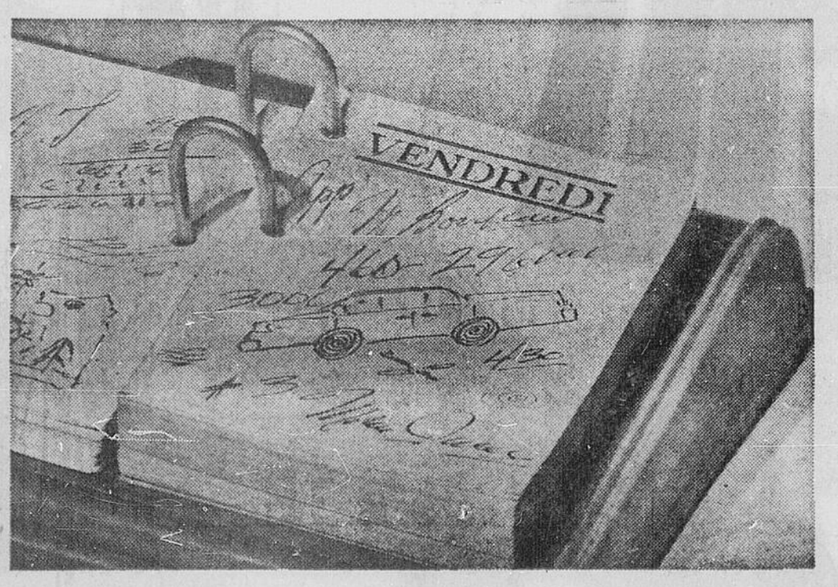
Mis au courant, Jean Bretonnel, gérant de Pavilla, a immédiatement envoyé un câble de protestation auprès du Conseil mondial de la boxe à Mexico pour que celui-ci insiste pour que le combat soit dirigé par un arbitre-juge unique.

George Chuvalo a reçu 3 offres

TORONTO (PC) — Selon son gérant Irv Ungerman, le champion canadien George Chuvalo a reçu des offres de trois centres importants pour affronter trois différents poids lourds bien classés au cours des trois prochains mois.

Les villes intéressées sont Tokyo, New York et Toronto.

La meilleure journée pour acheter une voiture avec notre argent c'est le vendredi.



Ou le lundi, le mardi, le mercredi ou le jeudi.

Quand vous achetez une voiture, vous voulez obtenir la meilleure affaire. C'est pourquoi vous faites le tour des vendeurs pour trouver *votre* aubaine!
Mais savez-vous exactement combien vous coûtera le financement de cette voiture?
Vous découvrirez que les taux d'intérêt sur l'achat d'une voiture peuvent varier de *centaines de dollars*, suivant l'endroit où vous empruntez. Mais vous verrez aussi que la Banque Royale vous coûte moins cher que la plupart des autres prêteurs. (Pour un prêt de $2,000 vous ne payez que $64.70 par mois pendant 36 mois.)
Un prêt de la Banque Royale est facile à obtenir et facile à rembourser. Choisissez votre jour, et nous serons heureux d'en discuter avec vous.
Lorsque vous partirez à l'aventure au volant de votre nouvelle auto, vous serez heureux comme un roi d'avoir choisi un prêt de la Banque Royale.

prêts plan-a-Terme PLUS POUR VOTRE ARGENT

COMPTEZ SUR LA BANQUE ROYALE

Killex détruit plus de mauvaises herbes sur les pelouses que tout autre herbicide

Nous le garantissons!

Résultats garantis si vous appliquez Killex de Green Cross selon le mode d'emploi—ou nous vous rembourserons le prix d'achat en entier!

Nous pouvons vous donner cette garantie parce que Killex contient trois composants combinés, lesquels tuent plus de mauvaises herbes résistantes sur les pelouses que n'importe quel autre herbicide. Même où le fameux 2,4-D s'est avéré inefficace, Killex a enrayé de façon remarquable des mauvaises herbes résistantes telles que: mouron des oiseaux, trèfle, caille-lait, lupuline, valériane, lierre rampant, renouée, bourse-à-pasteur, ainsi que les pissenlits et plantains.

Killex est aussi économique. Une once de Killex dans un gallon d'eau donne assez d'herbicide pour traiter 250 pi. ca. de pelouse. Malgré toute son efficacité, Killex n'endommagera pas le gazon.

Même les meilleurs herbicides ne sont pas toujours efficaces. Killex est une exception.

PRODUITS Green Cross* C'est canadien...c'est bon!

Division de THE SHERWIN-WILLIAMS CO. OF CANADA LIMITED

En vente chez

FINES FLOWERS LTD.
3626, promenade Riverside, 822-1743
Centre Westgate — Freiman Garden Centre
2216 Carling, 722-4241 — Bell's Corners, route 15

QUINCAILLERIE RANKIN
W. A. Rankin Ltd.
410, rue Bank, Ottawa 236-4571

RITCHIE FEED & SEED LTD.
27, rue York, Ottawa 236-0454
Livraison gratuite (min. $3.00)

CAVALCADE SPORTIVE

par Gerard GOSSELIN

Au début, le camping était plutôt une récréation qu'un sport. Mais ses adeptes, après en avoir fait l'expérience, ont fini par donner à cet agréable passe-temps, un aspect sportif, à cause des difficultés à contourner. Le sport implique une idée de lutte, de rivalité, de records à abaisser. Précisément à cause de cela, il faut bien admettre que le camping est un sport et de plus en plus en vogue. Même si le Québec est en retard sur la province d'Ontario en ce domaine, le dynamique Me G. Loubier est en train de nous faire gagner le temps perdu. En camping, le sportif et sa famille lutient contre les vieilles habitudes de confort, les servilités devant les progrès de la mécanique contre le tout fait, à toute heure. Dans la grande nature, où il doit monter sa tente et établir ses pénates, il doit se rapetisser à des proportions plus humbles et apprécier des choses qu'il n'a jamais connues, la joie et le charme de passer des heures simples avec le minimum de facilités de confort. Les spectacles de télévision sont remplacés par les décors champêtres; le chant de la radio par le gazouillis des oiseaux, la chaleur humide des foyers modernes par l'air frais et pur de la campagne.

x x x x x

Le public est prié de ne pas se rendre au parc d'Oka avant le 15 juin, à cause de travaux d'excavation présentement en cours. Par la suite, le parc pourra accueillir environ 5,000 campeurs... La réserve Matapédia, entre le lac Saumon et Amqui, a été rendue au public... Des cours de perfectionnement en hôtellerie seront tenus à l'auberge Fort-Prével, en Gaspésie, du 21 mai au 2 juin... Serge Deyglun, dans la Presse, rapporte que la pêche, même commerciale, va très mal dans le lac St-Pierre, résultat de l'empoisonnement des eaux du fleuve par le D.D.D., (Rothane), aux abords des terrains de l'EXPO. Même si on rapporte que les rats musqués eux-mêmes ne peuvent y résister, on attend toujours une action énergique de la part de la commission d'Epuration des eaux pour mettre fin au malaise... Le grand Symposium canadien de la récréation sera tenu à la Place Bonaventure, au début de juin. Plus de 30 organismes de niveau national, provincial, municipal, régional ou industriel y participeront.

x x x x x

Du 27 mai au 4 juin, exposition de "vie en plein air, camping et sports". Cette expo sera tenue sur le terrain du parc de l'aréna de Hull. L'an dernier, cet événement a attiré 148,497 spectateurs. M. Claude Dubois, président du Salon du commerce de Hull, assure qu'on y retrouvera des exhibits bien dans le vent : roulottes, tentes, tir à l'arc, films sur les loisirs de plein air, piscines, pêche, golf, motocyclettes, pédalos, meubles de parterres, etc ... Les loisirs et les sports ne tombent plus sous la juridiction du ministère de l'Education, au Québec. Ils sont passés dans le domaine de la pêche, de la chasse et du tourisme. Jusqu'ici cinq ou six ministères avaient des ramifications dans ces domaines. Les loisirs, moyen de formation, tombaient certainement dans le secteur de l'Education. Par ailleurs, on voit que le ministère des Terres et Forêts favorise les grandes compagnies de bois de papier pendant que l'intérêt de la pêche incline vers l'épuration des eaux qui nuirait à ces grandes compagnies. Une planification en la matière ne serait pas superflue.

x x x x x

C'est samedi qu'aura lieu l'ouverture de Brighton Beach et de son club aquatique... George Knudson est d'avis que le Canada est maintenant assez en bonne position pour avoir son propre circuit canadien, d'un océan à l'autre, avec plusieurs tournois de $25,000 et plus. Les jeunes de chez nous n'auraient pas à s'expatrier pour commencer à récolter autre choses que des mentions honorables... Le magazine Esquire révèle les noms des sept hommes qui contrôlent à peu près le golf. Ils sont: 1 —Joseph C. Dey, directeur de l'Association de golf des Etats-Unis. On le considère comme le grand manitou des amateurs; 2— Fred Corcoran, directeur de l'Association internationale de golf. Il en est le promoteur par excellence avec un sens très développé de la publicité même s'il n'a jamais été journaliste; 3—Max Elbin, président de l'Association des golfeurs professionnels d'Amérique. C'est lui qui influence tous les professionnels; 4— Mark McCormack, un gérant d'affaires. C'est l'éminence grise derrière Arnold Palmer et plusieurs autres pros dont il surveille les contrats et les questions de finance; 5— Trent Jones, architecte des meilleurs terrains de golf; 6 —Jack Tuthill, directeur de tournois de l'Association des golfeurs professionnels et qui conduit un circuit d'une valeur de $400,000; 7— Leonard Wirtz, directeur des tournois professionnels féminins. Il est le cicerone, le conseiller et le papa des athlètes féminines...

x x x x x

Pas moins de 32 vétérans seront de retour avec les Alouettes qui auront 33 recrues à leur camp d'entraînement. Les chroniqueurs montréalais sont enthousiastes pour la prochaine saison, mais ce n'est pas la première fois que la montagne, si prometteuse au printemps, n'accouche que d'une souris, à la fin de l'été... La Ligue nationale de fastball Dow a reçu de bonnes nouvelles de ses commanditaires qui défrayeront les dépenses de voyage des clubs locaux. Dimanche, c'est le St-Edouard qui visite le club local au parc St-Rédempteur, dans l'après-midi.

Proud Clarion devra affronter neuf autres chevaux au Preakness

BALTIMORE (PA) — Proud Clarion, qui a causé une surprise en remportant le Derby du Kentucky, affrontera neuf rivaux de trois ans samedi, lors de la 92e reprise du Preakness à Pimlico.

Les droits d'inscription, à $1,000 chacun, ont été versés hier alors que l'entraîneur de Damascus, favori battu lors du Derby, a inscrit Celtic Air, propriété d'Orme Wilson, fils, les deux chevaux étant inscrits comme une entrée.

En plus des $1,000 d'inscription, Hal Steel, fils, entraîneur et co-propriétaire de Barbs Delight, qui s'est classé deuxième dans le Derby, a remis un chèque supplémentaire de $10,000.

Le tout, ajouté aux $1,000 pour avoir droit au départ à 5h.30 p.m., portera le total des bourses pour cette épreuve de 1 3-16e mille à $194,000, dont $141,500 au vainqueur, soit deux records pour cet événement hippique, car les deux montants dépassent ceux de $190,300 et $137,800 offerts en 1959. Le deuxième rang rapportera $30,000, le troisième, $15,000 et le quatrième, $7,500.

La classique, qui sera la deuxième de la triple Couronne, complétée par les Belmont Stakes à la piste Aqueduct le 3 juin, sera télédiffusée par Radio-Canada de 5h. à 5h.45. Citation a été le dernier d'une série de huit chevaux gagnants de la Triple Couronne en 1948.

Cotes

L'addition de Celtic Air n'a changé rien aux cotes, car In Reality est demeuré le favori à 5 contre 2 même si son entraîneur Sunshine Calvert ne partage pas cet avis parce que son poulain n'a pas couru depuis le 1er avril.

Les preneurs aux livres considèrent Dascus et Proud Clarion comme deuxièmes choix à 3 contre 1, suivis de Barbs Delight à 5 contre 1.

Proud Clarion partira en première position, aux côtés de Damascus et Celtic Air.

Favorable Turn n'avait pas encore de jockey hier, car Eldon Nelson a dû s'en tenir à son engagement antérieur aux rênes de Misty Cloud.

Quatre des jockeys choisis ont déjà triomphé dans cette épreuve, soit Bill Hartack, qui conduira Barbs Delight, à deux reprises; Bill Shoemaker, aux rênes de Damascus, Bob Ussery, avec Proud Clarion, et Johnny Sellers, avec Ask The Fare, une fois chacun.

Fiats et chiffres

P.	Chevaux	Cotes
1	Proud Clarion	3-1
2	a—Damascus	3-1
3	a—Celtic Air	3-1
4	In Reality	5-2
5	Ask The Fare	15-1
6	Great Power	10-1
7	Barbs Delight	5-1
8	Misty Cloud	20-1
9	Favorable Turn	20-1
10	Reason To Hail	15-1

Jockeys: 1. Ussery, 2a. Shoemaker, 3a. Shuk, 4. Fires, 5. Sellers, 6. Baeza, 7. Hartack, 8. Nelson, 9. inconnu, 10. Blum. a — entrée.

Proprios: 1. John Galbreath, 2.—3. Mrs. Bancroft-Wilson, 4. Mrs. Frances Genter, 5. Holiday Stable, 6. Wheatley Stable, 7. Guy Hugulet, Gene Spalding et Hal Steele fils, 8. Richard S. Reynolds fils, 9. Herbert Allen, 10. Miss Patrice Jacobs.

Poids: 126 livres.

Distance: 1 3-16 mille.

Départ: 5:30 p.m.

Télévision: 5—5:45 p.m. Radio-Canada.

Bourses: $194,000; $141,500 au vainqueur.

Football professionnel canadien

On a établi des dates limites pour la réduction du personnel

CALGARY (PC)—On a établi hier une série de dates limites pour la réduction des personnels des différentes équipes de la ligue Canadienne de football.

De plus, Red O'Quinn, d'Ottawa, président du comité des directeurs généraux du circuit, a déclaré que les gérants avaient accepté en principe un "bon" programme de retraite qui pourrait bien entrer en vigueur dès cette saison.

Quatre équipes, les Eskimos d'Edmonton, les Blue Bombers de Winnipeg, les Stampeders de Calgary et les Lions de la C.-B., devront réduire leur personnel à 14 importés et 18 joueurs non importés avant 3h. p.m. le 1er août.

Les Roughriders de la Saskatchewan, les Rough Riders d'Ottawa et les Tiger-Cats de Hamilton devront réduire le nombre de leurs joueurs avant 11h. p.m. le 3 août tandis que les Alouettes de Montréal et les Argos de Toronto devront se complaire à la règle avant 11h. p.m. le 4 août.

Calgary et Vancouver inaugureront leur calendrier régulier le 1er août; Edmonton et Winnipeg, le 2 août; la Saskatchewan, le 7 août; Ottawa, le 9 août; Montréal et Toronto, le 11 août; et Hamilton, le 12 août.

Lors d'une conférence de presse pendant la réunion des directeurs généraux, O'Quinn a déclaré que le groupe avait proposé quelques changements au programme de retraite proposé par la ligue et les représentants des joueurs, refusant de préciser davantage parce que ces changements n'ont pas encore été soumis à la ligue ni aux représentants des joueurs, d'autant plus qu'on a l'intention d'en discuter lors de l'assemblée semi-annuelle de la LCF à Regina du 14 au 16 juin.

Nicklaus viendra à Montréal

MONTREAL (PC) — Jack Nicklaus, l'un des quatre golfeurs à remporter les tournois United States Open, PGA et le tournoi invitation Britannique, participera au tournoi invitation canadien de 1967, a-t-on annoncé mercredi.

Au cours de la présenet saison, Nicklaus a gagné jusqu'ici dans le circuit professionnel $48,193. Il a déjà remporté un tournoi en 1967, le tournoi Bing Crosby.

Le tournoi invitation canadien sera disputé du 29 juin au 2 juillet au terrain de golf municipal de Montréal.

La victoire à Marcel Joannette

Le Emond a triomphé du Asselin au compte de 6-5, jeudi soir, dans une joute régulière de la Ligue intermédiaire St-Jean-Bosco de Hull.

Marcel Joannette a été le lanceur gagnant et Alex England le perdant.

Les meilleurs au bâton furent Claude Barrette, pour les gagnants, avec deux coups sûrs, et Gilles Quinn, pour les perdants, avec un circuit.

Lundi soir prochain, le Bégin affronte le Bergeron.

Ouverture, dimanche, de la Ligue Val-Tétreau

La Ligue de balle molle Val-Tétreau ouvrira sa huitième saison d'affilée dimanche prochain au parc Moussette en présentant un programme double.

Les activités se mettront en branle à 1 h. 30 alors qu'un défilé partira du Manège Militaire pour se rendre au parc Moussette en passant dans les principales rues de Val-Tétreau.

Pour la première fois depuis 1960, la Ligue Val-Tétreau ne présentera que 4 équipes cette saison. Chacune de ces équipes participera à 24 joutes. Bien qu'officieux, l'équipe terminant au 4e rang à la fin de la saison régulière se verra éliminée de la course au trophée Chouinard, accordé au club sortant victorieux des séries de détail.

La première partie aura lieu à 2 h. 30 dimanche et verra les Plombiers de Chouinard et Fils rendre visite aux Electriciens de Ultra-Electric. Le soir à 7 h. 15, les Epiciers de Marcel-Excel en viendront aux prises avec les Ouvriers de Claude Leblanc Ltée.

La Ligue Val-Tétreau sera à nouveau sous la présidence d'Oscar Fortin qui en sera à sa quatrième année comme "grand patron". P.-E. Lamoureux, Rolland St-Arnaud, André Manseau ainsi que Jacques Côté agiront comme directeurs de la Ligue.

Les partisans des joutes de la Ligue Val-Tétreau trouveront certains changements dans l'uniforme de chaque équipe. Les couleurs ont quelque peu changé... De plus, les amateurs pourront regarder les joutes à l'aise alors que des estrades pouvant accommoder environ 300 personnes, ont été installées tout dernièrement rendant le parc Moussette l'un des plus beaux de Hull.

Agissez Vite!

BOUGIES "TURBO FIRE"

à durée de 15,000 milles 79c

CANADIAN TIRE ASSOCIATE STORES

ELLE EST ARRIVÉE... LA NOUVELLE EPIC

GM

DE SÉDUISANTS MODÈLES L'AUTOMATIQUE

LA TENUE D'UNE VOITURE SPORT DU CONFORT ET QUELLE ÉCONOMIE

L'Epic prend la vedette avec deux modèles aux lignes entièrement nouvelles: l'Epic et l'Epic de luxe. Soyez en avance sur tout le monde, et ayez du plaisir à conduire: prenez le volant d'une petite voiture... d'une Epic bien sûr. C'est la petite voiture qui a quantité de caractéristiques d'une grosse voiture. Une voiture pleine de sens pratique, signée General Motors.

Ses lignes contribuent à l'excellence de son rendement général. Elle est plus longue, plus large, plus basse... Elle est donc plus stable, plus maniable, et a une meilleure tenue dans les virages. Elle réagit comme une voiture sport. Son moteur est plus puissant, plus nerveux, plus silencieux. Elle est plus agréable à conduire, que vous choisissiez la boite à 4 vitesses synchronisées avec levier au plancher ou la nouvelle automatique.

Redessinée, l'Epic est plus spacieuse intérieurement. Et plus confortable aussi. Les sièges, l'espace accru pour les jambes et en hauteur, les glaces incurvées qui donnent plus de largeur à hauteur d'épaules, tout y contribue. Le coffre est plus vaste aussi. Naturellement, vous voulez que la sécurité aille de pair avec l'agrément. L'Epic vous en offre autant que vous pouvez en désirer: ceintures de siège à l'avant et à l'arrière, verrouillage de sécurité des portes, verrouillage des dossiers de sièges avant, tableau de bord et pare-soleil rembourrés, volant à moyeu en retrait. Epic $1936.00*

EPIC

Une voiture pleine de sens pratique signée General Motors

*Prix maximum suggéré, au détail, pour un sedan 2 portes avec chauffage-dégivrage, livré à OTTAWA-HULL

Le prix indiqué comprend les frais de livraison et de manutention, les taxes fédérale de vente et d'accise. Taxes provinciale et locale et droit d'immatriculation non compris Modèle représenté ci-dessus, l'Epic de luxe à prix légèrement plus élevé.

ALLEZ VOIR LES NOUVELLES EPIC ET ENVOY DEMAIN CHEZ LE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET-ENVOY

Concessionnaires Epic pour Ottawa-Hull

MYERS MOTORS CO. LTD.
Angle Elgin et Catherine — 233-8411 - 233-5653

GUEST MOTORS (1964) LTD.
72, rue Leduc, HULL — 777-2735

BELISLE AUTOMOBILES LTEE
444, ch. de Montréal, OTTAWA, Ont. — 749-5941

Ne manquez pas de regarder "Tous pour un" tous les lundis soir à 9 h. 30 sur le réseau complet de Radio-Canada

Le VO a un goût fin

C'est pourquoi le Seagram V.O. est le whisky canadien qui se vend le plus dans le monde

JOSEPH E. SEAGRAM & SONS, LIMITED, WATERLOO, ONTARIO

L'Omnium de golf de Fort Worth

Une ronde de 5 sous la normale donne l'avance à Dave Stockton

FORT WORTH, TEXAS (PA)- Dave Stockton a roulé un 65, cinq sous la normale, hier en prenant les devants à l'ouverture du tournoi Colonial, doté de bourses de $115,000. Son total lui a permis d'égaler le record du dure parcours texan.

Il possédait ainsi une avance de deux coups sur les vétérans Bobby Nichols, Mason Rudolph et Ben Hogan.

Celui-ci a soulevé l'admiration de la foule en calant un eagle dès le premier trou et en parcourant les 16 premiers trous à cinq sous la normale, mais il a dû se contenter d'un bogey double sur le 17e vert, ce qui l'a empêché de rejoindre le meneur.

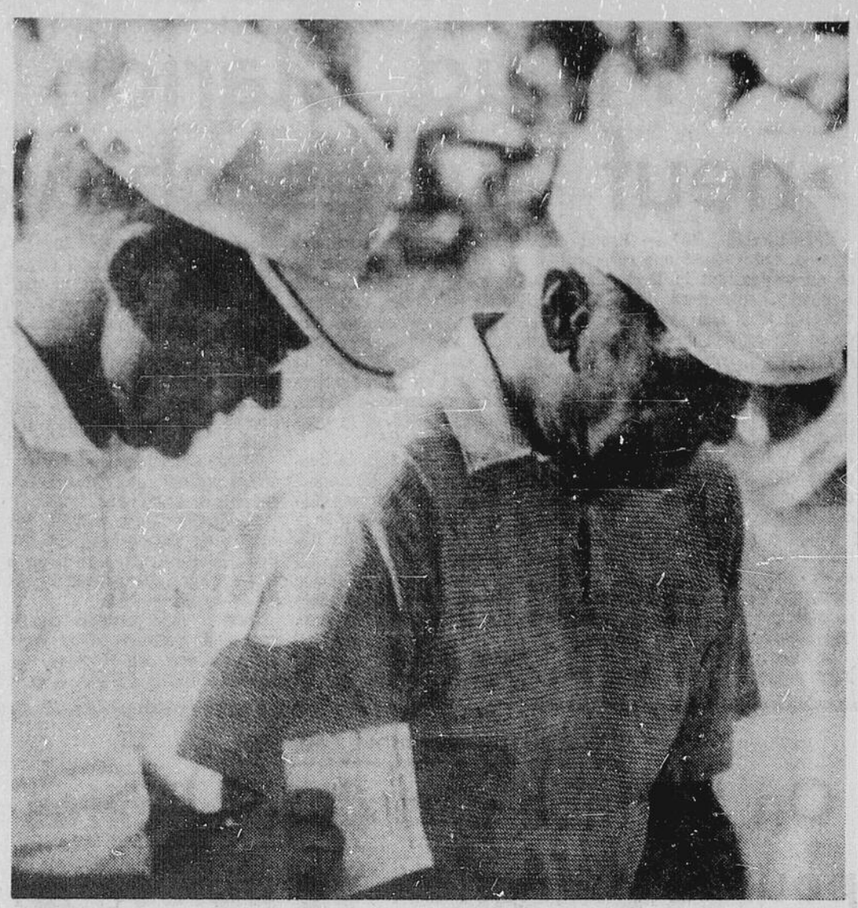
Rudolph aurait pu s'assurer l'exclusivité du 2e rang, n'eût été un bogey au dernier trou, tandis que Nichols calait cinq birdies.

Arnold Palmer n'a pas été chanceux avec son total de 73, trois au-dessus de la normale.

Gay Brewer a été le seul autre golfeur avec une tournée sous la normale grâce à un 68.

Sur un pied d'égalité à 70, on notait Dan Sikes, Kermit Zarley, Dave Hill et Tom Weiskopf. Deane Beman a roulé un 71 à ses débuts professionnels tandis que le champion actuel, Bruce Devlin, affichait un total de 72.

Dave Stockton	33-32—65
Mason Rudolph	35-32—67
Ben Hogan	32-35—67
Bobby Nichols	34-33—67
Gay Brewer	35-33—68
Tom Weiskopf	34-36—70
Dave Hill	33-37—70
Dan Sikes	37-33—70
Kermit Zarley	36-34—70
Rocky Thompson	35.36—71
Deane Beman	36-35—71
Gene Littler	36-35—71
Dudley Wysong	36-35—71
Billy Maxwell	36-35—71
Miller Barber	36-35—71
Juan Rodriguez	38-33—71
Tommy Aaron	34-37—71
Julius Boros	38-33—71
Gardner Dickson	36-36—72
Jack Nicklaus	34-38—72
Homero Blancas	35-37—72
Bruce Crampton	37-35—72
Bruce Devlin	35-37—72
George Archer	36-36—72
Frank Beard	37.35—72
Lionel Hébert	37-35—72
Tommy Bolt	35-37—72
Bob Charles	37-35—72



RONDES DE 67 — Mason Rudolph, à gauche, et le vétéran Ben Hogan, vérifient leurs cartes avant de les remettre au pointeur officiel lors de l'omnium de Forth Worth. Les deux ont joué des rondes de 67, trois sous la normale. (Téléphoto PA)

Deux golfeurs du Québec pourront participer à l'Omnium canadien

MONTREAL — Deux golfeurs professionnels du Québec se qualifieront automatiquement à l'Omnium canadien de $200,000, disputé sur le parcours du Club municipal de Montréal, en vertu de leurs performances combinées enregistrées à l'Omnium printanier et au premier tournoi pro-amateur du circuit provincial O'Keefe.

L'Association canadienne des golfeurs professionnels (C.P.G.A.), section du Québec, s'est vu octroyer quatre positions de départ à cet important et prestigieux tournoi qui aura lieu du 28 juin au 2 juillet. Il a été décidé par la suite d'accorder deux de ces quatre places offertes au Québec à Luc Brien, titulaire du championnat professionnel O'Keefe l'an dernier, et à Jack Bissegger, en vertu de sa performance au championnat canadien professionnel.

Les deux autres participations à l'Omnium canadien seront attribuées aux deux professionnels qui auront enregistré le meilleur compte combiné à l'Omnium printanier, qui doit avoir lieu le 2 juin à Wenworth, et au premier tournoi pro-amateur O'Keefe, dont la date sera divulguée au tournoi pro-presse le lundi 29 mai courant.

Luc Brien, du club de golf Pinegrove, a mérité le droit de représenter le Québec par sa brillante victoire au championnat des professionnels du Québec à Wentworth. Quant à Bissegger, son brio au jeu l'an dernier et une troisième place au championnat canadien de la CPGA ont suffi pour que ses collègues lui assurent une place à ce riche tournoi.

Notre service de brûleurs à l'huile est "inestimable"!
722-3481
INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
FUEL OIL • QUALITY BUILDING SUPPLIES
1950, rue Scott, Ottawa
"Indépendants depuis 1903"

Deux frères Collins avec les Riders

La direction des Rough Riders n'a certainement rien de personnel contre les annonceurs aux parties régulières de l'équipe, mais ces derniers y songeront certainement lorsque seront présentées les prochaines parties au parc Lansdowne.

Le club a annoncé aujourd'hui que les frères Collins, Bill et George avaient signé des contrats pour la prochaine saison et alors qu'un troisième Collins, Ted est déjà une vedette établie avec l'équipe, l'annonceur aux joutes régulières devra sûrement se servir des prénoms cette année.

Les partisans du club devront cependant distinguer ces nouveaux joueurs par leur stature, puisque ni Bill ni George sont aussi robustes que Ted. Ce sont des demis et qui sont reconnus comme de très rapides joueurs.

Ces deux frères, qui portaient les couleurs de l'équipe du collège Mississippi Valley State, devraient émerveiller les partisans des Rough Riders la saison prochaine. Bill est un athlète de 24 ans, qui mesure 6 pieds et 1 pouce et qui pèse 196 livres. Il peut courir les 100 verges en 9.6 secondes. George, qui est âgé de 23 ans, est un gaillard de 5 pieds et 11 pouces et de 194 livres. Tous deux sont natifs de Kansas City, Missouri et tous deux jouent comme demis offensifs et peuvent aussi remplir les fonctions de demi défensif.

Bill a été nommé sur l'équipe All-Conference comme demi alors qu'il portait les couleurs du Mississippi Valley State en 1964, 1965 et 1966 et il a dominé cette conférence pour les retours des bottés durant ces trois années.

George a été choisi sur l'équipe All-Conference comme demi en 1965 et 1966. Naturellement alors qu'ils sont très rapides, tous deux excellent aussi à la piste et George est considéré comme un très bon joueur de baseball. Alors que ces deux nouveaux venus sont des plus rapides, il sera très intéressant de surveiller les courses des 100 verges durant la période d'entraînement au parc Lansdowne.

Premier tournoi

MANIWAKI — L'association de golf du Club Algonquin tiendra son premier tournoi de la saison le dimanche 28 mai. Comme par les années précédentes, ce tournoi est réservé aux membres en bonne et due forme de l'Association.

Les membres intéressés à participer à ce tournoi auront jusqu'à dimanche, le 21 mai, pour s'y inscrire. A l'issue de l'inscription, les organisateurs procéderont à la sélection des groupes, en plus de fixer l'heure des différents départs.

La veille, soit le samedi 27 mai, se tiendra le tournoi des jeunes. Ce tournoi, qui s'adresse à tous les jeunes de 16 ans et moins, débutera à 1 h. de l'après-midi.

Lors de leur assemblée annuelle, tenue récemment, les membres ont procédé à l'élection de leur exécutif pour la prochaine année. M. Lambert Britt, sportif bien connu à Maniwaki, s'est alors vu confier la présidence, alors que le président sortant, M. Ubald Grondin, a été élu au poste de vice-président.

Outre MM. Brit et Grondin, le nouvel exécutif comprend MM. Gilles Dupuis, secrétaire, Lee McConnery, trésorier, et Gérald Couchesne, capitaine. Les derecteurs sont MM. Léo Jolivette, Larry McConnery, Michel Martel et Pierre Perron.

Roger Legros en finale

La ville de Hull compte un représentant dans une des finales du tournoi de championnat amateur de boxe du Canada.

Roger Legros, du club de boxe Hull-Ottawa, a atteint la finale chez les poids lourds, hier soir, en triomphant de Ernest Purdy, de l'Ontario par mise hors de combat à 2:12 du deuxième round.

Legros, qui a une fiche de onze victoires en 12 combats, en était à sa deuxième victoire consécutive dans cette compétition qui mène à une place au sein de l'équipe canadienne qui participera aux Jeux panaméricains, à Winnipeg en juillet.

Son adversaire de ce soir est Billy Taylor, un excellent boxeur de la Colombie-Britannique.

Avant-première de la coupe Grey au Colisée d'Ottawa le 14 juin

Jim Trimble, ancien instructeur des Tiger-Cats de Hamilton et des Alouettes de Montréal, de la Conférence de l'Est de la Ligue canadienne de football et maintenant instructeur-adjoint des Giants de New York, de la Ligue nationale des Etats-Unis, conserve-t-il encore un peu d'amertume envers le football canadien? Ou est-il satisfait dans ses nouvelles fonctions? Voilà donc quelques impressions de Trimble que les amateurs de football de la région d'Ottawa auront l'occasion de juger lors de la première grande soirée de football, qui aura lieu à Ottawa le 14 juin prochain.

Jim Trimble

Il s'agit alors de l'avant-première annuelle de la coupe Grey alors que toutes les récettes de cette soirée sont versées au Camp Echon pour jeunes garçons. Trimble sera l'un des nombreux conférenciers invités et nul doute qu'il aura de très intéressants propos à avancer lors de ce grand gala de football.

L'instructeur en chef Frank Clair, des Rough Riders d'Ottawa, sera également présent lors de cette soirée annuelle et il sera tout probablement accompagné de quelques nouveaux joueurs, qui tout récemment ont été embauchés par l'équipe.

Cette soirée annuelle est organisée par Lou Bruce, ancienne vedette des Rough Riders et par Whit Tucker, brillant joueur actuel de l'équipe ainsi que par le père D'Arcy Coulson, qui est le directeur actuel du Camp Echon. Bruce et Tucker ont révélé que plusieurs autres grandes vedettes du monde du football seront présents pour cette soirée, qui aura lieu un mercredi soir à compter de 5 h. 30 au Colisée d'Ottawa.

Cette année, le Camp Echon a un besoin encore plus pressant de recettes puisqu'il faudra reconstruire la grande salle du camp, dont le toit s'est écroulé sous le poids de la neige durant l'hiver. Le coût de la reconstruction varie entre $4,500 et $5,000 et tous les sportifs d'Ottawa auront donc l'occasion de participer à une très bonne oeuvre tout en assistant à une mémorable soirée de football.

Compétition pour trouver un nom au nouveau club junior d'Ottawa

Le nouveau club d'Ottawa, de la Ligue junior "A" de l'Ontario, se cherche un nom.

Howard Darwin, le président de l'équipe, a déclaré hier soir qu'une compétition était maintenant ouverte au public afin de trouver un nom à l'équipe.

"Cette compétition durera jusqu'au 10 juin, a dit Darwin. Nous voulons que les amateurs de hockey de la région Ottawa-Hull nous envoient leurs suggestions pour le nom qu'on devra appeler l'équipe."

La personne dont la suggestion sera acceptée recevra deux billets de saison gratuits en plus d'un voyage, pour deux, toutes dépenses payées, à la joute annuelle d'Etoiles de la Ligue nationale, à Chicago en janvier prochain.

Les intéressés doivent faire parvenir leurs suggestions à l'adresse suivante:

Ottawa Hockey Club
1308, rue Wellington
Ottawa, Ontario.

La direction de l'équipe aurait aimé le nom SENATEURS pour l'équipe, mais la franchise de ce nom pour la ville d'Ottawa appartient aux frères Gorman, Frank et Joe et, selon Darwin, ils ne veulent pas s'en défaire.

"Nous avons tenté d'acheter la franchise du nom, a continué Darwin, mais Frank Gorman, avec qui nous sommes abouchés, a déclaré vouloir garder le nom. C'est pourquoi nous lançons maintenant une compétition ouverte au public."

Le club a ouvert des bureaux, au 1308 de la rue Wellington, et l'instructeur Bill Long a maintenant un quartier général d'où opérer.

Long a déja recruté 21 joueurs pour le camp d'entraînement. Il tente présentement de conclure des marchés avec les neuf autres équipes de la OHA junior afin d'obtenir quelques-uns des neuf joueurs d'Ottawa qui s'alignent avec ces équipes.

D'une façon ou d'une autre, la nouvelle équipe d'Ottawa pourra probablement obtenir six transfers (d'une branche de la CAHA à une autre) au lieu du nombre permis de deux.

Darwin a déclaré qu'il avait déjà reçu la carte indiquant l'emplacement des sièges au nouveau centre sportif d'Ottawa. Il a aussi ajouté que déjà 250 billets de saison avaient été vendus et que lui et ses copains visaient un nombre de deux mille avant le début de la saison.

La vente officielle commencera à la fin de la semaine prochaine.

Epreuves de motocyclettes à Buckingham

La première compétition de motocyclettes de la saison, sous la commandite du Club de motocyclettes de la vallée de l'Outaouais, sera présentée dimanche après-midi le 21 mai. Ce spectacle sera présenté sur le terrain Lacroix, de Buckingham et les activités débuteront à 1 h. 30 précises.

Un programme de douze courses a été complété et l'on pourra voir à l'oeuvre plusieurs des meilleurs motocyclistes de l'Est du Canada et des Etats-Unis, qui se disputeront les honneurs de nombreux prix.

Yvon Duhamel, de Montréal, considéré comme le meilleur conducteur au Canada et qui a émerveillé les nombreux sportifs durant les deux dernières années lors des épreuves sur la glace à l'occasion du carnaval d'Ottawa, participera à cette compétition. L'on verra également des membres de l'équipe internationale du Canada, qui l'année dernière a remporté une éclatante victoire sur l'équipe américaine. Il ne faudrait cependant pas oublier les conducteurs locaux, pour renverser les grands favoris.

Procès remis au 19 juin

HOUSTON (PA)—Un juge fédéral a remis hier le procès de l'ancien champion des poids lourds, Cassius Clay, au 19 juin.

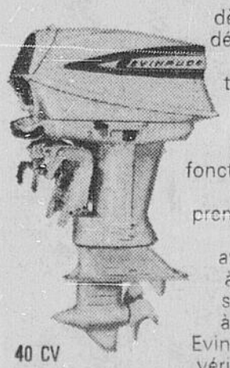
On sait que le boxeur devait comparaître le 5 juin pour avoir refusé d'entrer dans l'armée.

AUJOURD'HUI!

Le hors-bord le plus populaire au monde gagne encore en popularité

Les Evinrude 40 et 33 se vendent maintenant à un nouveau bas prix

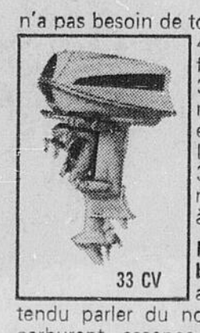
Les modèles Evinrude les plus populaires se vendent maintenant à un nouveau bas prix. Pourquoi? Parce que le volume énorme de nos ventes mondiales nous permettent de réduire le coût de fabrication. C'est vous qui profitez de cette économie.



40 CV

Il y a trois modèles Evinrude 40: démarrage manuel, démarrage électrique, embrayage électrique. Les trois, rapides et robustes, ont un fonctionnement doux et silencieux. Ils prennent rapidement le large, même avec deux skieurs à la remorque, et sans rien sacrifier à l'économie. Les Evinrude 40 sont les véritables hors-bord tout usage, le choix logique pour la pêche commerciale, pour ceux qui comptent sur leur moteur pour gagner leur vie. Les ateliers de réparations ne doivent pas leur prospérité aux Evinrude 40. Leur force est le fruit de l'expérience.

Comme le 40, le Evinrude 33 connait une popularité qui nous permet d'abaisser son prix. Si votre bateau n'a pas besoin de toute la puissance du 40, Evinrude vous offre le superbe modèle 33 CV, avec démarrage manuel ou électrique, au choix. Le moteur Evinrude 33 vous donne un rendement maximum à un prix modeste.



33 CV

Mélange de carburant 50:1. Vous avez peut-être entendu parler du nouveau mélange de carburant, essence-huile, plus économique. Il s'agit d'une formule Evinrude, qui diffère des autres en ce qu'elle ne requiert que de l'essence et de l'huile ordinaire (disponibles partout). Tous les moteurs Evinrude utilisent un mélange, essence-huile à 50:1, ce qui prolonge la durée du moteur, prévient l'usure et réduit les frais d'entretien.

Chaque moteur Evinrude porte une garantie complète de deux ans. Grâce au réseau national de concessionnaires Evinrude, le service ne présente aucun problème.

Voyez toute la gamme des 18 modèles '67, depuis le 3 CV pliant jusqu'à l'incomparable 100-S ainsi que les 5 modèles semi hors-bord OMC Fastback, chez votre concessionnaire Evinrude. Vous le trouverez dans les pages jaunes.

EVINRUDE

LE PREMIER DES HORS-BORD

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada.
Manufacturiers des moteurs semi hors-bord OMC Fastback, des autos-neige Snow Cruiser, des tondeuses à moteur Lawn-Boy et des scies à chaîne Pioneer.

Voyez-les chez les marchands suivants

EVINRUDE
A. J. FREIMAN LTD.
En ville — Westgate

EVINRUDE
STAN'S OUTBOARD LTD.
Vente et service
1484, rue Scott, Ottawa
728-8340

EVINRUDE
STADE LTEE
157, rue Principale, Hull
777-6076

THE Arnold Palmer METHOD:
by GOLF'S 4-TIME MASTERS WINNER

L'IMPORTANCE DE LA MAIN DROITE

Le golfeur moyen entre rarement sa main droite assez en jeu sur ses coups. Si plus de golfeurs employaient correctement leur main droite, il y aurait beaucoup moins de coups vers la droite (slice).

La main droite doit fournir beaucoup de puissance sur le coup, mais à la toute dernière seconde, soit juste avant le contact avec la balle. Jusqu'à ce point, c'est la main gauche qui gouverne l'élan.

Surveillez les trois illustrations. Assurez-vous que votre main droite n'entre pas en jeu avant que le bâton ne soit dans la position du #1. Puis déclenchez beaucoup de pouvoir avec la main droite (#2) et permettez à votre bras droit de donner la sensation que votre épaule droite est attirée vers la balle (#3).

La clé du succès pour obtenir de la distance est d'entrer la main droite en jeu au bon moment.

© 1967 by NAFL News Syn., Inc. of America
5-16

CIGARETTES "EXPORT"
BOUT UNI ou FILTRE
RÉGULIÈRES ET "KING"

V.O. GENEVER
GROS GIN
BOLS
DISTILLÉ ET EMBOUTEILLÉ PAR HIRAM WALKER & SONS LIMITED WALKERVILLE, CANADA POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTERDAM, HOLLANDE

Le choix des vrais amateurs...

"LE GROS GIN" BOLS...
ON LE SENT PASSER

Car BOLS est un "gros gin" qui réchauffe le coeur. L'hiver ou l'été, au printemps ou en automne, c'est le "gros gin" préféré de tous ceux qui vivent au grand air: chasseurs, pêcheurs, sportifs . . . en un mot des vrais amateurs de "gros gin".

Distillé et embouteillé par Hiram Walker & Sons Limited, Walkerville, Canada
POUR ET SOUS LE CONTRÔLE DIRECT DE ERVEN LUCAS BOLS, AMSTELDAM, HOLLANDE

La victoire au Lambert par défaut

La joute qui devait avoir lieu jeudi soir dans la Ligue commerciale de Hull, entre le Lambert-Rolly's et le Gatineau, a été contremandée, et la victoire donnée au Lambert, quand le Gatineau ne s'est pas présenté avec assez de joueurs.

La joute devait avoir lieu à 8 h. Le président Oscar Gravelle a accordé la victoire au Lambert à 8 h. 15 alors que seulement cinq joueurs du Gatineau étaient présents.

Dimanche après-midi, le St-Edouard de Montréal rend visite au Hugh M. Grant et la joute commencera à 2 h. 30. Le soir, le St-Edouard affrontera le Lambert, à 8h.

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

	ab	pt	cs	moy.
Clemente, Pgh.	112	25	44	.393
Staub, Houston	79	6	30	.380
Cepeda, St-Louis	90	17	33	.367
Williams, Chi.	112	17	40	.357
Alley, Pgh.	106	9	37	.349

Points — Aaron, Atlanta, 28; Clemente, 25.

Points produits par — Aaron et Clemente, 25; Torre, Atlanta, 22.

Coups sûrs — Clemente, 44; Brock, St-Louis, 42.

Doubles — Alley, Pittsburgh, 10; Cepeda et Haller, San Francisco, 9.

Triples — Williams et Morgan, Houston, 4; 3 sont égaux avec 3.

Circuits — Torre et Aaron, 9; Johnson, Cincinnati, 7.

Buts volés — Brock, 13; Harper, Cincinnati, 10.

Lanceurs — Veale, Pittsburgh, 5-0, 1.000; Holtzman, Chicago et O'Dell, Pittsburgh, 4-0, 1.000.

Retraits — Marichal, San Francisco, 66; Nolan, Cincinnati 48.

LIGUE AMERICAINE

	ab	pt	cs	moy.
Kaline, Détroit	105	23	28	.362
F. Robinson, Balt.	107	23	35	.327
Petrocelli, Boston	108	18	35	.324
Carew, Min.	96	11	31	.323
Scott, Boston	100	14	31	.310
Mincher, Cal.	100	18	31	.310

Points — Tovar, Minnesota, 24; Kaline et F. Robinson, 23.

Points produits par — Kaline, 25; F. Robinson, 23.

Coups sûrs — Kaline, 38; Fregosi, Californie, 36.

Doubles — Campaneris, Kansas City, 9; 5 sont égaux avec 7.

Triples — Knoop, Californie et Versalles, Minnesota, 4; Scott, 3.

Circuits — F. Robinson et Kaline, 8; Yastrzemski, Boston et Freehan, Détroit, 7.

Buts volés — Buford et Agee, Chicago, 10; Campaneris, 8.

Lanceurs — Horlen, Chicago, 5-0, 1.000; Sparma, Détroit, 4-0, 1.000.

Retraits — Chance, Minnesota, 53; Peters, Chicago, 52.

Victoire du Lemac-Fina

MASSON (DNC) — Jacques Lafrance a été le lanceur gagnant quand le Lemac-Fina a défait le Séguin-Esso, 13-4, dans une joute de la Ligue commerciale de Masson. La défaite est allée à Claude Charlebois.

Jean-Guy Laviolette, pour le Lemac, a bouclé le seul circuit de la partie. Robert Rochon a réussi trois simples et Serge Talbot a été le meilleur des perdants avec deux coups sûrs.

Lundi soir, à 6 h. 30, le Séguin affronte le Dubuc.

Cassius Clay a passé deux heures en prison

MIAMI, Floride (AFP)—Cassius Clay a été arrêté, jeudi, et emprisonné pendant deux heures, ayant été reconnu par un agent qui lui avait dressé procès-verbal en octobre dernier pour une infraction aux règlements de la circulation. L'ancien champion du monde de boxe ne s'était jamais présenté à la convocation du procès-verbal.

L'agent motocycliste Robert Elliott patrouillait dans les environs de Miami lorsqu'il aperçut Clay au volant d'une Cadillac. Il le reconnut et le prit en chasse. Il le mit aussitôt en état d'arrestation ainsi que le chauffeur qui l'accompagnait, Clay n'étant pas, par surcroit, en possession d'un permis de conduire.

Le juge ayant demandé le versement de la somme de $75 pour la mise en liberté provisoire de Clay sous caution et celui-ci n'ayant pas cette somme sur lui, le boxeur fut incarcéré deux heures durant, pendant que son chauffeur allait chercher l'argent.

Lanceurs probables

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

Minnesota (Ollum 0-1) à Californie (Clark 2-2), soir.

Chicago (Peters 4-1) à Kansas City (Krausse 2-4), soir.

New York (Stottlemyre 3-2) à Detroit (McLain 3-4), soir.

Baltimore (Barber 2-3) à Washington (Ortega 1-3), soir.

Cleveland (Siebert 3-2) à Boston (Lonborg 3-1), soir.

LIGUE NATIONALE

St.Louis (Gibson 4-3) à New York (Fisher 3-2), soir.

Cincinnati (Nolan 3-1) à Philadelphie (L. Jackson 2-3), soir.

Los Angeles (Drysdale 2-3) à Chicago (Nye 2-1).

Pittsburgh (Veale 5-0) à Atlanta (Lemaster 2-1), soir.

San Francisco (Bolin 2-4) à Houston (Wilson 1-2), soir.

A VENDRE

Nous vous offrons un édifice de bureaux, situé dans le centre des affaires de la ville de Hull.

IMMEUBLES DESCHENES

Place Cartier, Hull

771-2605

SHOPPERS CITY FREIMART

QUEENSWAY EAST AND BLAIR RD. • BASELINE RD. AND WOODROFFE AVE.

PRIX EN VIGUEUR CE SOIR JUSQU'A SAMEDI OU JUSQU'A L'EPUISEMENT DES STOCKS.

VETEMENTS SPORT D'ETE — PRIX DE VENTE

CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES POUR HOMMES

Chemises à collet "Hi-Boy" ou à pointes boutonnantes, en mélange 65% fil polyester et 35% coton pima, à repassage permanent ou en 100% coton lavez-portez. Quadrillés et teintes unies ainsi que modèles a motifs Paisley ou imprimés pour adolescents. Grandeurs P, M, F. Ord. 2.87 à 3.46. Une aubaine à ..... 2 pour 5.00

CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES POUR GARÇONS

Des chemises en popeline de super qualité ou en 100% coton, de coupe diminuée, à corps fuselé ou de coupe ordinaire. Sèchent en s'égouttant et "Sanforized". Collets à pointes boutonnées du genre classique ou "Henley". Cet assortiment comprend aussi des chemises Jac. Teintes unies, quadrillés rayures, motifs Paisley. Grandeurs 8 à 16. Ord. 1.97 à 2.27 ..... 2 pour 3.00

PANTALONS EN COTON POUR HOMMES

Pantalons de coupe Dak ou à passants à la ceinture, en tissu 100% coton. Coupe fuselée ou classique. Parfaitement lavables, à rétrécissement contrôlé; n'exigent que très peu ou aucun repassage. Teintes: poudre, noir, olive, menthe ou beige. Grandeurs 28 à 44. Ordinairement 4.74. MAINTENANT 3.98

PANTALONS DE COTON POUR GARÇONS

Pantalons en gabardine de coton "Sanforized", bon teint, au fini lustré très attrayant. Coupe continentale à poches ordinaires ou Western. Choix de noir, poudre, beige et charbon de bois. Grandeurs 8 à 16. Ord. 2.97 à 3.34 ..... 2 pour 5.00

CHAUSSURES A PRIX DE SUPER AUBAINES POUR LE PAPA et LE FISTON

ESPADRILLES EN CANEVAS

De confortables espadrilles à empeignes tout canevas; fausses semelles et cambrillons coussinés de mousse; semelles durables en caoutchouc et insections élastiques assurant un ajustage précis. Blanc; pointures 7 à 12 pour hommes et pointures 1 à 5 pour garçons. En spécial, la paire 2.00

OXFORDS TOUT-ALLER POUR HOMMES

Oxfords, genre fourreaux, à empeignes en cuir et semelles coussinées en caoutchouc crêpé. Noir. Pointures 6½ à 12. LA PAIRE 5.44

BOTTILLONS DESERT EN SUEDE POUR HOMMES et GARÇONS

Des bottillons désert à empeignes en cuir refendu et suédé; semelles et talons en véritable caoutchouc vierge; tan seulement. Pointures pour hommes 6½ à 12 ..... 6.44
Pour garçons, pointures 3½ à 6. La paire 4.88

OXFORDS et FOURREAUX TOUT-ALLER

Des souliers-aller à empeignes souples, nettoyables d'un linge humide; fausses semelles en peau de porc, coussinées de mousse et semelles en caoutchouc coussiné. Vert ou noir. Pointures 6½ à 12 pour hommes 2.96
Pointures 3½ à 6 pour garçons. Modèle vert Oxford seulement. La paire 2.76

AUBAINES pour le CAMPING

TENTE DE TOURISME, 9' x 9'

Une tente de fabrication soignée et très élégante à charpente extérieure. Toiture très épaisse; parois et plancher robustes. Au complet avec les chevilles et les cordes en polythène. Loge quatre personnes. L'avantage dune charpente extérieure en aluminium et en acier, d'une grande fenêtre de 14" x 26" avec rabat-tempête à glissière, de porte à glissière et à moustiquaire en fibre de verre, ainsi que d'une grande marquise à bord festonné. Agencement oranger et vert. ORDINAIRMENT 42.74. MAINT. 32.74

COFFRET A ENGINS DE PECHE

Voici le coffret idéal pour vos engins de pêche; plateau articulé à trois compartiments; fini à l'émail recuit et durable; règle de 12", gravée sur le couvercle. Pourvu d'un moraillon à ressort et d'une poignée en acier. 13½" x 6½" x 4¼". Ord. 2.77 ..... 2.27

MOULINET A TAMBOUR FIXE

Voici un moulinet à tambour fixe, de bonne qualité, à boitier émaillé gris et couvercle argenté. Frein réglable à l'extérieur; déclenchement à bouton-poussoir; tambour de métal garni d'une ligne monofilamentée, éprouvée à 6 livres. Spécial 3.57

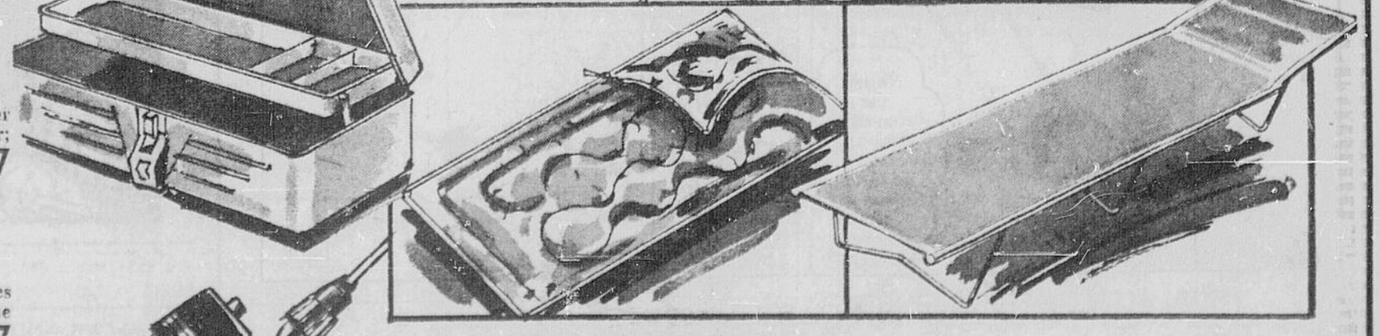
CANNE A LANCER LEGER

Canne à tige monopièce en fiberglas massif, bleu royal; guides et tête de scion en métal avec ligatures de nylon blanc. Manche en aluminium bleu avec poignée en liège naturel et embout blanc. Spécial 3.57

(non illustré)

ENSEMBLE CANNE et MOULINET POUR LANCER LEGER

Comprend un moulinet de qualité à tambour fixe avec déclenchement par bouton-pressoir enformé et bouton de réglage du frein. Ligne monofilamentée de 6 livres et canne de 5 pieds, deux pièces, en fibre de verre massive. L'ensemble, spécial 5.77



CHAISES-LITS AJUSTABLES A 4 POSITIONS

De pratiques chaises-lits recouvertes de coutil épais. Charpente en acier tubulaire luisant et zingué de jauge 18. Peut servir de lit de camp, de chaise ou de lit-soleil. Vert ou bleu. Spécial 7.44

SACS DE COUCHAGE

Des sacs de couchage très confortable à extérieur en rayonne et doublés d'imprimés. Chaudement entredoublés de 4 livres de laine. Environ 36" x 72". Ordinairement 7.57. MAINT. 6.77
Environ 36" x 80". Ordinairement 8.57. Maintenant 7.77

MATELAS PNEUMATIQUE (non illustré)

Un matelas gonflable à bord droit et à boyaux de 4 pouces d'épais. Environ 36" x 72". Bleu ou rouge. CHACUN, SPECIAL 8.77
Aussi, pompe à 1.27 ch.

Ouverts tous les jours de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.; le samedi de 9 h. 30 a.m. à 10 h. p.m. Portez à votre compte! Utilisez votre "Charga-Plate" de Freiman

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Les boites à chansons cette semaine . . .

LISE MASSE
. . . au Bistro-150 . . .

x x x

Bistro

Voici le programme dans trois des succursales du Bistro durant la fin de semaine:

"Bistro d'Orléans", le vendredi 19 mai:
— animateur: Jean Binet
— orchestre: les Stepping Stones

* * *

"Bistro-150", le samedi 20 mai:
— animateur: André Vézina
— artiste invité: LISE MASSE, talentueuse interprète de la région

* * *

"Bistro-212, le dimanche 21 mai:
— animateur: André Vézina
— orchestre: Les Dynamiques

* * *

Il est à noter que le Bistro-1060 est fermé pour l'été.

x x x

Les Silhouettes

Voilà déjà arrivée la dernière journée d'activités de la discothèque Les Silhouettes du centre récréatif Saint-Rédempteur, à Hull. En effet, dimanche est jour de fermeture. A cette occasion, un appel a été lancé à tous les jeunes artistes en herbe qui sont déjà apparus sur cette scène. Plusieurs ont répondu qu'ils seraient heureux de prendre part à ce spectacle. Les jeunes et les moins jeunes pourront entendre les 6-Générations, jeune ensemble musical très populaire dans la région, et voir Francine Richer, jeune danseuse, Michel Diotte et Denis Bastien, des majorettes miniatures du club Diplomates, et plusieurs de leurs aînées, 5 jeunes majorettes des Clairettes de Gatineau, Francine Gélineau et son frère Pierre, les danseurs russes du centre folklorique de Hull, les 3 bouffons "Les Impossibles". Le tout se terminera par une distribution de prix. Il ne faut donc pas manquer le dernier après-midi de la saison en compagnie des Silhouettes qui espèrent bien vous revoir en septembre.

x x x

Le Biniou à Josée

Vendredi soir, ce sera au tour de deux jeunes Indiens de venir nous égayer avec leurs chansons et leur guitare flamingo espagnole. De Montréal, Marylène et Pol Chantraine, anciens membres de la troupe de Tino Rossi, seront des nôtres samedi et dimanche soir. Ce sera donc une fin de semaine de nouveautés et de variété pour les fervents des boîtes à chansons.

x x x

Le Quai

De nouveau cette semaine, la boîte à chansons le "Quai" ouvrira ses portes à tous les garçons et filles de plus de 18 ans. La semaine dernière, le Quai accueillait comme invitée spéciale, Marie Vachon. Devant une belle assistance, elle a démontré son dynamisme dans le domaine de la chanson .A la suite de cet éclatant succès, les directeurs de la boîte ont décidé de faire revenir Marie pour donner à tous la chance de l'entendre. Ajoutons que Michel Petit donnera cours à ses chansons qui ne manquent pas d'impressionner par le réalisme qu'elles contiennent. De plus, la discothèque le Quai offre un choix varié de musique. Donc Marie Vachon samedi et dimanche, au 121, rue Notre-Dame, à Hull.

La Cellule

Après une fin de semaine en compagnie de Marie Vachon, les directeurs du Centre social exclusif de Hull, la Cellule préparent pour dimanche une "Soirée BOUM" comme cette boîte à chansons n'en a jamais vue Quatre invités surprise se disputeront la scène et le micro pour gagner la faveur du jury... Il ne faut donc pas manquer ce spectacle qui débutera vers 9h. 30 dimanche soir.

L'innocente

De quoi l'accusait-on
Cet être sans défense
Qui gardait les moutons
Depuis sa tendre enfance

Parfois elle avait faim
Et volait son voisin
Mais c'était pour survivre
Et non pour lui nuire

Et vous maîtres de la terre
N'êtes vous point touchés
Par cette larme qu'elle retient
Depuis combien d'années

Pauvre innocente aux cheveux d'or
Elle a tellement souffert
Pourquoi souffrir encore
Derrière des barres de fer

Pourquoi la condamne-t-on
Elle qui rêvait de liberté
Pourquoi l'emprisonne-t-on
Dans un si noir pénitencier

Ce matin lorsque le soleil s'est levé
Elle était privée de sa clarté
Elle ne pouvait sentir l'arôme des fleurs
Alors désespérée elle éclatait en pleurs

Est-cela la justice sur la terre ?
Rassure-toi ô prisonnière
Car pour tous les innocents
Dans les cieux, le bonheur les attend

MOTS D'ESPRIT

La lune à l'envers

De toute la terre, on voit la même lune et la même face de la lune.

Mais passé l'Equateur, elle se présente dans l'autre sens. C'est-à-dire qu'elle dessine un demi-cercle dont les pointes convergent vers la gauche quand elle croît et vers la droite quand elle décroît.

x x x

Un paresseux

Un jeune garçon qui faisait l'école buissonnière remarqua un chien assis sur son derrière, hurlant, criant, gémissant. Votre chien est malade, dit-il au propriétaire.

— Non, il est paresseux.

— Pourquoi hurle-t-il tant que cela, alors?

— Je n'y comprends rien.

— Je vais t'expliquer. Le chien est assis en plein soleil sur du sable chaud qui lui brûle les fesses; tu comprends que ça lui fait mal, mais comme il est trop paresseux pour changer de place il se lamente.

Bonnes Fêtes

19 MAI 1967

Cayer, Suzanne, 12 ans, Saint-Albert
Bélec, Pierre, 10 ans, F.-Coul
Crispin, Sylvie, 6 ans, Buckingham
Guénette, Carole, 14 ans, Hull
Roy, Louise, 14 ans, Deschênes
Roy, Rachelle, 13 ans, Deschênes
Chauvin, Jocelyne, 12 ans, Pain-C.
Strasbourg, Roxanne, 14 ans, Ottaw.
St-Jean, Jacinthe, 12 ans, Gatineau
Coursol, Gaston, 8 ans, Sturgeon F.
Forgue, Denis, 7 ans, Aylmer
Cayer, Suzanne, 12 ans, St-Albert

LE 20 MAI 1967

Mazenet, Jocelyne, 13 ans, St-Eug.
Taschereau, Robert, 15 ans, Ott.
Labrosse, Lise, 15 ans, Lefaivre
Bélisle, Gilbert, 15 ans, Blezard V.
Gervais, Johanne, 5 ans, Pte-Gat.
Loranger, Maria, 11 ans, Earlton
Coulombe, Mildred, 10 ans, Earlton
Lalande, Richard, 12 ans, Earlton
Miron, Denis, 15 ans, Chelmsford
Labelle, Jocelyne, 12 ans, Blezard
Fortier, Pauline, 12 ans, Earlton
Philion, Marcel, 10 ans, Sturgeon F.
Paquette, Michel, 12 ans, Sturgeon
Laflèche, Raymond, 15 ans, S.F.

ABONNÉS du JOURNAL LE DROIT

CONCOURS Expo 67

POUR CHAQUE NOUVEL ABONNE, PAR POSTE ou PAR PORTEUR, SUR UN ENGAGEMENT DE TROIS MOIS, L'ABONNE ACTUEL et LE NOUVEL ABONNE RECEVRONT CHACUN UN PASSEPORT D'UNE JOURNEE POUR EXPO 67. LE NOUVEL ABONNE, PAR LE FAIT MEME, DEVIENT ELIGIBLE POUR PARTICIPER AU CONCOURS.

UTILISEZ CE COUPON

Mon nouvel abonné

M. .....

Adresse complète .....

Numéro de téléphone .....

A servir immédiatement ☐

ou à compter du (date) ..... 1967.

Ce nouvel abonné a été obtenu par

M. .....

Adresse complète .....

Téléphone .....

VOUS N'AVEZ PAS D'ARGENT A PERCEVOIR — NOUS NOUS EN OCCUPONS.
ADRESSEZ TOUTES VOS COMMUNICATIONS COMME SUIT:

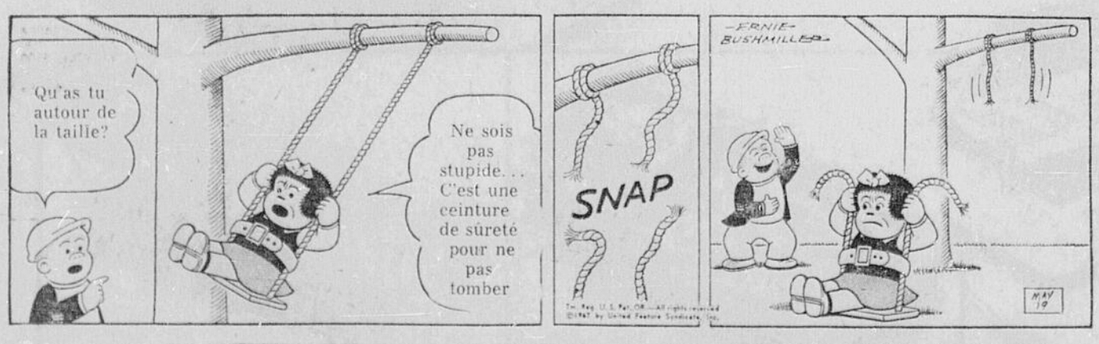
Le journal LE DROIT

Service du Tirage,
375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ontario.

LE FANTOME

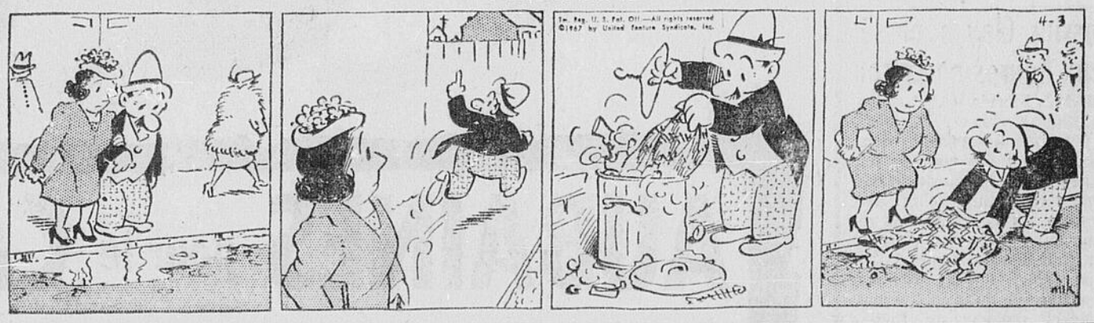
LARRY BRANNON

PHILOMENE

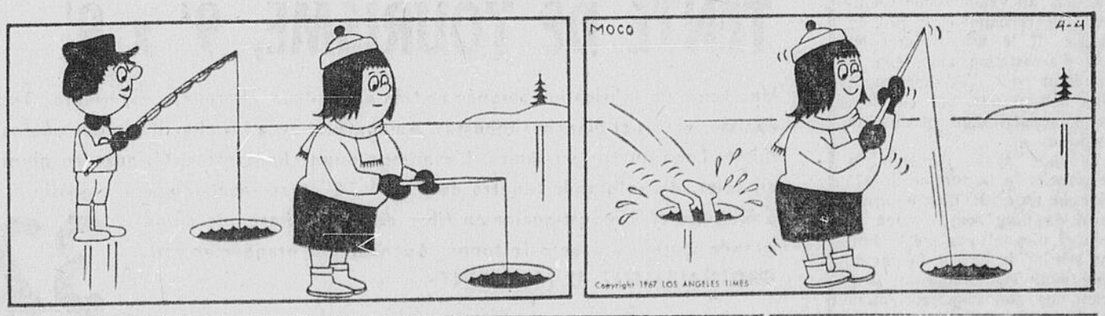


LE CHEVALIER MASQUE

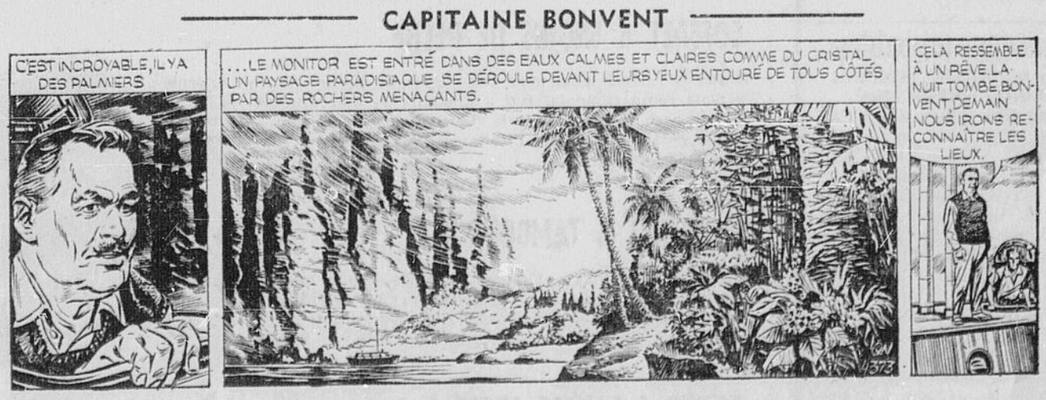
FERDINAND



MOCO



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

PERDUE, vendredi soir, centre commercial ch. Blair, montre en or, bracelet noir. Mme J. L. Gueguen, 745-3192. 3-47

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

LUNETTES de femme, montures brun pâle, trouvées rues Sparks et O'Connor. 771-5342. 3-48

PERDU, mardi, sur rue Cathcart, poodle miniature blanc; récompense. 233-3146. 3-48

HULL, trouvé, Pékinois brun et noir, enregistré. 69, Rouville, 771-0619. 3-48

Agents demandés ..... (4)

OPPORTUNITE pour voyageur de commerce d'ajouter une ligne de vêtements de base féminins. Spécifiez votre territoire en écrivant à Case 227, "Le Droit". 4-48

COMMERCE profitable et durable! Vendez dans votre région 250 produits connus, garantis. Territoire vacant près de chez vous. Réalisez $100 et plus par semaine. Familex, M. Arthur Vachon, R.R.1, Angers, Qué. Tél.: 663-3035. 4-48

Hommes demandés ..... (5)

AGENTS de sécurité; permanent et partiel; 21 ans ou plus. 771-3223 de 9 à 6. 5-49

CHAUFFEUR-VENDEUR bilingue, 25 à 35 ans, route établie. 232-9654, 4 h. 30 à 6 h. 5-49

HOMME de service demandé; travail de nuit, 11 p.m. à 7 a.m., gaz bar, préférence d'Eastview, 25 à 35 ans. S'adresser 83, Papineau, Hull. 5-49

CAMIONNEURS et manoeuvres. Se présenter au 2475, chemin Sheffield. 5-50

RADIO-TECHNICIEN d'expérience, demandé immédiatement. Bon salaire. S'adresser à 706 ouest, rue Somerset. 5-50

VENDEUR bilingue d'outils d'automobiles pour Canadian Pneumatic Tool Co. Ltd. Capable de donner démonstration des outils et de diriger des assemblées d'agents distributeurs. Auto et dépenses fournies. Salaire, commission et bonis. Faire demande à Case 195, "Le Droit". 5-47

CUISINIER, pour repas légers et préposé au nettoyage. S'adresser au restaurant Embassy, 60, Bank. 5-51

JEUNE GARÇON pour travail dans épicerie, avec références. 12, Garneau, Hull. 5-48

LOUEZ UN TAXI
RED LINE
SOYEZ EN AFFAIRES
A VOTRE COMPTE

12 heures par jour en plus de l'essence à prix réduit. Permis de l'Ontario exigé. Bonnes connaissances des rues d'Ottawa.

S'adresser: 455, ch. Coventry
745-9191
5

Hommes demandés ..... (5)

MECANICIENS brevetés pour automobiles américaines et étrangères, rémunération maximale à l'homme compétent, tous les avantages sociaux ordinaires et assurance. Percy Carrière Automobiles, 44, chemin de Montréal, 749-5927. 5-300

HOMME d'expérience demandé immédiatement pour "body shop", débosseur et sableur, bon salaire. 777-2911. 5-48

LAVEUR de vitres d'expérience demandé. 771-8697. 5-47

GARCON, livraison, épicerie jour. 12 Garneau, Hull. 5-47

ELECTRICIEN pour travail de construction, avec permis de Québec; travaux réguliers pour tout homme compétent; $3.85 l'heure. Jour 733-3497; soir: 771-0106. 5-54

MECANICIEN sur brûleurs à l'huile, bilingue, possédant permis pour Québec et Ontario; très bon salaire à la personne compétente. Besoin immédiatement. 236-7318, L. Lauzon. 5-58

CHAUFFEURS pour taxi, au-delà de 25 ans. 745-6901. 5-49

HOMME pour travail du soir au Royal Burger, 476, boul. Taché. Expérience non exigée, doit être bilingue. 777-0855. 5-47

DEBOSSEUR breveté demandé, taux horaire, tous les avantages. S'adresser chez Fred Stevens, 218, ch. de Montréal. 5-51

MECANICIEN d'automobile, expérience, $2.80 l'heure (flat rate). Ecrire Case 165, "Le Droit". 5-51

CHAUFFEUR pour camion-citerne, avec expérience de la livraison d'huile au consommateur, bilingue; bon salaire à la personne compétente; besoin immédiatement. 236-7318, L. Lauzon. 5-58

LE DEPOSITAIRE ATTITRE
DE RENAULT
demande un
VENDEUR
bilingue

Il doit posséder son permis de chauffeur et être assurable.

S'adresser à
M. R. LEVAL
Gérant des ventes

BEDARD AUTOMOBILES
LTEE
424, chemin Richmond
36

CAISSIER BILINGUE
demandé

- Expérience nécessaire
- Bonnes références requises
- Position avantageuse
- Semaine de 5 jours
- bénéfices marginaux en vigueur.

S'adresser au gérant
COMPAGNIE GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
771-6655
5

Hommes demandés ..... (5)

VOUS SONGEZ
À FAIRE CARRIÈRE
DANS LA VENTE?

Un manufacturier d'accessoires de bureau cherche un jeune homme pour le former à la vente. Aucune expérience de la vente n'est exigée. L'heureux candidat suivra un programme d'entraînement de quatre semaines au Centre de formation de la compagnie.

Qualités exigées:

- de 21 à 30 ans
- diplômé d'école secondaire, de préférence
- automobile essentielle
- doit être bilingue

Traitement supérieur à la moyenne, durant la formation.

Territoire urbain garanti. Revenus de plus de $6,000 la première année au candidat pouvant satisfaire aux normes de compétence.

Semaine de 5 jours; avantages de la compagnie, dont régimes collectifs d'assurance-vie et frais médicaux, régime de pension.

Pour rendez-vous, téléphoner à
Mlle Landriault
au 232-3531
5

Hommes-femmes demandés ..... (6)

ON DEMANDE HOMMES ou FEMMES
DACTYLOGRAPHES ou
OPERATEURS DE PERFORATRICES

FONCTIONS :

Perforer rubans à l'aide d'une perforatrice à clavier.

EXIGENCES :

Connaître la dactylographie;

Pouvoir écrire 50 mots corrigés à la minute.

Comme il nous faut un rendement soutenu, les candidats devront jouir d'une bonne santé et d'une grande résistance à la fatigue.

SALAIRE :

De $3,000 à $4,000 par an, selon la vitesse, plus boni pour production au-delà des normes établies.

S'ADRESSER AU
CHEF DU PERSONNEL
LE DROIT
375, RUE RIDEAU, OTTAWA
237-3050
POSTE 29

Hommes demandés ..... (5)

DEBOSSEUR et peintre diplômés. Poste accessible uniquement aux candidats compétents. Ecrire Case 148, Le Droit. 5-52

MECANICIEN breveté. Poste accessible uniquement aux candidats très compétents. Ecrire Case 173, Le Droit. 5-52

CAISSE POPULAIRE d'Ottawa demande homme disponible 3 soirs par semaine et occasionnellement le jour. Préférence à personne possédant expérience bancaire, notions de la comptabilité et dactylo. Références requises. Envoyez demande d'emploi contenant tous détails et salaire exigé à Case 164, Le Droit. 5-52

MECANICIEN DE MACHINES FIXES
NOUS AVONS un poste disponible immédiatement pour un homme détenant un brevet de l'Ontario de 3e classe de mécanicien de machines. Ce poste comprend un travail par équipe dans une usine de 2100 c.v. et constitue une excellente occasion d'acquérir de l'expérience pour un brevet de 2e classe. Excellents bénéfices marginaux, semaine de 40 heures. S'adresser au département du personnel, Hôpital municipal d'Ottawa, 1053, avenue Carling, Ottawa 3e. 5-49

JEUNE homme demandé, préposé au stock et travail en général, poste permanent. Magasin de vêtements pour hommes. Se présenter au 54, rue York. 5-52

VILLE D'OTTAWA
INSPECTEUR
D'EDIFICES
Traitement:
$454.43 — $616.12

Requis immédiatement pour procéder à l'inspection de projets et édifices en construction. Doit posséder excellentes connaissances des principes et méthodes de construction, de préférence acquises au niveau de contremaître ou de surintendant. Doit connaître le code de construction. La connaissance des règlements de zonage serait un atout. Il s'agit d'un poste permanent à généreux bénéfices pour les employés. Salaire selon l'expérience et les connaissances. La préférence pour l'embauchage sera accordée aux résidants de la ville d'Ottawa.

S'adresser au:

Département du personnel,
Pièce 406, 4e étage,
Hôtel de ville,
111, prom. Sussex,
Ottawa 2e, Ontario.
5

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES et FEMMES de ménage; plein temps, expérience, bon salaire, bonnes conditions d'emploi, se présenter: Edifice Dustbane, 3e étage avenue H, près nouvelle gare. Entre 9-5 lundi au vendredi. 6-57

SOLLICITEURS (EUSES) de porte en porte pour fixer des rendez-vous pour plan d'aliments et de congélateurs, aucune vente requise. Les personnes d'expérience et agressives sont seules invitées à faire une demande. Transport fourni. Et excellente commission. 237-4968. 6-49

COUPLE sans enfant demandé pour travail dans hôtel à Rockland, Ont. Appelez Rockland 762-9910. 6-49

AIMERIEZ-VOUS faire $5 à $15 l'heure en étant votre propre patron. La compagnie Stanley peut aider toute personne ambitieuse. Aucun capital requis. 777-4538. 6-47

COUPLE à sa pension désirant travail; logé, salaire selon capacité. Entretien des chevaux, ouvrage domestique. 777-6092. 6-52

JEUNE HOMME ou jeune fille demandé pour la tenue de livres et ouvrage général de bureau. Dactylographie nécessaire. Bureau au centre de Hull. Semaine de cinq jours. Salaire selon compétence. Ecrire à Case 223, Le Droit. 6-49

CARRIERE EN COMPTABILITE
JEUNE HOMME ou jeune fille bilingue. Immatriculation senior ou plus, désirant étudier pour devenir comptable agréé par clericature. Accepterais étudiant C.G.A. Séguin, Ménard et Cie, René-de-Cotret et Cie, Comptables agréés, 353, Dalhousie, 232-3518. 6-49

PHYSIOTHERAPEUTE
DIPLOME
S'adresser au directeur du personnel
HOPITAL DU-
SACRE-COEUR, HULL
777-2721
6

Femmes demandées ..... (7)

VENDEUSE pour démonstration fleurs, produits domestiques. 663-4942. 7-56

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. 234 Montcalm, Hull. 7-53

FILLE de campagne, lundi au vendredi; $25. 232-1609 soir. 7-47

GARDIENNE, 2 enfants, 1 d'âge scolaire, travaux légers, $80 par mois, logée. 745-9067 après 5h. 7-48

BONNE, 20 ans ou plus; bon foyer, bon salaire. 749-2285. Eastview. 7-52

SERVEUSE d'expérience, le soir. — 217, Rideau. 234-0952. 7-47

AIDE-DOMESTIQUE pour presbytère. 771-5879. Honnête, travaillante et propre, avec sérieuses références; bonne santé; bon salaire; de préférence pour résider. 7-47

JEUNE fille ou dame, soin 3 enfants, travail domestique. 776-1013 ou 749-9813. 7-48

BONNE — Bon salaire. 745-3048. 7-50

MENAGERE fiable; 2 écoliers; logée ou non. 235-7996. 7-50

GARDIENNE, jour seulement, 2 bébés, lundi au vendredi. Légers travaux ménagers. 746-0460. 7-50

WRIGHTVILLE — Fille ou femme, 25 à 40 ans, garder 2 enfants; références. 46 Cinq-Mars, 771-4437. 7-47

CAISSIERE demandée. S'adresser au Cinéma Vendôme, Place Cartier, Hull. Pas d'appels téléphoniques. 7-47

NON CLASSE par Larry Hurb

"Une nouvelle matière au programme d'études ! L'interprétation des offres d'emploi !"

Femmes demandées ..... (7)

COIFFEUSE d'expérience, immédiatement. 777-6228 après 6h. 7-50

FEMME ou fille, travaux domestiques; bon salaire. 731-5582. 7-50

BONNE, de 9 à 7 h. Références exigées, $30 par semaine. Ecrire Case 129, "Le Droit". 7-50

FILLE pour ouvrage de maison, logée de préférence. 663-2314. 7-47

JEUNE FILLE, travail général de bureau, sachant le dactylo; position permanente; bonnes conditions de travail. S'adresser Caisse populaire Ste-Anne, Ottawa Ltée, 550 St-Patrice. 7-47

FILLE ou dame bilingue, commis de vérification. Nettoyeur Roy, 181 St-Laurent, Hull. 7-50

FEMME pour travail du soir au Royal Burger, 476, boul. Taché. Expérience non requise. Doit être bilingue. 777-0855. 7-47

LA CIE FULLER BRUSH demande dame, temps partiel ou temps plein pour servir clientèle près de chez elle. Pour rendez-vous 663-6153. 7-57

FINISSEUSES de chemises dans une buanderie, $1.30 l'heure; Case 156, "Le Droit". 7-48

URGENT — Fille ou femme fiable; ouvrage de maison; références. — 733-0962 — 731-4968. 7-51

OPERATRICE
D'ASCENSEUR
POUR MAGASIN A RAYONS
ACHALANDE

Les candidates doivent avoir une apparence soignée et être âgées d'au moins 18 ans.

- De préférence bilingues
- Aucune expérience nécessaire
- Semaine de 5 jours
- assurance-vie de groupe
- Assurance médicale
- Rabais sur achats

Communiquez avec
Mme HARRISON
235-3381
BUREAU DU PERSONNEL
C. CAPLAN LTD.
RUE RIDEAU
7

DACTYLOGRAPHE
BILINGUE

capable d'accomplir toutes les menues besognes de bureau, (machine à écrire, machine à imprimer, comptabilité élémentaire, classement, etc.)

Prière d'adresser votre demande manuscrite à
AURELE LALONDE
L'ASSOCIATION DES
COMMISSIONS DES ECOLES
BILINGUES D'ONTARIO
60, rue BOTELER
OTTAWA, Ont.
7

Femmes demandées
pour ouvrage à temps
partiel à domicile

5 heures par jour — 5 jours par semaine.

Ouvrage téléphonique intéressant pour un magasin départemental bien connu.

Veuillez compléter la demande en votre propre main d'écriture mentionnant votre nom, adresse, numéro de téléphone, âge, état civil, toute expérience passée concernant un ouvrage d'enquête par téléphone ainsi que le degré d'éducation atteint et si bilingue.

Faites demande à
Case 229, LE DROIT
7

Femmes demandées ..... (7)

FILLE pour manufacture de bijoux, travail léger. S'adresser 180 Montcalm, Hull. 7-49

PERSONNE responsable, logée, soin 2 enfants, appartement très luxueux, piscine, bain "Sauna". 722-0514 jusqu'à 5 h. 7-49

GARDIENNE bilingue pour habiter avec nous, entretien ménager, 1 bébé; mère travaille, $100; bon chez-soi. 745-4430. 7-49

COIFFEUSE qualifiée à plein temps ou temps partiel. Salaire et commission. Rue Sparks. 749-1230. 7-49

COIFFEUSE, Salon Blue Doll. 777-2853. 7-48

FEMME — Soins 1 enfant, pendant que mère travaille. Après 6 h.: 777-3572. 7-48

JEUNE FILLE ou veuve prendre soin 2 enfants 3 et 6 ans; légers travaux, environs Touraine et Pte-Gatineau. 777-4602 après 6h. 7-48

DAME, entretien maison, 3 matins par semaine; 8 à 1h., $15. Lac-des-Fées. 771-5943. 7-51

FILLE d'expérience pour repassage de chemises. Se présenter à 181, St-Laurent, Roy's Cleaners. 7-48

FILLE de chambre. S'adresser Hôtel Chez Lucien, 57, Clarence, Ottawa. 7-51

COMMIS-DACTYLO
DEMANDEE pour un nouveau bureau qui ouvrira bientôt ses portes à Hull. Commis-dactylo bilingue possédant expérience avec une compagnie de finance. Excellent salaire et occasion de promotions dans le bureau local d'une société de finance de renom national. Pour une interview, écrivez ou communiquez avec la Canadian Acceptance Corporation Limited, 340 ouest, avenue Laurier, Ottawa, 235-5154, au soin de M. Rivard. 7-19, 20, 23 mai

FEMME ou fille pour comptoir; cuisinière temps partiel. Restaurant Riviera, Centre commercial Riviera, 777-0313. 7-48

FILLE ou femme, comptoir. Voir M. Grenier, 29, chemin Montréal, Eastview. 7-49

PRESSEUR avec expérience. Femme repassage de chemises, expérience préférée. 235-2107. Brown's Cleaner and Taylor, 286, Bank. 7-49

AIDE-COIFFEUSE, Boutique de la coiffure, 776-1311. 7-48

FILLE sérieuse, 20 ans et plus, entretien de maison, fillette 4 ans; fins de semaine libres, $25. 235-8195. 7-48

DAME ou fille bilingue avec dactylo et connaissance de la comptabilité. Au bureau de comptable agréé. Ecrire, en donnant âge, expérience et salaire demandé, Case 126 Le Droit. 7-48

MENAGERE d'expérience pour s'occuper de 2 enfants d'âge scolaire et d'un bébé pendant que mère travaille; excellent salaire, chambre privée. 828-8652 après 6 h. 7-49

SECRETAIRE
BILINGUE
pour
division des relations publiques de l'Alliance de la Fonction publique du Canada

Traitement:
$4,216
$4,355
$4,494
$4,633
(équivalent de ST4)
(plus boni de 7% pour bilinguisme)

Bénéfices marginaux: équivalents à ceux de la Fonction publique: — semaine de 35 heures.

Répondre au:

Secrétaire administratif,
Alliance de la Fonction publique du Canada,
88, avenue Argyle,
236-9931.
7

SECRETAIRE BILINGUE
EXPERIMENTEE
Pour un agent supérieur, à Ottawa

Les tâches consistent à prendre et transcrire de la dictée technique anglaise et française; recevoir les visiteurs, organiser les rendez-vous; répondre aux appels téléphoniques; trier le courrier et réunir les informations pertinentes; classer la documentation quotidienne; remplir, au besoin, d'autres fonctions connexes.

Les candidates doivent posséder au moins 6 ans d'expérience. La préférence sera donnée aux candidates possédant des connaissances en science ou science secrétariale.

La position offre un salaire qui s'échelonne jusqu'à $6,300 et pourrait être remplie à un niveau inférieur si la candidate choisie ne répondait pas à toutes les exigences requises.

Prière d'écrire à casier postal 23, Ottawa, en mentionnant vos qualifications et votre expérience.
7

Femmes demandées ..... (7)

PERSONNE pour ouvrage domestique; nourrie, logée ou non; un enfant. 771-0626. 7-49

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-51

FAITES-VOUS des revenus supplémentaires en représentant des conseillères de beauté. Il faut avoir plus de 20 ans. 733-5678. 7-48

RECEPTIONNISTE pour bureau de médecin; dactylo. Références. Ecrire Case 153, Le Droit. 7-52

URGENT — Personne fiable, expérience, soins enfants, travaux domestiques. 771-4955. 7-49

BONNE, logée, travaux domestiques, 2 enfants. Pte-Gatineau, 777-0694. 7-49

FEMME, ouvrage domestique, 3 enfants, $25; deux semaines de vacances à l'été; références. Lucerne, 684-5876. 7-49

FILLE ou femme pour lavage de vaisselle, 6 à 10h., 6 jours par semaine. S'adresser Chez Lucien Hôtel. 7-52

COIFFEUSE, au moins 4 ans d'expérience, intéressée, très bonne condition. 236-2615 — 235-4126. 7-52

MAITRESSE de maison demandée; salaire à discuter. Téléphonez soir 7-9 p.m.: 771-3765. 7-53

BILINGUE, légers travaux domestiques, aucun lavage de plancher, logera ici, bonne rémunération. — 749-8522. 7-49

PERSONNE sérieuse et bilingue pour travail domestique, logera ici. 722-4397. 7-49

FEMME ou fille, 18 ans ou plus, ouvrage général, logera ici, références. 771-2967. 7-52

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

PRODUITS AVON
AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa. Cote de Sable et Wrightville. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-lun. mar. jeu.

DEMANDEE immédiatement, aide-garde-malade et aide-cuisinière, hôpital St-Isidore, Aylmer. Ecrire Case 190, Le Droit. 7-47

DACTYLOS ET STENOS
DACTYLOS et sténos expérimentées, françaises et bilingues, demandées immédiatement pour plusieurs postes temporaires, intéressants. Appelez Mlle Dorfman, Canadian Office Services, 100 Sparks, Ottawa. 237-3590. 7-47

DAME ou fille fiable, ouvrage général de maison, soin 3 enfants, 2 âge scolaire; logée; pendant que mère travaille. 827-2908. 7-47

FILLE fiable pour soin de 3 enfants. 22 Dalpé, app. 5, Hull, après 6 h. 7-47

FILLE ou femme pour aider maman. 749-3579. 7-49

DAME, de tenue soignée, pour donner des shampooing dans un salon de beauté exclusif. Nous vous donnerons la formation. Salon Maria, 270 Elgin. 7-47

CENTRE DU TEXTILE
147 PRINCIPALE, HULL
CENTRE du Textile demande vendeuses bilingues pour nouveau rayon (Centre du Coupon); aimables et fiables. Demander le propriétaire. 7-47

JEUNE PERSONNE adulte ou d'âge moyen parlant anglais. 749-6143. 7-47

FEMME pour travaux ménagers et préparation des repas, semaine de 5 jours, de midi à 5h., de juin à septembre. Parents travaillent, 2 adolescents. Maison neuve, tapis, $80 par mois ou logée, chambre privée, téléviseur. Canton de Nepean. 232-5046 ou le soir 825-3189. 7-49

GERANTE de ventes pour magasin de vêtements pour dames, Nanette à Hull. Bilingue de préférence, d'expérience si possible, mais la gérante actuelle formera une personne très compétente. Excellents salaire et commission. Prière de se présenter à M. Sol Max ou à Mme Harris, 102, Rideau, Ottawa. 7-50

ON DEMANDE travailleuses pour manufacture. Se présenter au 2475 chemin Sheffield. 7-50

VENDEUSE expérimentée, bilingue, semaine de 5½ jours. 233-6020. 7-j.n.o.

BONNE, ouvrage général, 2 enfants. 771-8738. 7-49

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants, jour; projet Dussault. 776-4780. 8-47

PRENDAIS enfants en pension, bon foyer, 777-9480. 8-49

GARDERAIS enfant, jour, lundi au vendredi. 777-5311. 8-49

GARDERAIS bébé, jour ou en pension. 776-4584. 8-49

WRIGHTVILLE, garderais enfants, jour, chez moi. 776-4010. 8-49

GARDERAIS enfants, jour, chez moi, bon foyer. Eastview, 745-5904. 8-50

PRENDRAIS enfants en pension. 771-5468. 8-51

GARDERAIS enfant chez moi, Pte-Gatineau. 776-4385. 8-50

ORLEANS, garderais enfant chez moi pendant que mère travaille. 824-2584. 8-52

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION SCOLAIRE CRCSS Badgerow, Caldwell et Kirkpatrick de Verner, Ontario, demande institutrices qualifiées pour septembre 1967. Possédons échelle de salires. Adresser demande en mentionnant expérience et nom du dernier inspecteur, à Ernest Lajeunesse, secrétaire-trésorier, C.P. 119, Verner, Ontario. 10-53

L'UNITE ADMINISTRATIVE
CALEDONIA
DE ST-BERNARDIN

demande une institutrice pour les 2e et 3e années pour septembre prochain.

Echelle de salaires:

2e classe	$3000
1ère classe	$3300
catégorie 2	$3600

Augmentation $200 par année d'expérience dans section et $100 pour année d'expérience hors-section.

Mentionner qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur.

S'adresser à
Mlle Marguerite Gauthier,
sec.-très.
Unité administrative
St-Bernardin, Ont.
10

ADJOINT AU
SURINTENDANT
D'ECOLES
DE DISTRICT
Fort-Smith (T.N.-O.)

Direction de l'administration des régions septentrionales ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien

Traitement jusqu'à $15,900

En plus du traitement mentionné, une INDEMNITE de $1,100 par année est versée à Fort-Smith pour le travail dans le Nord. Ce montant représente l'indemnité d'un employé marié qui habite des logements meublés de l'Etat à un foyer raisonnable.

On invite à s'inscrire les diplômés d'universités, surtout ceux qui ont fait des études postuniversitaires en pédagogie, qui possèdent un brevet d'enseignement en règle et plusieurs années d'expérience en administration scolaire et qui désirent participer à un programme d'enseignement dans la partie ouest du Nord canadien où le réseau scolaire comprend des écoles élémentaires et secondaires ainsi que l'enseignement professionnel et l'éducation des adultes. La responsabilité générale de l'administration des programmes est assumée par le directeur d'écoles de district aidé des surintendants de l'enseignement professionnel et de l'éducation des adultes et de trois surintendants régionaux des écoles. Le candidat reçu au présent concours travaillera sous la direction du surintendant et l'aidera dans tous les aspects de l'organisation, de la direction et de la surveillance du système scolaire.

Envoyez votre inscription et vos demandes d'emploi (formule CSC 100F) à la: Commission de la Fonction publique du Canada Ottawa 4 (Ontario).

Prière de mentionner le numéro de concours 67-441-4.
10

Instituteurs demandés ... (10)

Commission scolaire du canton de Tiny
demande des INSTITUTEURS et INSTITUTRICES pour enseigner au cours primaire en septembre 1967

Echelle de salaires:

2e classe	$3500—$4900
Cat. 1	$4000—$5500
Cat. 2	$4400—$5900
Cat. 3	$4800—$7300
Cat. 4	$5200—$7700

S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur, à:

Célestin MAURICE, sec.,
R.R. 3, C. P. 60,
Penetang, Ont.
10

La Commission de la Fonction publique cherche des
PROFESSEURS D'ANGLAIS
de $6,662 à $11,900

QUALITES MINIMALES REQUISES: Le diplôme universitaire au niveau du baccalauréat (Arts, Pédagogie ou Education) et deux ans d'expérience dans l'enseignement de l'anglais: soit comme langue seconde, soit la composition anglaise, soit la correspondance d'affaires.

UNE PARFAITE MAITRISE DE L'ANGLAIS EST ESSENTIELLE.

FORMATION: à OTTAWA, en août 1967 les candidats sélectionnés pourront bénéficier d'un cours sur la didactique des langues secondes.

LIEUX DE TRAVAIL: Commission de la Fonction publique — TORONTO (ONT.); Ministère de la Défence nationale — Ecole de langue de la base des forces canadiennes à ST-JEAN, P.Q. (25 milles de Montréal); Ministère des Transports — Collège de la Garde côtière canadienne — SYDNEY (N.-E.).

RELEVEMENTS ANNUELS: environ $330.

TRAITEMENT INITIAL: déterminé par la scolarité et l'expérience dans l'enseignement de l'anglais.

AVANTAGES: régime de pension, congés de maladie cumulatifs et gratification à la retraite.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant à —

Mme L. D. Finsten
Cadres socio-économiques
Commission de la Fonction publique, Edifice Jackson
Ottawa (Ontario)
Téléphone: 992-5429

Faites parvenir immédiatement à la Commission de la Fonction publique, OTTAWA 4, la formule d'inscription CSC 100F "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer au bureau de poste, au bureau de la Commission de la Fonction publique ou au centre de la Main-d'oeuvre du Canada, et mentionnez le numéro 67-440-1.
10

ECOLE SECONDAIRE D'EASTVIEW
ON REQUIERT POUR LE 1er SEPT. 1967
LES SERVICES DE PROFESSEURS DE FRANÇAIS et BIBLIOTHECONOMIE ORIENTATION

Echelle de salaires actuelle
Minimum $6,100 — Maximum $12,800
Allocation généreuse pour l'expérience.
Veuillez adresser votre demande à
R. Scantland, directeur
235, chemin McArthur, Eastview, Ont.
Pour un rendez-vous, composez
746-8113
10

COMMISSION DES ECOLES
SEPAREES D'ORLEANS
A quelques minutes de l'Université d'Ottawa
Demande pour septembre 1967
DES INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
pour classes de 1ère à la 8e année.
INSTITUTEURS POUR CLASSES SPECIALES
(Opportunity class) avec brevet
PROFESSEURS DE CHANT ET MUSIQUE

Echelle de salaire

2e classe	$3,400	$5,000
Cat. 1	4,300	6,700
Cat. 2	4,700	7,200
Cat. 3	5,100	7,700
Cat. 4	5,700	8,700

Supplément de $500 pour spécialistes. Allocation d'expérience reconnue au maximum de 6 ans à $200 par année. Congés de maladie cumulatifs, plan P.S.I., Ontario Hospital, allocations de $500 aux hommes mariés et autres bénéfices.

S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:

Gérald POULIN,
C.P. 514,
Orléans, Ont.
ou tél.: 824-1295
10

L'UNION DES ECOLES SEPAREES
CATHOLIQUES DE PLANTAGENET-NORD ET
DU VILLAGE DE PLANTAGENET,
PLANTAGENET, Ont.
demande
UN INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE
POUR SEPTEMBRE 1967.
Echelle des salaires établie.

S'adresser au secrétaire:
Arthur Maisonneuve,
Casier postal 119,
Plantagenet, Ont.
10

Instituteurs demandés ... (10)

La Commission de l'école séparée C.R.C.S.S., de Cochrane, demande pour septembre des instituteurs ou institutrices.

ECHELLE DE SALAIRES

2e classe	$3,700 - $5,500
catégorie 1	$4,200 - $6,200
catégorie 2	$4,600 - $6,600
catégorie 3	$5,000 - $7,000
catégorie 4	$5,400 - $7,400

Allocation d'expérience reconnue au maximum à $200 par année. Congés de maladie cumulatifs: 50% O.H.I. et du plan médical.

S'adresser, en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à:

J. A. Chauvin, secrétaire,
C.P. 1400,
Cochrane, Ont.
10

Peintre-décorateur

JACQUES PARISIEN: Peinture, décoration; meubles: réparation et polissage. Estimations gratuites, 746-8813. G-49

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Fourrures

CLAUDE FOURRURES, 285 Savard, Eastview. Rabais de 40% sur toutes réparations et remodelage de fourrures, 749-8695. G-51

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOUGEON Radio Télévision Enregistré; service, réparation; 86A, Montcalm, Hull. 777-4996. G-51

Paysagistes

BELLE TERRE à parterre, terre à remplissage et gravier. 663-3730. G-57

POUR TOUS vos travaux de parterre, appelez General Landscaping Enrg. 745-6912. G-68

Plombier

RIDEAU PLUMBING & HEATING LTD., accessoires et pièces de plomberie, neufs et usagés à prix de rabais. Notre spécialité: les réparations. 411, Rideau, 232-9451. G-52

Taillage d'arbres

COUPERAIS arbres, le soir, avec scie mécanique. 745-7905 après 5 heures. G-52

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Réparation et service

REPARATIONS de cheminées et de toitures. Finisseur de ciment. Demandez Pierre, 771-2109. G-52

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-58

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Menuiserie

CONSTRUCTION, réparations générales, tuiles, ciment, peinture, estimation gratuite. Charlie, 777-6114 — 233-2952. G-51

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Réparations électriques

FERAIS petits travaux d'électricité. Taux raisonnables. 235-9245. G-51

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

VOUS VOULEZ convertir votre sous-sol en une salle de jeux, ou rendre votre grenier habitable! Estimations gratuites. — 777-0657 de 6 à 10 p.m. G-50

Jardinage

"TOP SOIL" à vendre. 777-7288. G-51

CEDRE pour clôture, érable, bouleau blanc. M. Emile Charlebois, 234-9401. G-65

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-68

HAIES de cèdre, épinettes, érables, bouleaux et autres essences. 224-3169. G-47

TERRE et fumier pourri mélangés, "top soil" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-50

BELLE terre à parterre. 777-7961. G-67

SABLE, gravier, terre noire (top soil). 777-8881. G-53

TERRE de jardinage, engrais de fumier noir; livré. 827-2609. G-53

TERRE à parterre — nettoyons cours, réparations tous genres. 777-6112. G-49

GAZONNAGE de pépinière et nature, cèdres. Composer, en tout temps, 745-2838. G-50

GAZON DES PEPINIERES GLENACRES

MELANGES de pâturin de Merion, du Kentucky et de fétuque de Merion. Du gazon de pépinière de la meilleure qualité. Les domiciliés de Hull ne paient pas de taxe. Boîte 282, Manotick; 825-1566. G-57

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION
DE L'ECOLE SEPAREE
DE MANITOUWADGE

Requiert des professeurs de français compétents, bilingues pour le mois de septembre pour les classes
DU JARDIN D'ENFANTS
A LA SEPTIEME ANNEE
Echelle de salaires:
en vigueur le 1er septembre 1967

	Mini.	Maxi.	Expér.
Cat. 1	4700	6900	3 x 200 3 x 300
Cat. 2	5000	7900	3 x 200 4 x 300
Cat. 3	5300	8100	3 x 200 5 x 300
Cat. 4	5800	9800	3 x 200 6 x 300

Augmentation annuelle $300
O.H.S.C. 50% payé par la Commission
Régime de congés cumulatifs
Les postulants sont priés de donner leurs qualifications, âge, état civil, no de téléphone, ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur.

MME M. GEROW, secr.-trés., B.P. 529,
MANITOUWADGE, Ontario.
10

La Commission de la Fonction publique cherche des

PROFESSEURS DE FRANÇAIS

de $6,662 à $11,900

QUALITES MINIMALES REQUISES: diplôme universitaire au niveau du baccalauréat (Arts ou Pédagogie) et deux ans d'expérience dans l'enseignement d'une langue seconde (langue vivante).

UNE PARFAITE MAITRISE DU FRANÇAIS EST ESSENTIELLE.

FORMATION: à Ottawa, au mois de juillet 1967, les candidats sélectionnés pourront bénéficier d'un cours sur la didactique des langues secondes.

LIEUX DE TRAVAIL: Ottawa et Toronto.

RELEVEMENT ANNUEL: environ $330.

TRAITEMENT INITIAL: déterminé par la scolarité et l'expérience dans l'enseignement d'une langue seconde.

AVANTAGES: régime de pension, congés de maladie cumulatifs et gratification à la retraite.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant à:

M. Raymond Vaillancourt
Cadres socio-économiques
Commission de la Fonction publique, Edifice Jackson, Ottawa 4 (Ontario).

Téléphone: 992-5429

Faites parvenir immédiatement à la Commission de la Fonction publique, OTTAWA 4 la formule d'inscription CSC 100F "Demande d'emploi" que vous pouvez vous procurer au bureau de poste, au bureau de la Commission de la Fonction publique ou au centre de la Main-d'oeuvre du Canada et mentionnez le numéro de concours 67-440.
10

Instituteurs demandés ... (10)

L'Unité administrative
des Ecoles séparées
de Hearst

demande pour septembre prochain des

instituteurs qualifiés

pour les années du jardin à la dixième

Echelle de salaires—1967-1968

2e classe	$4400	$6500
Cat. 1	4400	6300
Cat. 2	5000	6900
Cat. 3	5600	8100
Cat. 4	6200	8700

Augmentation annuelle — $200 — 5/$300 max.

Mentionner qualifications, expérience et dernier inspecteur.

Ben Gagnon,
Administrateur,
C.P. 757, Hearst, Ontario
10

ECOLE PUBLIQUE DE ROCKCLIFFE PARK

350, ch. Springfield,
Ottawa 2, Ont.,
demande

Un professeur d'esprit ouvert pour enseigner le français aux enfants de langue anglaise des classes 1-8.

Possibilités intéressantes pour un enseignant progressif.

Minimum: $4600

Maximum: $9400

Echelle de salaire sous discussion.
10

LA COMMISSION
SCOLAIRE DES ECOLES
SEPAREE DE
ST. CATHARINES
invite des

DEMANDES D'EMPLOI

pour titulaires de classe auxiliaire, classe junior, classe intermédiaire.

2e classe $3800 à $5800.

	Min.	Max.
Catégorie 1	$4400	$6700
Catégorie 2	4800	7700
Catégorie 3	5300	8500
Catégorie 4	5900	9700

Allocation supplémentaire $300, $400, $500 dépendant du nombre de cours suivis en éducation auxiliaire.

S.V.P. adressez vos demandes à:

D. H. HALLETT, adm.
Ecole séparée de
Ste-Catherine
80, avenue Grantham
St. Catharines, Ont.
10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEUR BILINGUE et qualifié demandé pour septembre pour enseigner 7e et 8e et agir comme principal, cinq classes, village de Hammond — 25 milles d'Ottawa. Rémunération selon échelle de salaires des environs. Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur: Alphonse Carrière, secrétaire, C.R.C.S.S. Clarence et Cumberland No 4, Hammond, Ontario, tél.: Bourget 711 s 11.
10-j.n.o.

INSTITUTRICE BILINGUE

pour la culture physique à des filles, 9e à 12e années.

Salaire selon les qualifications.
Ecrire: S. Directrice
670, ave Delda,
Welland, Ontario.

Appeler: 732-1361.
10

La Commission scolaire de Bourget

requiert pour septembre prochain

trois instituteurs ou institutrices

qualifiés d'Ontario

Echelle de salaire

2e classe	3,600	5,200
Cat. I	4,000	6,000
Cat. II	4,400	6,400
Cat. III	4,800	6,800
Cat. IV	5,200	7,200
Cat. V	5,600	7,600

Hommes mariés $500 de plus
50% payé en juin, congés de maladie non utilisés
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et inspecteur.
J.-U. PARENT, sec.-trés.
1, rue Dollard,
Bourget, Ont., Tél.: 8.
10

INSTITUTEURS
ou INSTITUTRINCES
BILINGUES
demandés pour septembre prochain.

Classes de 1ère à 8e année

Salaire:

2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Homme marié, $600 additionnels.
Cours spéciaux enseignés $200.
S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:
Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143
10

INSTITUTRICES

qualifiées d'Ontario demandées pour jardins d'enfants à l'école du Perpétuel Secours
Alexandria

Echelle de salaires:

2e	$3,450 à $5,050
Cat. 1	3,800 à 6,100
Cat. 2	4,250 à 6,550
Cat. 3	4,700 à 7,000
Cat. 4	5,400 à 7,700

$100 de plus pour jardin d'enfants
S'adresser en mentionnant le nom du dernier inspecteur à
Raymond Pochon,
sec.-trés.,
C.P. 293,
Alexandria, Ont.
Tél. 525-2047.
10

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES DEMANDEES

Une institutrice bilingue et une pour classe anglaise pour septembre 1967. Plan de maladie. Plan d'hôpital et médical, 50% payé par la Commission. Expérience $200 par année jusqu'au maximum.

Echelle de salaire 1967-1968

	Min.	Max.
2ème classe	4000	5800
Catégorie 1	4600	6400
Catégorie 2	5000	6800
Catégorie 3	5400	7200
Catégorie 4	5800	7600

S'adresser en mentionnant l'expérience, no de téléphone et le nom du dernier inspecteur au: Secrétaire, CP. 460, Blind River, Ont.
10

La Commission scolaire des écoles séparées de BLACK RIVER et PLAYFAIR
requiert des
INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
qualifiés
pour septembre, 1967

Salaire
2e classe $3,500
Cat. 1 ..... $3,800
Cat. 2 ..... $4,000
Maximum pour toutes catégories $5,900
Expérience à l'extérieur, reconnue pour 5 ans à $200.
Allocation de $50.00 pour chaque sujet de XIII année obtenue par ceux qui détiennent un brevêt de 2e classe.
Allocation de $500 pour homme marié.
Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone dans votre lettre de demande à:
M. Félicien Roussy,
Secrétaire, Casier Postal 40,
Ramore, Ontario.
10

COMMISSION
SCOLAIRE
C.R.C.S.S. No 1,
CHUTE-A-BLONDEAU,
demande pour
septembre 1967
Un instituteur
une institutrice
pour la 7e année

Salaire 2ième classe, $3,300 — $4,700.
Cat. 1, $3,800 — $5,200, spécialité $100.
Augmentation $200 par année.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom du dernier inspecteur.
GASTON LACHAINE Adm.
C.P. 5
Chute-à-Blondeau, Ont.
Tél. 632-6120
10

Instituteurs demandés ... (10)

Pour septembre 1967, nous requérons les services de

INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES

qualifiés

pour enseigner dans les classes du jardin à la 8e année.

Salaire:

2e classe	$3,500	$4,200
Cat. 1	3,800	5,000
Cat. 2	4,100	5,300
Cat. 3	4,400	5,600

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Allocation de $50 pour chaque sujet de XIII année obtenue par ceux qui détiennent un brevêt de 2e classe.
Allocation de $500 pour homme marié.
Mentionner qualifications, expérience, dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone dans votre lettre de demande à:
M. Félicien Roussy,
Secrétaire, Casier Postal 40,
Ramore, Ontario.
10

Instituteurs demandés ... (10)

LA COMMISSION scolaire CROSS du village de Limoges, Ont., demande une institutrice bilingue et qualifiée pour septembre. Possédons échelle de salaires. Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du dernier inspecteur à Mme Monique Roy, secrétaire, Limoges, Ont. Tél.: 764-5455. 10-j.n.o.

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 7e et 8e années. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J.-A. Bédard, secrétaire, C.P. 67, Rockland, Ont., tél.: 762-4636. 10-50

Emplois demandés ..... (11)

JEUNE HOMME, permis de chauffeur, venant de milieu rural, désire emploi immédiatement. 745-2469. 11-47

FERAIS lavage et repassage chez moi. 777-3923. 11-47

Logements demandés .... (12)

DESIRE louer avec option petit bungalow très propre, grand terrain arrière dans rue commerciale. 235-3992 ou 749-7051. 12-50

1er JUILLET, logis, bas, 3 ch. à coucher, chauffé, Hull ou Wrightville; maximum, $80 à $85. 771-7073 après 4h. 12-49

GATINEAU de préférence, bungalow 3 ch. à coucher; 1er août; $100 maximum. 663-2895. 12-49

LOGIS, 2 chambres, salle de bains complète, 1er juin. 776-1018. 12-48

MAISON 2 ou 3 chambres à coucher, dans Hull, pour 1er juillet. Paierais $80 - $85 par mois. 776-4115. 12-j.n.o.

DESIRE MAISON à louer à Lucerne, 4 chambres, pour jeune couple avec 2 enfants; occupation 1er août; jusqu'à $160. 684-7042. 12-48

ON DEMANDE maison, 3 ch. à coucher, dans Wrightville. Bonnes références. 777-8655. 12-48

LOGIS 2 ch. à coucher avec stationnement, dans Wrightville, bas si possible, $85 à $95. 771-3441. 12-48

HULL ou Wrightville, 2 ch. à coucher, $90-$95; 1er juillet. Après 6h.: 777-2316. 12-48

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, Gatineau ou environs, adultes. — 663-2801. 12-48

LOGIS 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, Hull, Wrightville. 777-2561. 12-52

MAISON — Pointe-Gatineau, 3 ch. à coucher. Après 6h.30: 771-2562. 12-52

Chambres et pension demandées ..... (14)

CHAMBRE et pension pour garçon, 14 ans. 771-6715 après 5h. 14-47

Propriétés demandées .. (15A)

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 126 Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q. 771-6266. 15A-A.N.

VOUS DESIREZ vendre ou acheter une propriété? Consultez-nous. — Maurice Renaud Realtor, 399, Principale, Gatineau. 663-6907. 15A-57

POUR VENTE ou échange de votre propriété ou commerce, consultez notre bureau. J.-L. Hotte, immeuble, 771-3574. 15A-j.n.o.

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

AMEUBLEMENT complet pour grand chalet demandé. 771-2380. 21-68

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT de 3 chambres non meublé, accessoires électriques, idéal pour couple. 15 Charlotte, Ottawa. 22-51

APPARTEMENT pour personne seule ou couple, 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $75. 11, Carré Cathcart, 235-7041. 22-52

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, $125; centre résidentiel; 2 adultes travaillant. 777-1068. 22-52

APPARTEMENT 2 ch. à coucher, chauffé, $75. — 771-4553. 22-49

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h., 232-7478. 22-54

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, chauffé, placard, école, église, autobus, Centre commercial Place Cartier, $75. 777-4452. 22-51

APPARTEMENT à louer, meublé, 2 ch. à coucher. 771-4829. 22-51

APPARTEMENT chauffé, 1 ch. à coucher. 771-4351 après 7h. 22-51

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé; stationnement; 1er juillet, $95. — 771-7684. 22-70

BASSE-VILLE, maison, 1er juin. Après 5 heures: 232-0312. 22-49

AYLMER, logis 2 chambres à coucher, très propre, libre, $80 chauffé. Belle cour.
RUE EDDY, 3 pièces meublées, $75 chauffé.
TESSIER ET TESSIER INC.
REALTOR — 684-5323
22-an

151, BOUL. LABROSSE — 2 chambres à coucher, 1er juin. 663-5316. 22-64

DEMENAGEMENT à meilleur marché, complètement assuré. Greater Care Company, 745-4188. 22-56

GARÇONNIERE spacieuse, bien éclairée, rez-de-chaussée, appareils électriques, idéale pour personne à la retraite ou couple âgé, $60. 238, Gilmour. 22-49

Logements à louer ..... (22)

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, 749-4135 après 4h. 22-50

GATINEAU, 1er juillet et août, logis modernes, 2 chambres; pour couples âgés ou jeunes mariés sans enfant. Références. Ecrire Case 157, Le Droit. 22-48

GATINEAU logis 3 pièces. 663-5106 22-47

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 1 ch. à coucher, 4e étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement pavé, 1er juillet, $110. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé, éclairé, 15 juillet, $175. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 1 ch. à coucher, 3e étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement pavé, $105. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, appartement 2 ch. à coucher, demi-rez-de-chaussée, poêle, réfrigérateur, stationnement pavé; 1er juillet, $105. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, maisonnette 2 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er juillet, $140. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL — Cartier-Macdonald, maisonnette 3 ch. à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffée, éclairée, 1er juillet, $150. — 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, chauffé. 57, Carillon, 771-8690. 22-49

LOGIS 3 pièces, salle de bains; couple âgé; $45. 9½, St-Henri, Hull. 777-3137 après 6h. 22-48

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, non chauffé, $40. S'adresser 103½ Lois, Wrightville. 22-48

PRES HOPITAL GENERAL
LOGIS 5 chambres, non chauffé; possibilité de louer des chambres. 733-4697. 22-49

LOGIS 2 pièces, $35. 777-1522. 22-49

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, $50. 777-1198. 22-j.n.o.

LOGIS pour couple, chambre, salon, cuisine, salle de bains, balcon, poêle, réfrigérateur, rue Clarence, $80. 233-2909. 22-51

A MONTREAL, près entrée Métro, logis 4 pièces, meublé, capacité 5 personnes; loué à la semaine ou au mois durant EXPO. 235-2767 de 10 a.m. à 5 p.m. 22-47

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, 4 pièces, salle de bains. 824-1996. 22-48

PTE-GATINEAU, logis moderne, 5 pièces, chauffé, éclairé, $90; 1er juillet. 777-8904. 22-50

PTE-GATINEAU, 5 pièces, chauffé, éclairé, garage, cour et patio, $125. Adultes. 771-6526. 22-48

RUE BRUYERE, salon, 1 chambre à coucher, salle de bains complète, cuisine équipée, buanderie. $85. M. Marcotte, 235-3537. 22-j.n.o.

RUE MILLAR — HULL
2 PIECES, district résidentiel; poêle, réfrigérateur; libre 1er juin; $80 chauffé. 771-4488. 22-l. mer. v.

RUE PRINCIPALE, Hull, 1 ch. à coucher, salon, cuisinette, moderne, ensoleillé. 749-2143. 22-53

SOUS-LOUER 15 mois, Glenwood Domaine, 4 ch. à coucher, salon, vivoir, 1½ salle de bains. Garage chauffé. Sur circuit d'Ottawa. Possession 15 juin, $180. 684-7128 après-midi et soir. 22-47

VAL TETREAU, logis 2 chambres et cuisine, courant 220, $55; libre 1er juillet. 771-7411. 22-j.n.o.

WRIGHTVILLE, logis 4 pièces, chauffé. 53A Walker. 22-47

WRIGHTVILLE, 3 pièces, chauffé, éclairé; adultes seulement; pas de stationnement. 777-1740. 22-50

LE BRITTANY

Suites bien aérées et claires, 1 et 2 chambres à coucher, à compter de $116. Grandes fenêtres, cuisines modernes, armoires et garde-robes spacieuses. Piscine extérieure. Salle de réceptions.

Angle des boul. Brittany et St-Laurent

C. A. FITZSIMMONS
& Co. Ltd.
232-7185
Le soir: 232-7161
22

Appartements meublés . (22A)

GARÇONNIERE 3 pièces, $75 chauffé. Tessier et Tessier Inc. Realtor, 684-5323. 22A-an

GRANDE garçonnière meublée pour infirmières ou couple. 8 Richer, Hull. 22A-49

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, personne seule, $85. — 777-7469. 22A-49

APPARTEMENT meublé, boulevard Moussette, sous-sol, fille seulement. 777-0938. 22A-52

GARÇONNIERE meublée, entrée privée. 771-8753. 22A-48

GARÇONNIERE meublée, fille seulement. 749-4483 — 749-4927. 22A-51

APPARTEMENT 2½ pièces meublé, 1er juillet, $85. 235-5246. 22A-48

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRE simple ou double, entrée privée; près hôpital, privilèges; fille seulement. 777-1960. 23-47

CHAMBRE meublée. Fille qui travaille. Privilèges. 777-6489. 23-60

2 CHAMBRES à louer, 36, Isabelle, Hull. 771-5777 après 6h. 23-49

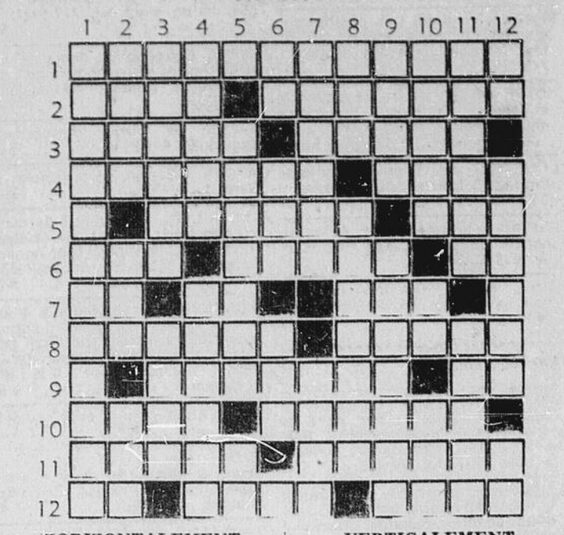
ORLEANS, 2 chambres, pour 2 ou 3 hommes. Après 6h.: 824-1776. 23-50

PTE-GATINEAU, chambre à louer, pension si désirée. 777-7807. 23-50

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, personne sobre; poêle, réfrigérateur, $15; libre 27 mai. 771-3527, 97, boul. St-Joseph, Hull. 23-52

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2799 —



HORIZONTALEMENT

1—Crainte vague, mal définie.
2—Huche pour serrer le pain. — Exterminé.
3—Au jeu d'échecs, tout ce qui n'est pas pion. — Abri portatif.
4—Lieu planté de hêtres. — Vends.
5—Agglomérations actives. — Rayon.
6—Instrument pour ouvrir et fermer une serrure. — Sortis, nés de. — Pronom personnel.
7—Deuxième personne. — Idem. — Rayon.
8—Chêne vert. — Perdre, égarer.
9—Des Vosges. — Sym. du "sodium".
10—Grande fête. — Qui plaît, agréable.
11—Ebauches, esquisses. — Se dit des frères et des soeurs nés de la même mère, mais non du même père.
12—Fin d'année. — Le train roule dessus. — Résidence des Sagiens.

VERTICALEMENT

1—Assemblée où les délégués des Etats grecs de l'Antiquité délibéraient sur les intérêts communs.
2—Salaire. — Parcourue des yeux. — Poème lyrique, divisé en strophes.
3—Sans valeur. — Couche pigmentaire de l'iris.
4—Harassé de fatigue. — Considérer à part.
5—Nom donné aux descendants d'Eaque. — Possessif.
6—Sym. de l'"hectare". — Iesus, Hominum Salvator. — Jumelles.
7—Greffées. — Le grand-père.
8—Venue en vie. — Dent du cheval plus longue que les autres.
9—Marque l'absence, la privation. — Essentiellement pures.
10—Intérieur, interurbain. — Infinitif. — Colère.
11—Rertancheras. — Pose des matériaux de construction.
12—Négation. — Chaîne de montagnes dans les pays de langue espagnole. — Notre Seigneur.

SOLUTION DU PROBLEME No 2798

■ **Horizontalement:** 1. Réclamations; 2. Alaise — Risée; 3. Natte — Pô — Art; 4. Cri — Prairie; 5. Og — TséTsé — Io; 6. Nicaise — Nids; 7. Nt — Retraites; 8. EO — Entée; 9. Rapt — Item; 10. Acier — Tas — Es; 11. Intenter — Ile; 12. Tees — As — Crus.

■ **Verticalement:** 1. Rançonnerait; 2. Elargit — Acné; 3. Cati — Epite; 4. Lit — Tarotées; 5. Asepsie — RN; 6. Me — Reste — Ta; 7. Paternités; 8. Trois — Attar; 9. II — Reniées; 10. Osai — Item — Ir; 11. Néréide — Elu; 12. Set — Osseuses.

Chambres à louer ..... (23)

GRANDE CHAMBRE meublée, entrée privée. 771-2819, 119, Laval. 23-52

CHAMBRE avec cuisson. 126, Mutchmore, Wrightville. 777-3085 — 777-7141. 23-49

CHAMBRE meublée, cuisine partagée. 133, Chapel, près Rideau, 232-6104. 23-70

CHAMBRE à louer. 776-3479. 23-48

CHAMBRE pour fille, $20 par mois. 53, St-André, 235-8436. 23-57

CHAMBRE meublée, fille distinguée, près hôpital Sacré-Coeur. 776-1900. 23-51

CHAMBRE pour homme, 66 St-Jacques, 777-3188. 23-50

CHAMBRE pour homme. 684-5727. 23-49

CHAMBRE double ou simple, 6 Wright, Hull. 771-3597. 23-47

PRES hôpital Sacré-Coeur, 6 grandes chambres neuves, meublées, 1er étage; entrée et patio privés, tapis, lessiveuse, sécheuse, cuisinette, demoiselles, $40 par mois, 1er juillet, 154, Bourque. 771-2380. 23-66

GATINEAU, grande chambre, entrée privée; cuisine partagée; stationnement. 663-4932. 23-48

CHAMBRE meublée, chauffée, $12 par semaine. 158 Mutchmore, 777-1508. 23-49

ROBE de mariée à vendre. 771-0845. 23-67

Accommodations Expo . (23A)

EXPO 67
VISITEURS, 10 minutes de l'EXPO. Chambres doubles à louer. Peut loger 16 personnes; $6 par personne. Ecrire G. Dumoulin, 564, Villeray, Montréal. 23A-52

APPROUVE par LOGE-EXPO, logeant 3 ou 4 personnes. Spécial pour mai. Bon prix. 274-8876; 274-9773. 23A-47

2 ROULOTTES de 20 pieds à louer pour 6 personnes, à 2 milles de l'EXPO. Equipement compris: eau courante, électricité, réfrigérateur, toilette, douche, poêle et chauffage, literie, serviettes, chaudrons, vaisselle. S'adresser le soir à 9145 Boyce, app. 4, Montréal. (514) 351-1721. 23A-56

CHAMBRES à louer sur réservations, à L'Orignal, Ont., 60 milles de l'EXPO. Tél.: L'Orignal 675-4735. 23A-46

APPROUVEES Logexpo, grandes chambres, $12 par jour, 4 personnes. Evier, réfrigérateur, cuisson légère. Métro 10 minutes EXPO. Réservez immédiatement; dépôt $10. Roger Casavant, 1009, St-Hubert, Montréal, 844-0309. 23A-53

EXPO 67 — Terrain de stationnement pour roulottes mobiles. 1 mille de l'Expo. J. Beaudoin, 392 Principale, Gatineau, Qué. 23A-55

CHAMBRES confortables dans maison privée au prix approuvé. 10 minutes du site de l'EXPO. Réservations: communiquer L. Lavigne, 7094 Rondeau, Ville d'Anjou, Montréal 5, tél. 352-4125. 23A-47

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-56

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas. 234-0881. 24-61

COTE DE SABLE — Jolie grande chambre, pension pour personne âgée. 236-3316. 24-...

Chambres et pension .... (24)

CHAMBRES et pension pour hommes. 771-1091. 24-48

Appartement à partager . (24A)

JEUNE FILLE pour partager appartement avec 2 autres filles, Côte-de-Sable. 236-5133. 24A-48

Bureaux à louer ..... (25)

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

RUE PRINCIPALE, Hull, 2e étage, 300' carrés à 2,000' carrés. 749-2143. 25-63

Commerces à louer ..... (26)

LAC CAYAMANT, restaurant moderne, bien équipé. 777-8547. 26-46

RUE PRINCIPALE, Hull — 600' carrés. 749-2143. 26-63

BOUCHERIE-EPICERIE, tout équipée. 824-2172. 26-49

TEMPLETON, 32 x 60, à vendre ou louer. 663-2837 avant 5 heures. 28A-52

Chalets à louer ..... (29)

CHALET, boul. Hurtubise, Gatineau. 663-7294. 29-48

LAC BLUE SEA — Chalet meublé, 2 chambres à coucher, électricité, toilette intérieure, véranda grillagée. Prix avantageux pour la saison. Téléphone Bouchette, 465-5223. 29-49

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

LAC SIMON, 7 chalets, vendre ou louer, saison, 663-5854. 29-57

CHALET meublé, électricité, grand terrain et plage privée; 50 milles de Hull. Louerais pour saison. — 771-1171 jour jusqu'à 3h.30. 29-48

CHALET Lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-49

LAC LETOURNEAU, Perkins, deux chalets à louer. Eau, électricité, réfrigérateur. 663-4911 entre 6 et 7 p.m. 29-j.n.o.

GRAND LAC DES CEDRES, chalet meublé, eau courante, gaz propane. Belle plage. S'adresser Messines, P.Q. Tél.: 465-5575. 29-j-v

PRES du lac des Plages, chalet 2 chambres à coucher à louer pour la saison. 777-1522. 29-48

BAIE CONSTANCE — Bord de la rivière, 3 spacieuses chambres à coucher, accessoires électriques; pour saison, $625. 722-4198. 29-49

CHALET, électricité, toilette, eau courante. 777-2833. 29-49

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer à la saison; meublé, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6h. 29-55

CHALET, sur le lac, toute commodités. 728-2135. 29-49

3 CHALETS, vendre ou louer, semaine ou mois, meublés, toilette, électricité, pompe à eau; belle véranda; sur rivière; 2 chambres à coucher; situés entre Casselman et Embrun, 30 milles d'Ottawa. S'adresser Raoul Daoust, Casselman, Ont. 764-2072. ...d-mer. j. v. s.-53

Chalets à louer .... (29)

LAC McGREGOR, chalet à louer pour la saison, près plage, $350. 777-3379. 29-50

CHALET neuf pour saison; route 35; 2 chambres; 8 milles de Buckingham. 234-9886. 29-52

Chalets demandés ..... (29A)

DESIRE acheter ou louer chalet, environs Aylmer, bord de l'eau. Ecrire Case 142, Le Droit. 29A-49

Divers à louer .... (30)

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

SALLE CHAMPLAIN
SALLE de banquets, réceptions, mariages, danses. 239, Champlain. 777-2171. 30-62

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

COSTUMES du Centenaire à louer, accessoires compris. 777-2416. 30-48

COSTUMES d'époque pour soirée du Centenaire. 771-5343. 30-67

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

A vendre ou à échanger . (31A)

HULL, grande maison, vendre ou échanger. Ecrire Case 180 LE DROIT. 31A-56

CAMION G.M.C. 5 tonnes, avec bascule de 12 verges, en acompte sur terrain ou maison. 663-6311. 31A-52

A louer ou à vendre ... (31B)

LAC VERT, Ripon, Comté Papineau, près centre de Gold Montpellier, chalet moderne, meublé, chauffé; préfère louer à la saison ou vendre. S'adresser à M. Aurèle Cardinal, 207 sonnez 2 ou 177 sonnez 3. 31B-46

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

MAISON et lot, rue Albert, Rockland, Ont. 762-4656. 32-49

MAISON 2 étages, brique. Queensway Terrace Nord. 828-3909. Eglise, école françaises. 32-52 Ont.

Maison mi-étage
4 ch. à coucher

2 salles de bains, salle de jeux aménagée, salle à manger séparée; versement initial modique. A proximité des écoles et des magasins.

EDSTAN HOMES
Const. Limited
731-4615
32-Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

CRYSTAL BAY: chalets, 2 ch. à coucher chacun plus terrain vacant. Mme Major 749-8401 ou Mme Brown 749-4013.

RUE LEBRUN: 4 logis brique, un logis de 3 ch. à coucher, près du Cercle Michel, très bon revenu. Offert à $28,500. Bas acompte. M. Grégoire, 745-1331.

745-6801

ORLEANS, split level très moderne — 3 grandes chambres à coucher — cuisine immense — salle de jeux — $15,900.00 — essayez votre offre à vos termes. Laurent Roy, 749-5635.

ALTA VISTA — bungalow en pierre — style ranch avec garage double — 2 foyers — grand terrain paysagé — Roger Prégent, 745-5697.

OVERBROOK, un triplex contenant logis de 3 chambres à coucher chacun, 3 garages — terrain 50' x 116' — prix $27,500.00 — votre comptant considéré — Henri Malouin, 731-7642

CHEMIN MARIER — duplex en brique solide — 4 pièces chaque logis — sous-sol libre — chauffage eau chaude — garage et atelier — galerie de 40 pieds — Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE PRINCE ALBERT, près Riverside — résidence 2 étages contenant 5 chambres à coucher — $12,900.00 — excellent achat pour bricoleur — Jim Kendrick, 745-1406.

COTE DE SABLE — 18 chambres dans cette résidence — excellent pour maison de chambres — sous-sol fini — $15,000.00 comptant — Noël Potvin, 234-3426.

NEW EDINBURGH — duplex 3 chambres à coucher — $18,000.00 avec $3,000.00 comptant — une hypothèque — Armand Richard, 233-5343.

HAWTHORNE MEADOWS — $22,900.00 et $23,900.00 — Déménagez cette semaine — 2 bungalows neufs — hypothèque 6¾% — 3 et 4 chambres à coucher — pour visiter, Roland Bigras, 749-2374.

725-1186

LOT RESIDENTIEL de 100-150 avec service seulement $2,000.00, agents 725-1186.

DUPLEX en brique blanche de 3 ans sur grand lot face à la rivière, de trois ch. à coucher, à échanger ou vendre. Tél. agents 725-1186.

TRIPLEX de 2 ch. à coucher, de 12 ans, sur terrain de 40 x 85, revenus de $2,960.00 annuel, à vendre ou échangerais pour bâtisse appartements. Agent 725-1186. 32-Ont.

RIONS UN PEU

"La formule est tellement compliquée cette année que j'ai dû retenir les services d'un comptable !"

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON 2 côtés, rue St-Andre 234-1043. 32-56-Ont.

MAISON 6 pièces, 288, Guigues, Ottawa. S'adresser St-Denis Automobiles, 1, Maisonneuve. 777-3848 — 777-7052. 32-60 Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

LAKEVIEW PARK: Choix entre un bungalow neuf de 3 ch. à coucher, un autre d'un an de 4 ch. à coucher. Prix: $19,800 et $22,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

CARSON MEADOWS: 6 logis avec très bon revenu et toujours loué, 6 poêles et 6 réfrigérateurs, laveuse et sécheuse, stationnement. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

CASTLE HEIGHTS: Endroit exclusif — split level avec 1 1-2 salle de bains, foyer, salle de jeux, salon, salle à manger, garage intérieur. Prix: $27,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510.

LES FLEURS SONT PLUS BELLES DANS SON PROPRE JARDIN

BUNGALOW-DUPLEX à Eastview: Idéal pour couple retiré. Revenu $65.00 au sous-sol. Prix $14,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

ORLEANS: Bungalow en brique 3 chambres à coucher, près du boul. Belcourt. Grande cuisine, beau terrain. Prix: $15,500. Appeler R. Lepage, 749-0528.

RIDEAU HIGH: Semi-bungalow en stuc de 5 ch. à coucher, salle de jeux, garage, fenêtres en aluminium, près du Rideau High. Appeler R. Lepage, 749-0528. 32-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

VIEUX CHEMIN MONTREAL près Orléans, épicerie avec pompe à essence, plus un logis de 3 ch. à coucher, aussi bungalow de 3 ch. à coucher. Paul, 733-5067.

EASTVIEW, quatre unités, brique, un — 3 — 1 — 2 — 2 —1 ch. à coucher, revenu mensuel $415. Acompte $3,000. Paul, 733-5067.

DUPLEX NEUF, 1 appartement de 3 chambres à coucher, l'autre 2 chambres, choix de couleurs. Simard, 749-1966.

PLEASANT PARK — Grand "split-level", brique et pierre, garage attenant, salle de récréations avec bar. Doit être vu. Simard, 749-1966.

NEW EDINBURG — Aubaine pour famille nombreuse, 5 chambres à coucher, poêle, laveuse, sécheuse automatique. Revenu additionnel $90 mensuel. Autre propriété sur même terrain. Le tout pour $16,000 avec $1,500 d'acompte. Gauvin, 745-6145.

ORLEANS 824-2563

BLACKBURN CORNER — Joli bungalow de 3 ch. à coucher, terrain de 101 x 200, garage. Seulement $13,800 avec petit comptant. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — $800 comptant pour 3 logis. Loués à $75, $60 et logis pour proprio qui pourrait être loué à $80. Seulement $13,500. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW — Semi-détaché, 3 ch. à coucher, pleine cave, brique, 7 ans, 2 minutes de l'Ecole secondaire d'Eastview. $11,500 avec $1,500 comptant. Gauvin, 745-6145. 32-A.N.-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON 5 pièces, $4,300 comptant; 15 Dollard, Pointe-Gatineau. 32-50 Qué.

MAISON à vendre, cause de mortalité. 771-7513. 32-50-Qué.

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-49 Qué.

MAISON à vendre, bons avantages. 40, Châteauguay. 777-9423. 32-51 Qué.

MAISON de deux étages à Gatineau, 3 ch. à coucher, eau chaude, chauffée, belle propriété, $10,000; vente privée. S'adresser au bureau au 235, rue Bay, Ottawa. 32-50 Qué.

VENTE PRIVEE
MAISONS appartements modernes, 8 logis, $12,000 acompte; 4 logis, $8,000 acompte; termes à discuter. 777-6618. 32-70 Qué.

POINTE-GATINEAU — Maison de 4 pièces, acompte $500, termes à discuter. 663-6311. 32-52-Qué.

REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU — RUE BRIAN — bungalow 3 chambres, chauffage central, termes faciles.

GATINEAU — rue Notre-Dame, duplex 3 chambres par logis, petit acompte.

HULL — 5 logis — bon revenu, $15,000.

ARGENT A PRETER

PLACE MAISONNEUVE
Vous offre un bungalow neuf pour aussi peu que:

$625.00 COMPTANT

Une seule hypothèque.

Pour plus de renseignements:

La Cie des MAISONS MODELES
LTEE
95, boul. Gréber, Pte-Gatineau
771-8432 771-2555
32-Qué.

POINTCO INC.
Boul. du Progrès
Pte-Gatineau
777-5242

Maisons modèles ouvertes
1 h. à 6 h. — 6.30 à 9 h.
Maison sur demande de :
$12,500 à $25,000
Acompte $625 et plus
Pour plus de détails
Vos représentants
JACQUES TOMARO
JACQUES PAQUET
32

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

BUNGALOW avec garage; Pte-Gatineau, $8,500. 746-0539. 32-51 Qué.

CHEMIN Ackroyd, Lucerne, bungalow-ranch de qualité, 1,500 pieds carrés sur 1 étage avec 8 pièces et 1½ salle de bains. Salle de jeux au sous-sol, garage double attenant. 1 acre de terrain paysagé. Prix demandé: $24,500. Petit acompte considéré. Vente privée. 684-4266. 32-48 Qué.

Belle vue du terrain de jeux et rivière Outaouais
BUNGALOW de 4 ch. à coucher, 1½ salle de bains, ayant en plus terrain 100 x 130. Plafond cathédrale, foyer, système d'eau douce, eau et égout municipaux. Prenez avantage de cette vente privée. Possession selon arrangement. — 684-6871. 32-48 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-LAURENT, commerce et logis de 3 chambres à coucher, très bien situé. $15,000; termes.

BOUL. SACRE-COEUR, maison de 3 chambres à coucher, $15,000.

RUE VALIN, bungalow double, 3 chambres à coucher, moderne, conditions avantageuses.

AYLMER, bungalow de construction récente; $13,000; termes. Edgar Chénier, 777-1198.

GATINEAU, terrains avec services d'égout et d'aqueduc; variant de $2,000 à $3,500. 32-j.n.o.-Qué.

VAL-TETREAU, duplex, 2 étages, 3 pièces, salle de bains chacun; garage double, grand terrain; $2,000 d'acompte; termes faciles. 777-3957. 32-52 Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

COMMERCE AVEC GROS CHIFFRE D'AFFAIRES A GATINEAU — Epicerie-boucherie licenciée. Facilité d'achat extraordinaire. Vous ne pouvez avoir une plus belle occasion. Benoît Barrette, 684-6362.

CHOIX DE LOTS RESIDENTIELS DANS LUCERNE — Trois au Parc Champlain — un au Castelbeau — deux sur chemin d'Aylmer — un sur Maple Grove. Tous prêts à construire. Benoît Barrette, 684-6362.

UNE BELLE OCCASION SUR BOUL. AYLMER — Trois chambres et beau grand salon. Sous-sol à la grandeur. Lot de 6,250' carrés. Prix $9,100.00. Paiements mensuels $67.00 C.I. Taxes. Roger Lauzon, 771-8036.

BELLE FERME DE 200 ACRES — Très bonne maison de 4 chambres. Instrument de ferme. Tracteur à peu près neuf. Arrangement de vente facile. Roger Lauzon, 771-8036. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée
COURTIER EN IMMEUBLES
771-6266
REALTOR
126 HOTEL-DE-VILLE
HULL

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE HULL

PROPRIETE IDEALE POUR MAISON de chambres — Rue Boucherville, Val-Tétreau. S'achète facilement. Se paye tout seul. — R. Bellemare, 776-2319.

IL FAUT VENDRE — BUNGALOW 4 c. à coucher au Riviera, abri d'auto, lot clôturé, tourbé, taxes seulement $271.22. Acompte minime. Appelez-nous. C. Giroux, 771-1101.

EXIGEZ LE SERVICE PHOTO M.L.S.

POSSESSION IMMEDIATE ! — Bungalow neuf construit par Glazer. Rue Renaud. Luxueux, qualité, confort. Seulement $1,800 comptant. Une seule hypothèque. Visitez sans obligation. H. Marsolais, 777-3494.

COIN COMMERCIAL, ST-LAURENT ET ST-HENRI — Duplex, 4 pièces par logis, bonne construction, chauffage central. Faites une offre. Val Chénier, 771-7697. 32-Qué.

TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS — REALTORS
LA GALERIE DES MAISONS
236 boul. St-Joseph HULL — 771-5867
GLENWOOD SHOPPING PLAZA — 684-5323

LUCERNE — PROPRIETE DE CONSTRUCTION EXCLUSIVE, construite sur lot d'une acre. 4 ch. à coucher, grand salon avec foyer, grande cuisine avec poêle, four et réfrigérateur encastrés. Salle de séjour, piscine. Tapis mur à mur dans toutes les pièces. Visitez et vous serez convaincu. R. Barbeau, 684-5323 ou 777-8302.

GATINEAU, RUE JACQUES-CARTIER — Ce bungalow de 3 chambres, salon avec tapis mur à mur, très belle cuisine est vôtre pour seulement $1,500 comptant. Près école et centre commercial, cela en fait une maison enviée. Venez visiter.

4 LOGIS, BOUL. SACRE-COEUR — Extérieur papier brique, chauffage individuel. $7,000. Termes. G. Tessier, 776-2233.

GLENWOOD DOMAINE — Maison de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger. Tapis mur à mur. Abri d'auto. Terrain joliment paysagé. Patio. 684-5323 ou 777-8302.

SITE COMMERCIAL COMPRENANT 5 logis plus magasin à Gatineau — Revenu annuel de $5,082. Propriétaire prendrait hypothèque payable $250 par mois. C. Tessier, 771-6372.

RUE DUMAS, 3 LOGIS, STUC — Revenu mensuel $200. Terrain 49' x 99'. S'achète avec $1,000 comptant. 684-5323 ou 771-5767.

RUE DUQUESNE — 6 logis, fini stuc, chauffage eau chaude, ch. de bains complète. Garage. Revenu annuel $4,860. Prix $25,000. Acompte $3,000. R. Sabourin, 777-8351.

69 EMOND — Grande maison 1½ étage, brique, 3 ch. à coucher, cuisine, salle à manger, salon, vivoir. Garage. Chauffage eau chaude. Tapis mur à mur. Très bien paysagé. $20,000. Termes. J. Laflemme, 771-5860.

RUE BERRI, ANGLE SHERBROOKE — Magnifique 4 logis. Près école, église et centre récréatif. Grand logis pour proprio. Construction 1ère classe. Très propre. Excellents revenus. Chauffage eau chaude. Garage double. Il faut le visiter. $35,000. C. Tessier, 771-6372.

RUE NICOLET — "War time" 1½ étage. 3 ch. à coucher. Electricité et plomberie refaites à neuf. Cave 7½'. Terrain 42 x 100. M. Glazer, 771-5122.

Venez voir ces propriétés à La Galerie des Maisons Ouvert de 9 à 9
32-Qué.

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

À RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Près écoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

Quelques modèles disponibles avec intérêt de: 6¾%

Accompte minimum $435

BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
771-6694
32-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

PROPRIETE hors de la ville, sur le chemin Perkins, vend à cause de maladie. Riverain, 235 x 85. 235-5092. 32-50 Qué.

PARC GLENWOOD, semi-détachée, 4 chambres, salle à manger, cuisine, salon, cave et terrassement fini. 1 hypothèque, $92 mensuellement. $3,000 comptant. 777-0623 ou 684-3822. 32-an-Qué.

BUNGALOW NEUF, $17,900
81 RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dînette. planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial $2,400, mensualités $145 taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Qué.

MAURICE RENAUD
Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU — 458 Notre-Dame, triplex, de 2 et 3 chambres à coucher, chauffage central, $14,000. Termes à discuter.

GATINEAU — Bungalow neuf de 3 chambres à coucher, chauffage central, paiement initial au complet $900.

GATINEAU — Lot vacant, 60 x 100, rue pavée et services, près des églices, $2,200.

LAC SIMON — Très joli chalet, de 3 chambres à coucher, 30 x 45, entièrement meublé, lot de 75 de façade, avec plage, terrassement au complet, eau courante, électricité. $8,500. Acompte $2,000. Solde 10 ans à 7%.

Avons clients pour bungalows usagés de 2, 3 et 4 chambres à coucher.
32-Qué.

RHEAU SEGUIN
Courtier
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull — 771-7325
Soir, 777-4552
Membre chambre d'immeubles de Hull

SEULEMENT 23 milles d'Ottawa — Chalet de 2 chambres à coucher, très propre. $3,000. — 22.

LE DERNIER terrain — Lac Simon, sur le bord du lac, site de rêve. Réservez-le. — 24.

NOUS AVONS quelques terrains d'une acre dans Lucerne — Location de choix. — 25.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998
Rollande Lécuyer, 777-5074

5 LOGIS — Rue Champlain, Hull, $4,000 comptant, solde termes, accepterait échange.

LAC DES FEES — 8 pièces, garage double, $25,000, termes.

BUNGALOW — 3 chambres, salon, cuisine, salle de récréation, $14,800, termes.
32-300 Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

RUE DUMAS près de la Promenade, maison 5 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, salle de jeux, 2 salles de bains, tapis, draperies, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse compris. Prix demandé: $25,000. Termes faciles.

O. W. YOUNG
777-0914
COURTIER EN IMMEUBLE
9, RUE BOULAY, HULL

RUE TETREAU — Bungalow, 2 chambres à coucher, garage, prix $13,000.

BOUL. RIEL — Bungalow, 3 chambres, construit 2 ans, terrain terrassé, $15,500.

RUE BOULAY — "Split level", 3 chambres, foyer, salle de jeux, $17,800.
32-48 Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

14 CHAMPLAIN, Lucerne — 2 étages, 3 chambres à coucher, 1½ chambre de bains, salon, salle à manger, cuisine, terrain clôturé, paysagé, patio avec B.B.Q., abri d'auto. $18,000. S'achète avec $3,000 comptant. O. Eyer, 684-5561.

60 MONCION, Hull — Bungalow de 3 chambres à coucher, toutes les pièces sont très grandes, 1,322 pieds carrés de plancher, secteur exclusif. $17,900. O. Eyer, 684-5561.

AUBAINE — 193 Hillcrest, Gatineau, seulement $11,000 reprise de finance. S'achète avec $2,000 comptant. O. Eyer, 684-5561.

GATINEAU — Rue Notre-Dame, duplex, 1,500 pieds carrés, parfaite condition, 3 chambres à coucher chaque logis. S'achète facilement. Pour plus de détails J. Séguin, 771-7816.

GATINEAU — Rue North, bungalow, semi-split, 3 chambres à coucher, garage, terrain paysagé. J. Séguin, 771-7816.

HULL — Rue Legault, magnifique bungalow de 3 chambres à coucher, abri d'auto, sous-sol fini. Autres extras. J. Séguin, 771-7816.

Plusieurs terrains résidentiels et commerciaux dans Hull et les environs.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

HOTEL-DE-VILLE, près d'Eddy, duplex en stuc, logis de 2 chambres à coucher chacun. Meilleure offre. J.-P. Querry, 776-2990.

LAC SCHRYER, près de Montpellier, centre de villégiature, salle de danse, salle à manger, restaurant-épicerie, salon de coiffure, 6 chambres de motel et 2 chalets. $10,000 comptant. Balance à termes faciles. E. Wielgo, 771-5646.

58 MONCION, Jardin Taché, possession immédiate, bungalow en brique de 5 pièces avec garage attenant sur très beau terrain de 6,369 pieds carrés. Prix demandé $18,500 L. Pitre, 777-3983.

163 NOTRE-DAME, 4 logis en brique, très bien situé, chauffage eau chaude. Revenus $290 par mois. Financement facile avec $3,000 comptant. J.-P. Querry, 776-2990.

175 PRINCIPALE, édifice à revenus, très bon investissement. Pour informations composez 777-3983. L. Pitre.

118 VALIN, maison jumelée, 5 pièces, construite en 1965, hypothèque S.C.H.L. Paiements taxes incluses, $94 par mois. $2,000 à compte. E. Wielgo, 771-5646.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

MAISON-APPARTEMENT, quatre logis. 771-8639. 32-50-Qué.

MAISON 3 logis, chauffage central; revenus mensuels, $240; très bien située, 1, Bagot, Hull. 663-4325. 32-51 Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

TRIPLEX — 7 Dompierre, Wrightville, 2 spacieux logements de 3 chambres à coucher, 1 de 2 chambres à coucher, grands salons et cuisines, district résidentiel près du centre commercial, de l'école et de l'église. Prix demandé $25,000. Termes faciles. $3,000 comptant.

PETITE MAISON sur le bord de la rivière dans Touraine, système central. $6,000.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU, rue Lasalle, split level de 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, foyer naturel dans le salon, pour informations, Jacques Fournier, 663-3903 jour, 777-0367 soir, no 614.

HULL, rue Caron, 3 logis, dont 2 étages en aluminium, prix très raisonnable, condition avantageuse. Sylvio Huneault, 663-3903, no 601.

TEMPLETON, bungalow bois et stuc de 2 ch. à coucher, salon, cuisine, grand terrain de 150 x 200, le tout pour seulement $7,500 pour informations, Phil Thibaudeau, 663-3903 jour, 663-3635 soir, no 612.

GATINEAU — Lot vacant $1,400. No 629.

CHALET — Split level, lac McGlashan, $5,200. No 623.

RESTAURANT et épicerie, ch. St-Pierre, prix à discuter, bonne condition. No 627. Pour renseignements, Armand Couture 663-3903 jour; 663-4991 soir.

Prêts hypothécaires
32-an-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOTS résidentiels 58⅓ x 100, continuation de la rue Sirois, Ottawa. 746-4966. 32A-65

TERRAIN à vendre, subdivision sur chemin Cameron. 771-7958. 32A-47

TERRAIN 40 x 100, Deschênes; service d'égout et d'aqueduc. 776-2421. 32A-47

TOURAINE, près Riviera, lot 85 x 105, angle Maisonneuve et Champlain. 235-1341. 32A-51

GRAND LOT, 156 x 870, 27 milles de Hull. 777-4778 après 8h. p.m. 32A-49

TERRAIN, 8 milles de Hull, 85 x 125. — 663-7386. 32A-49

LOTS, village de Templeton, 75 x 100; 100 x 100; $600 chacun. 233-5024. 32A-48

LOT 75 x 100, près Riviera, Touraine. 663-3610. 32A-47

HULL, près Côte-du-Nord, 60 x 105, $2,500. 771-5272. 32A-47

TERRAIN avec cabine, façade sur le lac, $1,200; termes. 771-3622. 32A-50

HULL, beau terrain plat 62½ x 100, près nouvelle route, 3 minutes d'Ottawa; arbres. 771-9907 — 771-2121. 32A-48

VENTE privée, terrain 11½ acres. 824-1418 après 5h.30. 32A-51

TERRAINS pittoresques, 1 acre, Lucerne; prix modeste. 745-5637, soir et fin de semaine. 32A-48

Commerces à vendre .... (33)

MACHINES A CREME GLACEE MOLLE (frozen custard), neuves et usagées. Electro-Freeze, C. Marcoux, 233-6002, 771-6014. 33-55

RESTAURANT-EPICERIE du coin à vendre. 225, Papineau, 771-2567. 33-48

SALON — 10 coiffeurs, air climatisé; rue Rideau. 232-4889. 33-48

ACHETERAIS commerce ouvert le jour seulement; région Québec ou Ontario. Ecrire Case 205, Le Droit. 33-49

RESTAURANT servant repas, maison 6 pièces, système de chauffage. Cause: fatigue. Echange accepté ou petit comptant. Prix total $14,775. A. Mercier, Montpellier, Qué. Tél. 2661. 33-v.s.

A VENDRE, à échanger ou à louer, magasin de variétés-restaurant, bien situé, chiffre d'affaires intéressant, logis attenant. Pour informations: 771-7257 après 6 heures, mercredi et samedi toute la journée. 33-48

PROPRIETE commerciale avec grand logis de 4 ch. à coucher, terrain 100x100. Soir 663-5184. 33-j.v.s.

Fermes à vendre .... (34)

ALFRED, 125 arpents, bonnes bâtisses, 22 vaches à lait, instruments aratoires, maison 5 chambres et chambre de bain, eaux chaude et froide, chauffage à l'électricité dans la cuisine. S'adresser à Aurèle Dath, R.R.3, téléphone 679-2710. 34-48

LUSKVILLE, 135 arpents cultivables, clôture neuve, construction récente. 771-0456. 34-52

200 ACRES nivelées, 180 défrichées, le reste en friche. Excellentes bâtisses, avec ou sans maison; avec ou sans machinerie. Vente cause maladie. Pour plus de renseignements, communiquer avec M. Lloyd Hobbs, Quyon, Qué. 34-49

Terrains pour chalets .. (34A)

LAC BLUE SEA, terrain paysagé, plage sablonneuse 200 pieds de front sur le lac (150 pieds de profondeur), lignes électriques installées, remise à bateau. 777-1814 entre 6-8 soir. 34A-48

CEDARVALE, lots 100 x 100 près de la rivière, plage privée; $500 et $600 chacun. $100 comptant $25 par mois. Guaranty Trust, courtiers, 771-6655. Soir: O. Eyer, — 684-5561. 34A-an

LOTS pour chalets, 40 milles de Hull, route 8, 50 x 100, $300; électricité, plage sablonneuse, bonne pêche été et hiver sur glace; termes si désiré, $25 acompte, $10 par mois. S'adresser Ovila Charbonneau, Papineauville, P.Q. Tél.: 427-6297. 34A-64

LOTS, lac Brochet, 35 milles d'Ottawa, à vendre. Conditions faciles. 235-6091. 34A-51

DOMAINE PRIVE, district St-Pierre, ouvert à l'année. Termes à discuter. 777-0623. 34A-an.

Terrains pour chalets .. (34A)

TERRAINS 75 x 150, en bordure du lac, plage, 25 milles de Hull; accessible à l'année; aussi lacs privés. 234-4557. 34A-52

LOTS, lac du Prêtre, 30 milles de Hull, téléphone, électricité, $250 et plus. $25 comptant, balance à termes. 771-6014 — 733-9347. 34A-70

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa, aussi petit lac privé, 14 milles au nord de Thurso. 663-5533. 34A-57

SUR RIVIERE La Lièvre, lots 50 x 100, $350 chacun. 771-1153. 34A-50

BEECHGROVE, terrain 100 x 100, 250 pieds de l'eau. 776-2421. 34A-47

BLUE SEA LAKE — Plus de ½ acre, terrains paysagés, devant près d'un lac, plage de sable, routes en bon état, $3,000. 733-6200 ou 828-9265. 34A-62

CASSELMAN (rivière Castor), lot paysagé, électricité, téléphone, restaurant. Chemin entretenu à l'année.663-3270. Casselman 764-2962. 34A-57

Chalets à vendre .... (35)

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144. 35-j.n.o.

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau, sur lac. 663-4522. 35-54

COLONIE de vacances pour enfants. Informations: 771-1686. 35A-82

2 CHALETS à vendre, 3 milles passé Quyon. 749-3993. 35-56

CHALET à Papineauville. S'adresser Aurèle Séguin, Masson, 986-5542. 35-49

LUSKVILLE, 5 pièces, meublé, eau courante, $4,500. 233-6772. 35-57

CHALET, 28 milles d'Ottawa; meublé, plage privée. 749-3377. 35-47

LAC CAMERON, 3 chambres, meublé, appareils à gaz propane, terrain 100 x 100, plage sablonneuse; idéal pour enfants; 35 milles de Hull; $6,000. 776-2592 — 776-1892. 35-47

GRAND CHALET sur terrain 1 acre, lac McGregor, plage de sable, salle de bains complète, foyer en pierre, remise à bateau. 749-8834. 35-51

LAC McGREGOR, meublé, deux chambres à coucher, électricité. 233-7276. 35-67

CHALET meublé, lac Létourneau, 18 milles de Hull. 776-1081. 35-58

4 CHAMBRES, fini, meublé, sans plage. Aubaine. 749-1723. 35-49

RIVIERE NATION, face parc provincial, Plantagenet, 34 milles d'Ottawa, 2½ chambres, meublé. 745-2865. 35-53

CHALET, lac Beauchamp; meublé. 777-4882. 35-49

LUSKVILLE, chalet à vendre, eau courante, électricité. 771-0451. 35-67

CHALET, 106, chemin de la Rivière, Templeton; 10 milles de la ville. 777-8069. 35-48

SEULEMENT $1,250; petit camp de chasse et pêche sur grand lot, près de Buckingham. 235-3992 ou 749-7051. 35-50

CHALET, lac Biglow, Notre-Dame-du-Laus; meublé; loge 11 personnes. Remise à bateau; eau courante. $2,250. 777-7887. 35-50

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher, meublé, électricité, plomberie, garage, $6,000. 827-1028. 35-50

CHALET 19 x 43; terrain 50 x 100; Deschênes; 5 pièces, solarium 8 x 19; électricité, eau, meublé. 777-2885. 35-68

LUSKVILLE, plage François Tremblay, 2 ch. à coucher, courant 220, meublé, eau courante. 828-3832. 35-48

CHALET, rivière La Blanche, meublé; 11 milles de Buckingham. Pour information: Masson 986-3422. 35-52

LAC SIMON, chalet 4 saisons 32 x 33. Terrain 76 x 120. Plage privée. 3 chambres. 220. Foyer. Téléphoner Montréal 276-7192. 35-ven. sam.-j.n.o.

CHALET meublé, moderne, toutes les commodités, Wakefield Heights, Wakefield (Québec). A. Kuen. 35-50

LAC GAUVREAU, 2 ch. à coucher meublé, électricité, près de l'eau. 26 milles d'Ottawa. 745-1405. 35-51

74 PIEDS de front, 85 milles d'Ottawa, près Maniwaki, 2 chambres à coucher, $2,000. 224-5672. 35-48

Automobiles à vendre ... (36)

VALIANT 1965 Custom 100, 4 portières, 6 cylindres, transmission ordinaire, 10,500 milles. 749-1851. 36-51

1960 FORD, 8 cylindres, manuelle, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1962 RAMBLER, $365. 771-4976, 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

1959 DODGE, $125. — 1960 Vauxhall familiale, $145. — 2 Ford 1958, $80 chacune. 771-4976, 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air, familiale, très propre, bon mécanisme, $995; bas millage. 745-4925. 36-j.n.o.

1958 DODGE, $100; 1954 Dodge, $50. 777-7532. 36-48

1961 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, $495. — 1960 Chevrolet Impala, 4 portières, toit rigide, $495. — 1961 Chevrolet familiale, 6 automatique, $445. — 1961 Pontiac familiale, V-8 automatique, $495. — 1961 Dodge, 6 automatique, $295. — 1957 Pontiac, $95. — 230, Kent, 771-1445. 36-j.n.o.

BUICK 1960, très propre, transmission réparée. 663-3316. 36-48

1959 CHEVROLET, 4 portières, 6 ordinaire, bon état, $175. Après 5h.: 663-7490. 36-48

1958 FORD, 6 manuelle, $100. — 1958 Chevrolet, $100. — 1960 Dodge, a besoin d'une transmission, $100. — 776-4115. 36-j.n.o.

1958 METEOR, automatique, radio, bon état, $100. 232-6725. 36-43

1960 CHRYSLER 4 portières. — 663-5593. 36-51

OLDSMOBILE F-85 1965, meilleure offre. 749-3864 entre 7 h. 30 et 9 soir. 36-47

1960 PONTIAC, 6 ordinaire, 1 propriétaire, $395. 771-2157. 36-j.n.o.

Automobiles à vendre ... (36)

1959 RAMBLER familiale, 6 cylindres. $200. 22 Dalpé, app. 5, après 6 h. 36-49

FORD 1960 automatique, bon transport en très bon état. 829-2234. 36-50

PONTIAC 1967, tout équipée, V-8 automatique; dois vendre prix réduit. 777-7662. 10 Sherbrooke. 36-50

MERCURY Meteor 1963; 23,000 milles; propre. 78 Charlevoix, Hull. 36-50

PONTIAC 1957, bon état. 663-2968. 36-50

1961 COMET, 2 portières, très propre. 663-6342. 36-47

1959 METEOR, V-8 automatique. — 777-9426. 36-50

1958 CHEVROLET, 2 portières, toit rigide, 8 automatique, bas millage, parfait état. $275. 777-5700. 36-50

NE SOUFFREZ PAS UN JOUR DE PLUS ! CONDUISEZ AVEC UN PLAISIR VERITABLE.

1966 RAMBLER Classic, toit rigide, 2 portières, automatique, radio. Fini aigue-marine avec intérieur noir. No de série BZ127 .... $2795

1965 RAMBLER American 220, sedan, 2 portières, transmission ordinaire, fini brun avec intérieur noir. Plaques 37001-A $1695

MILT HURD
MOTORS
Ventes et services
895, boul. St-Laurent
745-9116
36

SPECIALISTE pour VOITURES PEUGEOT CITROEN VOLKSWAGEN

AUTO NORMANDIE
Vente et service Peugeot

PIECES NEUVES ET D'OCCASION POUR CITROEN ET PEUGEOT DISPONIBLES

Ch. Cyrville angle St-Laurent
745-4828
Ouvert 8.30 a.m. à 8 p.m. (ou sur rendez-vous)
36

SPECIAL DU JOUR

1963 CHEVROLET Impala, 2 portières, toit rigide, automatique, radio, fini beige et brun, 2 teintes, avec capitonnage assorti, pneus à flancs blanc, enjoliveurs pleine grandeur. Plaques 3721-A $1795

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél. 728-1901

Les modèles 63-65 EN VEDETTE chez

CYRVILLE
CHRYSLER DODGE LTD.

1965 DODGE Polara, sedan 4 portières, 6 automatique, radio, fini beige avec capitonnage assorti, encore 13,000 milles sur garantie. Pl. K-36393. Etait $2495. Maintenant $2395

1963 CHRYSLER, New Yorker, toit rigide, 4 portières, tous les servos. Fini noir avec sièges baquets rouge. Etait $1895. Maintenant $1650

NOUS FOURNIRONS LES MATRICULES 1967

900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
36

DES CAMIONS USAGES "HI-VALUE"
NOUS AVONS UN BON CHOIX DE CAMIONS A BASCULE A TANDEM

Trois modèles F1800 International 1966 — moteurs V345. Servo-direction — 7' x 12' Spécial. Treuil et carrosserie Brantford. En excellent état. Nos de stock 226-176-432. Prix chacun $8500

avec garantie de puissance d'entraînement.

ACHETEZ TELS QUELS
Quatre modèles RF194 International 1962. Carrosseries à bascule. Boggies de 34,000 livres. Nos de stock 499-507-515-523.

Aussi plusieurs autres camions à bascule à simple essieu, cabine, châssis et carrosserie à ridelles.

VENEZ NOUS VOIR ET VERIFIEZ VOUS-MEME ET VOUS SEREZ SATISFAIT DE NOS AUBAINES.

INTERNATIONAL HARVESTER
CO. OF CANADA LTD.
515, ave INDUSTRIAL
Le jour 731-4000;
le soir 731-3201
Ouvert le soir et le samedi après-midi
36

Automobiles à vendre . . . (36)

1959 FORD familiale, en bon état, $75. 777-7410. 36-48

MERCURY 1963, rouge, décapotable, automatique. 130 Kent, Hull, entre 5 et 7h. 36-53

1960 FORD, 6 automatique, radio, bon mécanisme, $295. — 749-7326. 36-j.n.o.

1964 VALIANT V200, 2 portières, toit rigide, gris argenté, capitonnage rouge, gros moteur de 6 cyl., automatique, radio, pneus à flancs blancs, cache-moyeux pleine grandeur, financement à 5.6% par banque disponible. 72446 — 722-8319. 36-49

LA VENTE de mai se poursuit. Des familiales, toits rigides, sedans de 2 et 4 portières, camions à livraison, Chevrolet, Ford, Meteor, Pontiac, Buick, Valiant et Comet de 6 ou 8 cylindres. De 1959 à 1967. De $100 jusqu'à $4,500. Alors n'hésitez pas et venez nous voir; vous pourrez de cette façon vous rendre compte comme il est facile d'acheter chez Reuben's Auto Sales Ltd., 598, rue Rideau, autrefois le terminus d'autobus de la C.T.O., immédiatement avant de traverser le pont Cummings. 232-7334. 36-55

1960 OLDSMOBILE, $265. 25 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o

1961 CORVAIR, 6 automatique, très bon état, $595. 749-7326. 36-j.n.o.

VENTE PRIVEE

RAMBLER 1963, 4 portières, sedan, automatique, radio, pneus neufs; jour seulement, 395, St-Denis, 749-5888. 36-49

AVANT D'ACHETER ESSAYEZ LE SPECIAL "DU GROS B"

1962 RAMBLER Classic, sedan, 4 portières, transmission automatique, radio. Riche fini or avec capitonnage assorti en vinyle Voici un joli modèle. Nous a été livrée récemment et elle sera vendue sans revision pour seulement $795. Pl. 45201.

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

LE SOIR: 749-5948 — 749-5941

444, ch. de Montréal

36

SPECIAUX DE LA SEMAINE

1962 FORD Galaxie 500, sedan, 4 portières, servo - direction, servo-freins, radio. Toiture noire, fini jaune et capitonnage beige. No de stock 621-A.

1962 FORD Galaxie 500, sedan, 4 portières, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio. Fini gris métallique avec intérieur gris. No de stock 25-A.

1962 PONTIAC Parisienne, toit rigide, 2 portières, V-8, automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini ton sur ton avec capitonnage beige. No de stock 24-A.

1961 PONTIAC Parisienne, décapotable, 6 cylindres, automatique et radio. Servo-direction. Fini blanc hermine avec capitonnage rouge et blanc. No de stock 22-B.

1961 CHEVROLET Impala, toit rigide, 4 portières, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins et radio. Fini blanc hermine avec intérieur rouge. No de stock 21-A.

BEDARD AUTOMOBILES

424, ch. Richmond

725-2061

36

VOYEZ CES AUBAINES CAMPBELLISEES DE MAI

CHEZ

CAMPBELL MOTORS ET ECONOMISEZ

1962 MERCURY sedan, 4 portières, 8 cylindres, transmission ordinaire, fini beige avec capitonnage assorti. Pl. 11618A **$995**

1964 PLYMOUTH, familiale à 4 portières, 6 cylindres, turquoise avec capitonnage assorti. Pl. X-29573 **$1345**

1964 VOLKSWAGEN, fini vert, entièrement revisée. L-78372 **$1095**

1965 ACADIAN 2 portières, toit rigide, capitonnage spécial de voiture sport, 6 cylindres, automatique, radio. Superbe fini bleu et capitonnage bleu. Pl. 48708-A **$1995**

1966 GALAXIE XL500, décapotable, V8, automatique, radio, servo-direction, fini bleu foncé avec capitonnage assorti. Pl. 6043A **$2595**

1964 VOLKSWAGEN, sedan 2 portières; fini vert. A très peu roulé. Pl. L-78372 **$995**

1966 M.G. "Midget" décapotable; voiture privée; a très peu roulé; n'a jamais participé aux courses. Superbe fini bleu et toit blanc. Plaques 3619-A **$1645**

CAMPBELL

Votre dépositaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 46 ans

265, ave LAURIER-Ouest

232-9445-6 232-9447-8

36

Automobiles à vendre . . . (36)

CHEVROLET 1958, $100. 771-9040. 36-52

1959 PONTIAC, 6 cylindres, manuelle, propre comme neuve, $325. — 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET automatique, parfait état, $525. 771-6318. 36-49

1961 OLDSMOBILE Dynamic, toit rigide, tout équipée, servo-direction, servo-freins, vert forêt, toit blanc, prix global, $595. Pas de comptant exigé. 79312. — 722-8318. 36-49

1963 PLYMOUTH décapotable. 295, boul. St-Joseph, Hull. 36-48

RAMBLER American 1965, 2 portières, transmission automatique, bon état. 771-4019. 36-48

COMET 1962, légèrement accidenté, $275; soir: 663-8205. 36-50

1960 FORD Falcon, dame doit vendre, a peu roulé, très propre, carrosserie et moteur en excellent état, radio, privée. 236-7894. 36-48

MERCURY 1962 décapotable, équipée, bon état. 54, Scott, Hull. — 777-9567. 36-47

ENVOY 1960, bon moteur. 684-7616, après 5h. 36-49

CHEVROLET 1965 Impala, tout équipée; cause décès. Après 6h.: 771-2181. 36-49

1963 CHEVROLET Impala, toit rigide, 1 propriétaire. 771-9591. 36-49

VOLKSWAGEN de luxe, radio, moteur neuf; excellent état. 733-9661. 36-49

1958 PONTIAC décapotable, parfait état, $500. 663-7481. 36-49

1962 RAMBLER, $395. — 1960 Buick, $395. — 1960 Ford, $295. — 1961 Envoy familiale, $100. — 1961 Pontiac Parisienne, V-8 automatique, 2 portières, toit rigide, $595. — 91½, St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air, 6 cylindres, manuelle, comme neuve, $595. — 776-4115. 36-j.n.o.

1964 VALIANT, 2 portières, automatique; bon état. Soir: 663-4467. 36-47

1962 FORD Galaxie 500, noir ébène, capitonnage rouge, 23,000 premiers milles, tous les accessoires, V-8 automatique, servo-direction, servo-freins, pneus à flancs blancs, radio, immaculée d'un bout à l'autre. Financement par banque disponible. 36513A. — 722-8317. 36-49

1956 PLYMOUTH, sedan 6, sacrifice. 10, Raoul, Pte-Gatineau. 36-49

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 pneus neufs, automatique. 777-8660. Pas d'appels après 7h. 36-52

1965 M.G.B. décapotable rouge. — 233-9565 — 771-0495. 36-52

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729 5121 729 5121

36

AUBAINES

1965 CORVAIR, toit rigide, 2 portières, transmission à 4 vitesses. Noir et garniture rouge. Pl 492944 **$1695**

1964 PONTIAC, décapotable, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, rouge avec intérieur noir et toit noir. Pl. L-54825 **$2295**

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED

Chevrolet-Oldsmobile

72, rue LEDUC, HULL

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2732

36

VOYAGEZ EN TOUTE SECURITE

FAITES AFFAIRE EN TOUTE CONFIANCE

chez

MYERS

ENGAGEMENT DE QUALITE MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant l'achat; Myers défraiera le coût d'inspection.

1965 CORVAIR, 4 portières, toit rigide L-58420 **$1495**

1964 OLDSMOBILE, sedan, 4 portières, tous les servos. L-58418 **$2195**

1963 CADILLAC Sedan de Ville, tous les servos. L-58401 **$2695**

1963 RAMBLER Classic, sedan, 2 portières. L-62526 **$1095**

CHOIX DE PLUS DE 100 VOITURES DE QUALITE

MYERS signifie une véritable aubaine

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

"Le dépositaire situé en ville"

233-5653 233-6411

36

Automobiles à vendre . . . (36)

1960 OLDSMOBILE, en bon état, $425. 776-4115. 36-j.n.o.

PONTIAC 1963, balance des paiements. 771-2195. 36-49

1967 DODGE démonstrateur, servo-direction, servo-freins, transmission automatique. 777-0938. 36-52

1961 FALCON ordinaire, bon état, $250. — 663-8338. 36-52

1961 METEOR, V-8 automatique, radio, bon état, $250. — 663-8338. 36-52

1960 OLDSMOBILE automatique, servo-freins, servo-direction, très bon état; radio; 1 propriétaire; 37,000 milles; $550. — 663-8338. 36-52

6 PARFAITES VOLKSWAGEN

TOUTES avec garantie, de 1959 Karman Ghia, $195, jusqu'à 1965, 1500 sedan, avec seulement 12,000 milles, à $1,795. Aucun versement initial sur presque toutes ces voitures. Lalande Volkswagen, 599, boul. St-Joseph, Wrightville, 771-0805. 36-47

1960 PONTIAC Laurentian, toit rigide, 6, automatique, radio. $350. 777-5366. 36-49

MGB 1964, toit métallique pour l'hiver; rouge; bon état; $1700. 232-2597. 36-47

1961 FORD, 6 manuel, bas millage, parfait état, $695. 745-4925. 36-j.n.o.

1961 METEOR, bon état, 8 cyl., automatique, $525. 776-4115. 52 Brébeuf, Hull. 36-j.n.o.

1959 ZODIAC, meilleure offre. — 684-4101. 36-49

1962 PONTIAC, $525. 25 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, radio, comme neuve, $525. 52 Brébeuf, 776-4115. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET "pick-up", $495. 771-4976. 36-j.n.o

PONTIAC 1959, 6 automatique, bon mécanisme, $245. 745-4925. 36-j.n.o.

PLYMOUTH Belvedere 1961, V-8 automatique, 39,000 milles, peinture originale; 1 proprio, $595. 230, Kent, Hull. 771-1445. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

DEUX CHEVROLET 1959, très bon état, $365. 771-4976, 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

ANGLIA 1962, peinture et pneus neufs, mécanisme parfait. 771-4480 entre 9 et 6. 36-48

1963 FORD Galaxie, décapotable, un seul propriétaire; en excellent état. Fini jaune avec capitonnage et toiture noir. Servo-freins, servo-direction et radio. 733-8462 — 232-6521. 36-58

METEOR 1960 décapotable, V-8, toiture neuve, automatique. 777-9960. 36-47

FORD 1958 décapotable, V-8, parfait état, $600 ou meilleure offre. — 771-1892. 36-47

PONTIAC Parisienne 1959, décapotable, automatique, 8 cylindres, radio, bon mécanisme, très propre. S'adresser à L'Orignal, 675-4444. 36-50

Roulottes à vendre . . . (36A)

APACHE, roulotte-tente avec salle à manger attenante. 8-9h. soir, 749-1417. 36A-52

AUVENTS, véranda avec moustiquaire, plus d'espace pour vivre, Travel Trailer. 729-8160. 36A-52

ROULOTTE de voyage "Rambler", maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orléans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

ROULOTTE (house trailer), tout équipée. 777-1091. 36A-48

Divers à vendre . . . . (37)

AUBAINE — 4 machines à coudre neuves, prix régulier $189.40 pour seulement $50; 2 roues de fortune, $60 chacune. 771-2157. 37-48

AMEUBLEMENT complet de maison, 1 mois d'usage. 777-8904. 37-50

ACCORDEON "Princetta", fabrique en Italie, 120 basses, très bon état. Le soir: 745-1630. 37-51

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull Machines à laver remises à point. $29 95 à $49.95 Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

AMEUBLEMENT usagé. 255 St-André, Gatineau. 663-7119; 663-4972. 37-65

POUR LES FUTURS MARIES

ENSEMBLE ECONOMIQUE

POUR MEUBLER

3 PIECES

$599

9 PIECES — CHAMBRE A COUCHER Commode à 3 compartiment, lit à panneaux, sommier-boite et matelas, 2 lampes boudoir, 2 oreillers. Il se vend séparément **$279**

10 PIECES — VIVOIR 2 pièces, sofa à quatre places et fauteuil 2 tables-escabeau, table à café 2 lampes de table et abat-jour, 1 lampe sur pied, 2 coussins enjoliveurs. Il se vend séparément **$259**

49 PIECES — SALLE A MANGER 5 pièces, dînette en métal, coutellerie de 24 pièces en métal service à vaisselle de 20 pièces. Il se vend séparément **89$**

MEUBLES CAPLAN

(C. Caplan Ltd.)

Pas de dépôt lorsque reporté à votre O.I.A.

331 King Edward

Près Rideau

Ouvert ce soir jusqu'à 9h. Samedi de 9 h. 30 à 6 h.

Stationnement gratuit

37

Divers à vendre . . . . (37)

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

Bois: 2 x 4 — 2 x 6 — 2 x 10, planche, tôle à couverture, blocs de cendre. 235-8127. 37-49

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BICYCLETTE à vendre, pour garçon. 771-5468. 37-48

BUREAU de chambre d'enfant; valeur $39.50 pour $20; parfait état. 771-0878. 37-49

BLOCS de ciment usagés. 771-6247. 37-54

CAISSE enregistreuse "National". 684-4067. 37-49

CHALET par panneaux; aussi fenêtres aluminium 4 x 2, 2 x 6. 663-2338. 37-49

DEUX FORD 1962, camions à bascule de 5 tonnes et un Massey Ferguson 202, 1963, benne de fouille et chargeur. 236-2019. 37-47

CHAISE haute chromée, très propre. 771-6568. 37-48

CHANTS, disques français; guitares; piano électrique. Music Centre, 45, William. 37-48

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ENSEMBLE de caisses "Gretch" en excellent état. 234-8047, le jour. 37-48

ENSEMBLE robe de mariée, grandeur 9. 749-7638 après 5h.30. 37-47

EQUIPEMENT de restaurant, refroidisseur Coca-Cola; 3 comptoirs (vitrines); banc frais peinturé; bonne aubaine. 777-3751. 37-58

ENSEMBLE de tambours "Bolero", $360. — 663-5129. 37-50

ENCYCLOPEDIE "World Book", édition anglaise de 1967 au prix de 1966. 733-9503. 37-47

ENSEMBLE de fauteuils et chaises antiques, bon état. 777-1250. 37-52

FOURNAISE à l'huile, presque neuve, $40. — 771-2587. 37-49

GUITARE électrique Pyramid, 2 pick ups, bon état. 150 Clarence. 37-47

GRANDE piscine 4 pieds haut, 18 pieds de diametre, avec filtre et tous les accessoires. 777-3005. 37-47

GUITARE Fender Stratocaster avec levier de vibrato et repose-doigts. 4 mois d'usage. $275. Vente privée. 749-4749. 37-50

GARDE-ROBE avec miroir, support pour vêtements en chrome, etc. 777-0846. 37-47

FENETRES usagées en aluminium. Au tiers de leur prix courant. 130, rue StéRédempteur, 771-3023. 37-47

GUITARE (basse) "Eko", excellent état. 663-3292. 37-51

VOUS RENDEZ-VOUS COMPTE DE TOUT LE PLAISIR QUE VOUS RETIREZ D'UNE SALLE DE JEUX?

ET QUE LE COUT EN SERA MINIME

SI VOUS VENEZ CHEZ DAOUST! Pensez donc . . . une pièce additionnelle dans votre maison, réservée à la détente et au divertissement.

APPELEZ-NOUS AFIN DE SAVOIR COMBIEN PEU IL VOUS EN COUTERA

DAOUST LUMBER SALES LIMITED

CHEMIN DE METCALFE

Limites de la ville — 822-2164

TAPIS HARDING

DE 1ère QUALITE

CHOIX DE TEINTES et GRANDEURS

RABAIS NET DE 30%

QUALITE

Teinte	Dim.	Rég.	Vente
"COLONY BAY"			
Or oriental	6'x 9"	$ 52	$ 36
Or oriental	9'x 8'	156	109
Turquoise	9'x 7'	60	42
Bleu saphir	9'x14'	121	85
Bleu saphir	9'x16'	139	97
Nutria	9'x13'4"	115	80
Beige automne	9'x 7'8"	66	46
Or antique	12'x 8'	92	64
Or antique	12'x12'3"	142	99
Turquoise	12'x12'9"	146	102
"ERIN TWIST"			
Abricot	12'x 8'	$112	$ 78
Abricot	12'x14'	198	138
Abricot	12'x13'	195	136
Noisette	12'x 8'	115	80
Beige automne	12'x14'	200	140
"MYSTIQUE"			
Rouille	12'x11'6"	$137	$ 82
Or	12'x15'	180	136
Or	12'x 9'	104	72
Faon	12'x10'	116	82
"SHERWOOD"			
Or antique	12'x 7'	$118	$ 81
Or	12'x 7'	120	84
Or	12'x 6'6"	111	78
Or	12'x 7'	124	87
Or	12'x13'	221	155
Vert argenté	12'x12'	208	146
Bleu vénitien	12'x 8'	130	91
Bleu vénitien	12'x14'	240	168
Beige saphir	12'x 9'	152	107
Beige colombe	12'x13'	226	158
"SPRINGTIME"			
Cuivre indien	12'x 7'	$ 69	$ 48
Or antique	12'x 8'	78	55
Or	12'x 6'6"	65	45
Bleu Empire	12'x 6'6"	65	45
Beige écorce	12'x 8'6"	82	57
Beige écorce	12'x 8'	76	53
Bois d'épice	12'x 7'	71	50
Bois d'épice	12'x14'	140	98
"STAMPEDE"			
Avocat	12'x 8'	$ 82	$ 58
Avocat	12'x 7'6"	74	52
Brun mousse	12'x14'	136	96

MATINEE FURNITURE SHOW ROOM

Ouvert le soir sur semaine jusqu'à 9 h. 30

289, ch. de Montréal

749-5975 749-8288

37

Divers à vendre . . . . (37)

GUITARE électrique à 2 pickups, étui, $100 ou meilleure offre. — 224-4196. 37-48

GUITARE électrique Beltone, avec boîte; amplificateur Gibson; comme neufs. 749-1286. 37-47

INTERNATIONAL TC-5 Bulldozer avec pelle hydraulique no 15; embrayages de direction neufs; International 1960, modèle B-180, camion avec plate-forme, roues auxiliaires, levée hydraulique; moteur neuf. Le tout au prix d'aubaine de $5,000. — 722-3431. Wajax Equipment Ltd. 37-48

LIT d'enfant 26 x 52, complet; bicyclette (garçon) C.C.M., propre. 663-5750. 37-47

2 LITS complets, 4 pieds et 4½ pieds. 777-8223. 37-49

LESSIVEUSES, $39.50; — Poêles, $69.50; — sécheuses, $59.50. 236, Besserer, 236-0826. 37-mardi, ven. j.n.o.

JEU DE GALETS (shuffle board) neuf à vendre; prix d'aubaine. 14'2" pour jouer. Complètement ajustable. 771-1956. 37-49

LITS pliants pour chalet, $15. 771-3566 — 777-5535. 37-49

LIT d'enfant; chaise haute. 519, Principale nord, Gatineau. 663-6010. 37-51

LESSIVEUSE "Leonard", presque neuve, $75. S'adresser 85, Dollard, Hull. 37-48

LIT 54", complet, bassinette et matelas, carrosse. 777-7213. 37-48

LESSIVEUSE, polisseuse "Hoover", éventail électrique, masseuse avec attachements. 777-4493. 37-49

MEUBLES usagés à vendre, bon marché. 777-1357. 37-47

MACHINE à cigarettes rapportant $50 à $60 par semaine. 776-2333. 37-48

MACHINE à café, thé, chocolat et 6 différentes soupes; prix régulier, $289.65, pour $50. 771-2157. 37-49

MACHINE à crème glacée molle, 2 ans usage, parfait état; excellent prix. Restaurant Micheline, 10, Verchères, Hull. 37-52

MOTOCYCLETTE Suzuki 80 cc, $225; meilleure offre. 771-2861. 37-47

MACHINE A CUUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

OUVREZ UN COMPTE d'achat de vêtements pour hommes et garçons, à seulement $2 par semaine. Shinder's Discount Centre, 57, rue William. 233-4938. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

BON PIANO, petit réfrigérateur, grand sous-tapis, lit simple. — 236-5157. 37-52

2 PAIRES de skis pour homme et femme, bâtons inclus, "fittings", $10 chacune. 777-2268. 37-47

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE électrique "Moffat", 40", gros filage, parfait état. 777-9505. 37-48

PARC et grande bassinette, au complet, $30; bon état. 824-1422. 37-50

POELE, 4 éléments, propre. 824-2293. 37-47

POMPES JAEGER, foreuses Rand, concasseurs, cueilleuses de béton, voitures de tunnel, foreuses en acier, etc. 232-7425. 37-47

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

PIANO, bon état. S'adresser Maniwaki, tél.: 449-1210. 37-46

PORTES, châssis, bains sur pieds, escaliers de bois, etc. 771-8445. 37-47

PIANO Mason and Rich, excellent état, $360. 745-3647 après 6h. 37-47

REMORQUE couverte pour transport d'équipement de camping. 776-2630. 37-49

ROBE de mariée, traîne, voile, diadème; 12 ans, $55. 777-6197. 37-50

ROULOTTE, raisonnable, légère. — 822-1285; soir, 733-6980. 37-52

ROBE de mariée, avec traîne. 6 ans. 776-2028. 37-49

REFRIGERATEUR; poêle à gaz propane; presque neufs. 663-5520. 37-49

REGRIGERATEUR, poêle électrique, lits superposés, téléviseur 21". — 771-7040. 37-49

REFRIGERATEUR à gaz propane reconditionné; 90 Eddy, Hull, 771-7801. 37-55

REFROIDISSEUR à liqueurs, presque neuf; vitrine salle; buffet cuisine. 777-0986. 37-48

REFRIGERATEUR — "International Harvester", très bon état, $50. 771-1156. 37-48

REMORQUE pour bateau, $75. — 232-6725. 37-48

ROBE de mariée, grandeur 9, voilette et diadème. 745-4698. 37-50

RANGETTE "Sunshine" à vendre. — 771-8101. 37-47

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $54.36. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A.N

STEREO "Marconi", usage 6 mois. 776-2337. 37-49

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux Eastway TV Rentals. 749 2261. 37

Divers à vendre . . . . (37)

SOULIERS complètement neufs, pour hommes, pointures 11½ et 12 seulement. Prix ordinaire jusqu'à $19.95; en vente: de $3.99 à $5.99. Comptant ou à crédit (Pas de frais de crédit) chez Engel's Ltd., 133, Besserer, à l'arrière de Rideau, près de Loblaws. 37-47

TELEVISEUR RCA, 21", en couleur, 1 an, $495. — 829-2145. 37-52

TELEVISEUR 21" RCA Victor, $75. 66 St-Raymond, Hull. 37-47

TUYAUX de fer 2". 771-8859. 37-48

TABLE de téléphone; lampes, fauteuil; ensemble de baptême. — 771-8178. 37-50

TENTE 7 x 7 pour touriste, chaufferette, poêle, fanal Coleman; canot de 12' en fibre de verre à moteur hors-bord. Générateur Honda de 12 volts. "Shotgun" de 12 jauges; après 6 heures: 777-1157. 37-48

TRANSMISSION automatique de Ford 1957. $30. 777-0710. 37-48

3,000 VERGES de terre noire; 75,000 briques; fournaise eau chaude; réservoirs à eau chaude à gaz; pompes de circulation; réservoir à essence 5,000 gallons; portes; châssis; bois usagé; bains; toilettes; lavabos; tuyaux 4"; tuyaux de fer; matériaux de tous genres. S'adresser Provincial Démolisseur, Léo Guilbeault, prop., R.R. No 2, chemin Vanier, Lucerne. 684-3940. 37-49

YAMAHA 1966 "Twin Jet", 100 c.c., excellent état, seulement $300. — 663-4848. 37-48

Occasions d'affaires . . . (37A)

HOTEL-MOTEL — Chambres avec commodités modernes; licencié pour 2 salles à manger; bar-salon, taverne et vente en dehors. Situé sur le plus beau lac dans l'ouest du Québec. Bâtisse et contenu en excellent état. Seul hôtel et endroit licencié dans les environs. Possibilité d'affaires augmentant avec projet de bâtisses sur le lac. Propriétaire a d'autres intérêts. Grande opportunité. Paiement initial, $35,000. Ecrire Case 135, Le Droit. 37A-J.N.O.

RESTAURANT à vendre avec logis, léger acompte; raison, maladie. — 233-0527. 37A-52

STOCK de faillite consistant en équipement complet d'épicerie, boucherie, restaurant, etc. Aucune offre raisonnable refusée. 109, Papineau, Hull. 776-1678. 37A-47

Accessoires d'automobiles (38)

1956 DODGE, carrosserie en excellent état, moteur brûlé, bons pneus. 236-2581. 38-58

Bateaux et accessoires . . . (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU fibre de verre 14 pieds, moteur Mercury 50 forces avec remorque, 1965, complètement équipé. 777-0937. 39-52

BATEAU "Chestnut", moteur 35 forces électrique. 777-3724 après 6 h. 30. 39-50

60 SCOTT, électrique, contrôle, réservoir, parfait état, $750. 777-4603. 39-51

BATEAU avec moteur 60 forces, $700. 777-9714. 39-49

BATEAU, 25 c.v., tout équipé. 663-5597. 39-49

BATEAU, remorque, moteur, $395 complet. 777-4798. 39-51

BATEAU en fibre de verre 15 pieds, avec remorque; moteur Mercury 70 forces. 771-7039. 39-48

Animaux . . . . (40)

VENDUES à l'enchère: 20 vaches noires et blanches, chez Roger Brazeau, Papineauville, Qué., Montée St-Charles, 3 milles de Plaisance; 1½ mille de Papineauville, vendredi 19 mai à 1 heure p.m. 40-47

CHIENS "Samoyde" Husky blanc, 1 mois et 7 mois. 663-2483. 40-47

JEUNE BERGER allemand enregistré. 777-3994. 40-50

HARNAIS, voiturette et selle pour poney. Tout à fait neufs et à prix d'aubaine. 829-2234. 40-50

LAPINS A VENDRE

DES PUR-SANG, blanc Nouvelle-Zélande, excellent assortiment. — 236-0468 — 771-2097. 40-52

IL RESTE PEU DE TEMPS

FAITES vos réservations de poussins dès maintenant chez Bray. Choisissez parmi une vaste collection des meilleures pondeuses brunes ou blanches. Jeunes cochets dodus à prix d'aubaines. Quantité restreinte de poussins pour livraison rapide et couvaison sur commande pour livraison ultérieure. Demandez la liste des prix. Agent de Bray: Ritchie Feed & Seed, 27, rue York, Ottawa, 236-0454. 40-5, 19 mai

Argent disponible . . . . . . (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

ARGENT A PRETER

PILON LTEE

5 Montclair, Hull

Finance tout achat de bois, materiaux de construction, chaloupe, camp, piscine, main-d'oeuvre.

Tout pour la construction. Jusqu'à 10 ans pour payer.

Pour informations demandez

GILLES PICARD, GASTON PAQUETTE.

771-5841

42

Argent disponible . . . . . . (42)

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o.

ARGENT disponible pour première et deuxième hypothèques. Local et rural. Atlas Investment, 729-8511. 42-64

Personnel . . . . (44)

NOUS ACHETONS cheveux humains. Marcelle Fashion Wig, 1266 Wellington, Ottawa. 44-47

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

Personnel . . . . (44)

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

SI VOUS DESIREZ des renseignements fiables sur la manière de planifier votre famille, appelez l'Association de planification familiale, 234-4275. 44-52

IMPOT sur le REVENU

Rapport complet $5 et plus

H & R BLOCK LTD.

Le plus vaste service de taxes au Canada

593, rue Bank 234-0924

331, ch. Richmond 729-6627

194, boul. St-Joseph, Hull 777-5662

Semaine de 9 a.m. à 9 p.m. Samedi de 9 à 5

44

Professionnels . . . . (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-A.N.

Ecoles de langues . . . . . (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis légaux . . . . (53)

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

Entreprise: Remplacement des secteurs électriques secondaires, base des Forces canadiennes, Petawawa (Ontario).

Dossier: P90-23.

DES SOUMISSIONS CACHETEES, sous pli portant bien en évidence la mention du contenu et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi, heure avancée de l'Est,

le MARDI 13 juin 1967.

On pourra prendre connaissance des bleus de l'ouvrage, du cahier des charges et des bordereaux de soumission aux bureaux des associations de constructeurs d'Ottawa, de Kingston et de Toronto ainsi qu'au bureau régional de la DCL à Toronto et seuls les entrepreneurs généraux pourront s'en procurer des exemplaires, en s'adressant au Service des plans de la DCL, à Ottawa, et à l'adresse ci-dessous, moyennant un dépôt de $25.00 établi à l'ordre de Defence Construction (1951) Limited.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront accompagnées du cautionnement stipulé sur les documents de soumission.

Le secrétaire,
N. J. Smith
6e étage, édifice Kenson
225, rue Metcalfe
OTTAWA 4e (Ontario).

Avis légaux . . . . (53)

AVIS AUX CREANCIERS

Succession de ROGER DESROCHES, décédé.

Toutes les personnes ayant des réclamations à propos de la succession de ROGER DESROCHES, autrefois de la La Cité d'Eastview, dans le comté de Carleton, lequel est décédé le ou vers le 4e jour de mars 1967, sont par la présente avisées de faire parvenir les détails de leur réclamation au soussigné le ou avant le 5 juin 1967. Après cette date, on distribuera les biens de la succession et on s'occupera uniquement des réclamations pour lesquelles le soussigné aura été avisé, et le soussigné ne sera pas responsable envers toute personne qui n'aurait pas fait parvenir sa réclamation.

Daté à Ottawa ce 16e jour de mai 1967.

Huguette Desroches,
Administratrice,
au soin de Barrette et Lalonde,
Avocats et solliciteurs,
175, chemin de Montréal,
Eastview, Ontario,
Avocats pour l'administratrice.

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au: Surintendant des soumissions, Région de la Capitale Nationale, Ministère des Travaux publics, Edifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ont., et portant sur l'enveloppe la mention "SOUMISSION POUR PEINTURAGE INTERIEUR ET EXTERIEUR, BUREAU DE POSTE, ORLEANS, ONTARIO" seront reçues jusqu'à 3.00 heures de l'après-midi, MARDI, le 6 juin 1967.

On peut se procurer ou voir les documents de soumission par l'entremise du bureau de la distribution des plans, pièce 117, édifice Bonaventure, 301, rue Elgin, Ottawa 4, Ontario, et au Bureau de poste, Orléans, Ontario.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules imprimées fournies par le Ministère et faites en conformité des conditions qui y sont stipulées.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

J. J. CARETTE,
Chef des Services financiers et administratifs,
Région de la Capitale nationale.

COMTES UNIS DE PRESCOTT ET RUSSELL

SERVICE DE LA VOIRIE

Soumissions pour pierre concassée, gravier concassé, bituminage et gravillons, peinturage des zones.

Des soumissions sous plis cachetés portant bien en évidence la mention du contenu, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 12 heures (midi), le vendredi 26 mai 1967 pour ces articles:

Pierre concassée, ⅝" — 27,000 tonnes — 3 endroits.

Gravier concassé, ⅝" — 10,000 tonnes — un endroit.

Bituminage — 12 milles, une voie.

Goudronnage pour gravillons et location d'un malaxeur-pulvérisateur pour 9 milles de gravillons.

Peinturage des zones — ligne simple, environ 40 milles.

On pourra se procurer les bordereaux de soumission ainsi que les instructions à l'intention des soumissionnaires, au bureau du soussigné.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

L'ingénieur des comtés,
A. J. Lynch, ing.p.
Plantagenet (Ontario).

Fleuristes . . . . (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED

DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS

232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5146

Avis légaux 53

LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DEMANDE...

DES OFFRES

Ministère des Finances
Assurance-Accident
Assurance no 35-67

RISQUE: Etudiants affectés au travail de restauration forestière.

LIMITE: $5,000.00

ORGANISME: Ministère des Terres et Forêts

Sont admis à soumissionner les courtiers d'assurance ayant leur bureau d'affaires dans la province de Québec et détenant un permis en vigueur pour assurances générales.

Un versement de $5.00 (chèque visé ou mandat-poste), à l'ordre du ministre des Finances est requis pour obtenir les documents de soumission. Ce montant n'est pas remboursable.

Garantie requise (chèque visé) avec la soumission: $100.

Clôture des soumissions: 15 hre (h.a.e.) mardi, le 6 juin 1967.

Les documents nécessaires pour cette soumission pourront être obtenus du bureau du Contrôleur des assurances, ministère des Finances, bureau 15-C, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Contrôleur des assurances
Charles Faure

OTTAWA CIVIL SERVICE RECREATIONAL ASSOCIATION (RA)

L'Assemblée annuelle de l'Association se tiendra au Centre RA, 2451, promenade Riverside, Ottawa, à 8h. p.m., le lundi 29 mai 1967. On y présentera les différents rapports annuels. Les membres décideront de toutes questions pertinentes portées à leur attention.

J.-P. Vézina
secrétaire

Nécrologie

FUNERAILLES SAMEDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
ABDON M. Joseph Edouard	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice, à 7h. 15. Service religieux en l'église St-Charles à 7h. 30.	
CHARTRAND Mme Zéphyr (Vitaline St-Jean)	Départ de la maison funéraire Brunet, 115, rue MacLaren, Buckingham, à 9 h. 30. Service religieux en l'église l'Ange Gardien, Angers, P. Q., à 10h.	
DROUIN Mme Emma (née Bussière)	Départ de la résidence Tassé, Bourget, Ont., à 9h. 45. Service religieux en l'église Sacré-Coeur de Bourget à 10h.	
HAMELIN Robert (Bobby)	Départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 1h. 45. Service religieux en l'église Notre-Dame à 2h.	
LAROCQUE M. Hormidas	Départ de la maison A. Gauvreau, Ste-Cécile-de-Masham, à 9h. 15. Service religieux en l'église Ste-Sophie d'East Aldfield, à 10h.	
MARTINEAU M. Patrick	Départ de la maison funéraire Kelly, Quyon, Qué. Service religieux en l'église St. Mary de Quyon, à 9h. 30.	
SOULIERE Mme Benjamin (Régina Soulière)	Départ de la Maison funéraire Emond, rues Centre et Parker, Aylmer, à 7h. 40. Service religieux en l'église St-Paul d'Aylmer, à 7h. 45.	

COTE, Joseph-Edouard-Abdon, de Toronto, est décédé le mardi 16 mai 1967, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Rose-A. Lavigne. Il laisse 1 fils: Marcel (Ottawa); 1 fille: Mme Maurice Schryer (Jeannine), North Bay; 1 frère: Jean-Marie, Montréal; 8 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice d'où aura lieu le départ à 7 h. 15 le samedi 20 mai, pour service à 7 h. 30 en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-47

CHARTRAND, Mme Zéphir — Dans un hôpital, le mercredi 17 mai, est décédée Vitaline St-Jean, épouse bien-aimée de Zéphir Chartrand, de Angers, Qué., à l'âge de 71 ans. Outre son époux elle laisse 2 fils: Albert et Henri; 2 filles: Mmes René Charron (Yvonne); René Boileau (Irène), tous de Angers; un frère: Ferdinand St-Jean, Masson, Qué.; 3 soeurs: Mmes David Lemieux, Buckingham; Aldège Potvin, Gatineau; Thomas Mongeon, Angers. Funérailles le samedi 20 mai à 9 h. 30 des Salons funéraire Brunet, 115 McLaren, Buckingham, pour service en l'église l'Ange-Gardien, Angers, à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-47

DUBOIS — Mme Georges Dubois (Kay Novak), du 168, Eddy, Hull, est décédée le jeudi 18 mai à l'âge de 52 ans. Outre son époux, elle laisse sa belle-mère, Mme Anna Dubois, St-Pierre-de-Wakefield; deux beaux-frères: Conrad, St-Pierre-de-Wakefield; Rhéal, de Hull; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 171, St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 9h.30 le lundi 22 mai pour service à 10 heures en l'église St-Pierre-de-Wakefield. Inhumation au cimetière paroissial. 60-48

DESJARDINS, Mme Adrien, née Valérie Major, de Angers, Qué., est décédée le mercredi 17 mai 1967 après une longue maladie, à l'âge de 98 ans. Elle était l'épouse de feu Adrien Desjardins. Lui survivent, un fils: Henri, Lachute; quatre soeurs: Mmes Élodu Richer, Alma Périard, Mlle Adèle Major, Ottawa; Rév. Soeur Marie-de-la-Visitation, Servante de Jésus-Marie, ainsi que 7 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Départ à 2h.30 le samedi 20 mai pour l'église de l'Ange Gardien d'Angers où le service sera chanté à 3 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 60-47

DROUIN — Mme Emma, née Bussière, de Bourget, Ont., est décédée le mardi 16 mai à l'âge de 90 ans. Epouse de feu Joseph Drouin, elle laisse trois fils: Ubald, Eastview; René, Bourget; Rolland, Montréal; deux filles: Mmes Philippe Lefebvre (Ida), Eastview; Albert Chabot (Jeanne), Clarence Creek; ainsi que 33 petits-enfants et 52 arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la résidence Tassé, de Bourget, d'où aura lieu le départ à 9h.45 a.m., le samedi 20 mai, pour service à 10 heures à l'église Sacré-Coeur de Bourget. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: Brazeau et Quesnel, Casselman. 60-47

DUTRISAC, Olida est décédé le mercredi 17 mai 1967 dans un hôpital local, à l'âge de 70 ans. Il était l'époux de Marie-Ange Gascon. Outre son épouse, il laisse 6 fils: Jean-Paul, Fernand, Gérard (Orléans), Bruno, Lionel (Ottawa), Henri (Touraine); 6 filles: Mme Albert Charbonneau (Cécile), Jean-Marie Cossette (Germaine) (Ottawa), Gérard Gélinas (Rita) (Pte-Gatineau), Rév. Soeur Cécile Marie de la Croix, f.d.l.s., (Yvonne) (Sturgeon Falls), Soeur Raymond Marie de l'Enfant Jésus, f.d.l.s., (Pauline) (Ottawa), Gérard La Salle, (Claudette) (Orléans); 7 frères: Ovila, Ovilda (Sarsfield), Acquila, Ernest Lorenzo (Rockland), Eldège (Ottawa), Ubald (Navan); 28 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ à 9 h. 30 le lundi 22 mai pour service à 10 heures en l'église St-Joseph d'Orléans. Inhumation au cimetière paroissial. 60-48

FAUCHER — M. Arthur Faucher, époux de Jeanne Charbonneau, est décédé le jeudi 18 mai 1967 à l'âge de 70 ans. Outre son épouse, il laisse une soeur, Mme Arthur Dumulon (Florence), Rouyn, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, St-Patrice, d'où aura lieu le départ le lundi 22 mai pour service à 7h.30 en l'église Ste-Geneviève. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-48

FOURNIER — M. René Fournier, époux de Irène Legault, du 30, Falardeau, Hull, est décédé le vendredi 19 mai à l'âge de 61 ans. Outre son épouse, il laisse sa belle-mère, Mme Emma Legault; trois beaux-frères: Hubert, Denis, Jean-Paul, de Hull. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 171, St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ à 7h.25 le lundi 22 mai pour service à 7h.30 en la Cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-48

GARCEAU — M. Edouard Garceau, de Hull, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 19 mai 1967, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux de feu Alma Hupé. Il a été Chevalier de Colomb au-delà de 40 ans. Il laisse huit fils: Edouard, fils, Campbell's River, C.-B.; Fernand, Gaston, Yvon, de Hull; Marcel, Sudbury; Gérard, Hull; Jacques, Campbell's River, C.-B.; Robert, Hull; une fille, Mme Thomas Ward (Lucille), Hull; un frère, Napoléon, d'Ottawa; deux soeurs: Mme Alda Burt et Mlle Jeanne Garceau, d'Ottawa; 18 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, d'où aura lieu le départ à 8h.15 le mardi 23 mai pour service à 8h.30 en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-48

HAMELIN — Robert (Bobby) Hamelin, du 142, St-Etienne, Hull, est décédé dans un hôpital local le jeudi 18 mai 1967 à l'âge de 5 ans. Il laisse son père et sa mère, M. et Mme Gilles Hamelin (née Thérèse Paquette); deux frères: Gilles et Daniel. Funérailles le samedi 20 mai, départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101, Notre-Dame, Hull, à 1h.45, pour service à l'église Notre-Dame-de-Grâce à 2h. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-47

LAROCQUE — Le jeudi 18 mai 1967 est décédé, dans un hôpital local, à l'âge de 81 ans et 2 mois, M. Hormidas Larocque, de Duclos, époux de Mélina Larocque. Outre son épouse, il laisse trois fils: Floriant et Emile, de Duclos; françois, de Hull; sept filles: Mmes Omer Brazeau (Rhéa), Noranda; Télesphore Larocque (Jeannette), Roméo Cloutier (Yvonne), toutes deux de Hull; Maurice Diotte (Jeanne-d'Arc), Georges Racine (Léonne), René Dubuc (Jeannine), toutes trois de Duclos; Edgar Kingsbury (Alice), East Aldfield; deux frères: Paul, East Aldfield; Damase, Limbour; une soeur, Mme Simon Bussière (Alexina), Hull; 54 petits-enfants et plusieurs arrière-petits-enfants. La dépouille mortelle repose à la maison funéraire A. Gauvreau, de Masham. Départ le samedi 20 mai, à 9h.15, pour service en l'église Ste-Sophie d'East Aldfield, à 10h. Inhumation au cimetière paroissial. 60-47

SOULIERE — Mme Benjamin (Régina Soulière), du 35, rue Broad, Aylmer, est décédée dans un hôpital local, le mercredi 17 mai, à l'âge de 74 ans. Outre son époux, elle laisse quatre frères: Albert, Joseph, Ovila, Emmanuel, d'Aylmer. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, rues Centre et Parker, Aylmer, d'où aura lieu le départ à 7h.40 le samedi 20 mai pour service à 7h.45 en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 60-47

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

NOEL — A la douce mémoire de Earl Noël, décédé le 20 mai 1963. Quatre longues années se sont écoulées depuis son départ, mais le souvenir de son visage est toujours là. S'il est vrai que le temps efface bien des choses, il existe des douleurs contre lesquelles le temps ne peut rien. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être aimé, peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on n'a pu lui dire aurevoir. La mort a jeté son ombre sur notre maison en emportant celui que nous aimions tant. Mais nous savons qu'un jour nous le retrouverons et nous oublierons notre peine en le revoyant. Une messe sera célébrée samedi le 20 mai à 4h. 30 P.M. en l'église Ste-Bernadette de Hull.

Son épouse Noëlla et la famille.

Remerciements ..... (59)

LALONDE — La famille Eli Lalonde désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Yvonne Lalonde, de Clarence Creek, survenu le 8 mai, lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-47

REMERCIEMENTS

OUGRE — Les membres de la famille Dugré désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Corinne Dugré, survenu le 29 mars 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

DUPUIS — Tous les membres des familles Dupuis et Quirouette désirent remercier sincèrement parents et amis, qui lors du décès de Mme Aurore Dupuis, survenu le 6 mai courant, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

DAIGNAULT — M. et Mme Gérard Daignault et leurs enfants désirent remercier toutes les personnes qui ont bien voulu leur témoigner des marques de sympathie à l'occasion du décès de Anne, 8 ans, survenu le 5 mai 1967, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Un merci spécial aux religieuses, institutrices et les enfants des écoles.

"Le Droit" en congé lundi

Le service des annonces classées sera toutefois à votre service

SAMEDI: Bureau ouvert de 8 h. a.m. à 4 h. p.m.

DIMANCHE: Service fermé

LUNDI: SERVICE TELEPHONIQUE OUVERT

POUR ANNONCES... ANNULATIONS... CORRECTIONS

6 h. 30 p.m. à 9 h. p.m. COMPOSEZ 237-3053 — 237-3055

La boxe

Boyce cause une surprise au championnat canadien

MONTREAL (PC) — Wayne Boyce, boxeur poids plume de Vancouver, s'est battu inconsciemment durant un demi-round mercredi soir et a fini par remporter la victoire la plus surprenante des 20 combats de boxe amateur disputés au tournoi pour le championnat canadien.

Le tournoi de trois jours prendra fin vendredi avec le couronnement des champions de 10 catégories et la sélection de l'équipe de boxe du Canada au Jeux panaméricains. Soixante participants venant de sept provinces se sont inscrits.

Boyce, âgé de 17 ans, qui tente de décrocher le titre des boxeurs de 125 livres autrefois détenu par son frère aîné Tommy — en 1956 — a été étendu face au tapis par une droite de Ernie Leblanc, de Moncton, N.-B., vers le milieu du premier round.

Le boxeur de Vancouver s'est remis sur ses pieds avant la fin du compte, s'est remis à boxer tellement bien, qu'il a à son tour envoyé son adversaire au plancher à la fin du deuxième round et qu'il a ensuite arrêté Leblanc, au début du troisième et dernier round, par une volée de coups à la tête et au corps.

Le gérant de l'équipe de la Colombie - Britannique, Dave Brown, a plus tard révélé que Boyce n'avait pas réalisé qu'il était allé au tapis jusqu'à ce qu'il soit revenu au vestiaire.

"C'est la première fois que je vais au tapis, et je ne sais pas encore ce qui m'a frappé," a déclaré Boyce. "Je ne sais pas comment il se fait que j'aie pu continuer à si bien me battre."

Cette victoire donne au champion de la C.-B. 18 victoires d'affilée qu'il ajoutera aux cinq championnats consécutifs des Golden gloves, remportés en 1967.

Détenteurs

Mais pendant que Boyce avait des problèmes, deux détenteurs de titres s'en tiraient à meilleur compte.

Donato Paduano, de Montréal, mesurant cinq pieds et cinq pouces, qui a baissé de 165 livres à 156 livres au cours de l'année, gagnait par KO technique à 2:10 du deuxième round contre Alcide Latour, de Valleyfield, dans un match de poids moyens.

Le poids lourd léger Heinz Koppe, de Toronto, a mis à profit l'avantage de sa haute taille et de sa portée pour décrocher assez de droites à la tête d'Yvon Duhamel, de Montréal, pour remporter une décision unanime.

Les 200 amateurs qui ont assisté aux combats de la première soirée du tournoi ont fortement applaudi un match de la catégorie welter.

Paride Baldissare, de Montréal, a remporté le match par décision après qu'il eut tenu tête durant trois rounds à Pat O'Reilly, de Vancouver. Les deux pugilistes ont échangé sans reculer tout le long du combat un dur échange de coups au corps.

Ils ont cependant été éliminés dans les finales pour le championnat de leur province respective.

MONTREAL (PC)—Résultats des éliminatoires au tournoi pour le championnat de la Canadian Amateur Boxing et les essais pour les Jeux panaméricaines:

119 livres — Elliot Drobner, Montréal, par décision sur Siggy Kaufmann, de St. Catharines, Ont.

125 livres — Wayne Boyce, de Vancouver, par KO technique au 3e round (3:40) sur Ernie Leblanc, de Moncton, N.-B.

132 livres — Gerald Ratte, de Montréal, par décision sur Marv Arneson, de Winnipeg.

139 livres — Dick Findlay, de Vancouver, par décision sur Terry Summerhays, de Brantford, Ont.; Frank Perno, de Montréal, par KO technique, à 2:33 du 1er round, sur Gerry Doiron, de Kitchener, Ont.

147 livres — Wayne Martin, de Sackville, N.-B., par KO technique à 2:30 du 3e round, sur Gary Falls, de St. Catharines, Ont.; Luigi Aprile, de Montréal, par décision sur Kevin Jones, de Calgary; Colin Coleridge, de Vancouver, par KO à 0:15 du 2e round, sur Richard Gould, de Kitchener, Ont.; Paride Baldassare, de Montréal, par décision sur Pat O'Reilly, de Vancouver.

156 livres — Gordon Sinclair, de North Vancouver, par décision sur Bill Hortie, d'Edmonton; Les Vegas, de Victoria, par décision sur Terry Humphries, de Montréal; Donato Paduano, de Montréal, par KOT à 2:10 du 2e round sur Alcide Latour, de Valleyfield; John Lapadula, de Toronto, par décision sur Wilbrod Thibodeau, d'Edmundston, N.-B.

165 livres — Richard Dawson, de Halifax, par décision sur Dennis McNeil, de St. Catharines, Ont.; Ron Wilson, de South Burnaby, C.-B., par décision sur Joseph Kogyosi, de Downview, Ont.; Gary Summerhays, de Brantford, Ont., par décision sur Ken MacDonald, de St. Catharines, Ont.

178 livres — Heinz Koppe, de Toronto, par décision sur Yvon Duhamel, de Montréal.

Poids lourds — Roger Legros, de Hull, par décision sur Vito Montagnese, de Toronto; Heinz Limpert, de Niagara Falls, Ont. par KOT à 1:35 du 2e round, sur Valentin Jedig, de Toronto; Bill Taylor, de Victoria, par décision sur Edward Talhami, de Montréal.

Participation royale

Par BRUCE LEVETT
De la PRESSE CANADIENNE

Le roi Constantin XIII de Grèce participera en personne au championnat mondial de bateaux à voiles, série Dragon, à Toronto du 28 août au 3 septembre.

Cette classique est l'une des 12 épreuves mondiales et cinq nord-américaines disputées au Canada à l'occasion de l'été du Centenaire.

Le Dragon est un bateau de course, mesurant 29'2" de longueur et 6'5" de largeur et portant 235 pieds carrés de voile. Il peut atteindre sept noeuds à l'heure sous la direction de ses trois membres d'équipage.

Chaque pays peut inscrire trois bateaux et on prévoit la participation de l'Angleterre, l'Italie, la Grèce, les Etats-Unis, l'Allemagne de l'Ouest, la France, l'Argentine et les Pays-Bas aux côtés du Canada dont les capitaines seront Pierre Desjardins, de Montréal, Paul Helan et Laurie Muir, de Toronto.

Autres championnats

Classe "Dinghy" à Montréal du 3 au 7 juillet; championnat junior à Montréal du 17 au 21 juillet; régate des scouts, 90 pays invités, à Montréal du 24 au 28 juillet; classe 420, à Kingston, Ont., du 3 au 6 août; régate des cadets de la marine, à Kingston, du 3 au 6 août; classe des cadets internationaux, à Montréal, du 7 au 12 août; "Jolly-boats", à Montréal, du 14 au 18 août; "Lightnings", à Toronto, du 14 au 18 août; B- GP14s, à Cornwall, du 21 au 26 août; "Flying Juniors", à Montréal, du 4 au 8 septembre; "Flying Dutchmen", à Montréal, du 9 au 16 septembre.

La classe 420, très populaire en France où l'on compte 6,300 inscrits, est pratiquée seulement à Kingston au Canada.

Principal problème

Mary de Galocsy, membre du comité de coordination pour le championnat de la série Dragon, a révélé que le Club royal canadien de yacht avait entrepris des travaux de rénovation même avant d'apprendre la présence du roi de Grèce.

"Notre principal problème sera le déchargement des Dragons de leur vaisseau de transport et leur mise à l'eau, car cette classique suivra immédiatement celle des championnats de "Lightnings".

On procède présentement au prolongement d'une brise-lames afin de protéger les bateaux, car on en comptera un surplus de 30 à 40 dans une rade déjà remplie à capacité.

Monbouquette retournera-t-il dans les Ligues majeures..?

Bill Monbouquette pourrait tout probablement retourner dans les Ligues majeures si l'on s'en tient à sa performance de jeudi soir alors que les Suns de Jacksonville ont défait les Mets de New York, de la Ligue nationale de baseball. Les Suns ont alors remporté une victoire de 2-1.

Le Jacksonville est une équipe-ferme des Mets et sont à l'oeuvre dans la Ligue internationale de baseball.

Monbouquette a été congédié la semaine dernière, par les Tigers de Detroit, de la Ligue américaine de baseball.

Ce puissant lanceur droitier n'a alloué que deux maigres coups sûrs aux Mets alors qu'il a lancé durant les trois premières manches de cette partie hors concours. Il fit mordre la poussière à cinq frappeurs et ne donna aucun but sur balles.

Lors de parties régulières de cette ligue, les Maple Leafs de Toronto ont défait les Red Wings de Rochester, meneurs du circuit, pour la deuxième fois en trois joutes au compte de 4-2. Les Chiefs de Syracuse ont disposé des Bisons de Buffalo, 5-1, et les Braves de Richmond ont vaincu les Jets de Columbus, 7-4.

Dave Vineyard, un joueur des Red Wings l'année dernière, a brillé pour les Leafs alors qu'il n'a alloué que six coups sûrs au Rochester tout en faisant mordre la poussière à sept frappeurs.

Un triple et un simple à la quatrième manche et trois coups sûrs au début de la huitième manche ont donné une avance de 2-0 aux Leafs, mais le Rochester s'est rallié pour égaliser les chances à la fin de cette manche. Vineyard a été l'artisan de sa victoire en frappant un simple au début de la neuvième manche.

Le gaucher Bill Henry a limité le Buffalo à deux coups sûrs seulement, pendant que ses coéquipiers en frappaient cinq. Les erreurs des Bisons ont rendu la tâche plus facile pour les Chiefs.

Mike Paget a fait compter les deux premiers points des Braves en frappant son premier circuit à la cinquième manche et il a frappé un simple pour faire compter un autre point à la septième manche.

Tous les points du Columbus ont été enregistrés à l'aide de circuits par Manny Jiminez à la première manche et un circuit de trois points par Jack Damaska à la huitième manche.

Dénivellations fixées

BEYROUTH (AFP)—Le conseil de la Fédération internationale de ski a fixé hier les dénivellations concernant les slaloms.

Pour les hommes, dans les compétitions se disputant en une seule manche, la dénivellation doit être d'un minimum de 400 mètres et d'un maximum de 600 mètres. Si l'épreuve est disputée en deux manches, la différence de dénivellation doit être de 250 mètres au minimum.

Pour les dames, le slalom ne doit être organisé qu'en une seule manche, la dénivellation devant être au minimum de 300 mètres et au maximum 450 mètres.

Le conseil a rejeté la proposition présentée par la fédération scandinave de ski concernant l'amendement du paragraphe 177 au sujet d'une modification du nombre des portes.

En ce qui concerne le slalom géant, les deux décisions suivantes ont été adoptées par le conseil:

Pour l'hiver 1967-68, le statu quo est maintenu: les résultats de chaque épreuve, même s'il y a deux manches, serviront pour les points FIS.

Pour l'hiver 1968-69, seuls seront prises en considération les résultats des slaloms géants disputés en deux manches, compte tenu des temps des deux manches.

Le conseil de la FIS tiendra sa prochaine réunion durant les Jeux olympiques de Grenoble.

Les temps aux Jeux olympiques de Grenoble seront calculés au millième de seconde. Telle est la décision qu'ont prise hier le conseil et les comités techniques de la FIS.

Une société du "Festival des raftsmen"

Une corporation sans but lucratif vient d'être formée pour voir à la bonne marche du grand festival d'été, qui va porter le nom de "Festival des raftsmen".

Ce festival, qui aura lieu à Hull du 7 au 16 juillet, a reçu l'appui des autorités municipales et sera organisé en collaboration par un groupe de citoyens de Hull.

Pendant cette semaine de festivités, des concours tels que le roulage de billes, la vente de bûches, le championnat canadien des hommes forts et le concours pour le couronnement de Jos Montferrand se dérouleront.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu)

Le samedi 20 mai 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vos démarches n'obtiennent pas tout le succès espéré. Vous recevez des nouvelles qui vous laissent perplexe. Ne cherchez pas de complications.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Il importe que vous suiviez les conseils de votre partenaire ou de toute personne autorisée. Marchez droit au but que vous vous proposez. Votre coeur tressaille.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Les influences astrales vous favorisent au cours de la journée et vous permettent de réaliser de grandes choses. Ne craignez ni la critique ni les reproches.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Votre imagination et votre clairvoyance vous rendent aujourd'hui de grands services. Affaires et fonctions sociales sont un succès. Danger de disputes amoureuses ou familiales.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Il faudra faire preuve d'indulgence et de compréhension si vous voulez conserver l'estime et l'affection d'une personne chère. Ne tentez pas d'expériences nouvelles.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

On vous fait une offre alléchante, mais vous hésitez avant de l'accepter. Les conseils d'un de vos proches devraient vous aider à prendre une décision.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Un penchant se manifeste trop ouvertement. Le temps n'est pas encore arrivé de faire connaître vos sentiments. Agissez avec plus de discernement.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous tentez vainement de vous débarrasser d'un importun. Une chance inespérée qui se présente ne reviendra plus; saisissez l'occasion au passage.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Une obligation comporte des démarches et un dérangement de vos habitudes. Le temps travaille pour vous. Il n'y a plus à douter du dénouement d'une affaire compliquée.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Si vous considérez le côté pratique avant tout, quelqu'un viendra à votre rencontre. Vous serez bientôt admis dans un cercle privé.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Usez de diplomatie et de toute votre influence pour faire le lien entre vous et vos amis. Tâchez de prendre votre profit où il se trouve.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Défaite absolue d'ennemis qui avaient comploté contre vous. Une exception confirme la règle. Vous ne manquez pourtant pas d'encouragement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous semblez avoir un destin différent des autres. Votre tempérament est audacieux et enthousiaste. Cela vous fera réaliser de grandes choses, mais par contre, vous fera rater de belles occasions. Vous éprouverez de nobles sentiments et votre vie amoureuse sortira de l'ordinaire. Vous réussirez à rencontrer l'idéal, et votre vie de bonheur sera partagée.

Le dimanche 21 mai 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Il vous est possible de rendre plus profondes et plus profitables les relations avec votre entourage. Il importe, aujourd'hui, de vous montrer à la hauteur de toutes les situations.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Vous ne pouvez pas encore vous livrer entièrement à des occupations qui vous plairaient. Vos perspectives personnelles et professionnelles sont cependant en bonne voie de progrès.

(LES GEMEAUX)
Du 21 mai au 21 juin

Vous pouvez vivre des instants heureux avec votre famille ou des amis. Vos perspectives personnelles ou professionnelles sont en voie d'amélioration.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Manifestez plus d'ardeur qu'à l'ordinaire dans vos activités; votre intérêt l'exige. Il faut que tout s'effectue avec promptitude.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Organisez l'emploi de votre temps de manière à pouvoir consacrer une plus grande partie de votre temps à des membres de votre famille; vous en retirerez de grands avantages.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Sans aller jusqu'à l'exagération, vous pourriez mieux contrôler vos dépenses. Les intérêts de votre famille peuvent courir des risques.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Des déboires d'ordre sentimental sont à redouter; vous éprouverez probablement des déceptions à cause d'une personne de l'autre sexe.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Vous pouvez vous trouver en butte à des complications d'ordre intime occasionnées par des événements sans grande importance, mais contradictoires. Lettre importante à écrire.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous semblez être à un tournant en ce qui concerne votre situation personnelle aussi bien que votre vie sentimentale. Vous pouvez tirer profit d'un incident.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

N'hésitez pas à apporter à votre genre de vie les changements qui vous semblent attrayants. Vous devrez vous révéler bon joueur. Les divergences disparaissent à vue d'oeil.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Les démarches obtiennent de bons résultats. L'amitié pourra jouer un plus grand rôle aujourd'hui. Des renseignements vous rassurent.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pourriez vous montrer plus conciliant envers des personnes de votre famille. Vous serez probablement le centre d'intérêt pour quelques heures aujourd'hui.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous possédez un caractère plutôt doux, vous êtes charitable et compréhensif. Vos désirs sont raisonnables et vos ambitions modérées. Votre avancement sera lent, mais général. Les coups de fortune seront peut-être rares, ce qui ne vous empêchera pas d'accéder à une bonne aisance. Les questions du coeur ne sont pas vos plus grandes préoccupations, mais vous rencontrerez, si ce n'est déjà fait, la personne qui fera une bienfaisante apparition dans votre vie.

En URSS

Un étudiant belge accusé d'espionnage

MOSCOU (AFP)—L'expulsion d'URSS pour espionnage d'un étudiant belge, Paul Charlier, entre dans le cadre de la "petite guerre" que se livrent actuellement Moscou et Bruxelles, estime-t-on dans les milieux diplomatiques belges de Moscou. En effet, depuis le début de l'année, le gouvernement belge a procédé à l'expulsion de quatre citoyens soviétiques: le représentant de l'Aeroflot, deux diplomates et un journaliste, tandis que l'URSS expulsait de Moscou un représentant de la Sabena, un secrétaire de l'ambassade de Belgique et enfin M. Charlier.

Selon les Izvestia, l'expulsion de ce dernier a été motivée par la découverte d'une lettre qu'il avait écrite et qui a terminé son voyage par erreur dans la boite aux lettres d'un habitant de Leningrad. Ce dernier la remit à la police secrète qui y découvrit, sous un texte quelconque écrit en français, une écriture en russe à l'encre sympathique.

Charlier interrogé a avoué que, moyennant 500 francs français, il envoyait à l'étranger des renseignements sur ce qui se passe à Leningrad et sur les idées et points de vue de personnages désignés, poursuit le journal soviétique qui précise que Charlier a exprimé "un sincère repentir" et que c'est la raison pour laquelle il fut expulsé au lieu de passer en jugement.

Une échauffourée fait 148 blessés au nord de l'Inde

NOUVELLE DELHI (AFP) — Quelque 70 ouvriers et 78 policiers ont été blessés hier au cours d'une échauffourée dans une usine hydro-électrique en construction près de la ville de Bareilly, dans le nord de l'Inde, à environ 125 milles de la Nouvelle Delhi.

Selon la police, des ouvriers qui étaient en grève depuis deux semaines pour demander des relèvements de salaires ont envahi le chantier et tenté d'empêcher les autres ouvriers de travailler. Une bagarre a suivi. Environ 260 personnes ont été arrêtées et le couvre-feu a été imposé pour une durée de 36 heures.

La Bourse de N.Y. célèbre son 175e anniversaire

NEW YORK (AFP) — Le 175ième anniversaire du Stock Exchange de New York a été célébré mercredi dans le cadre de cérémonies organisées dans le quartier de Wall Street. C'est le 17 mai 1772, en effet, que fut fondée la plus importante Bourse américaine de valeurs mobilières.

Cette initiative fut prise par 24 brokers qui jugèrent plus pratique de centraliser le négoce des valeurs qui était à l'époque composé principalement de bons émis par le gouvernement de Georges Washington pour payer les 80 millions de dettes provoquées par la guerre de l'Indépendance.

Des navires britanniques à Montréal le 28 mai

LONDRES (AFP) Trois bâtiments de la Marine de guerre britannique, le destroyer lance-missiles Hapshire, la frégate Euryalus et le navire ravitailleur Tiderpool arriveront à Montréal, le 28 mai, pour participer à l'EXPO 67, particulièrement à l'occasion de la journée britannique du 1er juin, indique-t-on officiellement à Londres.

Le grand ménage du printemps et les jeunes enfants

Dans votre foyer, ranger bien hors d'atteinte des jeunes enfants la cire à meubles et les autres produits de nettoyage. Nombreux sont les jeunes enfants qui portent tout à leur bouche et souvent ils boivent du pétrole ou de la cire à meubles.

La cire à meubles est particulièrement dangereuse car sa consistance lui permet de passer rapidement des voies digestives dans le sang et, de là, dans les poumons. D'après les médecins, elle peut atteindre les poumons 30 minutes après l'ingestion et ainsi provoquer des complications pulmonaires très graves.

RIOPELLE
FABRIC CENTRE Ltée
LE DERNIER CRI DES TISSUS
235-5497
137, rue BANK

TOUS LES ARTICLES ANNONCÉS SONT EN VENTE CE SOIR ET DEMAIN

MAGASINEZ CE SOIR JUSQU'A 9 H.

STATIONNEMENT GRATUIT AVEC TOUT ACHAT POUR LES AUTOS QUI ENTRENT AU FREIMAN PARKING CENTRE APRES 6 H. P.M.

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE

AUBAINES DU SOUS-SOL BUDGÉTAIRE

5 MODELES... COPIES DES MODELES ORIGINAUX DE NEW YORK

CHEMISIERS D'ÉTÉ

Profitez de cette aubaine spéciale de haut ton — Nous n'illustrons que trois de cinq modèles disponibles de confection superbe en un mélange de polyester et coton peigné . . . ils se lavent et sèchent en une soirée et requièrent peu ou pas de repassage. Procurez-vous tout un choix de ces chemisiers d'été coquets et légers, pour vos voyages de vacances. . . ils seront peu encombrants dans votre mallette et demeurent sans faux plis et prêts à porter pour une apparence élégante et de haut ton ! Les modèles comprennent les boutons au devant, robe-tige fuselée, encolure "Sally Ann", échancrée et modèles à enfiler en jaune, bleu, rose, aigue-marine, bleu marine. Tailles 10 à 18 et 16½ à 24½.

Ord. 6.99

4.99 ch.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

CHEMISIERS "à repassage permanent" pour dames

Vous aurez plus de temps pour les plaisirs de l'été grâce à une collection de chemisiers lavez-portez à manches courtes dans votre garde-robe ! Ils n'auront jamais besoin de repassage. . . pourront toujours réhausser l'apparence de shorts, pantalons ou jupes ! Modèles sans manches en mélange de polyester et coton avec encolures Johnny ou Bermudes. Tailles 10 à 18.

1.44 et 1.66

TEINTES UNIES, ch. 1.44 — MOTIFS IMPRIMES, ch. 1.66

CORSAGES EN TRICOT DE COTON pour dames

Commencez agréablement l'été grâce à une collection de ces confortables et légers corsages en tricot de coton pour assortir à vos vêtements préférés. Corsages-tiges, encolures marine, en "V", ainsi que motifs divers à rayures. Tailles P.M.F.

Ch. 99¢

SHORTS DE NYLON EXTENSIBLE pour dames

Le tricot double de nylon 100% est extensible dans les deux sens pour le maximum de confort et de liberté de mouvements. Tissu entièrement lavable et de confection spéciale pour une plus élégante apparence; choix de teintes très vives. Tailles P.M.F.

2.99

VAREUSES EN NYLON pour dames

Ces vareuses étanches et résistant au vent sont des modèles conçus pour vous protéger les jours de grand vent; avec capuchon, taille élastique, glissière pleine longueur au devant et poche à la poitrine. Blanc, noir, bleu royal, bleu, oranger ou rose. Tailles P.M.F.

Ch. 1.88

BAS EN RESILLE

AUX COULEURS VIVES et à PRIX MODIQUE

Agencez vos mini-jupes avec une collection de bas nylon extensible en résille sans couture. Teintes de blanc, noir, bleu marine, oranger, lime, bleu, rose, corail et jaune. Pointure extensible 9 à 11. La paire 88¢

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

SANDALES EN CUIR

DE MODELE ITALIEN POUR ENFANTS

Modèles à talons bas avec empeignes à plusieurs courroies ou croisées de teinte Havane ou tan; ou sandales à talons plats avec courroies croisées et garnitures de chanvre . . . brun seulement. Les deux de pointures 11 à 4. La paire 2.99

Economisez avec cet achat spécial !

ROBES-TIGES EN COTON

POUR FILLETTES

Fraiches et d'entretien facile pour l'école et les vacances. Choisissez parmi divers modèles de robes-tiges de plusieurs tissus de coton de teintes diverses. Quelques-unes avec fichu assorti. Motifs unis et imprimés de tailles 8 à 14. Ch. 2.99

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

POUR FILLETTES

TAILLEURS-PANTALONS

EN COTON POUR L'ÉTE

Tailleurs pantalons deux pièces pour fillettes. Pantalons à ceinture et veston à manches longues pour assortir. Divers tissus de coton; vaste collection de motifs imprimés et à rayures. Grandeurs 7 à 14. Ch. 5.99

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

CONFORT TOUT-ALLER

POUR HOMMES BOTTES CHUKKA

5.99 la paire

Bottes Chukka en suède à deux oeillets pour hommes. Le confort d'une botte légère à l'année longue. Modèles à semelles robustes en caoutchouc crêpé. Brun, beige ou gris. Pointures 6 à 11.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

Pour hommes . . . CHEMISES A MANCHES COURTES

EN TRICOT et BROADCLOTH

2.99 Ch.

Chemises en tricot de coton peigné de qualité pour hommes, collet à baleinage permanent. . . motifs à rayures ou tissus unis au choix. Chemises sport en broadcloth uni ou à motifs Paisley. . . quelques tissus lavez-portez dans le groupe. Grandeurs P.M.F.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

CHEMISES SPORT A MANCHES COURTES

POUR GARÇONS

2.49 Ch.

Achetez toute une collection de ces chemises sport en coton et broadcloth pour rester au frais durant l'été. Vaste choix de motifs à encolures 8 à 16.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464

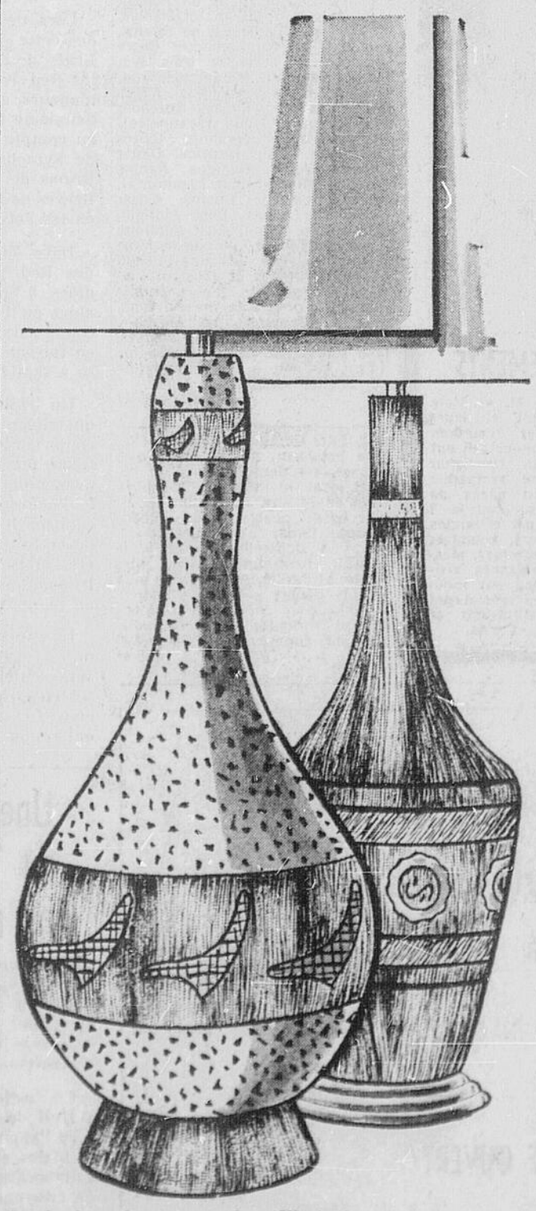
PANTALONS D'APPARAT mélange de nylon et laine

POUR HOMMES

6.99 Ch.

Choisissez ces pantalons d'apparat de confection canadienne en mélange de nylon ou de laine et flanelle pour du confort et un entretien facile. Fini Duraleen et cohama à l'épreuve des faux plis, hydrofuge et nettoyable à sec. Gris, charbon de bois, bleu, noir et olive. Grandeurs 28 à 44.

Commandez par téléphone — Composez 232-6464



LAMPES DE TABLES MODERNES DE GRAND FORMAT, AVEC ABAT-JOUR

Achat spécial !

5.99 ch.

Modèles de lampes modernes avec socle en Hydracal pour rehausser l'éclat de tout décor d'une note spéciale ! Elevée, hauteur de 38", abat-jour y compris. Achetez-en une pour le vivoir, le boudoir, la salle familiale ou la chambre à coucher . . . Maintenant à prix très spécial !

Commandez par téléphone — composez 232-6464

Sous-sol budgétaire chez Freiman, en ville — Rez-de-chaussée et sous-sol au Westgate

FREIMAN EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M.

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE ET AU WESTGATE